

· BIBLIOTECA ·  
· LUCCHESI · PALLI ·



**BIBLIOTECA LUCCHESI-PALLI**

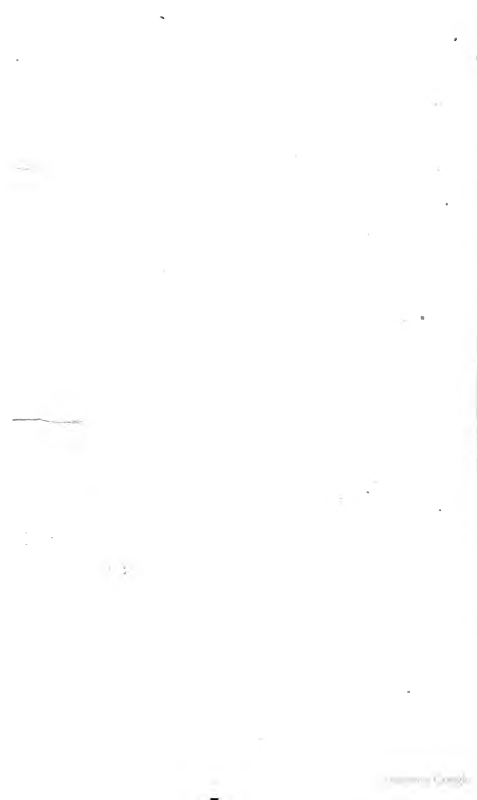
**II.<sup>a</sup> SALA**

SCAFFALE ..... **D** .....

PLUTEO ..... **III** .....

N.<sup>o</sup> CATENA ..... **30** .....







COLLEZIONE  
COMPLETA  
DELLE COMMEDIE  
DI  
CARLO GOLDONI

*TOMO XXX.*



PRATO  
PER I F. GIACHETTI  
*MDCCCXXI.*

77438

LE BARUFFE  
CHIOZZOTTE

---

## P E R S O N A G G I

PADRON TONI, *padrone di tartana pescher eccia.*

MADONNA PASQUA, *moglie di padron TONI.*

LUCIETTA, *fanciulla, sorella di padron TONI.*

TITTA-NANE, *giovine pescatore.*

BEPPPO, *giovine, fratello di padron TONI.*

PADRON FORTUNATO, *pescatore.*

MADONNA LIBERA, *moglie di padron FORTU-  
NATO.*

ORSETTA, *fanciulla, sorella di madonna LI-  
BERA.*

CHECCA, *altra fanciulla, sorella di madonna  
LIBERA.*

PADRON VICENZO, *pescatore.*

TOFFOLO, *battellajo.*

ISIDORO, *coadiutore del cancelliere criminale.*

Il COMANDADOR, *cioè il Messo del Criminale.*

CANOCCHIA, *giovine che vende zucca arrostita.*

UOMINI della tartana di padron TONI.

SERVITORE del Coadiutore.

La scena si rappresenta in Chiozza.

# LE BARUFFE CHIOZZOTTE

## A T T O P R I M O

### SCENA PRIMA.

Strada con varie casupole.

*PASQUA e LUCIETTA da una parte. LIBERA, ORSETTA, e CHECCA dall'altra. Tutte a sedere sopra seggiole di paglia, lavorando merletti su i loro cuscini posti ne' loro scagnetti.*

*Luc.* Creature, che cossa diseu de sto tempo?

*Ors.* Che ordene xelo?

*Luc.* Mi no so, varè. Oe! cugnà, che ordene xelo?

*Pasq.* No ti senti che boccon de sirocco? (*a Pasqua.*)

*Ors.* Xelo bon da vegnìre de sottovento?

*Pasq.* Sì ben, sì ben. Se i vien i nostri omeni, i gh'ha el vento in poppe.

*Lib.* Ancuo o domà i doverave vegnìr.

*Chec.* Oh! bisogna donca che spessegga a laorare; avanti che i vegna, lo vorave fenìre sto merlo.

*Luc.* Dì, Checca: quanto te n'amanca a fenìre?

*Chec.* Oh! me n'amanca un braccio.

*Lib.* Ti laori molto puoco, fia mia. (*a Checca.*)

*Chec.* Oh! quanto xe che gh'ho sto merlo su sto balon?

*Lib.* Una settimana.

*Chec.* Ben! una settimana?

*Lib.* Destrighete, se gh'vuol la carpetta.

*Luc.* Oe, Checca, che carpetta te fastu?

*Chec.* Una carpetta niova de caliman.

*Luc.* Dasseno? Te mettistu in donzelon?

*Chec.* In donzelon? No so miga cossa che voggia dire.

*Ors.* Oh che pandola! No ti sa che co una puta xe granda, se ghe fa el donzelon, e che co la gli'ha el donzelon, xe segno che i suoi i la vol maridar?

*Chec.* Oe, sorela! (*a Libera.*)

*Lib.* Fia mia.

*Chec.* Me voleu maridar?

*Lib.* Aspetta che vegua mio mario.

*Chec.* Dona Pasqua, mio cugnà Fortunato no xelo andà a pescar con paron Toni?

*Pasq.* Sì, no lo sastu che el xe in tartana col mio paron e co Beppe so fradelo?

*Chec.* No ghe xe anca Titta-Nane co lori?

*Luc.* Sì ben: cossa vorressistu dir? Cossa pretenderavistu da Titta-Nane? (*a Checca.*)

*Chec.* Mi? gnente.

*Luc.* No ti sa che xe do anni che mi ghe parlo? E che col vien in terra, el m'ha promesso de darne el segno?

*Chec.* (*Malignaza culia! La i vol tuti per ela!*)

*Ors.* Via, via, Lucieta, no star a bacilar. Avanti che Checca mia sorela se marida, m'ho da maridar mi, m'ho da maridar. Co vegnirà in terra Beppe to fradelo, el me sposerà mi, e se Titta-Nane vorà, ti te poderà sposar anca ti. Per mia sorela ghe tempo.

*Chec.* Oh, vu siora, po voressi mai che me maridasse.

(a Orsetta.)

*Lib.* Tasi là; tendi al to laoriere.

*Chec.* Se fusse viva mia dona mare...

*Lib.* Tasi, che te trago el balon in coste.

*Chec.* (Sì, sì, me voggio maridar, se credesse de aver da tior un de quei squartai, che va a granzi.)

SCENA II.

*TOFFOLO, e dette, poi CANOCCHIA.*

*Luc.* Oe! bondì, Toffolo.

*Toff.* Bondì, Lucietta.

*Ors.* Sior mamara, cossa semio nu altre?

*Toff.* Se averè pazenzia, ve saluderò anca vu altre.

*Chec.* (Anca Toffolo me piaserave.)

*Pasq.* Coss'è, putto? No laorè aucuo?

*Toff.* Ho laorà fin adesso. So stà col battelo sotto marina a cargar de senòchi; i ho portai a Brondolo al corrier de Ferrara, e ho chiapà la zornada.

*Luc.* Ne pagheu gnente?

*Toff.* Sì ben; comandè.

*Chec.* (Uh! senti, che sfazzada?) (ad Orsetta.)

*Toff.* Aspettè. Oe! Zucche barucche. (chiama.)

*Can.* (con una tavola, con sopra varj pezzi di zucca gialla cotta.) Comandè, parou.

*Toff.* Lassè veder.

*Can.* Adesso, varè, la xe vegnua fora de forno.

*Toff.* Voleu, Lucietta? (le offerisce un pezzo di zucca.)

*Luc.* Sì ben, dè qua.

*Toff.* E vu, donna Pasqua, voleu?

*Pasq.* De dianua! la me piase tanto la zucca barucca! Demeue un pezzo.

*Toff.* Tolè. No la magnè, Lucietta?

*Luc.* La scotta. Aspetto che la se giazza.

*Chec.* Oe! bara Canocchia.

*Can.* Son qua.

*Chec.* Demene ança a mi un bezzo.

*Toff.* So qua mi, ve la pagherò mi.

*Chec.* Sior no, no voggio.

*Toff.* Mo per cossa?

*Chec.* Perchè no me degno.

*Toff.* S'ha degnà Lucietta.

*Chec.* Sì sì, Lucietta xe degnevole, la se degna de tutto.

*Luc.* Coss'è, siora? Ve ne aveu per mal, perchè so stada la prima mi?

*Chec.* Mi co vu, siora, no me n'impazzo. E mi no togo gnente da 'nissun.

*Luc.* E mi cossa toghio?

*Chec.* Siora sì, avè tolto anca i trigoli dal puto donze-lo de bara losco.

*Luc.* Mi? busiara!

*Pasq.* A monte.

*Lib.* A monte, a monte.

*Can.* Gh'è 'nissun, che voggia altro?

*Toff.* Andè a bon viazo.

*Can.* Zucca barucca, barucca calda. (*gridando parte.*)

### SCENA III.

*I detti, fuori di Canocchia.*

*Toff.* (*A* recorderve, siòra Checca, che m'avè dito, che de mi no ve degnè.)

*Chec.* (*Andè via, che no ve tendo.*)

*Toff.* (*E sì, mare de diana! gh'avea qualche bona intenzion.*)



## ATTO PRIMO.

*Chcc.* (De cossa?)

*Toff.* (Mio santolo me vol metter suso peota, e co son a traghetto anca mi, me voi. maridar.)

*Chcc.* (Dasseno?)

*Toff.* (Ma vu avè dito che no ve degnè.)

*Chcc.* (Oh! ho dito della zucca, no ho iniga dito de vu.)

*Lib.* Oe, oe! digo, cossa xe sti parlari?

*Toff.* Varè? vardo a laorare.

*Lib.* Andè via de là, ve digo.

*Toff.* Cossa ve fazzio? Tolè; anderò via. (*si scosta, e va. bel bello dall' altra parte.*)

*Chcc.* (Sia malignazo!)

*Ors.* (Mo via, cara sorela, se el la volesse, savè che piùto che el xe: no ghe la voressi dar?)

*Luc.* (Cossa diseu, cugnà? La se mette suso a bon' ora.)

*Pasq.* (Se ti savessi che rabbia che la me fa!) (*a Lucietta.*)

*Luc.* (Varè che fusto! viva cocchiello! La voggio far desperar.) (*da se.*)

*Toff.* Sfatigheve a pian, donna Pasqua.

*Pasq.* Oh! no me sfatigo, no, fio; no vedè che maz-zete grosse? El xe merlo da dièse soldi.

*Toff.* E vu, Lucietta?

*Luc.* Oh! el mio xe da trenta.

*Toff.* E co belo che el xe!

*Luc.* Ve piaseło?

*Toff.* Mo co pulito! Mo cari quei deolini.

*Luc.* Vegnì qua; senteve.

*Toff.* (Oh! qua sou più alla bonazza.) (*siede.*)

*Chcc.* (Oe! cossa diseu?) (*a Orsetta, facendole osservare Toffolo vicino a Lucietta.*)

*Ors.* (Lassa che i fazza, no te n' impazzar.) (*a Checca.*)

*Toff.* (Se starò qua, me bastonerai?) (*a Lucietta.*)

*Luc.* (Oh che matto!) (*a Toffolo.*)

*Ors.* (Cossa diseu?) (*a Libera, accennando Lucietta.*)

*Toff.* Dona Pasqua, voleu tabacco?

*Pasq.* Xelo bon?

*Toff.* El xe de quello de Malamocco.

*Pasq.* Damene una presa.

*Toff.* Volentiera.

*Chec.* (Se Titta-Nane lo sa, povereta ela.) (*da se.*)

*Toff.* E vu, Lucietta, ghe ne voleu?

*Luc.* (Dè qua, sì bene. Per far despetto a culia.)  
(*accenna Checca.*)

*Toff.* (Mo che occhi baroni!) (*a Lucietta.*)

*Luc.* (Oh giusto! No i xe miga quelli de Checca.)  
(*a Toffolo.*)

*Toff.* (Chi? Checca? gnanca in mente.) (*a Lucietta.*)

*Luc.* (Vardè, co bela che la xe!) (*a Toffolo accennando Checca con derisione.*)

*Toff.* (Vara chioe!) (*a Lucietta.*)

*Chec.* (Anca sì, che i parla de mi.) (*da se.*)

*Luc.* (No la ve piase?) (*a Toffolo.*)

*Toff.* (Made.) (*a Lucietta.*)

*Luc.* (I ghe dise puinetta.) (*a Toffolo sorridendo.*)

*Toff.* (Puinetta i ghe dise?) (*a Lucietta sorridendo e guardando Checca.*)

*Chec.* Oe! digo; no so miga orba, varè. La voleu fenir?  
(*forte verso Toffolo e Lucietta.*)

*Toff.* Puina fresca, puina. (*forte, intendendo quelli che vendono la puina, cioè la ricotta.*)

*Chec.* Cossa xe sto parlar? Cossa xe sto puinar? (*s'alza.*)

*Ors.* No te n' impazzar. (*a Checca e s'alza.*)

*Lib.* Teudi a laorar. (*a Orsetta e Checca, alzandosi.*)

*Ors.* Che el se varda elo, sior Toffolo Marinottina.

*Toff.* Coss'è sto Marmottina?

# ATTO PRIMO.

11

*Ors.* Sior sì, credeu che nbl sappiemo che i ve dise  
Tosfolo Marinottina?

*Luc.* Varè che sèsti! Varè che bela prudenza!

*Ors.* Eh via, cara siora Lucietta Panchiana!

*Luc.* Cossa xe sta Panchina? Tendè a vu, siora Orsetta Meggiotto.

*Lib.* No stè a strapazzar mie sorele, che mare de diana...

*Pasq.* Portè rispetto a mia cugnà. (*s' alza.*)

*Lib.* Eh tasè, dona Pasqua Fersora.

*Pasq.* Tasè vu, dona Libera Galozzo.

*Toff.* Se no fusse done, sangue de un' anguria...

*Lib.* Vegnirà el mio paron.

*Chec.* Vegnirà Titta-Nane. Ghe voi contar tuto, ghe voi contar.

*Luc.* Contighe. Cossa m' importa?

*Ors.* Che el vegna paron Toni Canestro...

*Luc.* Sì, sì, che el vegna paron Fortunato Baicolo...

*Ors.* Oh che temporale!

*Luc.* O che susio!

*Pasq.* Oh che bissabuova!

*Ors.* Oh che stramanio!

## SCENA IV.

*Paron VICENZO, e detti.*

*Vic.* **O**là, olà, zitto, done. Cossa diavolo gh' avcu?

*Luc.* Oe! vegui qua, paron Vincenzo.

*Ors.* Oe! sentì, paron Vincenzo Lasagna.

*Vic.* Quieteve, che xe arivà in sto ponto la tartana de paron Toni.

*Pasq.* Oè! zitto; che xe arivà mio mario. (*a Lucietta.*)

*Luc.* Uh, ghe sarà Tita-Nane!

*Lib.* Oe! pute, no fè che vostro cugnà sappia guente.

*Ors.* Zitto, zitto, che gnanca Beppo no sappia.

*Toff.* Lucietta, so qua mi, no ve stè a stremire.

*Luc.* Va via. (*a Toffolo.*)

*Pasq.* Via. (*a Toffolo.*)

*Toff.* A mi? sangue d'un bisatto!

*Pasq.* Va a zìogare al trottole.

*Luc.* Va a zìogare a chiba.

*Toff.* A mi? mare de dianà! Anderò mo giusto, mo da Checchina. (*s' accosta a Checca.*)

*Lib.* Via, sporco.

*Ors.* Cavete.

*Chec.* Va in malora.

*Toff.* A mi sporco? A mi va in malora? (*con isdegno.*)

*Vic.* Va in burchio.

*Toff.* Olà, olà, paron Vincenzo. (*con caldo.*)

*Vic.* Va a tirar l'alzaua. (*gli dà uno scappellotto.*)

*Toff.* Gh' avè rason, che no voggio precipitar. (*parte.*)

*Pasq.* Dove xeli co la tartana? (*a Vincenzo.*)

*Vic.* In rio xe secco, no i ghe può vegnir. I xe ligai a Vigo. Se volè gnente, vago a veder, se i gh'ha del pesse, e se i ghe n'ha, ghe ne voi comprar per mandarlo a vender a Ponte longo.

*Luc.* Oe! no ghe disè gnente. (*a Vincenzo.*)

*Lib.* Oe! paron Vincenzo, no ghe stessi miga a contar.

*Vic.* Che cade?

*Ors.* No ghe stessi a dire...

*Vic.* Mo no stè a bacilare. (*parte.*)

*Lib.* Via, no femo che i nostri omeni n'abbia da trovare in baruffa.

*Pasq.* Oh, mi presto la me mōnta, e presto la me passa.

*Luc.* Checca, xestu in colera?

*Chec.* No ti sa far altro che far despeti.

*Ors.* A monte a monte. Semio amighe?

*Luc.* No voleu che lo semio?

Ors. Dame un baso, Lucietta.

Luc. Tiò, vissere. (*si baciano.*)

Ors. Anca ti, Checca.

Chec. (No gh' ho bon stomego.)

Luc. Via, matta.

Chec. Via, che ti xe doppia co fa lo ceole.

Luc. Mi? oh, ti me cognossi poco. Vie qua; dame un baso.

Chec. Tiò. Varda ben, no me minchionare.

Pasq. Tiò el to balon, e andemo in cà, che po andremo in tartana. (*piglia lo scagno col cuscino, e parte.*)

Lib. Putte, andemo anca nu, che li anderemo a incontrar. (*parte col suo scagno.*)

Ors. No vedo l' ora de vederlo el mio caro Beppe. (*parte col suo scagno.*)

Luc. Bondi, Checca. (*prende il suo scagno.*)

Chec. Bondi. Voggieme ben. (*prende il suo scagno, e parte.*)

Luc. No t' indubitar. (*prende il suo scagno, e parte.*)

SCENA V.

Veduta del canale con varie barche pescareccie,  
fra le quali la tartana di paron Toni.

Paron FORTUNATO, BEPPE, TITTA-NANE, e  
altri Uomini nella tartana, e paron TONI  
in terra, poi paron VICENZO.

Ton. **V**ia, da bravi, a bel belo, mettè in terra quel pesce.

Vic. Ben vegnuo, paron Toni.

*Ton.* Schiavo, paron Vincenzo.

*Vic.* Com'ela andada?

*Ton.* Eh! no se podemo discontentar.

*Vic.* Cossa gh'aveu in tartana?

*Ton.* Gh'avemo un puoco de tutto, gh'avemo...

*Vic.* Me dareu quattro cai de sfoggi?

*Ton.* Pare sì.

*Vic.* Me dareu quattro cai de barboni?

*Ton.* Pare sì.

*Vic.* Boseghe ghe n'aveu?

*Ton.* Mare de diana! ghe n'avemo de cussì grande, che le pare, co buo respeto; lengue de manzo, le pare.

*Vic.* E rombi?

*Ton.* Ghe n'aemo siè, ghe n'aemo, co 'è el fondi d'una barila.

*Vic.* Se parlo veder sto pesse?

*Ton.* Andè in tartana, che xè paron Fortunato; avanti che lo spartimo, sevelo mostrar.

*Vic.* Anderò a vede, se se podemo giustar.

*Ton.* Andè a pian. Oel deghe man a paron Vincenzo.

*Vic.* (Gran boni omeni che xe i pescatori!) (va in tartana.)

*Ton.* Magari, lo podessi mo vende tuto a bordo el pesse, che lo venderia volentiera. Se andemo in man de sti bazariotti, no i vuol dar gnente; i vuol tuto per lori. Nu altri poverazzi, andemo a rischiar la vita in mar, e sti marcanti col bareton de veludo i se fa ricchi co le nostre fadighe.

*Bep.* (scende di tartana con due canestri.) Oe, fratello?

*Ton.* Coss'è, Beppe? Cossa vustu?

*Bep.* Se ve contentessi, voria mandar a donar sto cao de barboni al lustrissimo.

*Ton.* Per cossa mo ghe li vustu donar?

*Bepp.* No savè che l'ha da essere mio compar?

*Ton.* Ben! mandegheli, se ti ghe li vuol mandar.

Ma cossa credistu? Che in tun bisogno che ti gh'avessi, el se moverayè gnanca da la cariega? Col te vederà, el te metterà una man sula spala. Bravo Beppe, te ringrazio; comandeme. Ma se ti ghe disi: lustrissimo, me premeria sto servizio, non s'aricorda più dei barboni, nol te gh'ha gnanca in mente, nol te cognosse più nè per compare, nè per prossimo, nè per guente a sto mondo.

*Bepp.* Cossa voleu che faccia? Per sta volta lassè che ghe li manda.

*Ton.* Mi no te digo che no ti li mandi.

*Bepp.* Chiò, Menola. Porta sti barboni a sior cavaliere; dighe che ghè lo mando mi sto presente. *(il putto parte.)*

SCENA VI.

*PASQUA, LUCIETTA, e detti.*

*Pasq.* **P**aron. *(a Toni.)*

*Ton.* Oh muggier!

*Luc.* Fradelo! *(a Toni.)*

*Ton.* Bondì, Lucieta.

*Luc.* Bondì, Beppe.

*Bepp.* Stastù ben, sorela?

*Luc.* Mi sì. E ti?

*Bepp.* Ben, ben. E vù, cugnà, steu ben?

*Pasq.* Sì, fio. Avè fato bon viazo? *(a Toni.)*

*Ton.* Cossa parlev de viazo? Co semo in tera, no se recordemo più de quel che s'ba passao in mare. Co se pesca, se fa bon viazo, e co se chiapa, no

se ghe pensa a rischiar là vita. Avemo portà del pesse, e semo aliegri, e semo tuti contenti.

*Pasq.* Via via, manco mal, seu stai in porto?

*Ton.* Sì ben, semo stai a Senegaggia.

*Luc.* Oe! m'aveu portà gnente?

*Ton.* Sì, t'ho portà do pera, de calze sguarde, e un fazzoletto da colo.

*Luc.* Oh! caro el mio caro fradelo; el me vol ben mi fradelo.

*Pasq.* E a mi, sior, m'aveu portà gnente?

*Ton.* Anca a vu v'ho portao da farve un cottoło, e una vestina.

*Pasq.* De cossa?

*Ton.* Vederè.

*Pasq.* Mo de cossa?

*Ton.* Vederè, ve digo; vederè.

*Luc.* E ti m'astu portà gnente? (*a Beppe.*)

*Bepp.* Vara chioè! Cossa vustu che mi te porte? Mi ho compè l'anelo per la mia novizza.

*Luc.* Xelo belo?

*Bepp.* Velo qua eh! Varda. (*le mostra l'anello.*)

*Luc.* Oh co belo che el xe! Per culia sto anelo?

*Bepp.* Per cossa mo ghe distu culia?

*Luc.* Se ti savessi, cossa che la n'ha fatto? Domandighe alla cugnà: quella frascona de Orsetta, e quell'altra scagazzera de Checca comuodo che le n'ha strapazzao. Oh cossa che le n'ha dito!

*Pasq.* E dona Libera n'ala dito puoco? Ne podevela malmenare più de quello che l'ha n'ha malmenaof?

*Ton.* Coss'è? Coss'è stà?

*Bepp.* Cossa xe successo?

*Luc.* Gnente. Lengue cattive. Lengue da tenaggiare.

*Pasq.* Semo là su la porta, che laoremo col nostro balon...



*Luc.* Nu no se n'impazzemo...

*Pasq.* Se savessi! Causa quel baron de Toffolo Marmottina .

*Luc.* Le gh'ha zelusia de quel bel soggetto .

*Bepp.* Cossa! Le ha parlà co Toffolo Marmottina?

*Luc.* Se ve piase .

*Ton.* O via, no vegnì adesso a metter suso sto putto, e a far nascere dele custion .

*Luc.* Uh se sapesse!

*Pasq.* Tasi, tasi, Lucietta, che debotto torremo de mezo nu .

*Bepp.* Con chi parlavelo Marmottina?

*Luc.* Cop tutte .

*Bepp.* Anca con Orsetta?

*Luc.* Me par de sì .

*Bepp.* Sanguè de diana!

*Ton.* Oh via, fenimola che no voggio sussurri .

*Bepp.* No, Orsetta no la voggio altro; e Marmottina, corpo de una balena! el me l'ha da pagar .

*Ton.* Anemo, andemo a casa .

*Luc.* Titta-Nane dove xelo?

*Ton.* El xe in tartana . (con sdegno.)

*Luc.* Almanco lo voria saludar .

*Ton.* Andemo a casa, ve digo .

*Luc.* Via, che pressa gh'aveu?

*Ton.* Podevi far de manco de vegnir qua a sussurar .

*Luc.* Vedeu, cugnà? Avemio dito de no parlar .

*Pasq.* E chi xe stada la prima a schittar?

*Luc.* Oh! mi coss' hoggio dito?

*Pasq.* E mi coss' hoggio parlà?

*Bepp.* Avè dito tanto, che se fusse qua Orsetta, ghedaria un schiaffazzo in tel muso . Da culia no vói altro . Voggio vender l'anelo .

*Luc.* Damelo a mi, damelo .

*Tom.* XXX.

*Bopp.* El diavolo, che xe porte.

*Luc.* Oh che bestia!

*Ton.* Tò danno, ti meriti pezo. A casa, te digo.  
Subito, a casa.

*Luc.* Varè che sesti! Cossa songio? La vostra mae-  
ra? Sì sì, no v'indubitè, che co vu no ghe voggio  
star. Co vederò Titta-Nane, ghe lo dirò. O che  
el me sposa subito, o per diana de dia! voggio  
andar più tosto a servir. (*parte.*)

*Pasq.* Mo gh'avè de i gran tiri da matto.

*Ton.* Voleu ziozar che deboto... (*fa mostra de vo-  
lerle dare.*)

*Pasq.* Mo che omeni! mo che omeni malignazzi!  
(*parte.*)

*Ton.* Mo che donne; mo che donne da pestar co  
fa i grauzi per andar a pescar. (*parte.*)

## SCENA VII.

*FORTUNATO, TITTA-NANE, VICENZO, che  
scendono dalla tartana, con Uomini carichi  
di canestri.*

*Titt.* Cossa diavolo xe stà quel sussurro?

*Vic.* Guente, fradelo, no saveu? Donna Pasqua Ferse-  
ra la xe una donna che sempre cria.

*Titt.* Con chi criavela?

*Vic.* Co so mario.

*Titt.* Lucietta ghe giera?

*Vic.* Me par de sì, che la ghe fusse anca ela.

*Titt.* Sia maledio! Giera là sotto prova a stivare el  
pesse, no ho gnanca podesto venir in terra.

*Vic.* Oh che caro Titta-Nane! Aveu paura de no ve-  
derla la vostra novizza?

*Tit.* Se savessi! Muoro de voggia.

*Fort.* Parò Izenzo. (*parla presto e chiama paron Vincenzo.*)

*Vic.* Coss'è, paron Fortunato?

*Fort.* Questo xe otto pesse. Quato cai foggi, do cai baboni, sie, sie bōseghe, e un cao baccole.

*Vic.* Cossa?

*Fort.* E un cao baccole.

*Vic.* No v'intendo miga.

*Fort.* No intendè? Quattro cai de sfoggi, do cai de barboni, sie bōseghe, e un cao de baracole.

*Vic.* (*El parla in tuna certa maniera...*)

*Fort.* Mandè a casa e pesse, vegnù po mi a to i bezzi.

*Vic.* Mister sì, co volè i vostri bezzi, vegnì, che i sarà parecchiai.

*Fort.* Na pesa abacco.

*Vic.* Come?

*Fort.* Tabacco, tabacco.

*Vic.* Ho capio. Volontiera. (*gli dà il tabacco.*)

*Fort.* Ho perso a scattoa in mare, e in tartana gh'è puochi e to tabacco. A Senegaggia e n'ho comprao un puoco; ma no xe e nostro da Chiozza. Tabacco tabacco de Senegaggia, è tabacco e pare balini chioppo.

*Vic.* Compatiane, paron Fortunato, mi no v'intendo una maledeta.

*Fort.* Oh bela, bela, bela! no intendè? Bela! no parlo mia foeto, parlo chiozzotto, parlo.

*Vic.* Ho capio. A revederse, paron Fortunato.

*Fort.* Sioia, pao' Izenzo.

*Vic.* Schiavo, Titta-Nanc.

*Tit.* Paron, ve saludo.

*Vic.* Puti, andemo. Portè quel pesse con mi. (*Mo*

caro quel paron Fortunato ! el parla , che el consola :) (*parte.*)

## SCENA VIII.

FORTUNATO, e TITTA-NANE.

*Titt.* Voleu che andemo , paron Fortunato ?

*Fort.* Petè . (*intende di dire aspettè .*)

*Titt.* Cossa voleu che aspettemo ?

*Fort.* Petè .

*Titt.* Petè , petè , cossa ghe xe da aspettar ?

*Fort.* I ha a potare i terra de atro pesse , e de a faina .  
Petè .

*Titt.* Petemo . (*caricandolo .*)

*Fort.* Coss'è to bulare ? Coss'è to ciare , coss'è sto zigare ?

*Titt.* Oh tasè , paron Fortunato . Xe quà vostra muggier co so sorela Orsetta , e co so sorela Checchina .

*Fort.* Oh oh , mia muggiere , mia muggiere ! (*con allegria .*)

## SCENA IX.

LIBERA, ORSETTA, CHECCA, e detti.

*Lib.* Paron , cossa feu , che no vegnì a casa ? (*a Fortunato .*)

*Fort.* Apetto e pesse apetto . Ossa fatu muggier ? Tatu ben , muggiere ?

*Lib.* Stago beu , fio ; e vu steu ben ?

*Fort.* Tago ben , tago . Cugnà , saudo ; saudo , Checca , saudo . (*saluta .*)

*Ors.* Sioria , cugnà .

*Chec.* Cugnà, bondì sioria.

*Ors.* Sior Titta-Nane, gnanca?

*Titt.* Patrone.

*Chec.* Stè molto ala larga, sior. Cossa gl'aveu paura?  
Che Lucietta ve diga robà?

*Titt.* Cossa fala Lucietta? stala ben?

*Ors.* Eh! la sta ben, sì, quella cara zoggia.

*Titt.* Coss'è, no se più amighe?

*Ors.* Oh! e come che semo amighe. (*ironica.*)

*Chec.* La ne vol' tanto ben! (*con ironia.*)

*Lib.* Via, pute, tasè. Averno donà tuto; avemo dito  
de no parlar, e no voggio che la possa dir de ma,  
de sì, e de qua, de là, che vegnimo a pettegolar.

*Fort.* Oel muggier, ho portao de a faina da sottovento,  
de a faina e sogo tucco, e faemo a poenta, faemo.

*Lib.* Bravo! avè portà dela farina de sorgo turco?  
Gh'ho ben caro dasseno.

*Fort.* E ho portae...

*Titt.* Vorave che me disessi... (*a Libera.*)

*Fort.* Lassè parlarvi omeni, lassè parlare. (*a Titta.*)

*Lib.* Caro vu, quieteve un pocheto. (*a Fortunato.*)

*Titt.* Vorave che me disessi, cossa ghe xe stà con Lucietta.

*Lib.* Gnente. (*con malizia.*)

*Titt.* Gnente?

*Ors.* Gnente via, gnente. (*urtando Libera.*)

*Chec.* Xe meggio cusì, gnente. (*urtando Orsetta.*)

*Fort.* Oe putti, potè in terra e sacco faina. (*verso la tartana.*)

*Titt.* Mo via, care creature, se gh'è stà qualcosa,  
dixelo. Mi no voggio che siè nemighe. So che vu  
altre sè bona zente. So che anca Lucietta la xe una  
perla.

*Lib.* Oh caro!

Ors. Oh che perla!

Chec. Oh co palicaria!

Titt. Cossa podeu dir de quella puta?

Ors. Gnente.

Chec. Domandèghelo a Marmottina.

Titt. Chi elo sto Marmottina?

Lib. Mo via, putte, tase. Cossa diavolo gh'aveu, che no ve podè tasentare?

Titt. E chi elo sto Marmottina?

Ors. No lo cognossè Toffolo Marmottina?

Chec. Quel battellante, no lo cognossè? (*scendono di tartana col pesce, e un sacco.*)

Fort. Andemo, andemo, el pesse, e a faina. (*a Titta.*)

Titt. Eh, sia maledetto! (*a Fortunato.*) Cossa gh'in-trelo con Lucietta?

Chec. El se ghe senta darente.

Ors. El vol imparar a laorar a mazzette.

Chec. El ghe paga la zucca barucca.

Lib. E po sto baron, per causa soa, el ne strapazza.

Titt. Mo, me la disè ben grandonazza!

Fort. A casa, a casa, a casa. (*alle donne.*)

Lib. Oe! el n'ha manazzà fina. (*a Titta.*)

Chec. El m'ha dito puinetta.

Ors. Tuto per causa dela vostra perla.

Titt. Dov'elo? dove stalo? dove zirelo? dove lo poderavio trovar? (*affannoso.*)

Ors. Oe! el stà de casa in cale de la Corona, sotto el sotto portego in fondi per sboccar in canal.

Lib. El sta in casa co bara Trigolo.

Chec. E el battello el lo gh'ha in rio de palazzo in fazza a la pescaria, arente al battelo de Checco Bodo.

Titt. A mi, lassè far a mi; se lo trovo, lo taggio in fette co fa l'asiao.

*Chec.* Eh, se lo volè trovar, lo troverè da Lucietta.

*Titt.* Da Lucietta?

*Ors.* Sì, dala vostra novizza.

*Titt.* No, no la xe più la mia novizza. La voggio lassar, la voggio impiantar, e quel galioto de Marmotina, sangue de diana! che lo voggio scannar.  
(*parte.*)

*Fort.* Anemo, a casa ve digo, andemo a casa, andemo.

*Lib.* Sì, andemo, burattora andemo.

*Fort.* Cossa seu egnue a dire? Cossa seu egnue a fare? Cossa seu egnue a tegolare? A fare precipitare, a fare? Mae e diana! Se nasse gnente, gnente se nasse, e oggio maccare el muso, e oggio maccare, e oggio fae stae in letto, e oggio in letto, in letto, malecetonazze in letto. (*parte.*)

*Lib.* Tolè suso! Anca mio mario me manazza. Per causa de vu altre pettazze me tocca sempre a tior-me de mezzo a mi, me tocca. Mo cossa diavolo seu? Mo che lengua gh'aveu? Avè promesso de no parlare, e po vegnì a dire, e po vegnì a fare. Mare de troccolo, che me volè far des perare. (*parte.*)

*Ors.* Sentistu?

*Chec.* Oe! cossa gh'astu paura?

*Ors.* Mi? gnente.

*Chec.* Se Lucietta perderà el novizzo, so danno.

*Ors.* Mi lo gh'ho intanto.

*Chec.* E mi me lo saverò trovar.

*Ors.* Oh che spasemi!

*Chec.* Oh che travaggi!

*Ors.* Gnanca in mente!

*Chec.* Gnanca in ti busi del naso! (*partono.*)

## SCENA X.

Strada con case, come nella prima scena.

*TOFFOLO, poi BEPPE.*

*Toff.* **S**i ben, ho fatto mal; ho fatto mal, ho fatto mal. Co Lucietta no me ne doveva impazzar. La xe novizza; co ela no me n' ho da impazzar. Chec-  
ca xe ancora donzella; un de sti zorni i la metterà  
in donzelon, e co ela posso fare l' amore. La gh' ha  
rason, se n' ha avuo per mal. Xe segno che la me  
vol ben, xe segno. Se la podesse vedè almanco! Se  
ghe podesse un puoco parlar, la voria pasentar.  
Xe vegnù paron Fortunato: sì ben, che no la g' ha  
il donzelon, ghe la poderia domandar. La porta xe  
serada; no so se i ghe sia in casa; o se no i ghe  
sia in casa. (*si accosta alla casa.*)

*Bepp.* Velo qua quel furbazzo! (*uscendo dalla sua casa.*)

*Toff.* Se podesse, vorave un poco spionar. (*si accosta di più.*)

*Bepp.* Olà, olà, sior Marmottina.

*Toff.* Coss' è sto Marmottina?

*Bepp.* Cavete.

*Toff.* Vara, chioe! Cavete! Coss' è sto cavete?

*Bepp.* Vustu ziogar, che te dago tante peae, quante  
che ti ghe ne può portar?

*Toff.* Che impazzo ve daghio?

*Bepp.* Cossa fastu qua?

*Toff.* Fazzo quel che voggio, fazzo.

*Bepp.* E mi qua no voggio che ti ghe staghe.



*Toff.* E mi ghe voggio mo star. Ghe voggio star, ghe voggio.

*Bepp.* Va via, te digo.

*Toff.* ~~Made~~.

*Bepp.* Va via, che te dago una sberla.

*Toff.* Mare de diana! ve trarò una pierada. (*raccolle delle pietre.*)

*Bepp.* A mi, galiotto? (*mette mano a un coltello.*)

*Toff.* Lasseme star, lasseme.

*Bepp.* Cavete, te digo.

*Toff.* No me voggio cavar gnente, no me voggio cavar.

*Bepp.* Va via, che te sbuso.

*Toff.* Sta da lonzi, che te spacco la testa. (*con un sasso.*)

*Bepp.* Tireine, se ti gli' ha cuor.

*Toff.* (*tira dei sassi, e Beppe tenta cacciarsi sotto.*)

SCENA XI.

*Paron TONI esce di casa, poi rientra, e subito torna a sortire; poi PASQUA, e LUCIETTA.*

*Ton.* Cossa xe sta caguara?

*Toff.* (*tira un sasso a paron Toni.*)

*Ton.* Agiuto, i m'ha dà una pierà. Aspetta galiotto, che voi che ti me le paghe. (*entra in casa.*)

*Toff.* Mi no faccio guente a nissun, no fazzo. Cossa me vegniu a insolentar? (*prendendo sassi.*)

*Bepp.* Metti zò quelle piere.

*Toff.* Metti via quel cortelo.

*Ton.* Vìa, che te tagio a tocchi. (*forte con un pistolese.*)

- Pasq.* Paron, fermeve. (*trattenendo paron Toni.*)  
*Luc.* Fradei, fermeve. (*trattenendo paron Toni.*)  
*Bepp.* Lo volevo mazzar.  
*Luc.* Via, strambazzo, fermete. (*tratticne Beppe.*)  
*Toff.* Ste in drio, che ve coppo. (*minacciando con sassi.*)  
*Luc.* Zente. (*gridando*)  
*Pasq.* Creature. (*gridando:*)

## SCENA XII.

*Paron FORTUNATO, LIBERA, ORSETTA, CHECCA,  
 Uomini che portano pesce e farina, e detti.*

*Fort.* Com'ela? Com'ela? Forti, forti, com'ela?

*Ors.* Oe! cusion.

*Chec.* Cusion! povereta mi! (*corre in casa.*)

*Lib.* Inspirital, fermeve.

*Bepp.* Per causa vostra. (*alle donne.*)

*Ors.* Chi? cossa?

*Lib.* Me maraveggio de sto parlar.

*Luc.* Sì, sì, vu altre tegnì tenzon.

*Pasq.* Sì, sì, vu altre se zente da precipitar.

*Ors.* Sentì, che sproposità!

*Lib.* Sentì, che lingue!

*Bepp.* Ve lo mazzerò sulla porta.

*Ors.* Chi?

*Bepp.* Quel furbazzo de Marmottina.

*Toff.* Via, che mi non son Marmottina. (*tira de' sassi.*)

*Pasq.* Paron, in casa. (*spingendo Toni.*)

*Luc.* In casa, fradelo, in casa. (*spingendo Beppe.*)

*Ton.* Ste ferma.

*Pasq.* In casa, ve digo, in casa. (*lo fa entrare in casa con lei.*)

*Bepp.* Lasseme stare. (*a Lucietta.*)

*Luc.* Va drento, te digo; matto, va drento. (*lo fa entrare con lei. Serrano la porta.*)

*Toff.* Baroni; sassini, vegnù fuora se gh' avè coraggio.

*Ors.* Va in malora. (*a Toffolo.*)

*Lib.* Vatte a far squartar. (*lo spinge via.*)

*Toff.* Coss' è sto spenzere? Cossa xe sto parlar?

*Fort.* Va ia, va ia, che debotto, se te metto e ma a torno, te faccio egù fuora e buèle pe a bocca.

*Toff.* Ve porto respeto, vé porto; perchè sè vecchio, e perchè se cugnà de Checchina. Ma sti baroni, sti caui, sangue de diana! me l' ha da pagar. (*verso la porta di Toni.*)

SCENA XIII.

*TITTA-NANE con pistolese, e detti.*

*Titt.* **V**ardete, che te sbuso. (*contro Toffolo battendo il pistolese per terra.*)

*Toff.* Agiuto! (*si ritira alla porta.*)

*Fort.* Saldi. Femeve. (*lo ferma.*)

*Lib.* No fe!

*Ors.* Tegnìlo.

*Titt.* Lasseme andar, lasseme. (*si sforza contro Toffolo.*)

*Toff.* Agiuto! (*dà nella porta che si apre, e cade drento.*)

*Fort.* Titta-Nane, Titta-Nane, Titta-Nane. (*tenendolo, e tirandolo.*)

*Lib.* Menelo in casa, menelo. (*a Fortunato.*)

*Titt.* No ghe voggio vegnir. (*sforzandosi.*)

*Fort.* Ti gh' ha ben de eguire. (*lo tira in casa per forza.*)

*Lib.* Oh che tremazzo !

*Ors.* Oh che batticuore !

*Pasq.* (*cacciando di casa Toffolo.*) Va via de qua.

*Luc.* (*cacciando Toffolo.*) Va in malora.

*Pasq.* Scarcavalo. (*parte.*)

*Luc.* Scavezza colo. (*parte, e serra la porta.*)

*Toff.* Cossa diseu, creature? (*a Libera, e Orsetta.*)

*Lib.* To danno. (*parte.*)

*Ors.* Magari pezo. (*parte.*)

*Toff.* Sangue de diana ! che li voi querelar.

**FINE DELL' ATTO PRIMO.**

## A T T O S E C O N D O

## SCENA PRIMA.

Cancelleria criminale.

*ISIDORO al tavolino scrivendo, poi TOFFOLO,  
poi il COMANDADORE.*

*Toff.* Lustrissimo sio cancellier.

*Isid.* Mi no son el cancellier, son el cogitor.

*Toff.* Lustrissimo sio cogitor.

*Isid.* Cossa vüstu?

*Toff.* L'abbia da saver che un ~~baron~~, lustrissimo, ni' ha fatto impazzo, e el m'ha manazaa col cortelo, e el me voleva dar, e po' dopo xe vegnù un'altra canaggia, lustrissimo...

*Isid.* Siestu maledetto! Lassa star quel lustrissimo.

*Toff.* Mo no, sio cogitor, la me staga a sentir, e cusì, comuodo ch'a ghe diseva, mi no ghe faccio gnente, e i m'ha ditò che i me vuol ammazzar.

*Isid.* Vien qua, aspetta. (*prende un foglio per scrivere.*)

*Toff.* So qua, lustrissimo. (*Maledii! I me la gh'ha da pagar.*)

*Isid.* Chi estu ti?

*Toff.* So battellante, lustrissimo.

*Isid.* Cossa gh'astu nome?

*Toff.* Toffolo.

*Isid.* El cognome.

*Toff.* Zavatta.

*Isid.* Ah! no ti xe *Scarpa*, ti xe zavata.

*Toff.* Zavata, lustrissimo.

*Isid.* Da dove xestu?

*Toff.* So chiozzotto, da Chiozza.

*Isid.* Astu padre?

*Toff.* Mio pare, lustrissimo, el xe morto in mare.

*Isid.* Cossa gh'avevelo nome?

*Toff.* Toni Zavatta, Barracucco.

*Isid.* E ti gh'astu nissun sorannome?

*Toff.* Mi uo, lustrissimo.

*Isid.* Xe impossibile, che no ti gh'abbi anca ti el to sorannome.

*Toff.* Che sorannome vuorla che gh'abbia?

*Isid.* Dime, caro ti: no xestu sta ancora, me par, in cancellaria?

*Toff.* Sio sì, una volta me son vegnù a esaminar.

*Isid.* Me par, se no m'ingano, d'averte fato citar col nome de Toffolo Marmottina.

*Toff.* Mi so Zavatta, no so marmottina. Chi, m'ha messo sto nome, xe stao una carogna, lustrissimo.

*Isid.* Deboto te dago un lustrissimo sula copà.

*Toff.* L'abbia la bontà de compaire.

*Isid.* Chi xe quei che t'ha manazzà.

*Toff.* Paron Toni Cañestro, è so fradelo, Beppe Cospettoni; e po dopo Titta-Nane Moletto.

*Isid.* Gh'aveveli arme?

*Toff.* Mare de diana! se i ghe n'aveva? Beppe Cospettoni gh'aveva un cortelo da pescaore. Paron Toni xe vegnuo fuora con un spadon da taggiare la testa al toro, e Titta-Nane gh'aveva una sguca de quelle che i tien sotto poppe in tartana.

*Isid.* T'hai dà? T'hai ferio?

*Toff.* Made. I m'ha fatto paura.

*Isid.* Per cossa t'hai manazzà? Per cossa te volevi dar?

*Toff.* Per guente.

*Isid.* Aveu crià? Ghe xe stà parole?

*Toff.* Mi no gh'ho dito guente.

*Isid.* Xestu scampà? t'astu defeso? come xela fenìa?

*Toff.* Mi so stà là... cusi... fradei, digo, se me volè mazzar, mazzarne, digo.

*Isid.* Ma come xela fenìa?

*Toff.* Xe arrivao delle buone creature, e i li ha fatti desmetter, e i m'ha salvao la vita.

*Isid.* Chi xe stà ste creature?

*Toff.* Paron Fortunato Cavicchio, e so muggiere donna Libera Galozzo, e so cugnà Orsetta Meggiotto, e un'altra so cugnà Checca Puineta.

*Isid.* Sì sì, le cognosso tutte custie. Checca tra le altre xe un bon tocchetto. ) (scrive) Ghe giera altri presenti?

*Toff.* Ghe giera donna Pasqua, Fersora, e Lucietta Panchiana.

*Isid.* (Oh anca queste so chi le xe.) (scrive) Gh'astu altro da dir?

*Toff.* Mi no, lustrissimo.

*Isid.* F'astu nissuna istauza alla giustizia?

*Toff.* De cossa?

*Isid.* Domandistu che i sia condannai in guente?

*Toff.* Lustrissimo sì.

*Isid.* In cossa?

*Toff.* In galìa, lustrissimo.

*Isid.* Ti su le forche, pezzo de aseno.

*Toff.* Mi, sior? per cossa?

*Isid.* Via, via, pampalugo. Basta cusì, ho inteso tutto.  
(scrive un piccolo foglio.)

*Toff.* (No vorave che i me vegnisse anca lori a quere-  
lar, perchè gh'ho tratto delle pierae. Ma che i ve-

32 LE BARUFFE CHIOZZOTTE

gna pure; mi so sta el primo a *vegnir*, e chi è il primo, porta via la bandiera.) (*da se.*)

*Isid.* (*suona il campanello.*)

*Com.* Lustrissimo.

*Isid.* Andè a citar sti testimoni. (*s' alza.*)

*Toff.* Lustrissimo, me raccomando.

*Isid.* Bondì, Marmottina.

*Toff.* Zavatta, per servirla.

*Isid.* Sì, Zavatta, senza siola, senza tomera, senza sesto, e senza modelo. (*parte.*)

*Toff.* E el me vol ben el siò cogitor. (*al Comandatore ridendo.*)

*Com.* Sì, me n' accorzo. Xeli per vu sti testimoni?

*Toff.* Siò sì, siò comandador.

*Com.* Vc preme che i sia citai?

*Toff.* Me preme seguro, siò comandador.

*Com.* Me paghereu da bever?

*Toff.* Volentiera, siò comandador.

*Com.* Ma mi no so miga dove che i staga.

*Toff.* Ve l' insegnerò mi, siò comandador.

*Com.* Bravo, sior Marmottina.

*Toff.* Sieu maledettò, siò comandador. (*partono.*)

SCENA II.

Strada, come nella prima scena dell'atto primo.

*PASQUA*, e *LUCIETTA* escono dalla loro casa, portando le sedie di paglia, i loro scagni, e loro cuscini, e si mettono a lavorare merletti.

*Luc.* Ale mo fatto una bella cossa quelle pettazze? Andar a dir a Titta-Nane, che Marmottina m'è vengu a parlare!



*Pasq.* E ti nastù fatto ben a dire al to fradèlo quello che ti gh'ha dito?

*Luc.* E vu siora? No avè dito gnente, siora?

*Pasq.* Sì ben; ho parlà anca mi, e ho fatto mal a parlar.

*Luc.* Malignazzo! Avea zurà anca mi de no dire.

*Pasq.* La xe cusì, cugnà, credeme, la xe cusì. Nù altre femene, se no parlemo, crepemò.

*Luc.* Oel! No voleva parlare, e no m'ho podesto te-  
guir. Me vegniva la parola alla bocca; procurava  
a inghiottir e me soffegava. Da una recchia i me  
diseva tasi; da quel altra i diseva, parla. Oel! ho  
serà la recchia del tasi, e ho slargà la recchia del  
parla, e ho parlà fina che ho podesto.

*Pasq.* Me despiase che i nostri omeni i ha avuo da precipitar.

*Luc.* Eh gnente! Toffolo, xe un martuffo; no sarà gnente.

*Pasq.* Beppe vol licenziar Orsetta.

*Luc.* Bep! El ghe nê troverà un'altra; a Chiozza no gh'è carestia de pute.

*Pasq.* No, no; de quarantamille aneme che semo, mi credo che ghe ne sia trènta mille de done.

*Luc.* E quante che ghe nê xe da maridar!

*Pasq.* Per questo, vedistù? Me despiase che se Titta-Nane te lassa; ti stenterà a trovarghené un altro.

*Luc.* Cossa gh'oggiò fatto mi a Titta-Nane?

*Pasq.* Gnente non ti gh'ha fatto, ma quele pettegole l'ha messo suso.

*Luc.* Se el me volesse ben, noi ghe crederave.

*Pasq.* No sastu che el xe zeloso?

*Luc.* De cossa? No se può gnanca parlar? No se può rider? No se se può divertir? I omeni i sta diase

mesi in mare; e nu altre avemo da star qua mufte mufte a tambascare co ste malignazze mazzocche.

*Pasq.* Oè! tasi, tasi; el xe qua Titta-Nane.

*Luc.* Oh! el gh'ha la smara. Me n' accorzo, col gh'ha la smara.

*Pasq.* No ghe star a far el muson.

*Luc.* Se el me lo farà elo, ghe lo farò anca mi.

*Pasq.* Ghe vustu ben?

*Luc.* Mi sì.

*Pasq.* Molighe, se ti ghe vol ben.

*Luc.* Mi no, varè.

*Pasq.* Mo via, no buttarte testarda.

*Luc.* Oh, piuttosto trepar!

*Pasq.* Mo che putta morgnona!

### SCENA III.

*TITTA-NANE, e dette.*

*Titt.* La voria licenziar, ma no so come far. (*dis.*)

*Pasq.* (Vardelo un poco.) (*a Lucietta.*)

*Luc.* (Eh! chè ho da vardare il mio merlo mi, ho da vardare.) (*a Pasqua.*)

*Pasq.* (Ghe pesteravè la testa su quel balon!) (*dis.*)

*Titt.* (No la me varda gnauca. No la me gh'ha gnauca in mente.)

*Pasq.* Sioria, Titta-Nane.

*Titt.* Sioria.

*Pasq.* (Saludilo.) (*a Lucietta.*)

*Luc.* (Figureve, se voggio esser la prima mi!) (*a Pasqua.*)

*Titt.* Gran premura de laorar!

*Pasq.* Cossa diseu? Semio donne de garbo, fio?

*Titt.* Sì, sì: co se puol, fa ben a spassezare, per-

chè co vien dei zoveni a sentarse arente, no se  
puol laorar.

Luc. (tossisce con caricatura.)

Pasq. (Molighe.) (a Lucietta.)

Luc. (Made.)

Titt. Donna Pasqua, ve piase la zucca barucca?

Pasq. Varè, vedè! Per cossa me lo domandeu?

Titt. Perchè gh'ho la bocca.

Luc. (sputa forte)

Titt. Gran cataro, patrona!

Luc. La zucca me fa spulare. (lavorando senza al-  
zar gli occhi.)

Titt. Cusi v'avessela soffegh! (con sdegno.)

Luc. Possa crepare chi mi vol mal! (come sopra)

Titt. (Orsù l'ho dia, e la voggio fare.) Donna Pa-  
squa, parlo co vu, che sè donna, a vu v'ho do-  
manda vostra cugna Lucietta, e a vu ve digo che  
la licenzio.

Pasq. Varè che sesti! Per cossa?

Titt. Per cossa, per cossa?

Luc. (s'alza per andar via.)

Pasq. Dovè v'astu?

Luc. Dove che voggio. (va in casa, e a suo tem-  
po ritorna.)

Pasq. No stè a badare ai pettegolezzi. (a Titta.)

Titt. So tutto, e me maraveggio de vu, e me mara-  
veggio de ela.

Pasq. Mo se la ve vol tanto ben.

Titt. Se la me volesse ben, no la me volterave le  
spale.

Pasq. Poverazza! La sarà andata a pianzere, la sarà  
andada.

Titt. Per chi a pianzer? Per Marmottina?

Pasq. Mo no, Titta-Nane, mo no, che la ve vol

tanto ben, che co' ve vede andar in mare, ghe vien l'angossà. Co vien suso dei temporali, la xe mezza matta, la se stremisse per causa vostra. La se leva suso la notte, la va al balcon a vardar el tempo. La ve xe persa drio, no la varda per altri occhi, che per i vostri.

*Titt.* E perchè mo no dirme gnanca una bona parola?

*Pasq.* No la puol, la gh'ha paura, la xe propriamente ingroppà.

*Titt.* No gh'ho rason fursi de lamentarme de ela?

*Pasq.* Ve conterò mi, come che la xe stà.

*Titt.* Siōra no: voi che ela mel diga, e che la confessi, e che la me domanda perdon.

*Pasq.* Ghe perdonereu?

*Titt.* Chi sa! Poderave esser de sì. Dove xela andà?

*Pasq.* Vela qua, vela qua, che la vien.

*Luc.* Tolè, sior, le vostre scarpe, le vostre cordele, e la vostra zendalina, che m'avè dà? (*getta tutto in terra.*)

*Pasq.* Oh poveretta mi! Xestu matta? (*racoglie la roba, e la mette sulla seggiola.*)

*Titt.* A mi sto affronto?

*Luc.* No, m'aveu licenzia? Tolè la vostra roba, e pettevela.

*Titt.* Se parlerè co Marmottina, lo mazzarò.

*Luc.* Oh viva diana! M'avè licenzia, e me vorressi anca mo comandar?

*Titt.* V'ho licenzia per colù, v'ho licenzia.

*Pasq.* Me maraveggio anca che crediè, che Lucietta se voggia tacçar con quel squarto.

*Luc.* So brutta, so povereta, so tutto quel che volè, ma gnanca co un battellante no me ghe tascò.

*Titt.* Per cossa ve lo feu scutar arente? Per cossa tolea la zucca barucca?

*Luc.* Varè, che casil.

*Pasq.* Varè, che gran criminali lè.

*Titt.* Mi co'fazzo l'amor, no voggio che nissun possa dire: E la voggio cusi, e la voggio. Mare de dianna! A Titta Nane nessenù ghe l'ha fatta teguir. Nissun ghe la farà portar.

*Luc.* Varè là, che spuzzetta! (*si asciuga gli occhi.*)

*Titt.* Mi so omo, saveu? so omo. E no so puttelo, saveu?

*Luc.* (*piange mostrando di non voler piangere.*)

*Pasq.* Cossa gh'hastu? (*a Lucietta.*)

*Luc.* Gnente: (*piangendo dà una spinta a donna Pasqua.*)

*Pasq.* Ti pianzi?

*Luc.* Da rabbia, da rabbia, che lo scannerave cole mi man.

*Titt.* Via, digo! Cossa xe sto ffare? (*accostandosi a Lucietta.*)

*Luc.* Andè in malora.

*Titt.* Sentiu, stora? (*a donna Pasqua.*)

*Pasq.* Mo no gh'ha la rason? se se pezo d'un can.

*Titt.* Voleu ziogare che me vago a trar in canal?

*Pasq.* Via, matto!

*Luc.* Lassè che el vaga, lassè. (*come sopra piangendo.*)

*Pasq.* Via, frascona!

*Titt.* Gh'ho volesto ben, gh'ho volesto. (*intenerendosi.*)

*Pasq.* E adesso no più? (*a Titta.*)

*Titt.* Cossa voleu? Se no la me vuol.

*Pasq.* Cossa distu, Lucietta?

*Luc.* Lasseme stare, lasseme.

*Pasq.* Tiò le to scarpe, tiò la to cordela, tiò la to zendalina.

*Luc.* No voggio gnente, no voggio.

*Pasq.* Vien qua, senti. (*a Lucietta.*)

*Luc.* Lasseme star.

*Pasq.* Dighe una parola.

*Luc.* No.

*Pasq.* Vegni qua, Titta-Nane.

*Titt.* Made.

*Pasq.* Mo via.

*Titt.* No voggio.

*Pasq.* Debottò ve mando tutti do a far squartar.

## SCENA IV.

*Il COMANDADORE, e detti.*

*Com.* Seu vu donna Pasqua, muggier de paron Toni Canestro? (*a Pasqua.*)

*Pasq.* Missiersi, cossa comandeu?

*Com.* E quella xela Lucietta sorela de paron Toni?  
(*a Pasqua.*)

*Pasq.* Sior sì: cossa vorressi da eia?

*Luc.* (Oh poveretta mi! Cossa vorlo el comandador?)

*Com.* Ve cito per ordin de chi comanda, che andè subito a palazzo in cancellaria a esaminarve.

*Pasq.* Per cossa?

*Com.* Mi no so altro. Andè e obbedì, pena dieste ducati, se no ghe andè.

*Pasq.* (Per la custion.) (*a Lucietta.*)

*Luc.* (Oh mi no ghe voggio andar!)

*Pasq.* (Oh bisognerà ben che gh'andemo!)

*Com.* Xela quella la casa de paron Vincenzo? (*a Pasqua.*)

*Pasq.* Sior sì, quella.

*Com.* No occorr' altro. La porta xe averta, anderò de suso. (*entra in casa.*)

## SCENA V.

*PASQUA, LUCIETTA, e TITTA-NANE.*

*Pasq.* A veu sentio, Titta-Nane?

*Titt.* Ho sentio; quel furbazzo de Marmottina m'averà querelato. Bisogna che me vada a retirar.

*Pasq.* E mio mario?

*Luc.* E i me fradell?

*Pasq.* Oh poverette nu! Va la, va a la riva, va a vede, se ti li cattì, vali a avisar. Mi anderò a cercar paron Vincenzo, e mio compare dottore, anderò dalla lustrissima, anderò da signor cavaliere. Poveretta mi, la mia roba, el mio oro, la mia povera ca, la mia povera ca! (*parte.*)

## SCENA VI.

*LUCIETTA, e TITTA-NANE.*

*Titt.* Vedeu, siora? Per causa vostra.

*Luc.* Mi? Coss'oggi fatto? Per causa mia?

*Titt.* Perché no gh'avè giudizio, perchè sè una frasca.

*Luc.* Va in malora, strambazzo.

*Titt.* Anderò via bandio, ti sarà contenta.

*Luc.* Bandio ti anderà? Viè qua. Per cossa bandio?

*Titt.* Ma se ho d'andar, se m'ha da bandir, Marmottina lo voi mazzar.

*Luc.* Xestu matto?

*Titt.* E ti, e ti, ti mel'ha da pagar. (*a Lucietta minacciandola.*)

*Luc.* Mi? Che colpa ghe n'hoggio?

*Titt.* Vardete da un disperato, vardete.

*Luc.* Oe, oe! vien el comandador.

*Titt.* Poveretto mi! Presto, che no i me vede, che no i me fizza chiapan. (*parte.*)

*Luc.* Can, sassin, el va via, el me manazza. Xelo questo el ben che el me vuol? Mo che-o-penai! Mo che zente! No, no me voggio più maridar, più tosto me voggio andar a negar. (*parte.*)

## SCENA VII.

*Il COMANDADORE, e paron FORTUNATO escono di casa.*

*Com.* **M**io, caro paron Fortunato, sè omo, savè cossa che xe ste cosse.

*Fort.* Mi a suso no è sò mai stao a suso. Cancelaia, mai stao mi cancelaia.

*Com.* No ghe sè mai stà in cancellaria?

*Fort.* Sio no, sio no, so mai stao.

*Com.* Un'altra volta, no dirè più cusì.

*Fort.* E pe cossa gh'ha a andà mia muggier?

*Com.* Per esaminarse.

*Fort.* Le cugnae anca?

*Com.* Anca ele.

*Fort.* Anca e putte a andar? E putte, anca e putte?

*Com.* No vale co so sorela maridada? Cossa gh'hale paura?

*Fort.* E pianse, e ha paura, no le vuò andar.

*Com.* Se no le gh'anderà, sarà pezo per ele. Mi ho fatto el mio debito. Farò la riferta che sè citai, e penseghe vu. (*parte.*)

*Fort.* Bisogna andare, bisogna, bisogna andare, muggiere, mettite el ninzoetto muggiere; Cugnà, Orsetta



e minzoetto. Cugnà Checca e minzoetto, bisogna andare. (*forte verso la scena*) Bisogna, bisogna andare. Maledio e baruffe, i baroni furbaZZi. Via petto trigheve, cossa feu? Donne, femene, maledio, maledio, petto. Ve vegnio a petubare, ve vegnio a petubare. (*entra in casa*)

SCENA VIII.

Cancelleria.

ISIDORO, e paron VICENZO.

*Vic.* La vede, lustrissimo, la xe una cossa de gneute.

*Isid.* Mi no ve digo che la sia una grau cossa. Ma ghe xe l'indolenza, ghe xe la nomina dei testimoni, xe incoà el processo; la giustizia ha d'aver el so logo.

*Vic.* Credela mo, lustrissimo, che colù, che xe vegnù a querelar, sia innocente? L'ha tratto anca elo de le pierae.

*Isid.* Tanto meglio. Co la formazion del processo rileveremo la verità.

*Vic.* La diga, lustrissimo, no la se poderave giustar?

*Isid.* Ve dirò: se ghe fusse la pase de chi xe offeso, salve le spese del processo, la se poderave giustar.

*Vic.* Via, lustrissimo, la me cognosse, so qua mi, la me varda mi.

*Isid.* Ve dirò, paron Vincenzo. V'ho dito che la se poderave giustar, perchè fin' adesso dal costituito de l'indolente no ghe xe gran cossa. Ma no so quel che possa dir i testimoni; e almanco ghe ne vôi esaminar qualcheduno. Se no ghe sarà dele cosse de più; che no ghe sia ruze vecchie, che la baruffa no sia stada premeditada, che no ghe sia prepotenze,

pregiudizj del terzo, o cosse de sta natura, mi anzi darò man a l'aggiustamento. Ma mi per altro no voi arbitrar. Son cogitor, e no son cancellier, e ho da render conto al mio principal. El cancellier xe a Venezia; da un momento a l'altro el s'aspetta. El vederà el processetto; ghe parlerà via, ghe parlerò anca mi; a mi utile no ne vien, e no ghe ne voggio. Son galantomo, me interessa volentiera per tutti, se poderò farve del ben, ve farò del ben.

*Vic.* Ela parla da quel signor che la xe, e mi so quel che averò da far.

*Isid.* Per mi ve digo, no voggio gnente.

*Vic.* Via, un pesse, un bel pesse.

*Isid.* Oh l fina un pesse, sì ben. Perché gh'ho la tola; ma anca a mi me piase far le mie regolette.

*Vic.* Eh! lo so, che sior cogitor el xe de bon gusto, sior cogitor.

*Isid.* Cossa voleu far! Se laora, bisogna anca devertirse.

*Vic.* E ghe piase i nizoletti a sior cogitor.

*Isid.* Orsù, bisogna che vada a spedir un omo. Stè qua. Se vien sta zente, diseghe che adesso torno. Diseghe ale donne, che le vegna a esaminarse, che no le gh'abbia paura, che son bon con tutti, e co le donne son una pasta de marzapau. (*parte.*)

## SCENA IX.

*VICENZO solo.*

*Vic.* Sìò sì, el xe un galantomo; ma in casa mia nol ghe bazzega. Dale mie donne nol vien a far careghetta. Sti sior dalla perucca, co nn altri pescatori no i ghe sta ben. Oh per diana! Vele qua

che le se viè a esaminar. Aveva paura che no le  
ghe volesse vegnir. Le gh'ha un omo con'ele. Ah!  
sì, el xe paron Fortunato. Vegnì, vegnì, creature,  
che no gh'è uissun.

SCENA X.

PASQUA, LUCIETTA, LIBERA, ORSETTA,  
CHECCA, tutte in nizoletto; paron FORTUNATO,  
e detto.

Chc. **D**ove semio?

Ors. Dove andemio?

Lib. Oh poverèta mi! No ghe so mai vegnua in sto  
llogo.

Fort. Però Izenzo, storia, però Izenzo. (*saluta pa-  
ron Vincenzo.*)

Vic. Paron Fortunato. (*salutandolo.*)

Luc. Me trema le gambe, me trema.

Pasq. E mi? oh che spascimo che me sento!

Fort. Dove xelo e siò cancelliere? (*a Vincenzo,*)

Vic. Nol ghe xe; el xe a Venezia el siò cancelliere.  
Vegnirà a esaminar el siò cogitor.

Lib. (*Oe, el cogitor!*) (*a Orsetta urtandola, fa-  
cendo vedere che lo conoscono molto.*)

Ors. (*Oe! quel lustrissimo ispiritao.*) (*a Checca  
urtandola, e ridendo.*)

Pasq. (*Astu sentio? Ne esaminerà el cogitor.*) (*a Lu-  
cietta con piacere.*)

Luc. (*Oh! gh'ho da caro. Almanco lo cognossem.*)  
(*a Pasqua.*)

Pasq. (*Sì, el xe bonazzo.*) (*a Lucietta.*)

Luc. (*V'arecordeu che l'ha comprà da nu siè brazza*

de merlo da trenta soldi, e el ne l'ha pagà tre lire?) (*a Pasqua.*)

## SCENA XI.

*ISIDORO, e detti.*

*Isid.* Cossa feu qua?

*Tutte le donne.* Lustrissimo, lustrissimo.

*Isid.* Cossa voleu? Che ve esamina tutte in tuna volta? Andè in sala, aspettè; ve chiamerò una alla volta.

*Pasq.* Prima nu.

*Luc.* Prima nu.

*Ors.* Semo vegnue prima nu.

*Isid.* Mi no fazzo torto a nissun, ve chiamerò per ordine, come che troverò i nomi scritti in processo. Checca xe la prima. Che Checca resta, e vù altre andè fora.

*Pasq.* Mo za, seguro; la xe zovenetta. (*parte.*)

*Luc.* No basta miga; bisogna esser fortunae. (*parte.*)

*Isid.* (Gran donne! Le vol dir certo, le vol dir, se le credesse de dir la verità.)

*Fort.* Andemo fuoa, andemo fuoa andemo. (*parte.*)

*Ors.* Oe! siò cogitor, no la ne fazzo star qua tre ore, che gh'aveno da fare, gh'aveno. (*parte.*)

*Isid.* Sì, sì, ve destrigherò presto.

*Lib.* Oe! ghe la raccomando, salo. El varda ben che la xe una povera innocente. (*ad Isidoro.*)

*Isid.* In sti loghi no ghe xe pericolo de ste cosse.

*Lib.* (El xe tanto ingalbanio che me fido poco.) (*parte.*)

SCENA XII.

ISIDORO, e CHECCA, poi il COMANDADORE.

*Isid.* Vegnù qua, sia, sentève qua. (*siede.*)

*Chec.* Eh! sior no, stago ben in piè.

*Isid.* Sentève, no ve yoggio veder in piè.

*Chec.* Quel che la comanda. (*siede.*)

*Isid.* Cossa gh'aveu nome?

*Chec.* Gh'ho nome Checca.

*Isid.* El cognome?

*Chec.* Schiantina.

*Isid.* Gh'aveu nissun sorannome?

*Chec.* Oh giusto sorannome!

*Isid.* No i ve dise Puinetta?

*Chec.* Oh certo, anca elo me vuol minchionar.

(*s'ingrugna.*)

*Isid.* Via, se se bala, se anca bona. Respondeme.

Savèu per cossa che siè chiamada qua a esaminarve?

*Chec.* Sior sì, per una baruffa.

*Isid.* Conteme come che la xe stada.

*Chec.* Mi nò so guente, che mi no ghe giera. Andava a ca co mia sorela Libera, e co mia sorela Orsetta, e co mio cugnè Fortunato; e ghe giera paron Toni, e Beppe Cospettoni, e Titta Nane, che i ghe voleva dare a Toffolo Marmottina; e elo ghe traya delle pierae.

*Isid.* Per cossa no ghe voleveli dar a Toffolo Marmottina?

*Chec.* Perché Titta Nane fa l'amore co Lucietta Panchiana, e Marmottina ghe xe andao a parlare, e el gh'ha pagao la zucca barucca.

*Isid.* Ben; ho capio, basta cusì. Quant'anni gh'aveu?

*Chec.* El vuol saver anca i anni?

*Isid.* Siora sì; tutti chi se esamina ha da dir i so anni; e in fondo de l'esame se scrive i anni. E cusì quanti ghe n'aveu?

*Chec.* Oh! mi no me li scondo i mi anni. Disette senii.

*Isid.* Zurè d'aver dito la verità.

*Chec.* De cossa?

*Isid.* Zurè, che tutto quel che avè dito nel vostro esame, xe la verità.

*Chec.* Sior sì, zuro che ho dito la verità.

*Isid.* El vostro esame xe finio.

*Chec.* Posso andar via donca.

*Isid.* No, fermeve un pochetto. Come stea de morosi?

*Chec.* Oh! mi no ghe n'ho morosi.

*Isid.* No disè busie.

*Chec.* Heggio da marar?

*Isid.* No., adesso no avè più da marar; ma le busie no sta ben a dirle. Quanti morosi gh'aved?

*Chec.* Oh mi! nissun me vuol, perchè sou poveretta.

*Isid.* Voleu che ve faccia aver una dota?

*Chec.* Magari!

*Isid.* Se gh'avessi la dota, ve marideressi?

*Chec.* Mi sì, lustrissimo, che me marideria.

*Isid.* Gh'aved nissun pèr le man?

*Chec.* Chi vorlo che gh'abbia?

*Isid.* Gh'aved nissun che ve vaga a genio?

*Chec.* El me fa vergognar.

*Isid.* No ve vergogué, semo soli parlem con libertà.

*Chec.* Titta-Nane, se lo podesse avere, mi lo tiorave.

*Isid.* No xelo el moroso de Lucietta?

*Chec.* El la gh'ha licenzià.

*Isid.* Se el l'ha licenziada, podemo veder se el ve volesse.

*Chec.* De quanto sarala la dota?

*Isid.* De cinquanta ducati.

*Chec.* Oh sior sì! Cento me ne dà mio cugnà. Altri cinquanta me ne ho messi da banda col mio balon.

Mi credo che Lucietta no ghe ne dagha tanti.

*Isid.* Voleu che ghe fazzo parlar a Titta-Nane?

*Chec.* Magari, lustrissimo!

*Isid.* Dove xelo?

*Chec.* El xe retirà.

*Isid.* Dove?

*Chec.* Ghel dirò in tuna recchia, che no voria che qualcun me sentisse. *(gli parla all' orecchia.)*

*Isid.* Hò inteso. Lo manderò a chiamar. Ghe parlerò mi, e lasse far a mi. Andè, putta andè, che no i diga, se me capi? *(suona il campanello.)*

*Chec.* Uh! caro lustrissimo benedetto.

*Com.* La comandi.

*Isid.* Che vegna Orsetta.

*Com.* Subito. *(parte.)*

*Isid.* Ve saverò dir, ve vegnirò a trovare.

*Chec.* Lustrissimo sì. *(s'alza.)* Magari, che ghe la fasse veder a Lucietta! Magari!

SCENA XIII.

ORSETTA, e detti, poi il COMANDATORE.

*Ors.* **T**anto ti xe stada? Cossa t'halo esaminà? *(piano a Checca.)*

*Chec.* (Oh sorela! Che bel esame che ho fatto! Te conterò tutto.) *(a Orsetta, e parte.)*

*Isid.* Vegni qua, senteve.

*Ors.* Sior sì. *(siede con franchezza.)*

*Isid.* (Oh la xe più franca custia!) Cossa gh'aveu nome?

*Ors.* Orsetta Schiantina.

*Isid.* Detta?

*Ors.* Coss'è stò detta?

*Isid.* Gh'aveu sorannome?

*Ors.* Che sorannome vorlo che gh'abbia?

*Isid.* No vè diseli de sorannome Meggiotto?

*Ors.* In verità, lustrissimo, che se no fusse dove che son, ghe vorave pettenare quella perucca.

*Isid.* Oe! parlè con respeto.

*Ors.* Cossa xe stò Meggiotto? I meggiotti a Chiozza xe fatti coi semolei, e colla farina zala: e mi no son nè zala, nè color dei meggiotti.

*Isid.* Via, no ve scaldè, patrona, che questo no xe logo da far ste scone. Risponderme a mi. Saveu la causa, per la qual se vegnuu a esaminarve?

*Ors.* Sior no.

*Isid.* Ve lo podeu immaginar?

*Ors.* Sior no.

*Isid.* Saveu gnente de una certa baruffa?

*Ors.* So, e no so.

*Isid.* Via, conteme quel che savè.

*Ors.* Che el me interroga, ghe responderò.

*Isid.* (Custia xe de quele che fa diventar matti i poveri cogiteri.) Cognoscu Toffolo Zavatta?

*Ors.* Sior no.

*Isid.* Toffolo Marmottina?

*Ors.* Sior sì.

*Isid.* Saveu che nissun ghe volesse dar?

*Ors.* Mi no posso saver che intenzion che gh'abbia la zente.

*Isid.* (Oh che dretta!) Aveu visto nissun con de le arme contro de elo?



*Ors.* Sior sì.

*Isid.* Chi giereli?

*Ors.* No me arecordo.

*Isid.* Se i nominerò, ve i arecordereu?

*Ors.* Se la i nominerà, ghe responderò.

*Isid.* (Siestu maledetta! La me vol far star qua fin sta sera.) Ghe giera Titta-Nane Moletto?

*Ors.* Sior sì.

*Isid.* Ghe giera paron Toni Canestro?

*Ors.* Sior sì.

*Isid.* Ghe giera Beppe Cospettoni?

*Ors.* Sior sì.

*Isid.* Brava! siora Meggiotto.

*Ors.* El diga: gh'alo nissun sorannome elo?

*Isid.* Via via, manco chiaccole. (*scrivendo.*)

*Ors.* (Oh! ghe lo metterò mi: El sior cogitor giazzao.)

*Isid.* Toffolo Marmottina alo tratto dele pierae?

*Ors.* Sior sì, el ghe n'ha tratto. (Magari in te la testa del cogitor!)

*Isid.* Cossa diseu?

*Ors.* Gnente, parlo da mia posta. No posso guanca parlar?

*Isid.* Per cossa xe nato sta contesa?

*Ors.* Cossa vorlo che sappia?

*Isid.* (Oh son deboto stufo!) Saveu gnente che Titta-Nane gh'avesse zelusìa de Toffolo Marmottina?

*Ors.* Sior sì, per Lucietta Panchiana.

*Isid.* Saveu gnente, che Titta-Nane abbia licenzià Lucietta Panchiana?

*Ors.* Sior sì, ho sentio a dir che el la gh'ha licenzià.

*Isid.* (Checca ha dito la verità. Vederò di farghe sto ben.) Oh via, debotto se' destrigada. Quanti anni gh'aveu?

Tom. XXX.

4

*Ors.* Oh ca de dia! Anca i anni el vuol saver?

*Isid.* Sìora sì, anca i anni.

*Ors.* El li ha da scriver?

*Isid.* I ho da scriver.

*Ors.* Ben; che el scriva... disnove.

*Isid.* (*scrive.*) Zurè d'aver dito la verità.

*Ors.* Ho da zurar?

*Isid.* Zurè d'aver dito la verità.

*Ors.* Ghe dirò: co ho da zurar, veramente ghe n'ho ventiquattro.

*Isid.* Mi no ve digo che zurè de i anni, che a vu altre done sto zuramento nol se pol dar. Ve digo che zurè, che quel che avè dito in te l'esame, xe la verità.

*Ors.* Oh sìor sì, zurò.

*Isid.* (*suona il campanello.*)

*Com.* Chi vorla?

*Isid.* Donna Libera.

*Com.* La servo.

*Ors.* (*Varè. Anca i anni se gh'ha da dire!*) (*s'alza.*)

#### SCENA XIV.

*Donna LIBERA, e detti, poi il COMANDADORE.*

*Lib.* (*T'asta destriga?*) (*ad Orsetta.*)

*Ors.* (*Oe! senti. Anca i anni che se gh'ha, el vuol saver.*)

*Lib.* (*Burlistu?*)

*Ors.* (*E bisogna zurar.*) (*parte.*)

*Lib.* (*Varè che sughi! s'ha da dire i so anni, e s'ha da zurar? So ben quel che farò mi. Oh! i mi anni no li voggio dire, e no voggio zurar.*)

*Isid.* O via, vegni qua, senteve.

ATTO SECONDO.

51

*Lib.* (non risponde.)

*Isid.* Oè! digo, vegnì qua, senteve. (*facendole segno, che si sieda.*)

*Lib.* (*va a sedere.*)

*Isid.* Chi seu?

*Lib.* (non risponde.)

*Isid.* Respondè, chi seu? (*urtandola.*)

*Lib.* Sior.

*Isid.* Chi seu?

*Lib.* Cossa dixela?

*Isid.* Seu sorda? (*forte.*)

*Lib.* Ghè sento poco.

*Isid.* (Stago fresco!) Cossa gh'aveu nome?

*Lib.* Piase?

*Isid.* El vostro nome.

*Lib.* La diga un poco più forte.

*Isid.* Eh! che no voggio deventar matto. (*suona il campanello.*)

*Com.* La comandi.

*Isid.* Che venga drento quel'omo.

*Com.* Subito. (*parte.*)

*Isid.* Andè a bon viazo. (*a Libera.*)

*Lib.* Sior?

*Isid.* Andè via de qua. (*spingendola, perchè se ne vada.*)

*Lib.* (Oh! l'ho scapolada pulito. I fatti mii no ghe li voggio dir.) (*parte.*)

## SCENA XV.

*ISIDORO, poi paron FORTUNATO, poi il  
COMANDADORE.*

*Isid.* Sto mistier xe bello; civil, decoroso, anca  
utile; ma delle volte le xe cosse da deventar matti.

*Fort.* Tissimo siò cogitor, tissimo.

*Isid.* Chi sèu?

*Fort.* Fortunato Aichio.

*Isid.* Parlè schietto, se volè che v'intenda. Capisso  
per discrezion. Paron Fortunato Cavicchio. Saveu  
per cossa che siè cità a esaminarve?

*Fort.* Siò sì, siò.

*Isid.* Via donca: disè per cossa che sè vegnù?

*Fort.* Son egnù, perchè me ha dito e comandador.

*Isid.* Bella da galantomo! So anca mi che sè vegnù,  
perchè ye l'ha dito el comandador. Saveu gnente  
de una certa baruffa?

*Fort.* Siò sì, siò.

*Isid.* Via diseme, come che la xe stada.

*Fort.* L'ha a saere, che ancuo so egnù da marè, e  
so rivaio a igo co a tatana; e xe egnuo mia mug-  
giere, e a cugnà Osetta, e a cugnà Checca.

*Isid.* Se no parlè più schietto, mi nò ve capisso.

*Fort.* Siò sì, siò. Andando a ca co mia muggiere,  
e mia cugnà ho isto parò Toni, ho isto, e bara  
Beppe ho isto, e Titta-Nane Moetto, e Toffolo  
Maottina, e parò Toni Tiffe, a spada; e Beppe  
alida, alida o otello; e Maottina tuffe, tuffe pierae;  
è egnuo Titta-Nane, è egnuo Titta-Nane. Lago,  
lago co paosso, lago. Tia, mola, baacca. Maottina  
è cacao, e mi no so atro. M'hala capio?

*Isid.* Gnanca una parola.

*Fort.* Mi pao chiozzotto, utissimo. De che paese xela, utissimo?

*Isid.* Mi son venezian; ma no ve capisso una male-detta.

*Fort.* Comandela e torna a die?

*Isid.* Cossa?

*Fort.* Comandela e torna die? a die? a die?

*Isid.* Va in malora, va in malora, va in malora!

*Fort.* Utissimo. (*partendo.*)

*Isid.* Papagà maledetto!

*Fort.* Tissimo. (*a' lontanandosi.*)

*Isid.* Se el fusse un processo de premura, poveretto mi!

*Fort.* Siò cogitore, utissimo. (*sulla porta, e parte.*)

*Isid.* El diavolo che te porta! (*suona il campanello.*)

*Com.* Sou a servirla.

*Isid.* Licenziè quelle donne, mandele via, che le vaga via, che no voi sentir altro.

*Com.* Subito. (*parte.*)

SCENA XVI.

*ISIDORO, poi PASQUA, e LUCIETTA, poi il  
COMANDADORE.*

*Isid.* Bisogna dar in impazienze per forza.

*Pasq.* Per cossa ne mandelo via? (*con calore.*)

*Luc.* Per cossa no ne vorle esaminar?

*Isid.* Perchè son stoffo.

*Pasq.* Sì, sì, caretto, savemo tutto.

*Luc.* L'ha sentio quelle che gh'ha premesto, e nu altre semo scoazze.

*Isid.* La fenimio?

*Luc.* Puietta el l'ha tegnua più d'un'ora.

*Pasq.* E Meggiotto quanto ghe xela stada?

*Luc.* Ma nu anderemo da chi s'ha d'andar.

*Pasq.* E se faremo fare giustizia.

*Isid.* No savè gnente. Sentì.

*Pasq.* Cossa voravelo dir?

*Luc.* Cossa ne voravelo infenocchiar?

*Isid.* Vu altre sè parte interessada, no podè servir per testimonio.

*Luc.* No xe vero gnente, no xe vero gnente. No semo interessà, no xe vero gnente.

*Pasq.* E anca nu volemo testimoniar.

*Isid.* Fenila una volta.

*Pasq.* E se faremo sentir.

*Luc.* E saveremo parlar.

*Isid.* Sieu maledette!

*Com.* Lustrissimo.

*Isid.* Cossa gh'è?

*Com.* Xe vegnù el lustrissimo sior cancellier.

*Pasq.* Oh! giusto elo.

*Luc.* Anderemo da elo.

*Isid.* Andè, dove diavolo che volè. Bestie, diavoli, satanassi! (*parte.*)

*Pasq.* Mare de diana! che ghe la faremo tegnir. (*parte.*)

*Luc.* Viva Cocchietto! che ghe la faremo portar. (*parte.*)

FINE DELL' ATTO SECONDO.

## A T T O T E R Z O

## SCENA PRIMA.

Strada con case, come nelle altre scene.

*BEPPE solo.*

**N**o m'importa; che i me chiape, se i me vo' chiapar. Anderò in preson, no m'importa gnente; ma mi ritirà no ghe voggio più star. No muoro contento, se a Orsetta no ghe dagho una slepa. E a Marmottina ghe voggio taggiare una recchia, se credesse d'andare in galia, se credesse. La porta xe sersà anca da mi, xe serà. Lucietta, e mia cugnà le sarà andae a parlare per mi, e per mio fradelo. Toui, e custie le sarà andae a parlare per Marmottina. Sento zente, sento. Me pare sempre d'aver i zaffi alla schina. Zitto, che viè Orsetta. Viè, viè, che te voggio giustare.

## SCENA II.

*LIBERA, ORSETTA, e CHECCA col ninzoletto  
sulle spalle, e detto.*

*Lib.* **B**eppè! (*amorosamente.*)

*Ors.* El mio caro Beppe!

*Bepp.* In malora, ia!

*Ors.* Con chi la gastu?

*Lib.* A chi in malora?

*Bepp.* In malora quante che sè.

*Chec.* Vaghe ti in malonze: (a *Beppe.*)

*Ors.* Tasi. (a *Checca.*) Cossa t'avemio fatto? (a *Beppe.*)

*Bepp.* Ti sarà contenta, anderò in preson; ma avanti ch'a ghe vaghe...

*Ors.* No, no t'indubitar! Nò sarà gnente.

*Lib.* Paron Vincenzo l'ha dito cusì, ch'a no se stemo a travaggiare, che la cosa sarà giusta...

*Chec.* E po gh'avemo per nu el cogitor.

*Ors.* Se può sàvere con chi ti la gh'ha almanco?

*Bepp.* Con ti la gh'ho.

*Ors.* Co mi?

*Bepp.* Sì, con ti.

*Ors.* Cossa t'hoggio fatto?

*Bepp.* Cossa te vastu a impazare co Marmottina? Perché ghe parlistu? Per cossa te vieulo a cattar?

*Ors.* Mi?

*Bepp.* Ti.

*Ors.* Chi te l'ha dito?

*Bepp.* Mia cognà, e mia sorela me l'ha dito.

*Ors.* Busiare!

*Lib.* Busiare!

*Chec.* Oh che busiare!

*Ors.* El xè vegnu a parlar con *Checca.*

*Lib.* E po el xe andao a sentarse da to sorela.

*Ors.* E el gh'ha pagao la zucca.

*Chec.* Basta dir, che Titta-Nane ha licenziao *Lucietta.*

*Bepp.* L'ha licenzià mia sorela? Per cossa?

*Chec.* Per amore de Marmottina.

*Ors.* E mi cossa gh'hoggio da intrar?

*Bepp.* Marmottina no xe vegnù a parlar co ti? (a *Orsetta.*) L'ha parlao co *Lucietta*? E Titta-Nane l'ha licenzià?

*Ors.* Sì, can, no ti me credi, baron? No ti credi



alla to povera Orsetta, che te vol tanto ben; che ho fatto tanti pianti per ti; che me descomisso per causa toa?

*Bepp.* Per cossa donca me vien a dire quelle pettazze?

*Lib.* Per scaregarse ele, le ne carega nu.

*Chec.* Nu no ghe seino gnente, e ele le ne vuol mal.

*Bepp.* Che le vegna a ca, che le vegna! (*in aria minacciosa.*)

*Ors.* Zitto, che le xe qua.

*Lib.* Tasè.

*Chec.* No ghe disè gnente.

SCENA III.

*PASQUA, e LUCIETTA col nizzioletto sulle spalle, e detti.*

*Luc.* Coss'è? (*a Beppe.*)

*Pasq.* Cossa fastù qua? (*a Beppe.*)

*Bepp.* Cossa me seu vegnue a dir? (*con sdegno.*)

*Luc.* Senti.

*Pasq.* Vie qua, senti.

*Bepp.* Cossa v'andeu a inventar...

*Luc.* Mo vie qua, presto! (*con affanno.*)

*Pasq.* Presto, poveretto ti!

*Bepp.* Coss'è? Cossa gh'è da niovo? (*si accosta e lo prendono in mezzo.*)

*Luc.* Va via.

*Pasq.* Vatte a retirar. (*intanto le altre donne si cavano i nizzioletti.*)

*Bepp.* Mo se le m'ha dito che non xè gnente.

*Luc.* No te fidar.

*Pasq.* Le te vol sassinar.

*Luc.* Semo stae a palazzo, e nu no i n'ha guanca volesto ascoltar.

*Pasq.* Ele i le gh'ha riceveste, e nu altre i n'ha cazzao via.

*Luc.* E Orsetta xè stada drento più de un' ora col cogitor.

*Pasq.* Ti xe processà.

*Luc.* Ti xe in cattura.

*Pasq.* Vatte a ritirar.

*Beppe.* Comuodo? A sta via se sassina i omeni? (*a*

*Orsetta.*)

*Ors.* Coss'è stà?

*Beppe.* Tegnirme qua per farme precipitar?

*Ors.* Chi l'ha dito?

*Luc.* L'ho dito mi, l'ho dito.

*Pasq.* E savemo tutto, savemo.

*Luc.* Va via. (*a Beppe.*)

*Pasq.* Va via. (*a Beppe.*)

*Beppe.* Vago via... ma me l'averè da pagar. (*a*

*Orsetta.*)

## SCENA IV.

*Paron TONI, e detti.*

*Pasq.* **M**ario!

*Luc.* Fradelo!

*Pasq.* Andè via.

*Luc.* No ve lassè trovar.

*Ton.* Tasè, tasè, no abbiè paura, tasè. Xe vegnu a trovarme paron Vincenzo, e el m'ha dito, che l'ha parlà co sior cancelier, che tutto xe accomodao, che se puol caminar.

*Ors.* Sentiu?

*Lib.* Ve l'avemio dito?

*Chcc.* Semo nu le busiare?

*Ors.* Semio nu, che ve vuol sassinar?

*Bepp.* Cossa v'insunieu? Cossa v'andeu a inventar?

(a Pasqua e Lucietta.)

SCENA V.

*Paron VICENZO, e detti.*

*Ors.* **V**elo qua paron Vincenzo. No xe giustà tutto, paron Vincenzo?

*Vic.* No xe giustà gnente.

*Ors.* Come no xe giustà gnente?

*Vic.* No gh'è caso, che quel musso ustinà de Marmottina voggia dar la pase, e senza la pase no se pol giustar.

*Pasq.* Oè! sentiu?

*Luc.* No ve l'hoggio dito?

*Pasq.* No 'ghe credè gnente.

*Luc.* No xe giustà gnente.

*Pasq.* No ve fidè a caminar.

*Luc.* Andeve subito a retirar.

SCENA VI.

*TITTA-NANE, e detti.*

*Pasq.* **O**hi! Titta-Nane, cossa feu qua?

*Titt.* Fazzo quello che voggio, fazzo.

*Pasq.* (Oh! no la ghè xe gnancora passà.)

*Luc.* No gh'avè paura dei zaffi? (a Titta.)

*Titt.* No gh'ho paura de gnente. (a Lucietta con sdegno.) So stao dal cogitor; el m'ha mandao a chia-

60 LE BARUFFE CHIOZZOTTE

mar; e el m'ha dito che el camina quanto che voggio, e che no stagha più a bacilar. (*a paron Vincenzo.*)

Ors. Parlè mo adesso, se gh'avè fià de parlar. (*a Lucietta.*) No ve l'hoggio dito, che gh'aveino per nu el cogitor?

SCENA VII.

*Il COMANDATORE, e detti.*

Com. **P**aron Toni Canestro; Beppe Cospettoni, e Titta-Nane Moletto, vegni subito a palazzò co mi da sior cancellier.

Pasq. Oh poveretta mi!

Luc. Semo sassinaì.

Pasq. Che fondamento ghe xe in tele vostre parole? (*a Orsetta.*)

Luc. De cos-a ve podeu fidar de quella Panchiana del cogitor? (*a Orsetta.*)

SCENA VIII.

*ISIDORO, e detti.*

Luc. (**U**h!)

Isid. Chi è, che me favorisse?

Ors. Vela là, lustrissimo. Mi no so gnente. (*accennando Lucietta.*)

Luc. Cossa vorli da i nostri omeni? Cossa ghe vorli far?

Isid. Gnente; che i vegna con mi, e che i no ghe abbia paura de gnente. Son galantomio. Me son impegnà de giustarla, e sior cancellier se remette in mi. Andè, paron Vincenzo, andè a cercar Marmottina,

e fe de tutto de menarlo da mi; e se nol vol vegnir per amor, diseghe che lo farò vegnir mi per forza.

*Via.* Sior sì; so qua, co se tratta da far del ben. Vago subito. Beppe, paron Toni, vegù co mi, che v'ho da parlar.

*Ton.* So co vu, compare. Co so co vu, so seguro.  
(*parte.*)

*Titt.* (Oe! mi no me slontano dal cogitor.) (*da se.*)

*B'pp.* Orsetta, a revederse.

*Ors.* Xestù in colera? (*a Beppe.*)

*B'pp.* Via, che cade? A monte, a monte. Se parleremo.  
(*parte con paron Toni, e paron Vincenzo.*)

SCENA IX.

ISIDORO, CHECCA, LUCIETTA, PASQUA, e

TITTA-NANE.

*Chec.* (La diga, Iustrissimò.) (*a Isidoro piano.*)

*Isid.* (Coss'è stà?)

*Chec.* (Gh'alo parlà?)

*Isid.* (Gh'ho parlà.)

*Chec.* (Coss'alo dito?)

*Isid.* (Per dirvela, nol. m'ha dito nè sì, nè no. Ma me par che i dudento ducati no ghe despiase.)

*Chec.* (Me raccomando.)

*Isid.* (Lassè far a mi.) Via, andemo, Titta-Nane.

*Titt.* So qua con ela. (*in atto di partire.*)

*Luc.* Gnanca, patron, gnanca un strazzo de saludo?  
(*a Titta.*)

*Pasq.* Che creanza gh'aveu? (*a Titta.*)

*Titt.* Patrone. (*con disprezzo.*)

*Isid.* Via, saludè Checchina. (*a Titta.*)

*Titt.* Bella putta, ve saludo. (*con buona grazia: Lucietta smania.*)

*Chec.* Sioria, Titta-Nane.

*Titt.* (Gh'ho gusto, che la magna l'agio Lucietta, gh'ho gusto, me voggio refar.) (*parte.*)

*Isid.* (Anca questo per mi xè un divertimento.) (*parte.*)

## SCENA X.

*LUCIETTA, ORSETTA, CHECCA, PASQUA, e  
LIBERA.*

*Luc.* (Aven sentio cossa che el gh'ha dito? Bela putta el gh'ha dito.)

*Pasq.* (Mo via cossa vùstu andar a pensar?)

*Luc.* E ela? Sioria, Titta-Nane. (*caricandola forte, che sentano.*)

*Chec.* Coss'è, siora, me burleu?

*Ors.* Dighe che la se vardà ela.

*Lib.* Che la gh'ha el so bel da vardar.

*Luc.* Mi? Oh de mi ghe xè puocò da direl che cattive azion mi no ghe ne so far.

*Pasq.* Via, tasi, no te n'impazzar. No sastù, chi le xe? Tasi: (*a Lucietta.*)

*Chec.* Cossa semio?

*Ors.* Cossa vorressi dir? (*a Libera.*)

*Lib.* Via, chi ha più giudizio, el dopera. (*a Orsetta.*)

*Luc.* Oh la savia Sibila! Le putte, che gh'ha giudizio, parona, le lassa star i novizzi, e no le va a robar i morosi.

*Ors.* A vu cossa ve rubemio?

*Luc.* Titta-Nane xe mio novizzo.

*Chec.* Titta-Nane v'ha licenzia.

*Pasq.* No xè vero gnente.

*Lib.* Tutta la contrà l'ha sentio.

*Pasq.* Via, che sè una pettegola.

*Ors.* Tàsè là, donna stramba...

*Luc.* Sentì, che sbrenà!

*Lib.* Sentì, che bellà putta! (*con ironia e collera.*)

*Luc.* Meggio de to sorela.

*Chec.* No ti xè guanca degna de minzonarme.

*Luc.* Povera sporca!

*Ors.* Come parlistu? (*s' avanzano in zuffa.*)

*Pasq.* Voleu zio garò, che ve pettuffo?

*Lib.* Chi?

*Ors.* Mare de diana! che te sfazelo, vara.

*Luc.* Oh che giandussa!

*Ors.* Parla ben, parla. (*le dà sulla mano.*)

*Luc.* Oe! (*alza le mani per dare.*)

*Lib.* Tirete in là, oe! (*spingendo Pasqua.*)

*Pasq.* Coss'è ste spenze! (*spingendo Libera.*)

*Ors.* Oe, oe! (*si mette a dare, e tutte due si danno gridando.*)

*Tutt.* Oe, oe!

## SCENA XI.

*Paron FORTUNATO, e dette.*

*Fort.* Fermeve, fermeve, donne, donne fermeve.  
(*le donne seguono a darsi, gridando sempre. Fortunato in mezzo, finchè gli riesce di separarle, e caccia le sue in casa.*)

*Lib.* Ti gha rason. (*entra.*)

*Chec.* Ti me l'ha da pagar. (*entra.*)

*Ors.* Te voi cavar la petta, vara. (*entra.*)

*Pasq.* Maledetta! Se no me fava male a sto braccio, te voleva collegare per terra. (*entra.*)

*Luc.* E vu savè, sior carogno, se no ghe farè far giudizio a culie, ve trarò sulla testa un de quei Pitteri, che spuzza. (*entra.*)

*Fort.* Andè là, puh, maledie! Donne, donne, sempre bauffe, sempre chià. Dise be e proverbio. Donna dano, dona malano, malano, dano, malano. (*entra in casa.*)

## SCENA XII.

Camera in una casa particolare.

*ISIDORO, e TITTA-NANE.*

*Isid.* **V**egni con mi, no abbiè suggizion; qua no semo a palazzo, qua no semo in cancellaria. Semo in casa de un galantomo, de un venezian, che viene a Chiozza do volte all'anno, e ch' nol ghe xe elo, el me lassà le chiave a mi, e adesso de sta casa son paron mi, e qua s'ha da far sto pase, e s'ha da giustar tutti i pettegoleszi, perchè mi son amigo d' amici, e a vu, altri Chiozzotti, ve voggio ben.

*Titt.* Per so grazia, sio cogitor.

*Isid.* Vegni qua, za che semo soli.

*Titt.* Dove xeli sti altri?

*Isid.* Paron Vincenzo xè andà a cercar Marmottina, e el vegnirà qua, che za el sà doye che l'ha da vegnir. Paron Toni l'ho mandà da mi in cancellaria a chiamar el mio servitor, perchè voì che sigilenosta pase con un per de fiaschetti. E Beppe, co v'ho,



da dir la verità, el xè andà a chiamar donna Libera e paron Fortunato.

*Titt.* E se Marmottina no volesse vegnir?

*Isid.* Se nol vorrà vegnir, lo farò portar. Orsù za che semo soli, respondeme a ton sul proposito, che v' ho parlà. Checchina ve piaseła? La voleu?

*Titt.* Co gh' ho da dire la giusta veritae, la me piase puoco-, e fazzo conto de no la voler.

*Isid.* Come! No m'avè miga dito cusì stamattina.

*Titt.* Cossa gh' hoggior dito?

*Isid.* M'avè dito: no so, son mezzo impegnà. M'avè domandà cossa la gh' ha de dota. Mi v' ho anca dito che la gh' aveva dusento e passa ducati. M' ha parso che la dota ve comoda, m' ha parso che la puta ve piase. Cossa me scambieu adesso le carte in man?

*Titt.* Lustrissimo, mi no ghe scambio gnente, lustrissimo. L'abbia da saere che a Lucietta, lustrissimo, xè do anni, che fazzo l'amor, e me son instizzao e ho fatto quel che ho fatto per zelusìa, e per amor, e la gh' ho licenzià. Ma la gh' abba da saere, lustrissimo, che a Lucietta ghe voggio ben, ghe voggio me co un omo zè instizzao nol sa quell' ch' a se dighe. Stamattina Lucietta l' averave mazzà, e za un poco gh' ho volesto dare martello; ma co ghe penso, mare de diana, lustrissimo, no la posso lassare, e ghe voggio ben, ghe voggio. La m' ha affrontao, la gh' ho licenzià, ma me schioppa el cuor.

*Isid.* Oh bela da galantuomo! E mi ho mandà a chiamar donna Libera, e paron Fortunato, per parlarghe de sto negozio, e domandarghe Checca per vu.

*Titt.* Grazie, lustrissimo. (*con dispiacere.*)

*Isid.* No la volè donca?

*Titt.* Grazie alle so bontae. (*come sopra.*)

*Isid.* Sì, o no?

*Titt.* Co bo respeto, mi no, lustrissimo.

*Isid.* Andeve a far squartar, che no me u' importa.

*Titt.* Comuèdo parla, lustrissimo? So pover' omo, so un povero pescaore; ma so galantomo, lustrissimo.

*Isid.* Me despiase, perchè gh'averave gusto de maridar quella puta.

*Titt.* Lustrissimo, la me compatissa, se no ghe fasse affronto, ghe vorave dir do parole, ghe vorave dir.

*Isid.* Disè pur; cossa me vorressi dir?

*Titt.* Caro lustrissimo, la prego, no la se n'abbia per mal.

*Isid.* No, no me n'averò per mal. (Son curioso de sentir, cossa che el gh'ha in testa de dirme.)

*Titt.* Mi parlo co tutto el respeto. Baso dove che zappa e sio cogitor; ma se m'avesse da maridar, no voria che un lustrissimo gh'avesse tanta premura per mia muggier.

*Isid.* Oh che caro Titta-Nane! Ti me fa da rider, da galantuomo, per cossa credistu che gh'abbia sta premura per quella puta?

*Titt.* Che cade? affia de ben, affin de ben, che cade? (ironico.)

*Isid.* Son un zovene onesto, e non son capace...

*Titt.* Eh via, che cade!

*Isid.* (Oh che galiotto!)

### SCENA XIII.

*Paron VICENZO, e detti, poi TOFFOLO.*

*Vic.* So qua, lustrissimo. Finalmente l'ho persuaso a vegnir.

*Isid.* Dov'elo?

*Vic.* El xe da fuora; che lo chiamo?

*Isid.* Chiamelo.

*Vic.* Toffolo, vegnì a nu.

*Toff.* Son qua pare lustrissimo. (*a Isidoro salutandolo.*)

*Isid.* Vien avanti.

*Toff.* Lustrissimo siò cogitor. (*salutandolo ancora.*)

*Isid.* Dime un poco, per cossa no vusta dar la pase a quei tre omeni, coi quali ti ha avu stamattina quella contesa?

*Toff.* Perchè, lustrissimo, i me vuol mazzar.

*Isid.* Co i te domanda la pase, no i te vuol mazzar.

*Toff.* I xe galiotti, lustrissimo.

*Tut.* Olà, ola! (*a Toffolo minacciandolo, acciò parli con rispetto.*)

*Isid.* Quieteve. (*a Titta.*) E ti parla ben, o te farò andar iu tun camerotto.

*Toff.* Quel che la comanda, lustrissimo.

*Isid.* Sastu che per le pierae, che ti ha tratto, ti meriti anca ti d'esser processà, e che stante la malizia, co la qual ti xe vegnù a querelar, tì sarà condanà in te le spese?

*Toff.* Mi so pover omo, lustrissimo; mi no posso spendere. Vegnì qua, mazzeme; so pover'omo, mazzeme. (*a Vincenzo, e Titta.*)

*Isid.* (Costù el par semplice, ma el gh'ha un fondo de malizia de casa del diavolo.)

*Vic.* Daghe la pase, e la xe fenìa.

*Toff.* Voggio esser seguro dela mia vita.

*Isid.* Ben, e mi te farò assicurar. Titta-Nane, me deu parola a mi de no molestarlo?

*Titt.* Mi sì, lustrissimo. Basta che el lassa star Lucietta e che nol bazzega per quele contrae.

*Toff.* Mi, fradelo, Lucietta no la gh'ho gnanca in mente, e no ziro colà per ela, no ziro.

*Isid.* Per chi ziristù donca?

*Toff.* Lustrissimo, anca mi so da maridar.

*Isid.* Mo via di suso. Chi gh'astù da quele bande?

*Toff.* Lustrissimo . . .

*Vic.* Orsetta?

*Toff.* Made.

*Isid.* Checca fursi?

*Toff.* Ah, ah, bravo lustrissimo, bravo. (*ridendo.*)

*Titt.* Ti xè un busiaro.

*Toff.* Per cossa busiaro?

*Titt.* Perchè Checca m'ha dito, e dona Libera, e Orsetta m'ha dito, che ti t'ha sentao da Lucietta, e che ti gh'ha pagao da merenda.

*Toff.* Per far despetto l'ho fatto.

*Titt.* A chi?

*Isid.* Quieteve. (*a Titta.*) Distù dasseno, che ti ghe voi ben a Checca?

*Toff.* Mi sì; da putto.

*Isid.* La torressistù per muggier?

*Toff.* Mare de diana, se la tiorave!

*Isid.* E ela mo te vorala?

*Toff.* Vara chioè! Per cossa no m'averavela da voler! La m'ha dito dele parole, là m'ha dito, che no le posso mo guanca dir. So sorela m'ha descazzao, da resto ... e co metto peota a Vigo la poderò mantegnir.

*Isid.* (Mo el sarave giusto a proposito per Checchina.)

## SCENA XIV.

*Paron Toni, un Servitore con fiaschi, e detti.*

*Ton.* **X**e qua el servitor, lustrissimo.

*Isid.* Bravo! Metti zoso quei fiaschi, e va de là in

cusina, e varda in quel armeretto, che gh'è dei gotti.

(*servitore parte.*)

*Ton.* (Com'ela, paron Vincenzo?)

*Vic.* (Ben, ben! S'ha scoperto dellè cosse .... Anderà tutto ben.)

*Isid.* Toffolo, allegramente, che voi che femo sto matrimonio.

*Toff.* Magari, lustrissimo!

*Ton.* Olà Toffolo, con chi?

*Isid.* Con Checchina.

*Ton.* E mio fradelo Beppe spóserà Orsetta.

*Isid.* Bravi! E Titta-Nane spósera Lucietta.

*Titt.* Se la vegnirà co le bone, può essere che mi la sposa.

*Isid.* A monte tutto. No gh'ha da esser puntigli. Avemo da far ste uozze, e vegni qua tutti, e spóseve qua. Provederò mi i confetti, e ceneremo e faremo un festin, e staremo aliegri.

*Toff.* Parò Toni, aliegri.

*Ton.* Aliegri, parò Vincenzo.

*Vic.* Aliegri.

*Isid.* Viva, Titta-Nane, anca vu aliegri.

*Titt.* So qua, so qua, no me cavo.

*Isid.* Via, se' pase.

*Toff.* Pase. (*abbraccia Toni.*)

*Ton.* Pase. (*abbraccia Toffolo.*)

*Toff.* Amigo. (*abbraccia Titta.*)

*Titt.* Amigo. (*abbraccia Toffolo.*)

*Toff.* Parò Vincenzo. (*abbraccia Vincenzo.*)

*Vic.* Amici, amici.

## SCENA XV.

*BEPPE, e detti.*

*Toff.* Amigo, pase, parente, amigo. (*s'alza, ed abbraccia Beppe.*)

*Beppe.* Fermete. Oh che strepiti! Oh che sussuri? Fradelo, no ve posso finir de dir.

*Isid.* Coss'è stà?

*Beppe.* Le ha criaio, le s'ha dao, le s'ha petuffao.  
(*parla delle donne.*)

*Isid.* Chi?

*Beppe.* Mia cugnà Pasqua, Lucietta, donna Libera, Checca, Orsetta. So andao per andar, come che m'ha dito e sio cogitor. No le m'ha volesto in cà, no le m'ha volesto. Orsetta m'ha serrao el balcon in tel muso. Lucietta nol vol più Titta-Nane. Le cria che le s'averse, e ho paura che le se voggia torna a dar.

*Titt.* Sangue de diana! Com'ela! Sangue de diana!  
(*parte.*)

*Ton.* Voggio andar a defender mia muggier. (*parte.*)

*Beppe.* Se daremo, se daremo, faremo custion, se daremo. (*parte.*)

*Vic.* Fermeve, fermeve, no stè a precipitar. (*parte.*)

*Toff.* Che i lassa star Checca, oel che i lassa star.  
(*parte.*)

*Isid.* Sieu maledetti, sieu maledetti, sieu maledetti!  
(*parte.*)

SCENA XVI.

Strada con case, come altre volte.

*LUCIETTA, e ORSETTA alla finestra delle loro case, donna PASQUA di dentro.*

*Luc.* Coss'è? No ti vol più mio fradelo? No ti xè guanca degna d'averlo.

*Ors.* Oh! ghe vuol poco a trovare de meggio.

*Luc.* Chi troverastu?

*Ors.* Rulo.

*Luc.* Ghe mancheraye puoco, che no te fasse la rima.

*Ors.* No se salo, che ti xe una sbocchè?

*Luc.* Sì se fusse co fa ti.

*Ors.* Tasi sa, che son una putta da ben.

*Luc.* Se tale ti fossi, tale ti operaressi.

*Ors.* Via, sussurante.

*Luc.* Catta baruffe.

*Pasq.* Lucietta, vien drento, Lucietta. *(di dentro chiamo forte.)*

*Luc.* Ti gh'anderà via ve' de sta contrà.

*Ors.* Chi?

*Luc.* Ti.

*Pasq.* Lucietta. *(di dentro.)*

*Ors.* Chiò, vara. *(si batte nel gomito.)*

*Luc.* Va al Turo. *(si ritira.)*

*Ors.* Povera sporca! Con chi credistu aver da far?

Mi sì, che me mariderò; ma ti? No ti troverà nisun, che te voggia. Uh! quel povero desgrazià, che te voleva, el stava fresco; el giera conzà co le ceolette. No te vol più, ve' Titta-Nane, no, ve, nol te vol più, ve.

*Luc.* (*torna al balcone.*) Mi no me n'importa, che anca se el me volesse, mi no lo voggio.

*Ors.* La volpe no vol ceriese.

*Luc.* Sì; sì, el sposerà quella sporca de to sorela.

*Ors.* Oe parla ben.

*Pasq.* Lucietta. (*di dentro.*)

*Luc.* A mi se ghe ne voggio, no me n'amaanca.

*Ors.* Eh! lo so, che ti gh'ha el protettor.

*Luc.* Tasi sa, che ti farò desdire.

*Pasq.* Lucietta, Lucietta. (*di dentro.*)

*Ors.* Oh che paura! (*burlandosi di Lucietta.*)

*Luc.* Te farò vegnir l'angossa.

*Ors.* Maramco, squaquara, maraqueo.

*Luc.* Vago via, perchè no me degno. (*si ritira.*)

*Ors.* Va via, va via, no te far smattar. (*si ritira.*)

*Luc.* Meggiotto. (*torna chiamandola col suo soprannome.*)

*Ors.* Panchiana? (*torna e fa lo stesso.*)

*Luc.* Tuffa. (*si ritira.*)

*Ors.* Malagrazia. (*si ritira.*)

*Luc.* (*torna.*) Mo che bella zoggia! (*con ironia, e disprezzo.*)

*Ors.* Mo che bocoletto da riosa! (*torna, e lo dice con ironia, e disprezzo.*)

## SCENA XVII.

*TITTA-NANE, poi TONI, BEPPE, e dette.*

*Titt.* **C**oss'è? coissa astù dito dei fatti mii? (*a Lucietta.*)

*Luc.* Va in malora. Va a parlare con Checca. (*parte.*)

*Ors.* No ghe tendè, che la xè una matta. (*a Titta.*)

*Ton.* Che muodo xè questo de strapazzar! (*a Orsetta.*)



Ors. Via, che sè tutta zente cattiva. (*a Toni.*)

Bepp. Orsetta, Orsetta.

Ors. Vatte a far squartar. (*parte.*)

Ton. E ti non star più a vegnir per casa, che no te voggio. (*a Titta.*)

Bepp. E no bazzegare qua oltra; che no te volemo. (*a Titta.*)

Titt. Giusto, mo per questo, mo ghe voggio venir.

Bepp. Se a Marinottina ghe l'ho prometue, a ti, mare de diana! te le darò, vara. (*entra in casa.*)

Titt. Chiò sto canelao. (*fa un atto di dispetto.*)

Ton. In tartana da mi no ghe stare a vegnir, provide de paron, che mi me provvederò de omo. (*entra in casa.*)

SCENA XVIII.

TITTA-NANE, poi paron VICENZO, poi

TOFFOLO, poi ISIDORO.

Titt. **C**orpo de una gaggiandra! qualchedun me l'ha da pagar.

Vic. Titta-Nane, com'ela?

Titt. Petto de diana! petto de diana! Arme fora, arme.

Vic. Va via matto. No star a precipitar.

Titt. Voggio farme piccare, ina avanti, sangue de diana! che ne voggio colegare tre, o quattro.

Toff. So qua. Come xela?

Titt. Arme, fora arme.

Toff. Mi no so gnente. (*corre via, e s'incontra violentemente con Isidoro urtandosi, ed Isidoro dà una spinta a Toffolo, e lo getta in terra.*)

Isid. Ah bestia!

Toff. Ajuto.

*Isid.* Cor chi la gh' hastu ? ( *a Toffolo.* )

*Toff.* I me vol dar . ( *alzandosi.* )

*Isid.* Chi è , ché te vuol dar ?

*Toff.* Titta-Nane .

*Titt.* No xè vero guente .

*Isid.* Va via de qua subito . ( *a Titta.* )

*Vic.* Nol la gh' ha co elò , lustrissimo ; el la gh' ha co Beppe , e co paron Toni .

*Isid.* Va via de qua , te digo . ( *a Titta.* )

*Vic.* Via , andemo , cognè obbedire , cognè . ( *a Titta.* )

*Isid.* ( Menelo via , paron Vincenzo , e tegnìlo con vu , e trattegnive sotto el portego in piazza , dal barbier , o dal marzeretto , che se ve vorò , se ghe sarà bisogno , ve manderò a chiamar . ) ( *a Vincenzo.* )

*Vic.* ( Sarà obedia , lustrissimo . ) Andemo . ( *a Titta.* )

*Titt.* No voggio vegnir .

*Vic.* Andemo co mi , no te dubitar . So omo , so galantomo , viè co mi , no te dubitar .

*Isid.* Via , va con elò ; e fa quel che te dise paron Vincenzo ; e abbi pazenzia , e aspetta che pol esser , che ti sii contento , e che te faccia dar quanta sodisfazion , che ti vol .

*Titt.* Me raccomando a ela , lustrissimo . So pover omo , so galantomo , siò cogitor , me raccomando a ela , siò cogitor lustrissimo . ( *parte.* )

## SCENA XIX.

*ISIDORO , e TOFFOLO .*

*Isid.* ( **M**i so , cossa ghe voria per giustarli . Un pezzo de legno ghe voria . Ma averave perso el divertimento . ) Vien qua , Toffolo .

*Toff.* Lustrissimo .

## ATTO TERZO.

75

*Isid.* Vustù che parlemo a sta putta, e che vedemo se se pol concluder sto maridozzo?

*Toff.* Magari, lustrissimo! Ma bisogna parlare con donna Libera so sorela, e co so cugnà parò Fortunato.

*Isid.* Sarali in casa sta zente?

*Toff.* No so, lustrissimo. Adesso, se la vuò che chiamo...

*Isid.* Andemo drento pintosto.

*Toff.* Mi in cà no ghe posso vegnir.

*Isid.* Perchè no ghe pustù vegnir?

*Toff.* A Chiorza, lustrissimo, un putto denzelo nol ghe può andar dove ghe xè dele putte da maridar.

*Isid.* E pur so che tra vu altri se fa continuamente l'amor.

*Toff.* In strà lustrissimo, se fa l'amor; e'po la se fa domandar, e cò la s'ha domandà, se pò andar.

*Isid.* Chiamemole in strada donca.

*Toff.* Olà, parò Fortunato ghe seu? donna Libera, olà.

## SCENA XX.

*Donna LIBERA, e detti, poi paron*

*FORTUNATO.*

*Isid.* (Eh! co sta sorda no me ne voggio impazzar.)

*Lib.* Coss'è? Cossa vustù?

*Toff.* Qua è siò cogitor...

*Lib.* Lustrissimo, cossa comandelo?

*Isid.* Com'ela? No sè più sorda?

*Lib.* Oh! lustrissimo no. Gh'aveva una flussion. Se varia.

*sid.* Cusì presto ?

*Lib.* Da un momento all'altro.

*Isid.* Anca sì, che gieri diventada sorda, per non dir . . .

*Fort.* Tissimo. (*ad Isidoro*)

*Isid.* Ho gusto che sia qua anca compare Butataora.

Son qua per dirve, se marideressi Checchina.

*Lib.* Magari, lustrissimo! Me la destrigheria volentiera.

*Fort.* Mi, utissimo, gh'ho promesso cento ucati.

*Lib.* E altri cinquanta ghe li averemo sunai.

*Isid.* E mi ghe farò aver una grazia de altri cinquanta.

*Lib.* Sielo benedetto! Gh'alo qualche partio?

*Isid.* Vardè: ve piaseło quel partio? (*accennando Toffolo*.)

*Fort.* Toffao? Toffà? Catta bauffe, catta bauffe.

*Toff.* Mi no dago impazzo a nissun, co i me lassa star . . .

*Lib.* Con un po de battelo, come l'ala da mantegnir?

*Toff.* No metteroggio suso Peota, no metteroggio?

*Lib.* E dove la menerastu, se no ti gh'ha nè tetto, nè cà?

*Fort.* La ustù menare i battelo la novizza a dormir?

*Toff.* Ve podè tegnire i cento ducati, ve podè tegnir, e farne le spese a mi, e a mia muggier.

*Isid.* Sì ben; nol dise mal, el gh'ha più giudizio che no credeva. Podè per qualche tempo tegnirlo in casa.

*Lib.* Mo per quanto, lustrissimo?

*Isid.* A conto de sti cento ducati, per quanto vorressistù, che i te fasse le spese?

*Toff.* No so; almanco siè anni. \*

- Fort.* Puffeta! puffeta! Siè anni? puffeta!  
*Isid.* Ti voressi ben spender poco.  
*Toff.* Che la faccia ela, lustrissimo.  
*Isid.* Via, per un anno ve comoda? (*a Libera*)  
*Lib.* Cossa disèù, paron? (*a Fortunato*.)  
*Fort.* Fe vu, parona; parona, fe vu, parona. (*a Libera*.)  
*Toff.* Mi stago a tuto, lustrissimo.  
*Isid.* Chiamè la putta, Sentimo cossa che la dise.  
 (*a Libera*.)  
*Lib.* Oe, Checca.  
*Fort.* Checca, Checca. (*chiama forte*.)

SCENA XXI.

*CHECCA, e detti, poi LUCIETTA.*

- Chec.* So' qua: cossa voleu?  
*Lib.* No ti sa?  
*Chec.* Eh! ho sentio tuto.  
*Fort.* Brava! E tà a pionare, brava!  
*Isid.* E cusì, cossa disè? (*a Checca*.)  
*Chec.* La senta una parola. (*a Isidoro*.)  
*Isid.* Son qua.  
*Chec.* (De Titta-Nane no ghe xe speranza?) (*a Isidoro*.)  
*Isid.* (El m'ha dito de no tanto fato.) (*a Checca*.)  
*Toff.* (Anca in recchia el ghe parla?) (*con sdegno*.)  
*Chec.* (Mo per cossa?) (*a Isidoro*.)  
*Isid.* (Perchè el xe innamorà de Lucietta.) (*a Checca*.)  
*Toff.* Lustrissimo siò cogitor.  
*Isid.* Cossa gh'è?  
*Toff.* Vorave sentire anca mi, vorave.

*Isid.* Via, destrigheve. Lo voleu, o no lo voleu?

(*a Checca.*)

*Chec.* Cossa diseu, sorela? (*a Libera.*) Cossa diseu? cugnà? (*a Fòrtunato.*)

*Lib.* Cossa distù ti? Lo vustù. (*a Checca.*)

*Chec.* Perchè no!

*Toff.* Oh cara, la me vuole, oh cara! (*giubilando.*)

*Isid.* Fioli, co gh'intro mi in te le cosse, mi no voggio brui lunghi. Destrighemose e marideve.

## SCENA XXII.

*ORSETTA, e detti, poi BEPPE.*

*Ors.* Comuodo? Checca s'ha da maridar avanti de mi? Mi che xe tre anni, che so in donzelon, no mi averò gnancora da maridar; e custia, che xe la minor, s'ha da sposar avanti della maggior?

*Fort.* Sì bè, sì bè gh'ha rason, sì bè.

*Chec.* Gh'astu invidia? Maridete. Chi te tien che no ti te maridi?

*Fort.* Siò sì, siò sì, maridete, se ti te vuò maridar.

*Lib.* Ti lo gh'avevi el novizzo. Per cossa lo xestù andà a desgustar? (*a Orsetta.*)

*Fort.* Ah! per cossa? (*a Orsetta.*)

*Isid.* No gierelo Beppe el so novizzo? (*a Libera.*)

*Lib.* Sior sì, Beppe.

*Fort.* Beppe.

*Isid.* Aspettè. Beppe ghe xelo in casa? (*alla sua casa.*)

*Bepp.* So qua, lustrissimo.

*Isid.* Per cossa seu andà in colera con Orsetta?

*Bepp.* Mi, lustrissimo? L'è stada ela che m'ha strappao; l'è stada ela che m'ha descazzao.

*Isid.* Sentiu, siora?

*Ors.* No sala che la colera orba, che no se sa dele volte quel che se diga?

*Isid.* Sentiu? No la xe più in colera. ( *a Beppe.* )

*Bepp.* Anca mi son uno, che presto me la lasso passar.

*Isid.* Via donca, la xe giustada. Se no volè che Chec-  
ca se marida prima de vu, e vu deghe la mau a  
Beppe avanti de ela. ( *a Orsetta.* )

*Ors.* Cossa diseu, sorela? ( *a Libera.* )

*Lib.* A mi ti me domandi?

*Fort.* Fala bela, Orsetta. Fala bela, fala bela. ( *ec-  
cita con allegria Orsetta a maritarsi.* )

SCENA XXIII.

*LUCIETTA, e detti.*

*Luc.* Come, puoco de bon, sior omo senza reputa-  
zion averessi tanto ardir de sposar culia che n' ha  
strapazzà? ( *a Beppe:* )

*Isid.* (Meggio da galantuomo!)

*Ors.* Cossa xe sta culia? ( *a Lucietta con collera.* )

*Lib.* Oe! no se femo in vissere..

*Fort.* Olà, olà, olà.

*Bepp.* Mi no so cossa dir, mi no so cossa far, mi me  
voi maridar.

*Luc.* Mi prima m' ho da maridar; e fin che ghe so mi  
in ca, altre cagnà no ghe n' ha da vegnir.

*Isid.* Mo perchè no la marideu? ( *a Beppe.* )

*Bepp.* Perchè Titta-Nane la gh' ha licenzià.

*Isid.* Va la, Toffolo; va in piazza sotto el portego  
dal barbier; dighe a paron Vincenzo, che el vegna  
qua, e che el mena qua Titta-Nane, e che i vegna  
subito.

*Toff.* Lustrissimo sì, Checcha, vegno ve', vegno. ( *parte.* )

*Luc.* (Co Checca xe novizza co Marmottina, mi de Titta-Nane no gh'ho più zelusia.) ( *da se.* )

*Isid.* Ghe xe caso, done, done, che no digo altro, che voggiè far pase, che voggiè tornar a esser ami-ghe?

*Luc.* Se ele no gh'ha gnente co mi, mi no gh'ho gnente co ele.

*Isid.* Cossa diseu? ( *a Libera a Orsetta e Checca.* )

*Ors.* Mi da là a là no gh'è altro.

*Lib.* Mi! Co no son tirada per i cavei, no parlo mai co nissun.

*Isid.* E vu, Checca?

*Chec.* De dianal A mi me piase stare in pase co tuti.

*Isid.* Via donca, pacificheve, baseve.

*Ors.* Mi sì.

*Luc.* So' qua.

## SCENA XXIV.

*PASQUA, e detti.*

*Pasq.* **C**ossa? cossa fastu? Ti vo' far pase? con custie? co sta zente?

*Isid.* Oh, vegnireu vu adesso a romper le scattole?

*Pasq.* Me maraveggio; le m'ha strapazzà.

*Isid.* Quieteve anca vu, fenimola.

*Pasq.* No me voggio quietar; me diole ancor sto brazzo. No me voggio quietar.

*Ors.* (Magari l'avessimo strupia!)



SCENA XXV.

*Paron TONI, e detti.*

*Isid.* Oe! paron Toni.

*Ton.* Lustrissimo.

*Isid.* Se no farè far giudizio a vostra muggier...

*Ton.* Ho sentio, ho sentio, lustrissimo, ho sentio. Animo; fa pase. (*a Pasqua.*)

*Pasq.* No voggio.

*Ton.* Fa pase. (*minacciandola.*)

*Pasq.* No, no voggio.

*Ton.* Fa pase, te digo; fa pase. (*tira fuori un legno.*)

*Pasq.* Si sì, mario, farò pase. (*mortificata s' accosta.*)

*Isid.* Oh bravo! Oh bravo! Oh co bravo!

*Lib.* Viè qua, Pasqua.

*Pasq.* Sò' qua. (*s' abbracciano.*)

*Lib.* Anca vu, pute. (*tutte s' abbracciano e si baciano.*)

*Isid.* Brave! e viva; e che la dura fin che la non se rompe.

SCENA ULTIMA.

*Paron VICENZO, TITTA-NANE; TOFFOLO,  
e detti, poi Servitore.*

*Vic.* Semo qua, lustrissimo.

*Isid.* Oh, vegnì qua, Titta-Nane, adesso xe el tempo, che inì ve fazza cognosser, se ve voi ben, e che vu se cognosser che se omo.

*Vic.* Gh'ho tanto dito anca mi a Titta-Nane, che el me par mezzo a segno; e gh'ho speranza che el farà tuto quello che vuol el lustrissimu siò cogitor.

*Ton.* XXX.

*Isid.* Via donca, mandè a monte tuto. Tornè amigo de tuti, e disponeve a sposar Lucietta.

*Titt.* Mi, lustrissimo? No la sposo, gnanca se i me picchè.

*Isid.* Oh bela!

*Luc.* (Mo no xele cosse da pestarlo co fa el baccalà!)

*Pasq.* Oe! senti: se ti credessi che t'avesse da toccare Checca, vara vè: la s'ha da sposare co Toffolo.  
(*a Titta.*)

*Fort.* E mi cento ucati e dago.

*Titt.* Mi no ghe ne penso, che la se pose co chi la vuol.

*Isid.* E: perchè no voleu più Lucietta? (*a Titta.*)

*Titt.* Perchè la m'ha dito: va in malora, la m'ha dito.

*Luc.* Oh, vara ve! E a mi cossa m'astù dito?

*Isid.* Orsù chi vol, vol, e chi no vol, so danno. Vu altri a bon conto, Checca e Toffolo, deve la man.

*Toff.* So qua.

*Chec.* So qua anca mi.

*Ors.* Sior no, fermeve, che m'ho da maridar prima mi.

*Isid.* Animo, Beppe, da bravo.

*Bepp.* Oh! mi no me farò pregar.

*Luc.* Sior no, se no me marido mi, no t'ha maridar gnanca ti. (*a Beppe.*)

*Pasq.* E la gh'ha rason Lucietta.

*Ton.* E mi cossa soggio? Mi no gh'ho da intrar? A mi no s'ha da parlar?

*Isid.* Voleu che ve la diga? Andè al diavolo quanti che sè, che son stufio. (*in atto di partire.*)

*Chec.* Via, che nol vaga. (*a Isidoro.*)

*Fort.* Tissimo. (*a Isidoro.*)

*Ors.* Che el se ferma. (*a Isidoro.*)

*Fort.* Tissimo. (*a Isidoro fermandolo.*)

*Lib.* Che el gli'abbia pazenzia. (*a Isidoro.*)

*Isid.* Per causa vostra tutti i torà de mezzo. ( *a Lucietta.* )

*Luc.* Via, lustrissimo, che nol me mortifica più davan-  
tazzo. Per causa mia no voggio che toga de mezo  
nissun. Se son mi la cattiva, sarò mi la desfortunà.  
Nol me vuol Titta-Nane? pazenzia. Cossa gh' hoggio  
fattol se ho dito qualcosa, el m'ha dito de pezo  
elo. Ma mi ghe voggio ben, e gh' ho perdonà, e se  
elo no me vuol perdonar, xe segno che nol me  
vuol ben. ( *piange.* )

*Pasq.* Lucietta. ( *con passione.* )

*Ors.* Oe! la pianze. ( *a Titta-Nane.* )

*Lib.* La pianze. ( *a Titta-Nane.* )

*Chec.* La me fa peccao. ( *a Titta-Nane.* )

*Titt.* (Maladio! Se no me vergognasse!)

*Lib.* Mo via, pussibile gh'abbie sto cuor? Poverazza!  
Vardè, se no la farave muover i sassi. ( *a Titta-  
Nane.* )

*Titt.* Cossa gh' astù? ( *a Lucietta rusticamente.* )

*Luc.* Gnente. ( *piangendo.* )

*Titt.* Via, animo. ( *a Lucietta.* )

*Luc.* Cossa vustu?

*Titt.* Coss'è sto fiffar?

*Luc.* Can, sassin. ( *a Titta-Nane con passione.* )

*Titt.* Tasi. ( *con imperio.* )

*Luc.* Ti me vuol lassar?

*Titt.* Me farastù più desperar?

*Luc.* No,

*Titt.* Me vorastù ben?

*Luc.* Sì.

*Titt.* Paron Toni, donna Pasqua, lustrissimo, co bona  
licenzia. Dame la man. ( *a Lucietta.* )

*Luc.* Tiò. ( *gli dà la mano.* )

*Titt.* Ti xe mia muggier. ( *sempre ruvido.* )

*Isid.* Oe. Oh bela, Sansuga? (*al servitore.*)

*Ser.* Lustrissimo.

*Isid.* Va subito a fàr quel che t'ho dito.

*Ser.* Subito. (*parte.*)

*Isid.* A vu, Beppe. Sotto, vu.

*Bèpp.* Mi? La varda co che facilitae. Paron Fortunato, donna Libera, lustrissimo, co so boua grazia. (*dà la mano a Orsetta.*) Mario e muggier.

*Ors.* Oh adesso mo, maridate anca ti, che no me n' importa. (*a Checca.*)

*Isid.* Toffolo, chi è de volta?

*Toff.* Mi prima barca. Parò Fortunato, donna Libera, lustrissimo, co so bona licenza. (*dà la mano a Checca.*)

*Chec.* Oe, la dota. (*a Isidoro.*)

*Isid.* Son galantuomo, ve la prometto.

*Chec.* Tiò la man. (*a Toffolo.*)

*Toff.* Muggier.

*Chec.* Mario.

*Toff.* E viva.

*Fort.* E viva allegramente. Muggier, anca mi so in gringola.

*Ser.* Xe qua tutti, co la comanda. (*a Isidoro.*)

*Isid.* Novizzi allegramente. V' ho parecchia un poco de rinfresco; gh' ho un per de sonadori; vegnù con mi, che vo che se devertimo. Andemo, che baleremo quattro furlane.

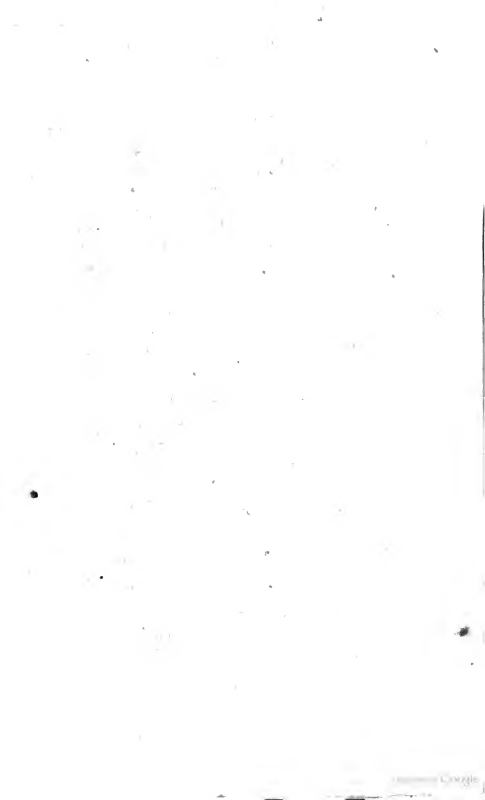
*Ors.* Qua, qua balemo, qua.

*Isid.* Sì ben, dove che volè. Animo, portè fuora delle careghe. Fè vegnir avanti quei sonadori; e ti, Sansuga, va al casin, e porta qua quel rinfresco.

*Luc.* Sior sì, balemo, devertimose, za che semo novizzi; ma la senta, lustrissimo, ghe vorave dir do parolette. Mi ghe son obligà de quel che l' ha

fatto per mi, e anca ste altre novizze le ghe xè obligae; ma me despiase che el xè foresto, e col va via de sto liogo, no vorave che el parlasse de nu, e che andasse fuora la nomina, che le Chiozzotte xè baruffante; perchè quel che l' ha visto e sentio, xe stà un accidente. Semo done da ben, e semo done onorate; ma semo aliegre, e volemo stare aliegre, e volemo balare, e volemo saltare, e volemo che tutti possa dire: evviva le Chiozzotte, evviva le Chiozzotte.

FINE DELLA COMMEDIA.



UNA  
DELLE ULTIME SERE  
DI CARNOVALE

---

## P E R S O N A G G I

SIOR ZAMARIA *testor, cioè fabbricator di stoffe*

SIORA DOMENICA, *figlia di ZAMARIA.*

SIOR ANZOLETTO, *disegnator di stoffe.*

SIOR BASTIAN, *mercante di seta.*

SIORA MARTA, *moglie di BASTIAN.*

SIOR LAZARO, *fabbricatore di stoffe.*

SIOR ALBA, *moglie di LAZARO.*

SIOR AGUSTIN, *fabbricatore di stoffe.*

SIORA ELENETTA, *moglie di AGUSTIN.*

SIORA POLONIA, *che fila oro.*

SIOR MOMOLO, *manganaro.*

MADAMA GATTEAU, *vecchia francese ricamatrice.*

COSMO	}	<i>garzoni lavoranti di ZAMARIA.</i>
BALDISSERA		
MARTIN		

La scena si rappresenta in Venezia in casa di Zamaria.



UNA  
DELLE ULTIME SERE  
DI CARNOVALE

---

A T T O P R I M O

SCENA PRIMA.

Camera e lumi sul tavolino.

*ZAMARIA, BALDISSERA, COSMO, e MARTIN.*

*Zam.* **P**utti, vegni qua. Stassera ve dago festa. Semo in ultimi zorni de carnoval. Dago da cena ai mi amici, e dopo cena se balerà quattro menueti; vu altri darè una man, se bisogna, e po magnere, goderè, ve devertirè.

*Bald.* Sior sì, sior patron; grazie al so bon amor.

*Mart.* Semo qua a servirla, e goderemo anca nu le so grazie.

*Cosm.* Oc! stassera no sentiremo la realtina al teler.  
(agli altri giovani.)

*Zam.* Ah baron, veh! lo so che ti gh'ha manco voggia dei altri de laorar. Peccà, peccà che non ti aplichì, che no ti voggi tender al sodo! Se ti vol, ti xe un bon laorante; e se ti volessi, ti devcute-

ressi el più bravo testor de sto paese. Ma sia diù a to onor e gloria, no ti gh'ha volontà de far bèn.

*Cosm.* No so cossa dir. Pol esser anca, che la diga la verità.

*Zam.* Oh via, per stassera no disemo altro. Devertimose, e che tutti goda. Doman po, sior Cosmo carissimo, dè drio a quel drapeto. Vu, sior Baldissera, domattina a bon' ora audè dal manganer a veder se i ha dà l'onda a quel amuer; e vu, sior Martin, scomenzerè a ordir quel cameloto color de gazia.

*Mart.* Benissimo; e adesso cossa vorla che femo?

*Zam.* Adesso andè de là; vardè se a mia fia ghe bisogna guente, fè qualcossa se ghe n'avè voggia; e se no savè cossa far, tolè el trottole, e devertive.

*Mart.* Oh che caro sior patron! Almanco el xe sempre aliegro.

*Bald.* La diga. Baleremio anca un per de balloni?

*Zam.* Sior sì. No se salo? Ha da balar tutti; balerò anca mi.

*Bald.* Grazie; evviva; oh che gusto! (El xe un vecchietto che propriamente el fa voggia.) (*parte.*)

*Cosm.* La diga, sior patron, me dala licenza che ala festa fazza vegnir una putta?

*Zam.* Una putta?

*Cosm.* La vegnirà co so mare.

*Zam.* Chi ela?

*Cosm.* Tognina, fia de siora Gnese che incanna sea.

*Zam.* Coss'è? Com'ela? Gh'è pericolo che sta putta perda el giudizio?

*Cosm.* Per cossa?

*Zam.* Gh'è pericolo, che la te creda?

*Cosm.* Cossa songio?

# ATTO PRIMO.

91

*Zam.* Un furbazzo, un galiotto, che ghe n'ha burlà cinque.

*Cosm.* E una sie. Patron, grazie. La farò vegnir.  
A bon reverirla. (*parte.*)

## SCENA II.

*ZAMARIA, poi DOMENICA.*

*Zam.* **P**eccà de costù! el gla un'abilitadazza teribile; ma nol ghe tende. I fa cussì costori. I laora co i gh'ha bisogno: e co i gh'ha un ducato, a revederse fina che l'è fenio. M'ha piasso anca a mi a devertirme, e me piase ancora; ma per diana de dia! ai mii interessi ghe tendo; e son quel che son a forza de tenderghe, e de laorar. Sior sì, sfadigarse co se ghe xe, e goder i amici ai so tempi, ale so stagion.

*Dom.* Oh! son qua, sior padre. Hoggio fato presto a vestirme?

*Zam.* Brava! chi t'ha conzà?

*Dom.* Mi; da mia posta.

*Zam.* Mo va là, che ti par conzada dal *veronese*.

*Dom.* E sì, tra conzarme e vestirme, a un'ora e un quarto no ghe son arivada.

*Zam.* Brava! Ti xe una putta de garbo.

*Dom.* E avanti de prencipiar, son andata in cusina; ho dà i mi ordeni; ho agiutà a far suso i raffioi; ho fato metter el stufà in pignatta, e ho volesto metterghe mi la so conza; ho fato che i torna a lavar el polame; ho fato el pien alla diudietta; ho volesto veder a impastar le polpette; ho dà fora el vin; ho messo fora la biancaria. No me manca

altro che tirar fora le possae, le sottocoppe, e quelle quattro bottiglie de vin de Cipro.

*Zam.* Mo via; mo se lo so; mo se ti xe una donetta de garbo.

*Dom.* A cena, in quanti saremo, sior pare?

*Zam.* Aspetta. No m' arecordo. Mio compare Lazaro co so muggier.

*Dom.* Credemio, che la vegna sior Alba?

*Zam.* La m' ha dito de sì. Per cossa no averavela da vegnir?

*Dom.* No salo, che cossa lessa, che la xe? La gh' ha sempre mal. No la magna, no la parla, no la sa zogar: ora ghe diol la testa, ora ghe diol el stomegò, ora ghe vien le fumane.

*Zam.* Cossa vustu far? Sior Lazaro el xe mio compare. El xe anca elo dela mia profession; gh' ave-  
mo insieme de' negozietti. Qualcossa bisogna ben so-  
portar.

*Dom.* E chi altri ghe sarà?

*Zam.* Ho invidià sior Bastian.

*Dom.* Sior Bastian Caparetti?

*Zam.* Siora sì. Anca elo; perchè el xe mercante da sea, ch'el me dà tutto l'anno da laorar.

*Dom.* E so muggier?

*Zam.* Anca siora Marta.

*Dom.* Siora Marta se degnerala mo de vegnir?

*Zam.* Per cossa no s' averavela da degnar?

*Dom.* So che la sta sull'aria; che la pratica tutte le prime signore de marzaria; che la va in te le prime conversazion.

*Zam.* E per questo? Nu cossa semio? No podemo star al pari de chi se sia? Songio qualche laorante? Son paron anca mi. Negozio col mio; non ho da dar gnente a nissun. E po, cossa serve? Siora Marta,

**xe** la più bona creatura de sto mondo. Credeu, perchè la sta ben, perchè la gh'ha dei bezzi, che la sia superba? Gnanca per insonio; vederè, vederè co allegramente che la ne farà star.

*Dom.* E chi altri vieu, sior pare? Vienla sior Elenetta?

*Zam.* Siora sì. No voleu che abbia invidà mia fiozza Elenetta?

*Dom.* E so mario?

*Zam.* S'intende. Anca mio fiozzo Agustin.

*Dom.* Mo co a bon' ora che quel putto s'ha maridà!

*Zam.* El s'ha maridà, perchè bisognava ch'el se maridas-e. Sto matrimonio l'ho fato mi. El xe restà fio solo, senza pare, e senza mare. L'ho fato passar capo mistro testor. L'ha tolto in casa sta putta; la gh'ha dà dei bezzetti; la gh'ha una mare, che per el teler xe un oracolo; la sta con lori...

*Dom.* So madona sarà un oracolo; ma Agustin xe el più bel pampalugo del mondo.

*Zam.* Cossa saveu?

*Dom.* No se vedelo?

*Zam.* El xe ben altrettanto bon.

*Dom.* Bon el xe? E mi ho sentio a dir, che tutto el dì mario e muggier no i fa altro, che rosegarse.

*Zam.* Saveu perchè? Perchè i se vol ben. I xe tutti do zelosi, e per questo ogni men de che i ha qualcossa da tarocar; da resto, quel putto el xe l'istessa boutà. Cusi te ne capitasse uno a ti!

*Dom.* Mi? de dianà! Un mario alocco, no lo torave, se el me cargasse de oro.

*Zam.* Cossa vorressistu? Un spuzzetta? Un scartoz-zetto? Che te magnasse tutto? Che te fasse patir la fame?

*Dom.* No ghe n'è dei putti, che gh'ha del spirito, e che xe boni?

94 UNA DELLE ULTIME SERE DI CARN.

*Zam.* Mi ho paura de no.

*Dom.* Eh! sior sì, che ghe n'è. (*modestamente, ma con artificio, mostrando ch' ella ne ha qualche duno in veduta.*)

*Zam.* Molto pochi, fia mia.

*Dom.* E cusì? I halo minzonai tutti quei, che ha da vegnir?

*Zam.* Aspettè. Chi hoggio dito?

*Dom.* No me par che l'aveva dito de invidar sior Anzoletto dessegnador?

*Zam.* Ah! sì ben. Anca elo.

*Dom.* (Questo giera quello che me premeva.)

*Zam.* Tornemo a dir: mio compare...

*Dom.* Eh! sior sì; m'arecordo tutti. I xe sette, e nu do che fa nove.

*Zam.* E la mistra, che fa diese.

*Dom.* Quala mistra?

*Zam.* La fila oro.

*Dom.* Oh! gh'ho gusto, che vegna siora Polonia. El doveva invidar anca sior Momolo mauganer.

*Zam.* L'ho invidà, l'ho pregà; ho fato de tuto per obligarlo a vegnir, e no gh'è stà caso. El dise ch'el gh'ha un impegno, che nol pol vegnir.

*Dom.* Me despiase; perchè el xe unico per tegnir in viva una conversazion. Donca cola mistra saremo diese.

*Zam.* Siora sì, a tola saremo diese; e fè parecchiar delà per i putti.

*Dom.* Sior sì.

*Zam.* E deghe anca a lori le so posade d'ariento, e la so bozzetta de vin de Cipro.

*Dom.* Eh! a lori podemo dar del moscato.

*Zam.* Siora no; voi che i magna, e che i beva de tutto quel che magnemo, e bevemo anca nu.

*Dom.* Oh! xe qua sior Elena, e sior Agustin.

*Zam.* Oh via, bravi, i ha fatto ben'a vegnir. Scemenzemo a aver un pocheto de compagna.

*Dom.* (Mi vorave che vegnisse sior Anzoletto.)

SCENA III.

*AGUSTIN, ELENETTA, e detti.*

*Zam.* **O**e! fiozza.

*Elen.* Sior santolo, patron.

*Zam.* Bondi, fiozzo.

*Elen.* Patrona, siorà Domenica.

*Dom.* Sior Elena, patrona.

*Agus.* Patrona. (*a Domenica.*)

*Dom.* Patron. (*a Agustin.*)

*Elen.* Semo qua a incomodarli.

*Dom.* Cossa disela? La ne fa fucenza.

*Zam.* Oh via. A monte le cerimonie. Mettè zoso el tabarro e 'l capelo. (*a Agustin.*)

*Agus.* (*vuol mettere il tabarro sul tavolino.*)

*Zam.* De là, de là, in quell'altra camera.

*Agus.* (*va a metter giù ec. poi torna.*)

*Dom.* La vegna qua; la resta servida. (*fa seder Elenetta.*)

*Zam.* Fiozza, senza guente in testa se'? No gh'avè paura de sfredirve?

*Elen.* Cossa volevelo che me mettesse, el zendà?

*Zam.* No gh'avè una prigioniera?

*Elen.* La gh'ho, ma no me l'ho messa.

*Dom.* Mo che caro sior pare! L'ha da balar, e 'l vol che la se desconza la testa!

*Zam.* In verità, che vu altre done se' bele; se' bele,

96 UNA DELLE ULTIME SERE DI CARN.

da galantomo. Ora ve mettè in testa un stramazzo, ora andè colla testa nua.

*Dom.* Eh via, caro elo; cossa salo elo?

*Elen.* Voleva metterme qualcosa in testa, e Agustin no ha volesto.

*Zam.* Per cossa no halo volesto?

*Elen.* Perchè el m'ha conzà elo.

*Zam.* Oh belà! el v'ha conzà elo? Per cossa?

*Elen.* Perchè mio mario no vol perucchieri per casa.

*Zam.* El v'ha conzà elo? Bravo, pulito! Oe! fiozzo, vegnì qua. L'avè conzada da frizer vostra muggier.

*Agus.* Per cossa?

*Zam.* No seu sta vu, che l'ha infarinada?

*Agus.* Oh che caro sior santolo!

*Dom.* La diga, siora Elenetta: cossa fa so siora mare?  
(a Elenetta.)

*Elen.* Eh! cusì, cusì. La m'ha dito che la reverissa.  
(con un poco de sussiego.)

*Dom.* Grazie.

*Zam.* Perchè no xela vegnua anca ela vostra madona?  
(a Agustin.)

*Agus.* No so... No la xe vegnua; ma la xe stada a casa malvolentiera.

*Zam.* Oh belà! Perchè no vegnì?

*Elen.* Caro sior santolo, perchè volevco che la vegnisse? No la xe miga invidada.

*Zam.* E per questo? Mi no son andà drio a quello. No giera la patrona, se la voleva?

*Elen.* Oh! no salo:

*Che chi va, e no xe invidai*

*Xe mal visti, o descazzai.*

*Zam.* Andè là, fiozzo; andela a levar.

*Elen.* No no, no stè a andar, che za no la vegnirà.  
(a Agustin.)



*Zam.* Se no la vol vegnir, che la lassa star.

*Dom.* (Vardè dove che se cazza l'ira! Le gh'ha bisogno, e le gh'ha tanta superbia!)

*Agus.* Elena, voleu che vaga?

*Elen.* Sior no; no voggio che andè.

*Agus.* Mo per cossa?

*Elen.* Perchè no voggio.

*Agus.* Vardè che sesti, no la vol che vaga!

*Elen.* Sior no: no me fè inrabiar.

*Zam.* Animo, buttè a monte. No criè; che la xe una vergogna. Stè in pase. Voggieve ben.

*Agus.* Mi? De diana! che la'l diga ela, se ghe voggio ben.

*Elen.* E mi, sior? Podeu dir che no ve ne voggia?

*Agus.* Mi no digò ste cosse.

*Zam.* V'avè tolto con tanto amor.

*Elen.* E se no l'avesse fato, lo torneria a far.

*Zam.* Sentin, come che la parla? (*a Agustin.*)

*Agus.* In quanto a questo, anca mi, se no l'avesse sposada, la sposeria.

*Zam.* Via, sicu benedeti! Me consolo de cuor.

*Agus.* Ma quella so ustinazion, mi no la posso soffrir.

*Elen.* Cossa ve fazzio?

*Agus.* Tutto el dì la me brontola.

*Elen.* Perchè gh'ho rason.

*Agus.* Per cossa gh'aveu rason?

*Elen.* Perchè gh'ho rason.

*Zam.* Quel volemio fenirla? Fiozzo, vegni con mi, che ve voi mostrar un drapeto, che gh'ho sul teler, che no ve despiaserà.

*Agus.* Sior sì. Lo vederò volentiera.

*Zam.* Sentì, fio; mi ve parlo schietto. Sta sera gh'ho voggia de divertirme; v'ho invidà con tanto de cuor; ma musoni no ghe ne voggio; e criori no ghe ne voggio sentir. Se ve piase, paroni; se no ve piase,

*Tom.* XXX.

*aida. M'aveu capio? Andemo. (parte conducendo via Agustino.)*

SCENA IV.

*ELENETTA, e DOMENICA.*

*Elen.* **I**n verità dasseno, per non darghe disturbo squasi squasi anderave via.

*Dom.* Eh via, cara ela, la lassa andar.

*Elen.* Mo, no senteia?

*Dom.* Ghe vorla veramente ben a sior Agustin?

*Elen.* Se ghe voggio ben? De diana! Se stago un ora senza de elo, me par de esser persa.

*Dom.* No diseli, ch'el xe tanto un bon putto?

*Elen.* Siora sì, dasseno.

*Dom.* E i cria donca?

*Elen.* Cossa disela? Se volemo ben, e tutto el dì se magnemo i occhi.

*Dom.* A mi mo, vedela, sto ben nol me comoderia gnente affatto.

*Elen.* E mi son contenta; ché no scambierave el mio stato con chi se sia.

*Dom.* La gh'ha gusto a criar?

*Elen.* Crio, ma ghe voggio ben.

*Dom.* E lu?

*Elen.* E lu el cria, e el me vol ben.

*Dom.* Oh cari!

*Elen.* Cussì la xe.

*Dom.* Chi se contenta, gode.

*Elen.* Mi son contenta, e godo.

*Dom.* (Oh siestu! è po te pustu!) Oh xe qua siora Marta co so mario!

*Elen.* Chi xeli?

*Dom.* No la li cognosse?

*Elen.* Oh! mi no cognosso nissun.

*Dom.* I xe mercanti da sea, ma de quei, sala? che ghe piove la roba in casa da tutte le bande.

*Elen.* Sia malignazzo! Gh'ho suggizion. Me vergogno.

*Dom.* Eh via, cara ela; la lassa, che la vaga a incontrar. (*s' alza e va incontro a Marta.*)

SCENA V.

*MARTA, BASTIAN, e dette.*

*Elen.* (*A*nderave più volentiera dessuso con miò mario.)

*Dom.* Patrona neverita.

*Mart.* Patrona, siora Domenica.

*Dom.* Che grazie, che favori xe questi?

*Mart.* Cossa disela? Semo qua a darghe incomodo.

*Dom.* Anzi el xe un onor, che nol meritemo.

*Bast.* Potrona, son qua anca mi a ricever le so care grazie.

*Dom.* Patron, sior Bastian. La se comoda, la me daga a mi el tabarin.

*Mart.* Quel che la comanda. (*si cava il tabarin, e lo dà a Domenica.*)

*Dom.* Anca elo, sior Bastian, el me daga el tabaro e 'l capelo.

*Bast.* Eh, anderò mi...

*Dom.* Sior no, sior no; cossa serve? Che el daga qua. Za ho d'andar de là a far un servizieto.

*Bast.* Me despiase de iucomodarla. (*si cava ec. e dà tutto a Domenica, ed ella parte.*)

## SCENA VI.

MARTA, BASTIAN, ed ELENETTA.

Mart. **P**arona mia reverita. (*ad Elenetta sedendo.*)

Elen. Serva.

Mart. (*La cognosceu?*) (*a Bastiana.*)

Bast. (*Mi no.*) (*a Marta.*)

Mart. Cossa disela de sto fredo? (*a Elenetta.*)

Elen. Cossa vorla? Semo in tel cuor de l'inverno.  
(*a Marta.*)

Bast. (*Son ben curioso de saver chi la xe.*) (*da se, andando dall' altra parte.*)

Mart. La xe zovene assae. La lo scútirà poco el fredo.

Elen. Oh! cossa disela? No son tanto zovene. Xe un ano che son maridadà.

Mart. Maridadà la xe!

Elen. Servirla.

Mart. Vardè, vedè! Mi no credeva.

Bast. Permettela? (*siede presso di Elenetta.*)

Elen. (*Oh caro! Perchè no se sentela arente de so muggier?*) (*guardando verso le scene, e scostandosi.*)

Bast. Coss' è? No la vol che me senta arente de ela? (*accostandosi.*)

Elen. La se comoda pur. Con grazia. (*s' alza e va a sedere dall' altra parte.*)

Mart. (*Mo la godo ben dasseno.*)

Bast. Coss' è, siora? Cossa gh' hala paura? Cossa credela che mi sia? (*a Elenetta.*)

Elen. Caro elo, el compatissa. So che fazzo una mala creanza; ma se vien miò mario, poveretta mi!

Bast. Xelo qualche vecchio sto so mario!

*Elen.* Oh! sior no, el xe zovene più de mi .

*Bast.* E patisse sto boccon de malinconia?

*Mart.* Chi xelo so consorte?

*Elen.* Sior Agustin Menueli .

*Mart.* (Oh! lo cognosso. No me dago gnente de maraveggia.)

*Bast.* (L'ho dito, che nol poteva esser altro che un pampalugo.)

*Mart.* Cossa vol dir, che nol xe qua anca elo, sior Agustin?

*Elen.* Siora sì, che 'l ghe xe. El xe andà de suso co sior santolo Zamaria. De Diana! la vorave che fosse vegnua senza mio mario?

*Mart.* Saravelo un gran delitto? In casa de persone oneste e civil, no se pol andar qualche volta senza so mario?

*Elen.* Oh! mi no vago fora dela porta senza de elo.

*Bast.* E sior Agustin lo lassela audar? Lo lassela praticar?

*Elen.* De dia! ghe sgrafferave i occhi .

*Bast.* Oh! se fusse mi so mario . . .

*Elen.* Cossa faravelo?

*Bast.* Ghe taggierave le ognie .

*Elen.* Che 'l se consola, che so muggier no lo sgrafferà .

*Mart.* Dasseno? cossa voravela dir?

*Bast.* (Eh! no ghe badè. No vedeu cossa che la xe?)  
(a Marta.)

## SCENA VII.

*DOMENICA, e detti.*

*Dom.* Oh! son qua; che i compatissa, se son stada un pocheto troppo. I m'ha chiamà in cusina; son andata a dar un'occhiada. Perchè, sala? se no fusse mi in sta casa, no se farave gnente..

*Mart.* Eh! savemio che puta che la xe.

*Bast.* Quando magnemio sti confetti, siora Domenica?

*Dom.* Oh! per mi l'ha ancora da nasser.

*Elen.* (Sarave ora che 'l fusse nato.)

*Bast.* La diga: Quanto xe, che no la vede sior Anzoletto?

*Dom.* Qualo sior Anzoletto?

*Bast.* Qualo? Quello....

*Dom.* Chi quello?

*Mart.* Mo via con quella bocca, che no pol taser. (a

*Bastian.)*

*Bast.* Mi no digo gnente.

*Dom.* (Come l' hali savesto, che tra Anzoletto e mi ghe xe qualche prencipio? Non l'ho dito a nissun, no lo sa gnancà mio pare.)

*Elen.* (Mo che zente, che se ne vol impazzar dove che no ghe tocca!)

*Dom.* Oh! vardè chi xe qua!

*Bast.* Chi? sior Anzoletto?

*Dom.* (Magari!) Sior Momolo' el manganer.

*Mart.* Gh'ho ben gusto dasseno. El xe el più caro matto del mondo.

*Dom.* El belo xe, che sior pare l'aveva invidà, e 'l gh'ha dito che nol poteva vegnir.

*Bast.* No sala? Lu gh'ha l'abilità de zirar in tun zorno sette, o otto conversazion.

*Mart.* Cossa falo, che nol vien avanti?

*Dom.* L'è capace d'averse fermà coi zoveni a dirghe cento mille minchionerie.

*Mart.* Femo de tutto, che 'l staga qua stasera.

*Dom.* Oh! mi no lo lasso andar via seguro.

*Elen.* (Cossa mai falo sto mio inario, che nol vien? El me fa pensar cento cosse.)

*Dom.* Velo qua, velo qua sior Momolo.

SCENA VIII.

*MOMOLO, e detti.*

*Mom.* **P**atrone riverite.

*Mart.* Bravo, sior Momolo.

*Bast.* Bondi, Momolo.

*Mom.* Paron benedetto. (a Bastian.)

*Dom.* Cossa feu qua? Meriteressi giusto, che ve mandassimo via.

*Mom.* Saldì; le se ferina, che ghe conterò come che la xe stada.

*Dom.* Mo che panchiana!

*Mom.* Gnente. L'ascolta un omo col parla. Giera 'impegnà d'andar a cœua in tun logo. Son andà; m'ho informà chi ghe giera; i m'lia dito che ghe giera un muso, che no me piase; una certa signora, che 'l so sangue non se confà col mio; e mi ho fato dir ala parona de casa, che me xe vegnù la freve; e ho chiapà suso, e son vegnù via.

*Mart.* Bravo! avè fato ben.

*Dom.* Panchiane! panchiane!

*Mom.* Sì, anca da putto, che la xe cussi. (si volta.)

Patrona reverita, ghe domando umilmente perdon, se gh'ho voltà, co riverenza el tabaro, perchè giera sora pensier. Me premeva, no so se la me capissa... (*a Elenetta.*)

*Elen.* Eh! sior sì, l'ho capio. (*voltandosi con disprezzo.*)

*Mom.* Chi ela sta signora?

*Mart.* No la cognossè? Sior Elenetta, muggier de sior Agustin Menueli.

*Mom.* La me permetta, che fazza el mio debito. (*a Elenetta.*)

*Bast.* Momolo, abbiè giudizio.

*Mom.* Fermeve. (*a Bastian.*) Ho tutta la sodisfaziou de aver l'onor de conoscerla. Siôr Agustin<sup>1</sup> xe mio amico, e mio buon paron; e la prego anca ela degnarse...

*Elen.* Grazie, grazie.

*Mom.* Se la gh'avesse qualcosa da manganar.

*Elen.* Oh! mi in ste cosse no me n'impazzo.

*Mom.* Se la permette, la vegnirò a reverir.

*Elen.* Mi no ricevo visite; da mi no vien nissun.

*Mom.* La se ferma. Sala chi son mi?

*Elen.* A mi no m'importa de saver.

*Mom.* Mo via, no la me fazza inspasemar.

*Elen.* Son stufia.

*Mom.* De cossa?

*Elen.* Siora Domenica, con so bona grazia. (*s'alza.*)

*Dom.* Che la se comoda.

*Elen.* (Anderò a veder, dove che s'ha ficcà mio mario.) (*in atto di partire.*)

*Mom.* Patrona.

*Elen.* Patron. (*andando via.*)

*Mom.* Guanca?



*Elen.* Oh ! mi non son de quele da sbuffonar. (*parte.*)

*Tutt.* (*ridono.*)

## SCENA IX.

*DOMENICA, MARTA, BASTIAN, e MOMOLO.*

*Mom.* In fatti gh'aveva bisogno de sentarme; senza che nissun s' incomoda, i m' ha favorio la carega.

*Dom.* Caveve el tabaro.

*Mom.* La se fermi. Me lo caverò adessadesso.

*Dom.* Cavevelo, co volè; per mi no me movo.

*Mom.* Dove zelo sior Zamaria?

*Dom.* El xe dessuto co sior Agustin.

*Mom.* Cossa diralo, co me vederà?

*Dom.* Meriteressi che l' ve disesse...

*Mom.* Va via, che no te voggio. E mi ghe dirave.

Fermeve, che ghe son, e ghe voggio star.

*Mart.* L'è, che se volessi andar via, siora Domenica no ve lasserave andar.

*Mom.* Per so grazia, e no per mio merito.

*Dom.* Manco mal che ve cogiossè!

*Mom.* Mi almanco, in bon ponto lo possa dir, tutti me vol ben.

*Dom.* Per cossa mo credeu, che i ve voggia ben?

*Mom.* Perchè son belo.

*Dom.* Va via, malagrazia.

*Mart.* E mi cossa songio?

*Mom.* Siela benedetta; la xe la mia parona anca ela, ma no me n' impazzo. Lasso far i onori dela casa a mio compar Bastian.

*Bast.* Momolo, quanto xe che no andè ala comedia?  
(*a Momolo.*)

*Mom.* Xe un pezzo. In sti ultimi zorni mi no ghe

vago. Me piase più cussì; quattro amici, un gotto de vin, una fersora de maroni.

*Dom.* Stassera cenerè con nu.

*Mom.* No la posso servir.

*Dom.* Per cossa? Averessi ardir de impiantarne?

*Mom.* Mi no; stago qua fin doman l'altro; fin sta quaresema, fin che la vol.

*Dom.* Cossa donca diseu de no voler cenar?

*Mom.* Digo cussì, perchè gh'averave voggia de servirla beu; e xe otto dì che desordenò, e gh'ho paura de no farne onor.

*Dom.* Eh! no v'indubitè, che qua da nu no ghe sarà da desordenar.

*Mom.* Ghe n'è più de quel vin da galaut'omeni?

*Dom.* Ghe ne xe ancora.

*Mom.* Co gh'è de quello, gnente paura.

*Dom.* Via, andè de là, andeve a cavar el tabaro.

*Mom.* Con so bona grazia. (*in atto di andare.*)

*Dom.* Saveu chi vien stassera da nu? (*a Momolo.*)

*Mom.* Chi, cara ela?

*Dom.* Sipra Polonia.

*Mom.* Cara culia, ghe voi proprio ben; ma semo in baruffa. Me raccomando a ela; le diga do parolette, cussì senza malizia; la fizza del ben a sto povero pupillo. (*parte.*)

*Mart.* L'assicuro, che in tuua compagnia el xe un oracolo.

*Bast.* Stimo che'l xe sempre de sto buon umor.

*Dom.* Sempre cussì, el xe nato cussì, e'l morirà cussì.

*Mart.* Xe vero, che tra lu e Polonia ghe sia qualcosa?

*Dom.* Oh! la se fegura. El dise; ma in quella testa credela che ghe sia fondamento? Ela sì piuttosto credo che la ghe tenderia, se'l disesse dasseno.

*Bast.* Ghe dirò: el xe cussì aliegro, maturlo; ma ai so interessi el ghe tende.

*Dom.* Sior sì, sior sì; el xe onorato, co fa una perla. Oh! vien zente.

*Mart.* Chi xeli?

*Dom.* Sior Alba co so mario. Con grazia. (*s' alza, e le va incontro.*)

*Bast.* Xela quella che gh'ha sempre mal? (*a Marta.*)

*Mart.* Sì, chi la sente, ela, la xe sempre amalada, ma no la starave a casa una sera chi la copasse. (*a Bastian.*)

SCENA X.

*ALBA, LAZARO, e detti.*

*Dom.* Patrona, sior Alba.

*Alb.* Patrona. (*si baciano.*) Patrona. (*a Marta.*)

*Mart.* Patrona. (*si baciano.*)

*Bast.* Compare Lazaro.

*Laz.* Patron, sior Bastian. (*si baciano Bastian e Lazaro fra di loro.*)

*Dom.* Cossa fala? Stala ben?

*Alb.* Gh'ho un dolorazzo de testa, che no ghe vedo.

*Dom.* La se senta. La me daga qua el tabarin.

*Alb.* No, no, la lassa; che gh'ho piuttosto freddo. Gh'ho un tremazzo intorno...

*Dom.* Vorla un poco de fogo?

*Alb.* La me farà grazia.

*Dom.* Adesso gh'anderò a tior el scaldapiè. E ela ghe ne vorla? (*a Marta.*)

*Mart.* Oh! mi no, la veda, stago benissimo.

*Dom.* Le compatissa, vago mi, perchè la dona no pol.

(La podeva far de manco de vègnir sta giazza . )  
( parte . )

*Laz.* Co gh'avevi mal, dovevi star a casa, cara fia.

*Alb.* Eh! me passerà .

*Bast.* ( Bisogna che ghe sia vegnù mal per strada. Se la s'avesse sentio qualcosa a casa, no la sarave vegnua . )

*Mart.* (Ghe credeu vu, che la gh'abbia mal?) (a Bastian . )

*Laz.* Cossa ve sentiu?

*Alb.* Guente .

*Mart.* Mo via, la staga alegra, la se deverta.

*Alb.* Gh'ho una mancanza de respiro, che no posso tirar el fià.

*Laz.* Voleu guente? Voleu andarve a molar el busto?

*Alb.* Eh! sior no, n'importa.

*Bast.* (El gh'ha una gran pazenzia. Mi no sarave bon . )

*Dom.* Son qua col fogo. La resta servida. (vuol mettere lo scaldapiè ec . )

*Alb.* No la s'incomoda. (vuol mettersi sotto lo scaldapiè, e non può . ) Gh'ho sto busto cussì stretto, che no me posso gnanca sbassar.

*Dom.* La servirò mi. (mette lo scaldapiè . )

*Laz.* Mo no voleu star mal con quel busto cussì serà?  
Andè là, cara fia, andeve a molar .

*Alb.* Eh! (con disprezzo . )

*Laz.* Fè a vostro modo, che viverè dies'anni de più.

*Alb.* Gh'hala un garofolo? (a Domenica . )

*Dom.* Anderò de là a torghelo .

*Mart.* Mi mi se la vol. (vuol tirar fuori un garofano . )

*Bast.* Vorla un diavolon? (apre una scatoletta ec . )

*Alb.* Sior sì.

*Dom.* Cossa se sentela?

*Alb.* No so gnanca mi. Gh' ho un affano !

SCENA XI.

*MOMOLO, e detti.*

*Mom.* **O**hi! son qua.

*Alb.* Oli! sior Momolo, sior Momolo. (*rallegrandosi.*)

*Mom.* Sior Alba, ghe son servitor.

*Alb.* Anca elo xe qua?

*Mom.* No sala? Mi penetro per tutto co fa la luse del sol.

*Alb.* Ah! ah! (*ride moderatamente.*)

*Dom.* Ghe xe passà? (*ad Alba.*)

*Alb.* Un pocheto.

*Mom.* Gh' hala mal? Vorla che mi ghe daga un *recipe* per varir?

*Alb.* Via mo; che *recipe*?

*Mom.* *Recipe*, no ghe pensar. *Recipe*, devertirse. *Recipe*, sior sì, e 'ste cosse.

*Alb.* Oli che matto! ah ah ah ah, oh che matto!  
(*ridendo forte.*)

*Dom.* Oh! via via, me ne consolo; la xe varia.

*Mart.* No ghe voleva altri che sior Momolo a farla varir.

*Mom.* Vorle che ghe ne conta una bela? Son stà de sù da sior Zamaria. Ho trovà i do novizzi, uno in tun canton, l' altro in tun altro: i ha crià, i s' ha dito roba, i pianzeva. Sior Zamaria giera desperà. Mi ho procurà de gïustarli. Ho chiappà Agustin per un braccio. L' ho menà da la novizza. Le indovina mo? Vien qua, va via; senti, lasseme star: i m' ha strazzà un maneghetto. (*mostra il manichetto rotto.*)

*Alb.* Oh bela! oh bela! Oh che gusto! oh bela! (*ridendo.*)

*Mom.* Grazie del so bonr amor. (*ad Alba.*)

*Dom.* Via, via; ve darò mi una camisa.

*Mom.* N'importa; lo ficco sotto. (*nasconde il manichetto.*)

*Dom.* Bisogna ben che ve muè, s'avè da balar.

*Mom.* Se bala anca?

*Dom.* I dise. Balerala anca ella, sior Alba?

*Alb.* Sior sì; no vorla?

*Dom.* Oh via, me consolo.

*Mart.* (La gh'ha tanto mal ela, quanto che ghe n'ho mi.)

*Mom.* Ghe digo ben, che ho visto desuso in teler un drappo, che no ho visto el più belo. Un dessegno de sior Anzoletto, che xe una cossa d'incanto, che no gh'ha invidia a uno dei più beli de Franza.

*Bast.* Cossa serve? I nostri drapi, co se vol che i ricsa, i riesse. Gh'avemo omeni che xe capaci; gh'avemo sete, gh'avemo colori, gh'avemo tutto.

*Laz.* Cossa diseu, sior Bastian, de quei drapi, che st'anno xe vegnui fora dai mii teleri?

*Bast.* Stupendi: i me li ha magnai dale man. V'arcordeu quel raso con quei finti martori? Tutti lo credeva de Franza. I voleva finà scommetter; ma per grazia del cielo, roba forestiera in te la mia bottega no ghe ne vien.

*Laz.* I me fa da rider! che i ordena, e che i paga, e i vederà, se savemo far.

*Alb.* (*butta via lo scaldapiè e il tabarin.*)

*Dom.* Coss'è?

*Mar.* Cossa gh'hala?

*Alb.* Me vien una fumana.

*Mom.* Com'ela? Saldi, sior Alba; saldi, sior Alba.

*Alb.* Eh! andè via de qua; no me rompè la testa .

*Mom.* Me cavo; fogo in camin; me cavo .

*Alb.* Son tutta in tun'acqua.

*Dom.* Vorla despoggiarse ?

*Alb.* Siora no .

*Mart.* Vorla , che ghe metta un fazzoletto in te le spalle .

*Alb.* Oh giusto !

*Laz.* Voleu gnente, fia ?

*Alb.* No voggio gnente.

*Laz.* Voleu che andemo a casa ?

*Alb.* La me favorissa el mio tabarin.

*Dom.* La toga.

*Laz.* Andemo, le compatissa.

*Alb.* Se la me dà licenza, voggio andar dessuso a veder sto drapo . (*a Domenica.*)

*Dom.* Ghe xe passà ?

*Alb.* Me xe passà. Sior Momolo, la favorissa .

*Mom.* La comandi.

*Alb.* El me compagna dessuso .

*Mom.* Volentiera .

*Laz.* Ve compagnerò mi . (*ad Alba.*)

*Mom.* Fermeve. (*a Lazaro.*) So qua a servirla. Benedeta la mia parona! Saldi, sior Alba .

*Alb.* Coss'è sto saldi ?

*Mom.* Gnente. Saldi. Perchè son debole de zenture .

(*parte con Alba.*)

SCENA XII.

*DOMENICA, MARTA, BASTIAN, e LAZARO . .*

*Bast.* (Se vede, che tutto el so mal la lo gh'ha in tela testa.)

*Dom.* Via, che i vaga anca lori.

*Bast.* Eh! mi l'ho visto; so che drapo ch'el xe.

*Dom.* Che i vaga, che i vaga a trovar sior pare.

*Bast.* Coss'è? Vorle restar sole?

*Dom.* Sior sì, volemo restar sole.

*Laz.* Andemo, sior Bastian. Se savessi! gh'ho sempre paura, che a mia inuggier no ghe vegna mal.

*Bast.* Gli'avè una gran pazenzia, compare!

*Laz.* Cossa volen far? La xe mia muggier.

*Bast.* Voleu che mi v'iusegna a varirla.

*Laz.* Come?

*Bast.* Se ghe dise; astu mal? sta in casa. Anca sì, che ghe passa el dolor de stomego?

*Laz.* No son bon; no gh'ho cuor; no me basta l'aenmo. (*parte.*)

*Bast.* To danno; goditela donca, che bon prò te fazza. (*parte.*)

### SCENA XIII.

*DOMENICA, e MARTA.*

*Dom.* Manco mal, che semo un pocheto sole. Gh'ho voggia de parlar con ela.

*Mart.* Son qua, siora Domenica, cossa gh'halà da comandarme?

*Dom.* La diga: cossa intendevelo de dir sior Bastian co parlava de sior Anzoletto?

*Mart.* Mi no so in verità.

*Dom.* Eh via, cara ela. La gh'ha pur dito ch'el tassa.

*Mart.* Ghe dirò, co la vol che ghe diga la verità: ne xe sta dito, che sior Anzoletto gh'ha dela stjina per ela, e che anca ela no lo vede mal volontiera.



*Dom.* Ghe xe mal per questò?

*Mart.* Gnente; anzi in verità dasseno, ho dito co mio inario: el sarave un negozio a proposito per tutti do.

*Dom.* Anca mi, per parlarghe col cuor in man, ghe dirò che sior Anzoletto, co l'occasion ch'el vien qua da sior padre a portar i dessegni...

*Mart.* Via, cossa serve? Nu altri marcanti gh'avemo bisogno de' testori, i testori ha bisogno del desseguador...

*Dom.* Siora sì. Co l'occasion che 'l vien qua...

*Mart.* Ho capio; i xe zoveni tutti do...

*Dom.* Ma gnente, sala? No averemo dito trenta parole.

*Mart.* Via!

*Dom.* El m'ha domandà, se gh'ho morosi.

*Mart.* Bon!

*Dom.* El m'ha tratto un moto, se ghe tenderaye.

*Mart.* Gh'hala dito de sì?

*Dom.* Mai.

*Mart.* Mo per cossa?

*Dom.* Oh! la vede ben. (*con modestia.*)

*Mart.* Non so cossa dir.

*Dom.* La mistra Polonia, la tira'oro, la conossela?

*Mart.* La conosso.

*Dom.* Ela, vedela, ela m'ha dito qualcossa.

*Mart.* E ela gh'hala fato dir gnente?

*Dom.* Gnente. S'avemo scritto una polizeta.

*Mart.* Sì ben, sì ben. La gh'hala sta polizeta?

*Dom.* Siora sì. La vorla veder?

*Mart.* Magari!

*Dom.* Adesso ghe la mostro. (*si guarda in tasca.*)

*Mart.* (Eh! sì ben. Trenta parole, e una polizeta, xe quel che basta.)

*Tom.* XXX.

*Dom.* Oh! xe qua la mistra Polonia. (*ripone la carta.*)

*Mart.* Gh' hala suggizion?

*Dom.* No vorave che la disesse... Ghe la mostrerò un'altra volta.

## SCENA XIV.

*Polonia col zendale sulle spalle, e dette.*

*Pol.* **P**atrone riverite.

*Dom.* Siora Polonia.

*Mart.* Patrona, siora Polonia.

*Dom.* Sola se'?

*Pol.* M' ho fato compagnar da un zovene.

*Dom.* Coss'è che me parè scalmanada?

*Pol.* Gnente, gnente, La lassa, che me cava el zendà.

*Dom.* Saveu chi ghe xe dessuso?

*Pol.* Chi?

*Dom.* Sior Momolo.

*Pol.* El manganer?

*Dom.* Siora sì, dasseno.

*Pol.* Uh! sielo malignazo anca elo. A sti omeni no gh'è da creder; no gh'è da fidarse: i xe tutti compagni.

*Dom.* Disè: cossa xe stà?

*Pol.* La lassa, che me cava el zendà. (*va a porre il zendale sul tavolino.*)

*Mart.* Bisogna che ghe sia nato qualcosa.

*Dom.* Sentiremo. Son curiosa anca mi.

*Pol.* Gh'ho da parlar. (*a Domenica.*)

*Dom.* A mi?

*Pol.* A ela.

*Dom.* De cossa?

*Pol.* De un no so che.

*Dom.* Parlè, parlè liberamente. De siora Marta (la xe tanta bona) mi no gh'ho suggizion.

*Mart.* Se le vol parlar in secreto, le se comoda pur.

*Dom.* Oh giusto! Cossa gh'è? (*a Polonia.*)

*Pol.* Gh'ho da parlar dell' amigo.

*Dom.* Oe! sior Anzoletto?

*Pol.* Giusto de elo.

*Dom.* Mo via, parlè.

*Pol.* Sala gnente, siora Marta! (*a Domenica.*)

*Dom.* Parlè, ve digo; no abbiè suggizion.

*Mart.* Per so grazia, la m'ha dito qualcosa.

*Pol.* Co l'è cussì donca, ghe conterò una bela novità.

*Dom.* Che xe mo?

*Pol.* Che xe? Che ho savesto de certo, e de seguro, che sior Anzoletto ha avù una lettera da Moscovia; che ghe xe dei testori italiani, che vol che 'l vaga là a far el deseguator.

*Dom.* Poveretta mi!

*Mart.* E elo, cossa diselo?

*Pol.* El va.

*Mart.* El va?

*Pol.* Ma siora sì, lu che 'l va.

*Dom.* Lo saveu de seguro?

*Pol.* Segurissimo.

*Mart.* Come l'aveu savesto?

*Pol.* Ghe dirò... No vorave che 'l me sentisse.

*Dom.* Eh! no v'indubitàe, che nol ghe xe, no. E chi sa guanca, se 'l vien.

*Pol.* Eh! el vien, el vien, e 'l pol esser poco lontan. Co ho passà el ponte de Canareggio l'ho visto su la fundamenta in bottega de quel dal tabaco.

*Dom.* Disè, conteme. (*mortificata.*)

*Pol.* Ghe xe a Venezia una recamadòra franzese, che

vien da nu a tor de l'oro per recamar, che la va in Moscovia anca ela, e la m'ha contà tutto, e la m'ha mostrà la lettera, dove che i ghe scrive de sior Anzoletto, e la m'ha anca dito che la va in Moscovia con elo.

*Dom.* Come! Anca con una dona el va via?

*Pol.* Oh! la xe vecchia, sala? La xe vecchia; la gh'averà più de sessant'anni. La xe madama Gatteau. La conossela?

*Dom.* Sì, la conosso. Ho parlà con ela; la xe stada anca in casa mia.

*Mart.* Mo ve digo mo ben la verità, che 'l me despiase assae, ma assae.

*Dom.* Eh cara ela, la me 'l lassa dir a mi che me despiase.

*Mart.* Dasseno me despiase anca a mi; perchè in materia de drapi, la sa che ogni ano ghe vol dele novità; e lu, per dir quel che xe, per la nostra bottega, l'ha sempre trovà qualcosa che ha dà in tel genio all'universal.

*Pol.* Zito, zito, el xe qua.

*Dom.* Me vien voggia da darghe una strapazzada.

*Pol.* No, cara ela, no la faccia scene. No la diga guente che ghe l'abia dito mi.

*Dom.* Taserò fin che podrò.

*Mart.* La me lassa parlar a mi. (*siedono.*)

*Pol.* La prego de no me minzonar, per amor de quella vecchia recamadora; che se la sapesse, che raccola che la xe!

## SCENA XV.

*ANZOLETTO, e dette, poi Cosmo.*

*Anz.* Patrone mie riverite .

*Mart.* Patron .

*Dom.* (E co alegro che'l xe !)

*Anz.* Son qua anca mi a receiver le grazie de siora Domenica , e de sior Zamaria .

*Dom.* Le mie no , la veda . Mi no despenso grazie a nissun .

*Pol.* (Xe impossibile che la tasa .)

*Anz.* Cossa gli' hala , siora Domenica ?

*Dom.* Me dol la testa .

*Anz.* Me despiase ben .

*Mart.* La mastega del reobarbaro , che 'l ghe farà ben .

La manda ala spezieria ; la procura de farse dar de quel de Moscovia . ( *a Domenica con caricatura .* )

*Anz.* De Moscovia ?

*Mart.* Sior sì . No xe veró che 'l meggio reobarbaro xe quello che vien de Moscovia ?

*Anz.* Mi no so . Mi no me n'intendo .

*Pol.* Che bon tabaco halo tolto , sior Anzoletto ?

*Anz.* Padoau . M' hala visto a comprarlo ?

*Pol.* Sior sì . Che 'l me ne daga una presa .

*Anz.* M' ha parso anca a mi de vederla a trapassar .  
( *dà il tabacco .* )

*Pol.* ( Me pento adesso de aver parlà . )

*Anz.* Comandela ? ( *offre tabacco a Domenica .* )

*Dom.* Grazie . No ghe ne togo . ( *con disprezzo .* )

*Anz.* Pazenzia ! E ela comandela ? ( *a Marta .* )

*Mart.* Ch'el diga : ghe n' halo comprà assae de sto tabaco ? ( *prendendo tabacco .* )

*Anz.* No la vede? Mez' onza.

*Mart.* Credeva che ghe n'avesse comprà do o tre lire.

*Anz.* Perchè tanto?

*Mart.* Credeva che 'l s'avesse fato la provision per el viazo.

*Anz.* Per el viazo?

*Pol.* Che 'l diga, sior Anzoletto...

*Anz.* La prego: de 'che viazo parla? (*a Marta.*)

*Mart.* Eh! gnente; ho falà. Diseva de quel de la recamadora franzese.

*Pol.* (Porla taser, in so tanta malora!)

*Anz.* Siora, capisso benissimo...

*Dom.* Eh via, cara siora Marta, la tasa. I omeni xe paroni de la so libertà. Vorla andar, che 'l vaga.

*Anz.* La me permetta...

*Mart.* Ben, che 'l vaga. Nissun ghe lo pol impedir. Ma perchè no dirlo almanco?

*Anz.* La prego...

*Dom.* Oh! questo po sì. Sperava anca mi, che 'l gh'avesse almanco tanta proprietà de farne sta confidenza.

*Anz.* Permettele...

*Mart.* Bisogna veder...

*Dom.* La lassa ch'el parla.

*Mart.* Che 'l diga pur.

*Pol.* (Podeva pur anca mi aspettar a doman.)

*Anz.* Ghe dirò. Xe vero che ho una lèttera de Moscovia, che la i me chiama a esercitarme in tel mio mestier. Xe vero che la proposizion me convien; xe vero anca, che l'ho accettata. Ma xe vero altresì...

*Mart.* Belo quel *altresì*; el scomenza a parlar forestier.

*Anz.* Tutto quello che la comanda. Parlerò venezian: ma xe anca vero, che ancuo solamente ho risolto; e che prima de adesso no ghe lo poteva comunicar.

*Mart.* Tutte chiaccole, che no val un bezzo.

*Dom.* Basta. Se per elo ha da esser ben, me consolo.

*Anz.* No so cossa dir. Sarà quel che piaserà al cielo.

*Mart.* Senti, fio caro; lassemo le burle da banda. Mi vorave che fessi del ben. Ma finalmente, qua se' ben visto; e in Moscovia no savè come che la ve possa andar.

*Pol.* De dia! No digo che sior Anzoletto sia un cativo dessegnador. Ma che ghe sia in Moscovia sta carestia de dessegnadori, che i abbia de grazia de vegnirghene a cercar uno a Venezia?

*Anz.* Ghe dirò, patrona...

*Cosm.* Sior Anzoletto, che 'l vegna dessù dal patron, che 'l ghe vol parlar.

*Anz.* Vegno. Andè, diseghe, che vegno subito. (*a Cosmo che parte.*) Ghe dirò, se le me permette. Xe un pezo, che i dessegni de sto paese incontra per tutto. Sia merito dei dessegnadori, o sia merito dei testori, i nostri drapi ha chiapà concetto. Xe andà via dei laoranti, e i xe stai ben accolti. Se gh' ha mandà dei dessegni, i ha avù del compatimento; ma no basta gnancora. Se vol provar, se una man italiana, dessegnando sul fatto sul gusto dei moscoviti, possa formar un misto, capace de piaser ale do nazioni. La cossa no xe facile, ma no la xe guanca impossibile. El mal grando xe questo, che i ha falà in te la scelta, che mi son l' infimo dessegnador, e che 'l progetto bellissimo xe in pericolo per causa mia. Ciò non ostante ho risolto di andar. Chi sa! Son sta compatio senza merito al mio paese; posso aver sta fortuna anca via de qua. Farò el mio dover. De questo me comprometo; l' ho sempre fato, e procurerò sempre de farlo; e se la mia insufficienza no permetterà, che sia applaudida in Moscovia la mia ope-

razion , almanco cercherò d'imparar; tornerò qua con dele nove cognizion, con dei novi lumi, e provvederò i mii testori, e servirò la mia patria, che ha sempre avudo per mi tanta clemenza , e tanta benignità .  
(*parte .*)

## SCENA XVI.

*DOMENICA, MARTA, e POLONIA.*

*Mart.* **R**espondeghe, se ve basta l'anemo .

*Dom.* El xe andà via, perchè no ghe responda; ma ghe ne dirò tante, che spero che no l'anderà.

*Pol.* Vorla che ghe insegna mi, cossa che l'ha da far? La parla cón quella vecchia recamadora; altri che ela no poderave trovar la strada de farlo restar.

*Dom.* Ghe parleria volentiera; ma la parla tanto poco italian, ché stento a intenderla, che mai più.

*Pol.* Se stenta, ma se capisse. La fizza a mio modo, la parla con madama Gatteau.

*Dom.* Come poderavio far a parlarghe?

*Pol.* Oel la sta qua *ai do ponti*. Vago a veder, se de là ghe xe el putto, che m'ha compagnà; e se no, ghel digo a un de i so zoveni, e la mando a chiamar. Poverazza! la me fa pecca. l ghe dà speranza, e po, tolè suso. Omeni! Omeni! Son quasi in tel caso anca mi. Se la sapesse! Basta, no digo altro. E po i dise de nu. Uh! che gh'aveino un cuor nu, che no fazzo per dir, ma semo proprio da imbalsamar . (*parte .*)



## SCENA XVII.

*MARTA, e DOMENICA.*

*Mart.* **S**iora Domenica, cossa gh' hala intenzion de far?

*Dom.* No so gnanca mi.

*Mart.* Ma pur?

*Dom.* Vorla che andemo dessuso anca uu?

*Mart.* Quel che la comanda.

*Dom.* La resta servida, che adessadesso vegno anca mi.

*Mart.* Vorla restar qua?

*Dom.* Un pochetto, se la me perinette.

*Mart.* La se comoda. (Ho capio; la se vol consegnar da so posta. Che la varda de no far pezo. Ho sempre sentio a dir, che amor xe orbo; e chi se lassa menar da un orbo, va a pericolo de cascar in tun fosso.) (*parte.*)

## SCENA XVIII.

*DOMENICA sola.*

**N**o so quala far. No voria, che l'andasse; ma no vorave guanca esser causa mi, che 'l perdesse la so fortuna. Certo, za che se vede che sta recamadora gh'ha corrispondenza in Moscovia, se poderia farghe parlar per qualchedun, e obbligarla a scriver de là, che nol sa, che no l'è bon, che ghe n'è de meglio... E mi, che a Anzoletto ghe voggio ben, mi saria capace de farghe perder el so conceto? No, no sarà mai vero. Che 'l vaga, se l'ha d'andar;

patirò, me despiaserà, ma pazienza. No faria sto torto nè a lu, nè a nissun, se credesse de deventar principessa. No, no certo; patir, crepar, ma rassegnarse al cielo, e perder tutto, più tosto che far una mala azion.

FINE DELL' ATTO PRIMO.

## A T T O S E C O N D O

### SCENA PRIMA.

*ZAMARIA, e ANZOLETTO.*

*Zam.* Vegnù qua mò, sior Anzoletto. . .

*Anz.* Son qua a servirla, sior Zamaria.

*Zam.* Com'ela, compare? Xe vero quel che i dise?  
Xela la verità che andè via?

*Anz.* Sior sì, xe verissimo. Son chiamà in Moscovia.

*Zam.* Seu mo veramente chiamà, o sen vu, che ha  
brogià per andar?

*Anz.* Vi assicuro, da omè d'onor, che mi a sta cossa  
no ghe pensavà; ve posso mostrar le lettere. Le ha  
viste i mii patroni, i mii amici, e i fatti mii li sa  
tutto el mondo. E po, caro sior Zamaria, me cre-  
deressi cussì minchion, che stando ben dove son,  
dove no me manca da laorar, volesse lassar el certo  
per l'incerto, e rischiar de precipitarne? Considerè  
un'altra cossa. I me paga i viazi. Co se cerca, co  
se prega, co se fa brogio, ve par a vu, che se possa  
sperar i viazzi d'andar e tornar?

*Zam.* Fè conto de tornar donca?

*Anz.* S'el cielo me lassa in vita, lo spero, lo desi-  
dero e lo farò.

*Zam.* No so cossa dir; andè che'l cielo ve benediga.  
Me despiase, che fin che stè via, no gh'averemo dei  
vostri dessegni.

*Anz.* E per questo? Manca in sto paese dei ottimi  
dessegnadori? Venezia no xe scarsa de bei talenti.

In tutte le arti, in tutte le scienze la xe stada sempre felice, e adesso più che mai in ste lagune fiorisse i bei spiriti, e 'l bon gusto, e le novità. Per mi ha fato troppo. Son sta più sofferto de quel che merito.

*Zam.* Mi no so gnente. Savè che nu altri testori no semo boni da altro che da eseguir; e no tocca a nu a giudicar. Ma gierimo usai con vu. I mii teleri priucipalmente i giera provisti da vu, e la nostra roba incontrava, e i nostri aventori giera contenti.

*Anz.* Caro sior Zamaria, vu parlè con tropa bontà. De cento e più desegni, che ho fato, qualchedun ghe n'è andà mal, e qualche volta avè butà via la seda, l'oro, e l'ariento per causa mia.

*Zam.* Mi no digo cussì. So che i mii drapi laorai su vostri desegni, se no i ho smaltii a Venezia, i ho smaltii in Terraferma; e se in qualcun ho descapità, m'ho reffato sora la brocca con quelli che xe andai ben.

*Anz.* Sieu benedeto! Vu se'un omo onesto. Vu se'un omo da ben. Ma ghe xe dei altri testori, che no parla cussì.

*Zam.* Vegni qua, senti. No poderessi, fin che ste via, mandarme dei desegni da dove che sè?

*Anz.* Perchè no? Se ve compiasessi de comaudarme, e se ve fidessi de mi, ve servirave con tutto el cuor.

*Zam.* Sior sì; mandeghene, e no ve dubitè.

*Anz.* Ghe ne manderò.

*Zam.* V'impegnea?

*Anz.* M'impegno.

*Zam.* Me prometteu?

*Anz.* Ve prometto.

*Zam.* Vardè ben, che su la vostra parola torò l'impegno coi mii aventori.

*Anz.* Gh'ho tanto rispetto, e tante obbligazion coi aventori de sta botega, che sarave un ingrato, se trascurasse de corrisponder ale finenze, che i m'ha praticà. Se vu disè dasseno, se volè, se ve preme, anca mi v'assicuro, no mancherò.

*Zam.* Bravo, son contento; me fido de vu. No parlemo altro. Devertimose, godemose in bona pase. Oe zente, dove seu? Animo, vegni de qua.

## SCENA II.

*Tutti.*

*Mom.* **S**on qua, paron, comandè.

*Zam.* E vu prima de tutti.

*Mom.* So qua mi; capo de balo mi.

*Zam.* Adesso no se bala. Se balerà dopo cena. Che ora xe?

*Mom.* No so; ho lassà el reloggio dal reloggiar.

*Mart.* Xe tre ore, sior Zamaria. . .

*Zam.* Tre, e do cinque. A cinqu'ore anderemo a cena. Via intanto, che i fizza qualcosa, che i se deverta. Presto, carte, luse, taolini. (*verso la scena.*)

*Dom.* (Gh'ho altra voggia mi, che zogar.) (*da se.*)

*Zam.* Zoghemo a un zogo che zoga tutti.

*Alb.* Per mi, che i me lassa fora.

*Dom.* Siora no; l'ha da zogar anca ela. (*ad Alba.*)

*Alb.* Mi no so zogar.

*Laz.* Eh sì, cara fia, savè zogar. (*ad Alba.*)

*Alb.* No so, me stuffo, vago via cola testa, fazzo dei spropositi, e i cria; e mi, co i cria, butto le carte in tola.

*Mart.* Oh via, a cossa se zoga? (*a Domenica.*)

*Dcm.* A quel che i comanda lori. Mi za no zogo.

*Mart.* Gnanca ela no zoga? Oh bela! Donca lassemo star de zogar. (Ho capio; el reobarbaro gh'ha fato mal.)

*Zam.* Oe, Domenica, xestu matta? Coss'è ste scene?

*Dom.* Via, via, per no desgustar la compagnaia, zogherò anca mi.

*Mart.* A cossa podemio zogar?

*Mom.* La se ferma... Mi gh'ho in scarsela la facoltà de cinquanta soldi; se le vol che li taggia, la servo.

*Zam.* No, compare, in casa mia non se zoga ala *bas-seta*.

*Bast.* Zoghemmo al *mercante in fiera*.

*Mart.* Sior no, sior no. Mi me piase zogar co le carte in man.

*Zam.* Dixè vu, compar Lazaro. Trovè un zogo, che piasa anca a vostra muggier.

*Alb.* Mo se mi no zogo.

*Zam.* Mo se mi voi, che la zoga.

*Laz.* Zoghemmo a *barba valerio*.

*Pol.* Oh, che zogo, sempio che 'l trova fora! Più tosto po ala *tondina*.

*Mart.* Ih! un zogo, che no fenisse mai. Vorli che diga mi?

*Zam.* Sì, la diga ela.

*Mart.* Zoghemmo ala *meneghela*.

*Zam.* Sì, per Diana! Ala *meneghela*.

*Mart.* In quanti semio? Chi zoga?

*Mom.* Mi, per no me perder.

*Alb.* Mi no seguro.

*Zam.* Giusto mo vu, comare, avè da zogar per la prima. Zogherè con mi.

*Alb.* Mo se mi no so.

*Mart.* E elo, sior Zamaria, ghe ne salo?

*Zam.* Mi sarà vint'ani, che no ho zoga.

*Mart.* Bisogna compagnar un che sa, e un che no sa.

Via, la fazza ela, siora Domenica, la unissa ela i zogadori; da brava.

*Dom.* Mi no so, no gh'ho pratica; la fazza ela.

*Mart.* Vorla che fazza mi?

*Dom.* Sì, la me fa fieuza.

*Mart.* Sior Alba...

*Alb.* La me metta con uno, che ghe ne sappia, perchè, priina mi no ghe ne so, e po me diol la testa, che me va in pezzi.

*Mart.* La zogherà con mio mario, che'l xe bravo.

*Bast.* (Cospeto! M'hala fato un bel regalo mia mugger.)

*Mart.* Sior Momolo zogherà co sior Elenetta.

*Elen.* Siora?

*Mart.* La zogherà co sior Momolo.

*Elen.* Mi no, la veda.

*Mom.* La me refuda?

*Mart.* Via, via, ho inteso. La zogherà co so mario.

*Mom.* La se ferma. Son qua; chi me vol? Son refudà. I bocconi refudai xe meggio dei altri.

*Mart.* Vu zogherè co sior Polonia.

*Pol.* No lo voggio.

*Mom.* Chi no me vol, no me merita.

*Pol.* Varè che fusto!

*Mart.* Via, via, destrighemose che vien tardi. L'è dita. Siora Polonia, e sior Momolo. Mi zogherò co sior Lazaro, e siora Domenica co sior Anzoletto.

*Anz.* (Sì ben; sto incontro lo desiderava.) (si accosta.)

*Dom.* No, cara siora Marta, mi la me lassa fora.

*Zam.* Coss'è? Farastu anca ti dele putelae?

*Dom.* Mi ho da tender de là.

*Zam.* Ghe tenderò mi.

*Mart.* Aponto. Nol gh'ha compagnia sior Zannaria?

**Zam.** Mi no m'importa; che i zoghi lori. Za mi no so, e po anca ghe vedo poco. Animo, la taolada xe fata. Putti, portè de qua quella tola longa, e dele careghe. Portè un mazzo de carte, e un piatelo. (*i giovani portano tutto.*) Gh'hali soldoni? Gh'hali bisogno de soldoni?

**Agus.** (Sior santolo, caro elo, el me impresta un da vinti.)

**Zam.** (Coss'è, fiozzo? No gh'avè bezzi?)

**Agus.** (Sior uo; mia muggier no vol che porta bezzi in scarsela.)

**Zam.** Oe! fiozza. (*ad Elenetta.*)

**Elen.** Sior. (*a Zamaria.*)

**Zam.** (Che diavolo de vergogna! Gnanca vinti soldi in scarsela no volè che gh'abbia vostro mario?) (*ad Elenetta.*)

**Elen.** (Eh! caro sior; co i omeni gh'ha dei bezzi in scarsela, no se sa che occasion, che ghe possa veguir.) (*a Zamaria.*)

**Zam.** (Da una banda no la gh'ha gnanca torto. Digo ben che xe assae, che Agustin ghe staga.) (Tolè, fiozzo, queste xe tre lire.)

**Agus.** (Cossa vorlo, che fizza de tanti bezzi?)

**Zam.** (Podè perder anca de più.)

**Agus.** (Oh! mi no perdo più de un da vinti.)

**Mart.** Animo, patroni. Tutti a so posti. (*si dispongono tutti a sedere. Domenica in principio della tavola, poi Anzoletto, poi Marta, poi Lazzaro, poi Alba, poi Bastian, poi Elenetta, poi Agustin, poi Polonia, poi Momolo.*)

**Anz.** (Gh'ho ben piacer de aver l'onor de zogar con ela. La fortuna m'ha volesto beneficar.) (*a Domenica piano.*)



*Dom.* (Eh via, caro sior, ch'el vaga a burlar in qualche altro logo.) (*ad Anzoletto.*)

*Anz.* (La me permetta che me possa giustificar.)

*Dom.* (Zitto, zitto; za che mio pare no ha savesto gnente fin adesso, no voggio che 'l se n'incor za, e che 'l m'abbia da criar senza sugo.) (*siedono ai loro posti.*)

*Mart.* Mettemo suso do soldi per omo. Siemo dièse, do fia dièse, vinti. La prima carta tira sette. La seconda siè, perchè se lassa 'el soldo dell'invido; e in ultima resta sette. (*tutti pongono il loro soldo nel tondino.*)

*Anz.* (Ghe voi più ben de quello che la se imagina.) (*a Domenica.*)

*Dom.* (Eh! caro sior, s'el me volesse ben, no l'anderave in Moscovia.) (*a Anzoletto.*)

*Anz.* (Ma la prego de considerar...)

*Dom.* (Zitto, zitto, che el tasa.)

*Pol.* La diga, siora Domenica; m'imagino, che faremo l'invido ligà.

*Dom.* Per mi, quel che la comanda.

*Pol.* Che no se passa un traero.

*Mart.* Oh! per un traero no se pol far cazzate! Cossa disela ela? (*ad Alba.*)

*Alb.* Che i fazza pur quel che i vol. (*a Marta*)  
Me casca i occhi da sonno. (*a Bastian.*)

*Bast.* (Stago fresco! M'ha toccà una bona compagna.)

*Mart.* (*dando le carte per veder a chi tocca.*) Mi diria che se podesse invidar al manco do traeri.

*Agus.* Mi no voggio che se invida più de do soldi.

*Mart.* Tanto fa, che lassemo star.

*Zam.* Via, fiozzo, no siè cussì spilorzo. Co se ghe xe, se ghe sta.

*Elen.* Ben, co avemo perso un da vinti, no zoghemmo altro.

*Zam.* Gh'aveu paura? Zoghè per mi.

*Elen.* Eh, sior no; zogheremo per nu.

*Mart.* Oh! tocca a far le carte a siora Polonia. (*passano il mazzo a Polonia.*)

*Zam.* (*va girando dietro le sedie, e guarda coll'occhiarello.*)

*Mom.* Vorla che le fazzo mi per ela? (*a Polonia.*)

*Pol.* Eh! sior no, le so' far anca mi. (*a Momolo.*)  
Se fa lissia. (*mescolando le carte.*)

*Mart.* Siora sì. No vorla? (*a Polonia.*)

*Zam.* Via, da bravi, e fe dele bele cazzate.

*Bast.* Sior Alba gh'ha sonno. La me darà licenza che parla qualche volta con ela. (*a Elenetta.*)

*Elen.* (Eh! sior no; che 'l tenda ala so compagna.)  
(*a Bastian.*)

*Bast.* (Mo via; non la sia cussì cattiva.) (*a Elenetta.*)

*Agus.* (Cossa te diselo?) (*a Elenetta.*)

*Elen.* (Se ti savessi! el me fa una rabia!...) (*a Agustin.*)

*Agus.* (Vien qua da mi, che mi veguirò là.) (*Agustino, ed Elenetta si mutano di posto.*)

*Bast.* (Mo che razza de zente.) (*da se.*)

*Zam.* Coss'è? Coss'è ste muanze? (*ad Agostino, e ad Elenetta.*)

*Agus.* Oh, vedelo? Mi bisogna che regola el zogo; de là no poteva; e qua son a bona man.

*Mart.* (~~Mo~~ che scempiezzi!)

*Zam.* Putto, fè a modo mio. Stè a casa, no andè in nissun logo, perchè al tempo d'ancuo i ve tacherà i moccoli drio. (*ad Agostino, e parte.*)

## SCENA III.

*Tutti, fuori di ZAMARIA.*

*Pol.* Alzè.

*Mom.* Se almanco alzasse la Meneghela. (*alzando.*)

Demele bone, che son bon anca mi. (*a Polonia.*)

*Pol.* (Sì, sì, sior baron.) (*dando fuori le carte, che si fanno passare di mano in mano.*)

*Mom.* (Mo via, che se' la mia cara colona.) (*a Polonia.*)

*Pol.* (No ve credo una maledetta.) (*a Momolo.*)

*Mom.* (Metteme ala prova, e vederè se digo la verità.) (*a Polonia.*)

*Pol.* (Ben, ben. Vederemo.) (*a Momolo facendo lissia.*)

*Elen.* Mo che carte che la n'lia dà; se pol far pezo?

*Dom.* (Mi no gh'ho gneute; tanto fa che le butta a monte.) (*ad Anzoletto.*)

*Anz.* (No, no; la tegna le carte in man. Vardando le carte, se pol dir qualche paroleta.) (*a Domenica.*)

*Dom.* (Cossa serve parlar? Le xe parole buttade via.) (*ad Anzoletto.*)

*Anz.* (Me preme de dirghe le mie rason.) (*a Domenica.*)

*Elen.* El re de bastoni. (*giuocando.*) Buttè zo quella. (*ad Agostino.*)

*Agus.* Sior no; questa.

*Elen.* E mi voggio questa. (*leva una carta delle tre di Agustino, e la butta in tavola.*)

*Bast.* (dà giù la sua carta.) Via, la responda. (*ad Alba.*)

*Alb.* Cossa hoggio da responder?

*Bast.* No la vedet Bastoni.

*Alb.* Quala hoggio da dar?

132 UNA DELLE ULTIME SERE DI CARN.

*Bast.* Mo via. L' asso. (*te fa dar giù l' asso di bastoni.*)

*Elen.* Sia malignazzo! Subito l' asso. (*tutti gettano la loro carta in tavola.*)

*Mart.* (Che'l tegna su le so carte. Vorlo che i' ghe veda la Meneghela?) (*a Lazaro piano.*)

*Laz.* (Eh! no gh'è pericolo che nissun me la veda.) (*piano a Marta.*)

*Bast.* Via, la zoga. (*ad Alba.*)

*Alb.* Cossa hoi da zogar?

*Bast.* Quel fante.

*Alb.* Qual fante?

*Bast.* Mo quello, quello. No la ghe vede? (*con impazienza.*)

*Alb.* Mi deboto buto le carte in tola.

*Bast.* Mo no la vaga in colera. El fante de danari. (*giuocando la carta di sior Alba.*)

*Laz.* Ve sentiù guente? (*ad Alba giuocando, e si lascia veder le carte.*)

*Alb.* Guente. (*a Lazaro.*) (Oe! mio mario gh'ha la Meneghela.) (*piano a Bastiano ridendo.*)

*Mart.* Vorlo tegnir su le so carte? (*a Lazaro.*)

*Pol.* Coss'è, paroni, gh' hali la Meneghela? (*a Marta, e a Lazaro.*)

*Mart.* Eh! gh' avemo dei totani. (*rispondendo per se, e per Lazaro.*)

*Anz.* Danari no ghe n' avemo. (*rispondendo.*)

*Dom.* (Sti maledetti danari xe quei, che lo fa andar via.) (*ad Anzoletto, e rispondendo colla carta.*)

*Anz.* (No solamente i danari, ma anca uu pocheto de onor.) (*a Domenica.*)

*Mom.* El cavalo, saravelo bon? (*giuocando.*)

*Elen.* Sior no; gh' avemo el re. (*giuocando.*)

*Bast.* E mi l' asso.

*Elen.* Sì! i gh'ha tutti i assi del mondo.

*Bast.* Tiremo tredese soldi, e quel soldo chi vol' veder la mia carta. (*tira i soldi dal piatto.*)

*Mart.* Nu altri un soldeto per omo. (*mettono due soldi in piatto.*)

*Anz.* Nu no volemo gnente.

*Mom.* Un soldeto mi.

*Pol.* Eh no, caro vu, che i gh'ha la Meneghela. (*a Momolo.*)

*Mom.* Vedemola.

*Pol.* Mi no voggio.

*Mom.* Co no volè, se' parona. Co una dona dise no voggio, me rendo subito.

*Mart.* Gh'è altri, che voggia gnente?

*Agus.* Mi un soldo.

*Elen.* Sior no.

*Agus.* Un soldo.

*Elen.* Sparagnemolo.

*Mart.* E lori, vorli gnente? (*a Bastian e ad Alba.*)

*Bast.* Gnente a sto mondo.

*Mart.* Vostro danno. Vedeu? V'avè fatto cognosser, che la gh'avè. (*a Lazzaro tirando il piatto.*)

*Laz.* Mi? Come? (*tutti mettono di nuovo i loro due soldi nel tondo, fuori di Domenica, e Anzoletto, perchè parlano e non badano.*)

*Mart.* Eh! sì sì, careto; no stè ben arentè vostra muggier.

*Alb.* Poverazzo! el xe de bon cuor mio mario. (*ridendo.*)

*Mart.* Tocca a far le carte a siora Elenetta. (*dà le carte ad Elenetta.*)

*Elen.* Via, chi manca a metter su?

*Anz.* Mancheremo nu altri. (*prende i quattro soldi.*)

*Mart.* (Mo' i compatisso, poverazzi!) (*da se.*)

Anz. (Se la sapesse, quanto che me despiase.) (a Domenica.)

Dom. (De cossa?)

Anz. (Doverla lassar.) (mettendo i soldi nel piatto.)

Dom. (Busiaro!) (ad Anzoletto.)

Elen. Che la levi. (a Polonia, dandole le carte perchè alzi.)

Mart. (Siora Domenica, come vala?) (a Domenica.)

Dom. (Qua no se sente altro, che dele busie.) (a Marta.)

Mart. (Se se' un putto civil, tratè almanco con sincerità.) (ad Anzoletto.)

Anz. (Per farghe veder, che non so busiaro, ghe farò una proposizion.) (a Domenica che senta anche Marta.)

Dom. (Che xe?)

Anz. (Vorla vegnir in Moscovia con mi?) (come sopra.)

Mart. (Sì ben, che l'accetta. Nol disé mal.) (a Domenica.)

Dom. (Come?) (ad Anzoletto.)

Anz. (Col consenso de so sior pare.) (come sopra.)

Mart. (Se gh'intende.) (a Domenica.)

Dom. (Sposai?) (ad Anzoletto.)

Anz. (No vorla?) (come sopra.)

Mart. (Bravo, bravo dasseno.) (ad Anzoletto, rimettendosi al giuoco.)

Agus. Spade; che la vegna. (giuocando.)

Dom. Spade? Chi zoga spade? (con allegria.)

Agus. Mi; el ciuque de spade.

Dom. E mi el cavalo. (allegra butta la carta.)

Mart. L'aspetta, che no tocca a ela. (a Domenica.) (Adesso la se confonde per l'allegrezza.) Via, a lori. (a Bastian, e ad Alba.)

*Bast.* El re. ( *dando giù le carte.* ) A ela, la respu-  
da. ( *ad Alba.* )

*Alb.* Son stufia. ( *rispondendo con sprezzo.* )

*Bast.* ( *Anca mi.* )

*Mart.* Mi ghe metto l'asso; ma ghe scommetto, che  
vien fora la *Meneghella*. ( *dà giù la carta.* )

*Dom.* Via, che 'l respundera. ( *ad Anzoletto.* )

*Anz.* ( *Me preme, che la me respundera ela.* ) ( *a Do-  
menica, giocando.* )

*Dom.* ( *Ghe risponderò.* ) ( *ad Anzoletto.* )

*Elen.* Presto, che i se destriga. ( *a Momolo e Polonia.* )

*Pol.* Cossa serve? ( *risponde.* )

*Mom.* Vienla? ( *ad Elenetta, rispondendo.* )

*Elen.* Vela qua. ( *dà giù la Meneghella con allegrez-  
za.* )

*Mom.* Cara culia!

*Agus.* Che i la paga. ( *con allegria.* )

*Mart.* Xela sforzada?

*Elen.* Siora sì. ( *raccoglie i soldi.* ) Tirè sette soldi.  
( *ad Agustin che li tira dal piatto.* ) Coppe, el sette.  
( *giuoca.* )

*Agus.* El re. ( *giuoca.* )

*Bast.* No tiremo mai. ( *giuoca.* )

*Alb.* Me vien l'accidia. ( *giuoca, e si tocca la testa.* )

*Mart.* No ghe n'ho coppe. ( *giuoca.* ) Via, el traga  
zo quel baston. ( *a Lazaro.* )

*Dom.* ( *Se mio pare volesse...* ) ( *ad Anzoletto.* )

*Anz.* ( *Se podemo provar.* ) ( *a Domenica.* )

*Mart.* Via, che respundera. ( *a Domenica e ad Anzo-  
letto.* )

*Dom.* Cossa zogheli?

*Mart.* Coppe.

*Dom.* Cossa gh'è de coppe?

*Mart.* El re. No la vede?

*Dom.* Ghe n' avemio nu coppe? Ah! sì, l'asso. (*giuoca, e poi parla piano ad Anzoletto.*)

*Elen.* Malignazzo! e tanto la sta?

*Mart.* (Mi la compatisso.) (*da se.*)

*Mom.* Bon pro ve fazza, compare Anzoletto. (*Forse ad Anzoletto.*)

*Anz.* De cossa?

*Mom.* Eh! gnente; de quel asso de coppe, che avè zogà.

*Dom.* Xela nostra!

*Pol.* No vorla? El xe l'asso; e xe zoso la *Meneghela*.

*Dom.* La *Meneghela* xe zo? *Aspettè.* Tutti quei bezzi chi vol veder la mia carta?

*Pol.* Ih! ih! (*maravigliandosi.*)

*Elen.* Sior no, sior no.

*Dom.* Ben. Chi no vol, vaga via.

*Pol.* A monte, a monte. (*a Momolo.*)

*Mom.* Mi mo la vederia volentierà.

*Pol.* E mi no.

*Mom.* Ghe scommetto, che la xe una bulada in credenza.

*Pol.* Volen vederla? Soddisfeve.

*Mom.* Cossa disela ela cola sò prudenza? (*ad Elenetta.*)

*Elen.* Mi! Che'l fazza el so zogo. (*a Momolo ruvidamente.*)

*Mom.* Mo via, no la me tratta mal, che son una persona civil.

*Agus.* La fenimo, sior Momolo?

*Mom.* Fermeve. Quanto hali dito su la so carta?

*Dom.* Sette soldi, seu sordo?

*Mom.* Mora l'avarizia, e crepa la gnagnera; sette soldi. (*mette i soldi in piatto.*)

*Dom.* Ghe xe altri?



*Agus.* Ghe semo nu .

*Mart.* E nu gnente . (*getta via le carte .*)

*Elen.* Oh figureve, se voi buttar via sette soldi. Dè qua, dè qua. (*prende le carte di Agustin, e le butta a monte .*)

*Agus.* Mo via, siora, seu parona vu? (*a Elenetta .*)

*Elen.* Mi la voggio cussì . (*a Agustin .*)

*Agus.* Debotto, debotto . . .

*Elen.* Coss'è sto debotto?

*Agus.* Insolente !

*Elen.* Musso !

*Mom.* La se ferma .

*Mart.* Mo no fali stomego? (*a Lazaro, parlando di Agustin e di Elenetta .*)

*Dom.* Via, ghe xe altri?

*Bast.* Vorla, che mettemo? (*ad Alba .*)

*Alb.* Cossa?

*Bast.* Sti sette soldi.

*Alb.* Per mi, che 'l ghe ne metta pur anca trenta; cossa m'importa?

*Bast.* Mo la zoga molto de gusto! Ecco qua sette soldi. (*li mette .*)

*Dom.* Questo xe el fante de denari. (*scopre la carta .*)

*Agus.* Vedeu, siora? (*ad Elenetta .*)

*Elen.* E cussì?

*Agus.* Col re la m'ha fato andar via .

*Elen.* Chi se poteva immaginar, che co una strazza de carta la andasse a invidar sette soldi? Se vede, che la gh'ha dei bezzi da buttar via .

*Dom.* Cara siora, se zoga; se fa per tegnir el zogo in viva . No gh'avemo bezzi da buttar via, ma no semo guanca spilorzi .

*Mom.* La se ferma . Su quel fante altri diese soldeti.

*Bast.* Vorla che ghe tegnimo? (*ad Alba .*)

38 UNA DELLE ULTIME SERE DI CARN.

*Alb.* A mi el me domanda? Co sto sussuro me va atorno la testa, che no ghe vedo.

*Bast.* Son qua mi con diese soldeti.

*Mom.* Cossa disela ela? (*a Domenica.*)

*Dom.* Per mi, no voi altro.

*Mom.* Questo qua xe el lustrissimo sior cavalo.

*Bast.* Altri diese soldeti su quel lustrissimo sior cavalo.

(*li mette in piatto.*)

*Mom.* El re xe a monte; la Meneghela xe zoso; no gh'è altro che l'asso. O l'asso, o una cazzada. A Momolo manganer cazzac no se ghe ne fa. Son qua, diese soldi, compare Bastian.

*Bast.* Aspettè; avanti che i mettè suso, voleu che spartimo?

*Mom.* No, compare; o tutti vostri, o tutti mii. (*li mette.*)

*Bast.* Co l'è cussì, tireveli.

*Mom.* Grazie. (*vuol tirar il piatto.*)

*Bast.* Fermeve. Questo xe l'asso, compare.

*Mom.* Tegnime la testa, tegnime la testa.

*Elen.* Vedistu? (*ad Agustin.*)

*Agus.* Ti gh'ha rason. (*ad Elenetta.*)

*Bast.* Tiremo sto piatelo. (*tira il piatto.*)

*Alb.* Xeli tutti nostri?

*Bast.* Tutti nostri.

*Alb.* Tutti nostri?

*Bast.* Tutti nostri.

*Alb.* Oh! bravo sior Bastian, bravo sior Bastian, bravo sior Bastian. (*ridendo.*)

*Mart.* Vedeu? Questo xe un bel incontro. Nu de ste fortune no ghe n'avemo. (*a Lazaro.*)

*Laz.* Gh'ho gusto, che mia muggier se deverta. Ihala sentio come che l'ha ridesto?

*Mart.* Vardè, vedè! Fè sbarar i mascoli per sta bela

cossa . Oh via , che i metta suso , patroni . Tocca a far le carte a sior Agustin . (*Agustin mescola le carte , e tutti mettono .*)

*Dom.* (Caro sior Anzoletto , saria troppo felice , se succedesse sta cossa !)

*Anz.* (Se sior Zamaria se contenta , mi la gh' ho per fatibile .)

*Dom.* Mettemo suso .

*Anz.* Son qua mi . ( Se la vol , mi ghe parlerò .) (*a Domenica .*)

*Dom.* (Magari !)

*Agus.* Alza , via , da brava , alza la *Meneghela* . (*ad Elenetta .*)

*Elen.* Vela qua , vela qua . (*alza la Meneghela .*)

*Agus.* El piatto , el piatto . (*tira il piatto , e passa le carte a Bastian .*)

*Mom.* Brava ! me ne consolo con ela . (*a Elenetta .*)

*Pol.* (Ghe scommetto , che so mario ha fato qualche fufigna per far alzar la *Meneghela* .) (*a Momolo .*)

*Mom.* (Sì , ho visto tutto ; la *Meneghela* giera fora del mazzo .) (*a Polonia .*)

*Mart.* Animo , patroni . Bisogna tornar a metter suso .

*Anz.* (Subito che s' ha fenio de zogar , mi ghe parlo .)

*Dom.* (Sè sapesse , come far a fenir .) (*mettendo i denari nel tondo .*)

*Bast.* Via , da bravo , alzela anca vu . (*ad Agustino dandogli da alzare .*)

*Agus.* Eh ! sior nò , (basta una volta .) (*da se .*)

*Bast.* (*dà fuori le carte .*)

SCENA IV.

ZAMARIA, e detti.

- Zam.** Come vala? (*a Domenica.*)  
**Dom.** Eh! la va ben. (*con allegria.*)  
**Zam.** Vadagneu? (*a Domenica.*)  
**Dom.** Ho speranza de vadagnar. (*guardando Anzetto.*)  
**Anz.** Cussì spero anca mi. (*guardando Domenica.*)  
**Zam.** E qua, come vala? (*a Lazaro e Marta.*)  
**Laz.** Ben, sior compare.  
**Mart.** Ben disè? Se perdemo.  
**Laz.** Oe! mia muggier xe de bona voggia. (*a Zamaria.*)  
**Zam.** Sì? Me consolo. Come vala, siora comare? (*ad Alba.*)  
**Alb.** Oimci! che odor gh'alo intorno, sior compare?  
**Zam.** Pol esser che me sapia le man da nosa muschiada.  
**Alb.** Oh! che'l vaga via, che no posso soffrire sta spuzza.  
**Zam.** Spuzza, ghe disè?  
**Alb.** Che'l vaga via, che debotto me vien mal.  
**Laz.** Mo, andè via, caro sior compare. (*alzandosi un poco.*)  
**Zam.** Ih! ih! cossa gh'loggior intorno? El contagio?  
 E qua come xela? (*a Momolo.*)  
**Mom.** Mi son el tipo del delirio. Sfortunà al zogo. Sfortunà in amor. Chi me scazza, chi me brontola, chi me cria; all'ultima dele ultime, fazzo conto che anderò in Moscovia anca mi.  
**Pol.** Cossa andereu a far in Moscovia?  
**Mom.** A impastar el caviaro.

*Zam.* Oh, che caro matto! (*va bel bello girando dietro le sedie.*)

*Mart.* Oh via, a chi tocca a zogar?

*Bast.* Aspettè, che fazza la mia lissia. (*fa la scelta delle carte.*)

*Dom.* (Se l sapesse! gh'ho una paura che 'l diga de no mio pare, che tremo.) (*ad Anzoletto.*)

*Anz.* (Credela che a mi nol me la voggia dar?)

*Dom.* (Se l stasse a Venezia, no gh'averia nissun dubbio; ma andando via, nol gh'ha altro che mi, e so che l'ha dito cento volte, che lontana da elo nol vol assolutamente che vaga.)

*Anz.* (Questa la me despiaserave infinitamente.)

*Zam.* (*arriva sopra la sedia di Domenica, senza ch'ella se ne accorga.*)

*Dom.* (E per questo s'avemo da abandonar?) (*ad Anzoletto.*)

*Anz.* (Mi no me perdo de coraggio cussì per poco.) (*a Domenica.*)

*Zam.* (Che interessi gh'hali sti siori?) (*da se.*)

*Bast.* Via, ché la zoga quel asso. (*ad Alba.*)

*Alb.* L'asso de coppe. (*giuocando.*)

*Dom.* Oh! qua el xe? (*a Zamaria scoprendolo, mortificata.*)

*Zam.* De cossa se descrorre, patroni?

*Dom.* Consegiavamo le nostre carte.

*Zam.* E cossa parlevi de abandonar?

*Dom.* De abandonar?

*Anz.* Sior sì; ghe par a elo, che queste sia carte de abandonar? Ghe par a elo, che qua no se possa chiapar? La voleva buttar via le so carte; no, digo mi, tengnimole suso. Mi no me perdo de coraggio per cussì poco.

142 UNA DELLE ULTIME SERE DI CARN.

*Zam.* Sì ben, se i zoga qua, se ghe dà questa, e co st'altra se pol far zogo.

*Bast.* A proposito de abandonar, aveu savesto sior Zamaria, che sior Anzoletto ne abandona?

*Zam.* Sior sì, l'ho savesto; ma el m'ha anca promesso, che 'l me manderà desegni; n'è vero, fio mio?

*Anz.* Sior sì, ho promesso, e li manderò.

*Bast.* Caro sior Anzoletto, co andè via vu, cossa serve che mandè i desegni? Co no se' vu assistente al teler, credeu, che i testori possa redur i drappi secondo la vostra intenzion?

*Anz.* Caro sior Bastian, la perdona. La fa torto, a dir cussì, a persona che gh'ha la pratica, che gh'ha esperienza, e che gh'ha abilità. Xe tanti ani, che i laora su i mii desegni, che oramai i gh'ha poco bisogno de mi. Per maggior cautela, farò i desegni più sminuzzadi, con tutti quei chiari e scuri, e con tutti quei obbrizzamenti, che sarà necessari. Miniero le carte; ghe sarà su i colori. No la s'indubita; gh'ho tanta speranza, che i aventori sarà contenti, e che 'l so servitor Anzoletto no ghe sarà desutile gnanca lontan.

*Bast.* Cossa diseu, sior Lazaro? Seu persuaso?

*Laz.* Mi sì, che 'l manda pur, e che nol se dubita gnente.

*Zam.* E po, cossa serve? No diselo che 'l tornerà?

*Bast.* Oh! mi mo credo, che nol torna altro.

*Anz.* Per cossa credelo, che non abbia più da tornar?

*Zam.* Che i zoga, che i zoga, che co i averà fenio de zogar, parleremo. Gh'ho una cosa in mente. Chì sa! Co se vol che 'l torna, so mi quel che ghe vol per farlo tornar. Via, che i se destriga, che debotto xe ora da andar a cena.

ATTO SECONDO.

143

*Bast.* Nu gl' avemo iu tola l'asso de coppe. (*tutti rispondono.*) La zoga quel che la vol. Quel diese de bastoni. (*ad Alba.*) (*tira i sette soldi.*)

SCENA V.

*Cosmo, e detti.*

*Cosm.* Siora Polonia, xe qua una franzese, che la domanda ela.

*Pol.* Dasseno? (Me despiase che semo qua.) (*da se.*)

*Zam.* Chi ela sta franzese, che ve domanda? (*a Polonia.*)

*Pol.* La sarà madama Gatteau, la recamadora.

*Zam.* Sì, la cognosso. Se volè, fela vegnir avanti.

*Anz.* (Madama Gatteau!) (*a Domenica.*)

*Dom.* (Sior sì, ghe conterò tutto.) (*ad Anzoletto.*)

*Pol.* Via, zà che sior Zamaria se contenta, diseghe che la resta servida. (*a Cosmo.*)

*Cosm.* Benissimo. (La par la marantega vestia da festa.) (*parte.*)

SCENA VI.

*Madama GATTEAU, e detti.*

*Mad.* **M**essieurs, mesdames. J'ai l'honneur de vous saluer. (*fa riverenza a tutti.*)

*Zam.* Madama, la reverisso.

*Mad.* Votre servante, monsieur.

*Anz.* Servo, madama Gatteau.

*Mad.* Bon soir, mon chier Anjoletto. (*fa riverenza amorosa.*)

*Pol.* Madama Gatteau. (*ch iamandola.*)

*Mad.* Me voici, mademoiselle. (*fa riverenza a tutti, e passa vicino a Polonia.*)

*Alb.* (*si agita, e fa dei contorcimenti.*)

*Mom.* Forti; con'ela? (*verso sior Alba, alzandosi.*)

*Mart.* Coss'è? Cossa gh'hala? (*ad Alba.*)

*Bast.* Ghe vien le fumane? (*ad Alba.*)

*Laz.* Cossa gh'aveu, fia mia?

*Alb.* Ho sentio un odor, che me fa morir. (*come sopra.*)

*Mart.* Anca mi ho sentio qualcosa, ma no capisso.

*Mom.* Lavanda, sempareglie, odori che consola el cuor.

*Bast.* Odori de madama Gatteau.

*Laz.* Sia maledio sti odori.

*Alb.* Me vien mal.

*Mom.* Fermeve, che sou qua mi. (*s'alza.*)

*Zam.* Presto, va là, agiutila. No ti vedi? (*a Domenica.*)

*Dom.* (*Cossa verlo? Che impianta qua madama Gatteau? Le xe tante.*) (*a Zamaria.*)

*Mart.* La vegna qua, siora Elenetta, la me daga una man.

*Elen.* Sou qua. Poveretta! La me fa peccà.

*Dom.* Siora Polonia, cara fia, mencla in tè la mia camera. (*a Polonia.*)

*Pol.* Siora sì, volentiera. (*Sia malignazo sti musi de meza piera.*) (*Polonia e Marta conducono via sior Alba.*)

*Mom.* Aseo, bulgaro, assa fetida, pezza brusada; presto, miedego, chirurgo, spizier. Mi vago intanto a darme una scaldadina. (*parte.*)

*Laz.* Caro sior Zamaria, che'l vegna de là con mi.

*Zam.* No ghe xe tre done?

*Laz.* Se bisognasse mandar a chiamar qualchedun:

*Zam.* Podè andar anca vu, se bisogna.



*Laz.* Mi no gh'ho cuor de abandonar mia muggier.  
(*parte.*)

*Zam.* Anca mi gh'ho qualcosa da far.

*Bast.* Anderò mi, sior Zamaria, anderò mi. Cara madama, con quei vostri odori...

*Mad.* Pardonnez moi, monsieur. Je n'ai pas de mauvaises odeurs.

*Bast.* Pardonnez-moi, madame; vous avez des odeurs detestables. (*parte.*)

*Mad.* Fy donc, fy donc.

*Agus.* (Dove che xe mia mug gier, ghe posso andar anca mi.) (*in atto di partire.*)

*Zam.* Dove andeu, fiozzo?

*Agus.* Vago de là un pochetto.

*Zam.* Aveu paura, che i ve magna vostra muggier?

*Agus.* Oh giusto! vago cussì, per veder se bisognassè qualcosa. (*va via correndo.*)

*Zam.* Mo el xe ridicolo quel che sta ben.

*Anz.* (Sior Zamaria, za che gh'avenio sto poco de tempo, se me dè licenza, ve vorave parlar.)

*Zam.* Sior sì, volentiera; vegnì de là con mi. (*parte.*)

*Anz.* Prego el cielo, che nol me diga de no. Quella povera putta me despiaserave tropo a lassarla. (*parte.*)

## SCENA VII.

*DOMENICA, e Madama CATTEAU.*

*Dom.* Ve prego de compatir, madama, se siora Polonia, per causa mia, v'ha mandà a incomodar.

*Mad.* C'est un honneur pour moi. (*riverenza.*)

*Dom.* Ma feme el servizio de parlar italian.

*Mad.* Io so poco parlare poco.

*Tom.* XXX.

*Dom.* Eh! che parlè benissimo.

*Mad.* Vous êtes bien bonne, mademoiselle. (*riverenza.*)

*Dom.* Diseme, cara madama: sior Anzolettto dessegnador, xelo veramente impegnà d'andar in Moscovia?

*Mad.* Oui, mademoiselle, il est engagé, très engagé.

*Dom.* E gh'avè d'andar anca vu?

*Mad.* Oni, mademoiselle. Nous irons ensemble. Il y aura une voiture à nous deux.

*Dom.* Mo feme el servizio de parlar italian.

*Mad.* Allons, toujours italiano; parlare sempre italiano.

*Dom.* Diseme, cara madama: se l menasse con elo una zovene, no l'anderave in sedia con vu? (*scherzando.*)

*Mad.* Ah fy, mademoiselle! Me connoissez-vous bien. Je suis honnête femme, et en outre... e oltre questo, come potrebbe esser possibile, ch'io vedessi altra femmina con Anjoletto, qui est mon cher ami, mon cher amour, mon mignon?

*Dom.* Come! se' innamorada de sior Anzoletto? (*con maraviglià.*)

*Mad.* Helas! mademoiselle, je ne vous le cacherai pas.

*Dom.* (Oh vecchia del diavolo! Squasi squasi me l'ho imaginada. Ma, grazie al ciclo, no la me dà zelosia.) (*da se.*) Lo salo elo, che ghe se' innamorada?

*Mad.* Mademoiselle, pas encore tout a-fait.

*Dom.* Perchè no ghe l'aveu dito?

*Mad.* Ah! la pudeur... come voi dite... il rossore me lo ha impedito.

*Dom.* Seu ancora da maridar?

*Mad.* Non, mademoiselle. Io ho avuto trois mariti.

*Dom.* E ve xe restà ancora la *pudeur*?

*Mad.* Oui, per la grazia du ciel.

*Dom.* E andar con elo da sola a solo da Venezia fin a Moscovia, no patirà gnente la *pudeur*?

*Mad.* Io son sicura della mia virtù.

*Dom.* Sì, per la vostra virtù, e anca uu pochetto per la vostra età.

*Mad.* Pour mon age? Pour mon age, vous dites, mademoiselle? Quanti anni mi donate voi?

*Dom.* Mi no saveria; no vorave dir un sproposito, sessanta? (per farglie grazia.)

*Mad.* Beaucoup moins, beaucoup moins.

*Dom.* Come? Cossa diseu?

*Mad.* Molto meno, molto meno.

*Dom.* Cinquanta?

*Mad.* Molto meno.

*Dom.* Quaranta?

*Mad.* Un poco meno.

*Dom.* Bisogna dir, madama, che le done al vostro paese, de tre mesi le parla, de tre ani le se marida, de vinti ani le sia vecchie, e de quaranta decrepite.

*Mad.* Vous vous moquez de moi, mademoiselle. (sdegnosa.)

*Dom.* Mi no moco gnente. Digo cussì per modo de dir.

*Mad.* Io amo molto monsieur Anjoletto; e il cielo lo ha fatto nascere per la mia consolazione. Lui farà i suoi disegni; je fairai miei ricami, e guadagneremo beaucoup d'argento, e vivremo ensemble in perfetta pace, in perfetto amore; je l'adorerai, il m'adorera.

*Dom.* Ho paura, madama, che 'l v'adorerà poco.

*Mad.* Pourquoi donc, s'il vous plait?

*Dom.* Purque, purqua el xe innamorà de una zovene.

*Mad.* Est-il possible?

*Dom.* La xe cussì, come che ve digo mi; e ve dirò mo auca de più: che pol esser che sta zovene el la

voggia sposar, e che'l la voggia menar in Moscovia con elo.

*Mad.* Je ne puis pas le croire; mais si tout è vero quel che voi dite; si monsieur Anjoletto è amoroso di un'altra giovine, je fairai le diable à quatre; et monsieur Anjoletto non anderà più in Moscovia. Je n'irai pas, mais il n'ira pas; oui je n'irai pas, mais il n'ira pas.

*Dom.* Poveretta! me despiase de averve dà sto travaglio.

*Mad.* E chi è questa femmina, che mi vuol rapire mon petit coeur?

*Dom.* No so, no so ben chi la sia.

*Mad.* Si vous ne la connoissez pas, je me flate, mademoiselle...

*Dom.* Cossa? Ve vien el flato?

*Mad.* Point de plaisanteries; je dico ch'io mi lusingo che monsieur Anjoletto non sarà amoroso di altra, che de moi.

*Dom.* E mi ve digo de certo, che'l xe amoroso de un'altra, e che son quasi segura che'l la sposerà.

*Mad.* Non, non; je ne le crois pas.

*Dom.* Se volè crepar, mi no so cossa farve.

*Mad.* Je dis, non lo credo, non lo credo. Il faut que je lui parle; bisogna che io gli parli, che io lo veda. Il faut, que je lui decouvre ma flamme, et je suis sure, qu'il saura me préférer à toute autre. D'ailleurs, s'il est cruel, s'il est barbare contre moi, je jure, parole d'honnête femme, je n'irai pas en Russie, mais il n'ira pas; je n'irai pas, mais il n'ira pas. (*parte.*)

*Dom.* Mo va là, fia mia, che ti xe un capo d'opera. Parleghe quanto che ti vol, che per grazia del cielo no ti xe in stato de mettermi in zelosia. Me despiase che la dise per quel che posso capir: mi

non anderò, ma non l'anderà gnauca lu. No so, perchè la lo diga; no so, che man che la gh'abbia; e se possa depender da ela el farlo andar, o no farlo andar. Pol esser anca che la se lusingava, che 'l gh'avesse da voler ben, e che la creda che scrivendo ai so amici, ghe possa bastar l'anemo de farlo restar per astio, per vendetta, o per speranza col tempo de farlo zo'. Mi no so cossa dir, se no l'andasse per causa mia, me despiaserave, e per dir la verità, gh'averave gusto de andar anca mi; ma finalmente, se'l restasse a Venezia, che mal sarave per elo? Za nol ghe n'ha bisogno; el sta ben dove che 'l xe, e qua no ghe manca da laorar. El va via più per capriccio, che per interesse. Bezzi no credo che 'l ghe ne voggia avanzar. 'Lo conosso, el xe un galantomo; vadagna poco, vadagna assae, in fin de l'ano sarà l'istesso. El dise che 'l va via per l'onor. Cossa vorlo de più de quel che l'ha avudo qua? No s'ha visto fina quattro, o cinque teleri in t'una volta laorar su i so dessegni? No xe piene le botteghe de roba dessegnada da lu? Vorlo statue? Vorlo trombe? Vorlo tamburi? Sarave fursi meggio per elo, e per mi, che 'l restasse qua; che se a diese ghe despiaseria che 'l restasse, ghe sarà cento che gh'averà da caro che 'l resta.

FINE DELL' ATTO SECONDO.

## A T T O T E R Z O

## SCENA PRIMA.

*DOMENICA, e POLONIA.*

*Dom.* **L**a xe cussì, fia mia, come che ve conto.

*Pol.* Tutto averave credesto, ma no mai che quella vecchia s'avesse incapriccì de quel putto.

*Dom.* Poverazza! La vorave el quarto mario.

*Pol.* E se vede che l'al vol zovene.

*Dom.* No crederave mai che Anzoletto fasse sta bestialità.

*Pol.* No lo credo cussì minchion; e po no m' bala dito che 'l s'ha dichiarà de volerla sposar?

*Dom.* Sì, cussì l'ha dito; ma bisogna sentir cossa che dirà mio sior pare.

*Pol.* Sentirento. No parleti insieme adesso?

*Dom.* I parla; ma i va drio molto un pezzo. Se savessi co curiosa che son!

*Pol.* Mi la compatisso.

*Dom.* Ho paura che sior pare no me voggia lassar andar.

*Pol.* No se xe gnancora sicuri, che sior Anzoletto abbia d'andar. Per quel che ha dito la vecchia, no xelo ancora in fursi d'andar?

*Dom.* Basta; sia quel ch'esser se voggia, che 'l vaga, o che 'l staga, me basta che 'l sia mio mario.

*Pol.* El cielo ghe conceda la grazia.

*Dom.* E vu fia, co sior Momolo, come vala?

*Pol.* No vedela, che corlo che'l xe? come possio fidarme?

*Dom.* Mettelo ale strette, e che 'l ve resolvable: o un bel sì, o un bel no.

*Pol.* Certo che cussì mi no voggio più star.

*Dom.* Oh! xe qua siora Marta. Sentimo cossa che fa sior Alba.

SCENA II.

*MARTA, e dette.*

*Mart.* **M**o quante scene! mo quante smorfie! mo quante scene!

*Dom.* De chi, siora Marta?

*Mar.* De quella cara sior Alba.

*Pol.* Causa so mario. Se so mario no la segondasse, no la le farave.

*Dom.* Ghe xe passà? (*a Marta.*)

*Mart.* Ghe xe passà, ghe xe tornà; ghe xe tornà a passar. Ora la pianze, ora la ride; la xe una cosa, che se i la mettesse in comedia, no i lo crederia.

*Dom.* Deboto xe ora de andar a cena. Vagnirala a tola sior Alba?

*Mart.* Restela qua la recamadora francese?

*Dom.* Sior pare l'ha invidada; no so, pol essere de sì che la resta; ma per certe scenette che xe nate, pol esser anca de no.

*Mart.* Oh! se la ghe xe ela, sior Alba no vien a tola seguro.

*Pol.* Per i odori fursi?

*Mart.* Per i odori.

*Pol.* Adesso adesso auderò mi de là, e sentirò

dove diavolo che la gh'ha sti odori, e vederò se ghe li posso levar.

*Dom.* Sì, cara fia, andè de là; parleghe, e vedè de scavar circa quel negozio che vu savè.

*Pol.* Siora sì; la lassa far a mi. Mi con madama gh'ho confidenza; posso parlarghe con libertà.

*Dom.* Fe' per mi, che anca mi farò qualcosa per vu.

*Pol.* Ghe raccomando, se pol dirghe do parole a Momolo, la senta che intenzion che 'l gh'ha.

*Dom.* Siora sì; lo farò volentiera.

*Mart.* Brave! Da bone amighe; ve aggiutè una con l'altra.

*Pol.* Cossa vorla far? Una man lava l'altra.

*Mart.* E tutte do, cossa lavele?

*Pol.* Tutto quel che la vol. (*parte.*)

### SCENA III.

*DOMENICA, e MARTA.*

*Mart.* **G**he xe gnente da novo de sior Anzoletto?

*Dom.* No so, el xe de là co sior\*pare.

*Mart.* Speremio ben?

*Dom.* Chi sa!

*Mart.* Velo qua, velo qua sior Anzoletto.

*Dom.* Oimè! propriamente me trema el cuor.

### SCENA IV.

*ANZOLETTO, e dette.*

*Mart.* **C**om'ela, sior Anzoletto?

*Anz.* Mal.

*Dom.* Come mal?



*Anz.* No gh'è caso; ho dito tutto quel che poteva dir; e nol se vol persuader, e no gh'è remedio che 'l se voggia piegar.

*Dom.* Povereta mi!

*Mart.* Mo per cossa?

*Anz.* Per dir la verità, el m'ha parlà con tanto amor, e con tanta bontà, che 'l m'ha intenerio. El dise, e 'l protesta, che se stasse qua, el me la daria la so putta con tutto el cuor; ma andando via, e andando cussì lontan, nol gh'ha cuor de lassarla andar. No gh'ha altri che ela; el ghe vol ben; el xe vecchio; el gh'ha paura de no vederla più; nol vol restar solo, senza nissun dal cuor. No so cosa dir, el m'ha fato pianzer; me diol in te l'anema, me sento a morir; ma co no gh'è remedio, bisogna rassegnarse al destin.

*Dom.* Ah pazenzia!

*Anz.* Cara siora Domenica, el ciel sa, se ghe voggio ben. Ghe prometto ala presenza de sta signora, su l'onor mio, in fede de galantomo, de omo onesto, e da ben, altre che ela no sposerò. La lassa che vaga; tornerò presto; vegnirò a sposarla; ghe lo zuro con tutto el cuor.

*Mart.* (Propriamente me intenerisse anca mi.) Via, siora Domenica, cossa vorla far? No sentela? El ghe promette de vegnirla a sposar.

*Dom.* Eh! cara ela, col sarà via de qua, nol s'arrecorderà più de mi.

*Anz.* No son capace de usar ingratitudine con chi che sia, molto manco con ela, verso la qual gh'ho tanta stima, tanto debito e tanto amor.

*Mart.* Mo caro sior Anzoletto, za che professè a siora Domenica tanto amor, perchè no ve risolveu de restar?

*Anz.* No posso, son in impegno. Ho dà parola; bisogna andar.

*Dom.* Ma seu seguro veramente de andar?

*Anz.* Se vivo, son segurissimo.

*Dom.* Aveu parlà con madama Gatteau?

*Anz.* Mi no. Cossa disela? Appunto, cossa xela vegnua a far qua?

*Dom.* No savè che la ve vol beu? Che la xe innamorada de vu?

*Anz.* De mi?

*Mart.* Diseu dasseno, siora Domenica?

*Dom.* Pur tropo digo la verità.

*Anz.* Pur tropo, la dise? Cossa xe sto pur tropo? Me crederavela cussì matto?

*Dom.* Eh! caro sior, la xe vecchia, xe vero; ma soli in tun calesse, in tun viazo cussì lontan, no se sa quel che possa nasser.

*Mart.* Cossa diavolo voleu che nassa?

*Anz.* Se credesse che sta cossa ghe fasse ombra, anderò solo, no m'importa de compagnia. Intanto ho accettà d'andar con madama, in quanto m'ha parso, che la so età me podesse assicurar da ogni critica, e da ogni mormoraziou. Da resto, no m'importa d'andar con ela, e no gh'anderò.

*Dom.* Sì? ma la se protesta, che se ghe negherè corrispondenza al so amor, no l'anderà ela, e no anderè guanca vu.

*Anz.* Cossa gh'intrela in t' i fati miei? Xela ela fursi, che me fa andar?

*Dom.* Mi no so altro; ve digo che a mi cola so bocca la m'ha dito cussì.

*Mart.* Sior sì; la xe capace de scriver dele lettere contra de vu, de farve perder el credito, e de farve del mal.

*Anz.* Mi no so cossa dir. Se la gh'ha 'sto cuor, che l'al fizza, che gnanca per questo mi no me saverò vendicar. Mi stimo malama Gatteau. La xe una brava recamadora, e dei so recami mi nou ho mai dito mal. Perchè me vorla insolentar mi? Perchè vorla dir mal de mi? Lassemo star da una banda sto so ridicolo amor, che 'l xe un pettegoletto, che no val guente. In cossa se vorla taccar per descreditarme? Fursi, perchè i mii dessegni xe d'un gusto diverso dai so recami? Mi venero i soi, e ela no poderà mai arivar a destruzer i mii. El cielo benedissa le so fatture, e a mi me dagà grazia de no pezzorar nele mie. Fizza madama quel che ghe par; mi auderò in Moscovia, e sarà de mi quel che 'l cielo destinerà.

*Mart.* Sior sì; parla, parla. La conclusione xè questa: auderò in Moscovia.

*Dom.* E mi poverazza! resterò qua.

*Anz.* La veda ela, se ghe basta l'anemo co so sior pare. (*a Domenica.*)

*Mart.* Vorla che ghe parlemo? Vorla che andemo insieme a parlarghe? (*a Domenica.*)

*Dom.* Sì, cara ela. La me fizza sto ben. La vegna de là con mi. Da mia posta no gh'averia coraggio de parlar.

*Mart.* Audemo.

*Anz.* Prego el cielo che le gh'abbia più fortuna de mi.

*Dom.* Lo diseu de cuor?

*Anz.* El cielo me fulmina, se no digo la verità.

*Mart.* Andemo, siora Domenica audemo, che gh'ho bona speranza. Mi, co me metto in te le cosse, ghe riesso... (*parte.*)

*Dom.* Caro Anzoleto, e averessi cuor de lassarme?

*Anz.* No sò cossa dir... La vede in che stato che son ,

*Dom.* Mo andè là , che saressi un gran can. (*parte.*)

## SCENA V.

*ANZOLETTO, poi madama GATTEAU.*

*Anz.* **V**eramente a sta putta xe qualche tempo, che ghe voggio ben; ma la so modestia non ha mai fato , che conossa el so amor . Adesso che son per partir, la me fa saver quel che no saveva, e s' ha aumentà estremamente la mia passion. Con tutto questo, nas- sa quel che sa nasser , ho risolto , ho promesso, e bisogna andar . Se non andasse , no se dirave miga: *nol va, perchè el s' ha pentio, ma se dirave piut- tosto: nol va, perchè no i lo vol . L' ha parlà senza fondamento ; no i giera altro i soi che ca- steli in aria ; coss' hai da far in Moscovia de un cattivo dessegnador ?* A ste cosse ghe son avvezzo. No le me fa certa specie ; ma la prudenza insegna de schivarle , co le se pol schivar .

*Mad.* Ah ! mon cher Anjoletto . . .

*Anz.* Coss'è, madama, cossa me voressi dir? (*alterato.*)

*Mad.* Doucement, mon ami, doucement, s'il vous plait .

*Anz.* Scuseme . Son un poco alterà .

*Mad.* J'ai quelque chose à vous dire .

*Anz.* Avè da dirme qualcosa ?

*Mad.* Oui, mon cher ami .

*Anz.* E ben , cossa voleu dirme ?

*Mad.* J'ai de la peine à me declarer; mais il le faut pour ma tranquillité . Helas ! je meurs pour vous .

*Anz.* Permettete , madama , che ve diga con pienissima libertà , che ve ringrazio de l' amor , che gh' avè per

mi; ma che'l mio stato presente, e l'impegno che gh'ho co siora Domenica, che amo quanto mi stesso, me rende incapace d'ogni altro amor. Sta vostra dichiarazion me mette in necessità de abbandonar l'idea de vegnir in Moscovia con vu; ma in Moscovia spero de andarghe, e se'l cielo vol, ghe anderò. So che ve se' protestada de voler scriver contro de mi; sfogheve pur, se volè; ma sappiè che no gh'ho paura de vu. Ve digo per ultimo, per via de amichevole amonizion, tra vu e mi che nissuu ne sente: pensè ai vostri ani, e vergogneve d'una passion che xe indegna dela vostra età, e che ve pol render oggetto de derision. (*parte.*)

## SCENA VI.

*Madama GATTEAU.*

**O**h ciel! quel coup de foudre! Suis-je moi-meme? ou ne suis-je plus qu'une ombre, un fantome? Ai-je tout d'un coup perdu ces graces, ces charmes?... (*tira fuori uno specchio e si guarda.*) Helas! sois-je donc si vieille, si laide, si affreuse? Ah malheureuse Gatteau!

## SCENA VII.

*ZAMARIA, e detta, poi COSMO.*

**Zam.** Coss'è, madama? cossa xe stà?

**Mud.** Ce n'est rien, ce n'est rien, monsieur; c'est une fleur, que je ne scaurois placer, qui me met en colere. (*mostra accomodarsi un fiore della cuffia.*)

*Zam.* Parlè italian, se volè che ve intenda.

*Mad.* Je dis ch'io sono arrabbiata con un fiore della mia cuffia.

*Zam.* Mo via, cara madama, no ve desperè per sta sorte de cosse. (Oh, povereto mi! Xela questa, per mi una sera de carnoval, o xela la sera dei desperai?)

*Mad.* Dite, monsieur Jamaria: pare a voi, ch'io sia vecchia, ch'io sia brutta, ch'io sia detestabile?

*Zam.* No, madama; chi v'ha dito sta cossa? Vu brutta? No xe vero gnente. Se' in bona età, se' pulita, fe la vostra fegura.

*Mad.* Ah! l'honnête-homme, que vous êtes, monsieur Jamaria.

*Zam.* (Per dir la verità, la gh'ha i so anetti, ma la i porta ben, e la xe una dona de sesto.)

*Mad.* Monsieur Anjoletto ha avuto la temerité de me dire des sottises, des impertinences.

*Zam.* Cara fia, i xe cusì i zoveni; no i gh'ha giudizio. No i pensa che i ha da vegnir vecchi anca lori.

*Mad.* Est-il vrai, monsieur Jamaria; che vostra figlia ira in Moscovia avec monsieur Anjoletto?

*Zam.* Cara vu, tasè. No so gnente. M'ha parlà el putto, e gh'ho dito de no; m'ha parlà la putta, m'ha parlà siora Marta, e no gh'ho dito nè sì, nè no. Le ho voleste tegnir in speranza, per non desturbar la conversazion. Se volè andar in Moscovia con Anjoletto, comodeve, che mia fia no gh'ho intenzion che la vaga.

*Mad.* Non, monsieur Jamaria, monsieur Anjoletto non è pas digne de moi. Il a avuto la temerité di sprezzarmi. Je mourerois piuttosto, che andar con lui. Il è vrai, che sola non posso andare, che non sono ancora sì vecchia, e che ho con me molto

argento e avrei bisogno de la compagnia di un onest' uomo; mais je aborrisco questi giovani impertinenti, e je voudrois accompagnarmi con un uomo avanzato.

*Zam.* Si ben, ve lodo, e sarà meggio per vu.

*Mad.* Est il vrai, monsieur Jamaria, que vous è-tes veuf?

*Zam.* Come? Se mi son vovi?

*Mad.* Voglio dire: è vero che voi siete vedovo?

*Zam.* Siora sì; son veduo.

*Mad.* Oh! la miserabile vita, ch'è quella di noi poveri vedovelli! Pourquoi non vi maritate, monsieur Jamaria?

*Zam.* Oh che cara madama! Ve par che mi sia in stato de maridarme?

*Mad.* Comment, monsieur? Un homme, come voi siete, potrebbe svegliare le fiamme de Cupidon dans le cœur d'une jolie dame.

*Zam.* Oh che cara madama!

*Mad.* Voi siete fresco, robusto, adorable.

*Zam.* Diseu dasseno?

*Cosm.* Sior padron, la vegna de là in cusina a dar un'occhiada, e ordenar cossa che s'ha da metter in tola.

*Zam.* Dove xe mia fia?

*Cosm.* La xe de là cou quele altre signore.

*Zam.* Vegno mi donca. (*Cosmo parte.*) Con grazia, madama, vago de là, perchè i vol metter in tola. Se volè andar in camera da mia fia, comodeve.

*Mad.* Non, monsieur, je resterai ici, se voi mi donate la permission.

*Zam.* Comodeve, come volè. A revederse a tola.

*Mad.* Ricordatevi ch'io voglio à table sedere appresso di voi.

*Zam.* Arente de mi?

*Mad.* Oui, monsieur, si vous plait. (*riverenza.*)

*Zam.* (Oh che cara madama! La xe godibile, da galantommo.) (*parte.*)

## SCENA VIII.

*Madama GATTEAU, poi MOMOLO.*

*Mad.* **O**ui, monsieur Jamaria seroit mieux mon fait. Il n'est plus jeune, mais il est encore frais. Il est libre sur tout, il trouve que je ne suis pas vieille, ni laide, et il a raison. Voyons un peu. (*tira fuori lo specchietto.*) Oui, mes yeux sont toujours frippons. La colere m'ha fait changer. Mettons du rouge. (*tira fuori una scatoletta, e si dà il belletto col pennello.*)

*Mom.* Madama, vostro servitor tre tombole.

*Mad.* Monsieur, votre servante. (*fa la riverenza, e seguita a imbellettarsi.*)

*Mom.* Brava! pulito! cussì me piase; senza suggizion.

*Mad.* Monsieur, so bene che questo si fa in Italia segretamente; mais nous en France ci diamo il rosso pubblicamente, et parmi nous ce n'est pas un inganno, mais un usage, une galanterie. (*ripone il tutto.*)

*Mom.* Siora sì, la xe un'usanza, che no me despiase. Piuttosto una riosa de so man, che un cogumero de so piè. La favorissa de vegnir al supè.

*Mad.* Pardonnez moi, monsieur. Je n'ai pas l'honneur de vous connoître.

*Mom.* No la me' conosse? Mi son el complimentaryo de la maison.

*Mad.* Etes vous de ces messieurs? De ces ouvriers en soie?



*Mom.* Coman, madama? Io non intender.

*Mad.* Siete voi di questi signori... Come si dice?

Che fanno: tri, tra, tri, tra, tri, tra? (*fa il moto di quei che tessono.*)

*Mom.* No, madama. Io sono di quelli che fano: i, u, i, u, i, u. (*fa il moto della ruota del mangano.*)

*Mad.* Etes vous gondolier? (*fa il cenno vogare.*)

*Mom.* No, diable, no star barcaruolo. Star patron de mangano.

*Mad.* Che cosa vuol dir mangano?

*Mom.* Vuol dir gran pietra, gran pietra, e metter sopra tuto quel che voler; e dar onda e manganar, sea, lana, tela, e anca vecchia, se bisognar.

*Mad.* Oui, oui, la calandre, la calandre.

*Mom.* La calandra, la calandra.

*Mad.* Eh bien, monsieur, ne m'avez vous pas dit, qu'on a servi?

*Mom.* Comuòlo?

*Mad.* Non m'avete voi detto che hanno servito la soupe?

*Mom.* I ha servito la sposa? (*con maraviglia non intendendo.*)

*Mad.* Oui, che hanno messo in tavola?

*Mom.* Ui, ui, hanno messo in tavola.

*Mad.* Allons donc, si vuos plait.

*Mom.* Comandela che la serva? (*le offerisce la mano.*)

*Mad.* Bien obligée, monsieur mangano.

*Mom.* M'hala tolto mi per el mangano?

*Mad.* E'es vous marié?

*Mom.* Siora no, son puto.

*Mad.* Et pourquoi non vi maritate?

*Mom.* No mè marido, perchè nessuna me vol.

*Mad.* Cependant, vous méritez beaucoup.

*Mom.* Grazie ala so bontà.

*Mad.* Je ne puis pas dire d'avantage.

*Mom.* Chi l'impedisce che non la parla?

*Mad.* C'est la pudeur.

*Mom.* Mo cara quella pudor! Mo cara! Mo benedeta!

*Mad.* Frippon, coquin, badin? (*vezzosamente.*)

*Mom.* Me vorla ben?

*Mad.* (Mais non; il est trop babillard.) Allons, monsieur, si vous plait. (*sostenuta.*)

*Mom.* Sou qua a servirla. (*le dà la mano.*)

*Mad.* Bien obligée, monsieur mangano. (*gli dà la mano con una riverenza.*)

*Mom.* Andemo. (Che pussistu esser manganada!)  
(*partono.*)

## SCENA IX.

Tinello, e in fondo di esso credenza con lumi, tondi, bicchieri, boccie, bottiglie ec.; e in mezzo tavola lunga apparecchiata per dodici persone, con tondi, posate, sedie ec. con quattro lumi in tavola, e varie pietanze in mezzo, fra le quali dei ravioli, un cappone, delle paste sfogliate ec.

*Tutti, fuorchè MAFAMA, e MOMOLO.*

*Zam.* Animo, presto, che i raffioi se giazza.

*Dom.* (El m'ha dà speranza. Nol m'ha dito de no.)  
(*ad Anzoletto piano.*)

*Anz.* (Mo via, gh'ho un poco più de consolazion.)  
(*a Domenica.*)

*Zam.* (No i voggio miga arente quei putti.) Siora Marta, la se senta qua. (*quasi in mezzo.*)

*Mart.* Sior sì, dove che 'l comanda. (*siede.*)

*Zam.* Sior Anzoletto, vegni qua arente de siora Marta.

*Anz.* (Oh! questa no me l'aspettava.) (*s'incammina mortificato, spiarendogli non dover sedere vicino a Domenica.*)

*Dom.* (Povereta mi!) Sta cossa me mette in agitazione. (*per la stessa causa.*)

*Mart.* Perché no se sentemio, come gierimo sentai ala Meneghela? (*a Zamaria.*)

*Zam.* Per sta volta la se contenta cussì; gh'ho gusto de disponer mi. Sior Anzoletto qua. (*gli assegna la sedia vicino a Marta.*)

*Anz.* Son qua. (*siede melanconico.*)

*Mart.* (Coss'è, puto? I ve l'ha fata, puh!) (*ad Anzoletto.*)

*Anz.* (La tasa, cara ela, che son fora de mi.) (*a Marta.*)

*Zam.* Siora comare qua. (*ad Alba.*)

*Mart.* Do done arente? (*a Zamaria.*)

*Zam.* Eh! siora no, qua in mezzo vegnirà sior Momolo, che 'l sa trinzar. Dov'elo sior Momolo? Vardè, chiamelo, che 'l vegna; che vegna anca madama Gatteau. Qua, siora comare. (*ad Alba.*)

*Alb.* Che 'l varda, ben che madama no gh'abbia odori; che se la gh'ha odori mi scampo via. (*siede.*)

*Pol.* No la s'indubita, sior Alba, che gh'ho fato la visita mi, e odori no la ghe n'ha più.

*Zam.* Qua, sior Bastian.

*Bast.* (Per dia! che anca a tola m'ha da toccare sto sorbeto impetrio!) (*siede presso a sior Alba.*)

*Zam.* Vegni qua, siora Polonia, senteve qua.

164 UNA DELLE ULTIME SERE DI CARN.

*Pol.* Volentiera dove che 'l vol. (*siede presso a Bastian.*)

*Zam.* E qua, sior compare. (*a Lazaro.*)

*Laz.* Mo caro, sior compare...

*Zam.* Coss'è, no stè ben? Ve meto arente mia fia.

Domenica se senterà qua. (*nell' ultimo luogo.*)

*Dom.* Pazienza! Me toccherà a magnar del velen: )  
(*siede.*)

*Zam.* Via, no ve sentè, sior compare? (*a Lazaro.*)

*Laz.* Son troppo lontan da mia muggier.

*Zam.* Com'ela? Sen diventà zeloso anca vu?

*Laz.* Eh! giusto. Xe che mi so el so natural, e a tola son avvezzo a governarmela mi.

*Alb.* Eh! per quel che magno mi, no gh'è pericolo che me faccia mal.

*Bast.* E po, son qua mi; no ve dubitè gnente. La governerò mi: (*a Lazaro.*)

*Laz.* Caro sior Bastian, ve la raccomando. (*siede.*)

*Zam.* Qua mia fiozza. (*ad Elenetta presso Bastian.*)

E qua mio fiozzo. (*ad Agustin presso ad Elenetta.*)

*Agus.* Mi qua? (*Agustin va presso Bastian.*)

*Zam.* No no, qua ela, e vu qua. (*a Agustin.*)

*Elen.* Eh! sior no, mi stago ben qua. (*presso Agustin.*)

*Zam.* Sior no, ve dago omo e dona. Che dia volo!

No ve basta a esser arente a vostra muggier? Cossa gh'aveu paura? Sior Anzoletto savè che puto che 'l xe.

*Agus.* Caro sior santolo, se el me vol ben, che el me lassa star qua. (*a Zamaria.*)

*Zam.* Stè dove diavolo che volè. (*a Agustin.*)

*Agus.* (Magnerò de più gusto.) (*a Elenetta sedendo.*)

*Elen.* (Anca mi starò con più libertà.) (*a Agustin sedendo.*)

## SCENA X.

*MOMOLO, e detti.*

*Mom.* La se fermi, che so qua anca mi.

*Zam.* Via, destrigheve. Dove xe madama?

*Mom.* Madama gh'ha riguardo a vegnir per amor de la pudeur.

*Zam.* Eh! andè là; diseghe che la vegna.

*Mom.* No dasseno, sul sodo. La gh'ha riguardo a vegnir per amor de sior Anzoletto.

*Anz.* Per mi diseghe che no la se toga nissun pensier. Quel che xe stà, xe stà. Se l'ha parlà per rabia, la merita qualche compatimento. Ghe sarò bon amigo; basta che la me lassa star.

*Mom.* Co l'è cussì, la vago donca a levar. Sale chi son mi? Monsieur mangano per servirle. (*parte.*)

*Mart.* Mo che caro matto che 'l xe!

*Pol.* (Gh'halà po dito guente, siora Domenica?) (*a Domenica.*)

*Dom.* (Cara fia, ve prego, lasseme star.) (*a Pplonia.*)

*Pol.* (Poveretta! La compatisso. No se pol miga dir. La lontananza ogni gran piaga sana.

Bisogna dir in sto caso:

*La lontananza fa mazer la piaga.*) (*accennando la distanza, in cui si trovano Domenica e Anzoletto.*)

## SCENA XI.

*Madama GATTEAU, MOMOLO, e detti.*

*Mom.* **L**argo, largo al complimentario. (*dando braccio a madama, e la conduce presso a Zamaria.*)

*Zam.* Oh via! manco mal, ghe semo tutti.

*Mad.* J'ai l'honneur de présenter mon très-humble respect à toute la compagnie. (*facendo la riverenza, ed è risalutata.*)

*Zam.* Son qua, madama; avè dito de voler restar arente de mi, e v'ho salvà el posto.

*Mom.* Fermeve, che madama ha da star in mezzo.  
(*a Zamaria.*)

*Zam.* Sior no, che in mezo avè da star vu per tagiar.

*Mom.* Mi, compare, fazzo conto de sentarme qua.  
(*presso Elenetta.*)

*Elen.* Sior no.

*Agus.* Sior no.

*Zam.* Andè là, ve digo; andeve a sentar in mezzo.

*Mom.* Sior sì; gl' avè rason. Son el più belo, ho da star in mezzo. (*va a sedere.*)

*Zam.* Senteve qua, madama. (*le assegna l'ultimo posto.*)

*Mad.* Bien obligée à votre politesse. Je vous remercie. (*fa una riverenza a Zamaria, e si siede.*)

*Zam.* Fiozza, ve conteuteu che me senta qua? (*ad Elenetta sedendo.*)

*Elen.* Oh! sior sì; no xelo patron? (*a Zamaria.*)

*Agus.* (No ghe star tanto d'arente.) (*ad Elenetta.*)

*Elen.* (Oh, no lo tocco, no t'indubitar.) (*a Agustin.*)

*Mom.* (dà i ravioli a tutti.) (tutti si mettono la salvietta.)

*Mad.* Faites-moi l'honneur, monsieur. (a Zamaria facendosi appuntar la salvietta.)

*Zam.* Saveroggio far? (si mette gli occhiai per appuntar la salvietta.)

*Mad.* Très-parfaitement obligée, monsieur.

*Mom.* Siora Martà. Sior Anzoletto. (dando i ravioli.)  
Siora... Com'ela? Xe salà el sacco. Una pedina fora de logo. (vedendo, che Agustin è presso Anzoletto e non una donna.)

*Agus.* Dè qua, dè qua, destrigheve. (a Momolo.)

*Mom.* Tolè, compare; e questi... tolè: drio man.  
(fa passar i tondi.)

*Agus.* A mia muggier.

*Mom.* Vedeu? Non ardisso gnanca de nominarla. (ad Agustino burlandosi di lui.) Questi a sior Zamaria e questi a madama.

*Mad.* Bien obligée, monsieur. (si mette a mangiare col cucchiajo e forchetta.)

*Elen.* (Cossa distu? Co pochi che 'l me n'ha dà?) (a Agustin.)

*Agus.* (E a mi? Varda. El lo fa per despetto.) (a Elenetta.)

*Laz.* Muggier? (a sior Alba.)

*Alb.* Cossa gh'è?

*Laz.* Ve piasei?

*Alb.* Oh mi, savè che de sta roba non ghe ne magno.

*Laz.* Poverazza! Mi no so de cossa che la viva. (a Polonia.)

*Pol.* (No voleu che no la gh'abbia fame? Avanti de vegnir de qua, la xe andata in cusina, e la s'ha fato far tanto de zaine de pan in brodo.) (a Lazaro.)

*Laz.* (Sì, ah poverazza! Bisogna che no la podesse più.) (*a Polonia.*)

*Mart.* Forti, siora Domenica. Coss'è? No la magna?

*Dom.* Siora sì, magno. (Me sento che no posso più.)

*Mart.* (Poverazza! la compatisso.) (*ad Anzolello.*)

*Anz.* (No so chi staga pezo o ela o mi.) (*a Marta.*)

*Zam.* Ve piasei sti rasioletti? (*a madama.*)

*Mad.* Ils sont délicieux, sur ma parole. (*a Zamaria.*)

*Zam.* Feme servizio de parlar italian. (*a madama.*)

*Mad.* (Où, monsieur. Non so per voi che cosa uou facessi.) (*a Zamaria.*)

*Zam.* (Per mi?) (*a madama.*)

*Mad.* (Per voi, mon cher.) (*a Zamaria.*)

*Zam.* (Cossa xe sto ser?) (*a madama.*)

*Mad.* (Vuol dire, mio caro.) (*a Zamaria.*)

*Zam.* (Caro, a mi me disè?) (*a madama.*)

*Mom.* Patroni, chi vol del figà, se ne toga.

*Pol.* Dè qua, demene una fetta a mi.

*Mom.* A vu, fia mia? No solamente el figà, ma el cuor ve darave, el cuor... (*a Polonia dandole il fegato.*)

*Mad.* Ah! le bon morceau qu'est le cœur. (*a Zamaria.*)

*Zam.* Cossa, fia? (*a madama.*)

*Mad.* Il cuore è il miglior boccone del mondo. (*a Zamaria.*)

*Zam.* Ve piaseło?

*Mad.* Oui, molto mi piace il cuore; ma tutti i cuori non sarebbero il mio piacere. Il vostro, monsieur Jamaria, il vostro cuore mi potrebbe fare contenta.

*Zam.* Diseu dasseno?

*Mart.* Sior Zamaria, com'ela?

*Pol.* Oe! me consolo, sior Zamaria.

*Mom.* Le se ferma. (*alle donne.*) Seguitè, compare,



che mi intanto taggierò sto capon. (*a Zamaria.*)  
(*taglia un cappone, poi lo presenta.*)

*Zam.* Coss'è, male leugue? Cossa vorèssi dir? No se pol discorrer gnanca?

*Bast.* Lassè che i diga, sior Zamaria, co capita de ste fortune, no le se lassa scampar. (*ridendo.*)

*Mart.* Mo vardeli, se no i par do sposini! Se no i fa invidia ala zoventù?

*Pol.* Eh! co gh'è la salute, i ani no i stimo gnente.

*Bast.* I xe tutti de prosperosi; el cielo li benediga, che i consola el cuor.

*Zam.* Disè quel che volè, che mi no ve bado. (*Tendendo a nu.*) (*a madama.*)

*Mad.* (*On parle per rabbia, per rabbia.*) (*a Zamaria.*)

*Mom.* Che i se serva de capon; co i s'averà po servio, taggieremo st'altro, se bisognerà.

*Mart.* Patroni, ala salute de chi se vol ben. (*beve.*)

*Mad.* Je vous fais raison, madame, et que vive l'amour. (*guardando Zamaria, e beve.*)

*Zam.* Evviva l'amor. (*beve.*)

*Bast.* Evviva sior Zamaria. (*beve.*)

*Pol.* Evviva madama Gatteau. (*beve.*)

*Mad.* Vous me faites bien de l'honneur.

*Mom.* Fermeve. Ala salute del più belo de tutti; evviva mi, grazie ala so bontà. (*beve.*)

*Elen.* Oh! ala salute de tutta sta compagnia. (*beve.*)

*Agus.* Ala confermazion del detto. (*beve.*)

*Laz.* Ala salute de mia muggier. (*beve.*)

*Alb.* Grazie. Ala salute de mio mario. (*beve acqua ridendo.*)

*Laz.* Co l'acqua me lo fè el prindese?

*Alb.* Con cossa? No saveu che no bevo vin?

*Pol.* (*In cucina la ghe n'ha bevù tanto de gotto.*)  
(*a Lazaro.*)

*Laz.* (Si ben, per qualche volta el miedego ghe l' ha ordenà.) (*a Polonia.*)

*Mart.* Via, nol beve, sior Anzoletto? Porteghe un gotto de vin, che 'l fazza un prindese almanco.

*Pol.* E ela, siora Domenica, no la beve? Via, porteghe da beber ala padroncina.

*Dom.* No, no; no ve incomodè, che no bevo. (*ai servitori.*)

*Zam.* Cossa fastu? No ti magni, no ti bevi, ti pianzi el morto. (*a Domenica.*)

*Dom.* Eh! caro sior pare, mi lass o che 'l se deverta elo.

*Zam.* Coss'è? Cossa vorressistu dir?

*Dom.* Mi? Gnente.

*Mart.* Caro sior Zamaria, no vorlo che quella povera puta sia malinconica? El xe causa elo.

*Zam.* Mo per cossa?

*Mart.* El parla in t' una maniera, e po el se contien in t' un' altra. El ghe dà dele bone speranze, e po e po... no digo altro.

*Zam.* Co gh' ho dà speranza, che la gh' abbia pazienza.

*Mart.* E per cossa mettelo sti putti uno a Mestre, e l' altro a Malghera?

*Zam.* Mo, cara siora Marta...

*Mart.* Mo, caro sior Zamaria... (*con calore.*)

*Mom.* Fermeve.

*Bast.* Tasè, quieteve, no interrompè. (*a Momolo.*)

*Mom.* Lassè parlar i omeni.

*Bast.* Lassè parlar mia muggier.

*Mart.* Gh' ho parlà mi a sior Zamaria; so quel che 'l m' ha dito a mi, (*verso Bastian.*)

*Mom.* La se fermi.

*Bast.* Tasè.

*Alb.* (*s' alza con impeto.*)

*Mart.* Coss'è? Ghe vien mal?

*Laz.* Coss'è stà?

*Alb.* Ghe domando scusa; che i compatissa. Gh'ho tanto de testa. Mi in mezo a ste ose no ghe posso star.

*Laz.* Voleu che audemo a casa?

*Zam.* Mo via, compare, mo via, siora comare, quiete per carità.

*Mart.* La vaga là in tel posto de siora Domenica, che so mario no la stordirà.

*Laz.* Sì ben, vegnì qua. Se contentela? (*a Domenica.*)

*Dom.* Per mi, che la se comoda pur. (*s'alza.*)

*Alb.* Mi son cussì; le compatissa. Gh'ho una testa cussì debole, che la se me scalda per guente. (*parte dal suo posto.*)

*Laz.* Poverazza! la xe delicata. (*a Polonia.*)

*Mart.* Donca mi voggio star arente de mio mario. (*va a sedere presso Bastian.*)

*Bast.* Per cossa sta novità? (*a Marta.*)

*Mart.* (Eh! tasè vu, che no savè gnente.) (*a Bastian piano.*)

*Dom.* Perchè no vala al so posto? (*a Marta.*)

*Mart.* Perchè stago ben qua.

*Dom.* E mi, dove vorla che vaga?

*Mart.* No ghe xe una carega voda? (*accenna dov'ella era prima presso Anzoletto.*)

*Dom.* Vorlo vegnir qua elo sior pare? (*a Zamaria.*)

*Mad.* Pardonnez moi, mademoiselle, monsieur votre pere ne me fairs pas cette incivilité. (*a Domenica.*)

*Dom.* Me senterò mi donca. (*siede.*)

*Zam.* Cossa hoggio da far? Bisogna che gh'abbia pazienza. (*vedendo Domenica presso Anzoletto.*)

*Anz.* (Sia ringrazià el cielo!) (*a Domenica.*)

*Dom.* (Ghe son po artivada.) (*ad Anzoletto.*)

Anz. (No poteva più.)

Mart. Siora Domenica?

Dom. Siora.

Mart. (Hoggio fato pulito?) (alzandosi davanti a Momolo.)

Dom. (Pulitissimo.) (alzandosi davanti a Momolo.)

Mom. Vorle che ghe diga, patrona, che sto vegnir davanti dei galantomèni in sta maniera, no la sta ben, e no la par bon. Voggio ben esser tutto quel che le vol; ma gnanca per el so zogattolo no la m'ha da tor. (con faccia soda.)

Mart. Coss'è? Seu matto? (a Momolo.)

Dom. Che grilo ve xe saltà? (a Momolo.)

Zam. Momolo. Cossa xe stà? Cossa v'hàli fato?

Mom. Caro sior Bastian, la me fazza la finezza de vegnir qua, perchè ste signore le me tol uu pochetto troppo per man. (s'alza.)

Bast. Son qua, compare. No ve scaldè, perchè qua no ghe vedo rason de scaldarse. (s'alza dal suo posto, e va nell'altro.)

Mart. No me par d'averve struppià. (a Momolo.)

Mom. Le se ferma, che me xe passà. (sedendo presso Polonia, e ridendo.)

Mart. Spieghemela mo. (a Momolo.)

Mom. Adesso ghe la spiego in volgar. Tutti xe arentè ala so colona, e anca mi me son rampegà. Cossa diseu, vita? Hoggio fato ben? (a Polonia.)

Pol. Mo quando, quando farcu giudizio?

Mom. El mese di mai, quando vienelo?

Mart. Andè là, che m'avevi fato vegnir suso el mio caldo. Ma stimo con che muso duro! (a Momolo.)

Agus. (Nu almanco no se scambiamo.) (a Elenetta.)

Elen. (Oh! nu stemo ben.) (a Agustin.)

Agus. (Oh che magnada ehe ho dà!) (a Elenetta.)

*Elen.* (No xe miga gnancora fenio.) (*a Agustin.*)

*Mart.* E cussì, gh'è altri prindesi?

*Mom.* Son qua mi. Al bon viazo de compare Anzoletto. (*beve.*)

*Mart.* Petevelo el vostro prindese.

*Mom.* Per cossa me l'hoi da petar?

*Mart.* Co no va via sior Domenica, petevelo.

*Mom.* Deme da beber. Al bon viazo de sior Anzoletto, e de sior Domenica. (*beve.*)

*Mart.* Petevelo. (*a Momolo.*)

*Mom.* Anca questo m'hoi a petar? (*a Marta.*)

*Mart.* Co sior Zamaria no dise de sì, petevelo. (*a Momolo.*)

*Mom.* Deme da beber. (*forte ai servitori.*)

*Bast.* Compare, ve ne peterè de quei pochi.

*Mom.* Fermeve, deme da beber.

*Ala salute de sior Zamaria,*

*Che la so putta tasserà andar via.* (*beve.*)

*Mart.* Petevelo. (*a Momolo.*)

*Mom.* Deme da beber. (*forte ai servitori.*)

*Pol.* Oe! seu matto? (*gli leva il bicchiere.*)

*Mom.* La se fermi. (*a Polonia.*)

*Pol.* No voi che bevè altro, ve digo.

*Mad.* Allons, monsieurs, allons, facciamo la pratica in quattro. Monsieur Anjoletto e mademoiselle Dominique. Monsieur Jamaria et moi.

*Mart.* Animo, da bravo, sior Zamaria.

*Laz.* Sior compare. (*a Zamaria.*)

*Zam.* Cossa gh'è?

*Laz.* Bademe a mi. Un poco de muggier la xe una gran bela cossa.

*Zam.* Diseu dasseno?

*Mom.* Fermeve. Ascoltè un omo che parla. Chi songio mi? Sior Momolo manganer. Un bon putto, un

putto civil, che liora, che fa el so dover, ma che no gh'ha mai un ducato in scarsela. Per cossa no ghe hoggio mai un ducato in scarsela? Perchè no son maridà. No gh'ho regola, no gh'ho governo. Vago a torzio co fa le barche rotte. Maridete. Me mariderò. Quando? Quando? Co sta zoggia vorrà.

(*accennando Polonia.*)

*Pol.* Fè giudizio, e ve sposerò. (*a Momolo.*)

*Mom.* Sposeme, e farò giudizio. (*a Polonia.*)

*Pol.* No me fido. (*a Momolo.*)

*Mom.* Provè. (*a Polonia.*)

*Mart.* Orsù, sior Momolo, fenila. Marideve, se volè: se no volè, lasse star; ma a nu ne preme che se marida siora Domenica, e sior Anzoletto.

*Zam.* Patrona, in sta cossa gh'ho da intrar anca mi.

*Mart.* Sior sì; ma che difficoltà ghe xe?

*Zam.* Ghe xe, che no gh'ho altri a sto mondo, che ela, e che no gh'ho cuor d'è lassarla andar.

*Mart.* E per el ben che ghe volè, voleu vederla desperada? Voleu che la se ve inferma in t' un letto?  
(*a Zamaria.*)

*Zam.* In to stato ti xe? (*a Domenica pateticamente.*)

*Dom.* Caro sior pare, mi no so cossa dir. Ghe confesso la verità; la mia passion xe granda; e no so cossa che sarà de mi.

*Zam.* E ti gh'averà cuor de lassarme? In sta età, senza nissun dal cuor, te darà l'anemo de abbandonarme?

*Mart.* Per cossa non andeu con ela, sior Zamaria?

*Bast.* Perchè non ve marideu?

*Pol.* Perchè non andeu con madama?

*Mom.* Tolè esempio da un omo. Marideve, compare.

*Mart.* E andè via co la vostra creatura.

*Zam.* E i mii interessi? i mii teleri? E la mia bottega?

*Dom.* Caro sior pare, co tornerà sior Anzoletto, torneremo anca nu.

*Zam.* Ma intanto averavio da spiantar qua el mio negozio? Da perder el mio inviamento? Da abandonar i mii teleri?

*Mom.* Fermeve, compare. Se avè bisogno de un agente, de un direttor pontual, onorato: me cognossè, savè chi son. Son qua mi.

*Bast.* E mi ve prometto, che per el mio negozio no lasserò de servirme de vostri omeni e dei vostri teleri; basta che s'impegna sior Anzoletto, anca che vu no ghe siè; de mandar i dessegni che l'ha promesso.

*Anz.* Sior sì; quel che ho dito a sior Zamaria, lo ratifico a sior Lazaro, e a sior Agustin. Manderò i mii dessegni, e no ghe ue lasserò mai mancar.

*Mart.* E cussì, e cossa resolvelo, sior Zamaria?

*Zam.* No so gnente. No le xe cosse da resolver cussì in t'un fià.

*Mad.* Ascoltate, monsieur Jamaria: voi avete del bene, e qui non lo perderete. Io poi ho tanto in mio pouvoir, che potreste essere très-contento di passare avec moi vostra vita.

*Zam.* Madama, fême una finezza, vegni un pocheto de là con mi. (*s' alza.*)

*Mad.* Très-volentiers, monsieur. (*s' alza.*)

*Zam.* Domenica, vien de là anca ti.

*Dom.* Sior sì, sior pare, vegno anca mi. (Sta allegro, Anzoletto, che spero ben. (*s' alza.*))

*Zam.* (Voglio veder prima in quanti piè de acqua, che son.) Patroni, con so bona grazia.) (*parte.*)

*Mad.* Messieurs, avec votre permission. (*parte.*)

*Dom.* Prego el cielo che la vaga ben. (*parte.*)

## SCENA XII.

*Tutti, fuorchè i tre detti. Tutti s' alzano, vengono avanti. I servitori spariscono. Agostino, ed Elenetta restano indietro.*

*Mart.* Sior Anzoleto, me ne consolo.

*Anz.* Sperela ben.

*Mart.* Oh! mi sì, mi ve la dago per fata.

*Bast.* El xe un omo cauto sior Zamaria. El vorà segurar se del stàto de madama.

*Pol.* Eh! Madama gh'ha dei bezzi, gh'ha dele zoggie; la stà ben, ben, ma tre volte ben.

*Mom.* No bala avù tre marii? Un poco de pele de uno, un poco de pele de un altro, la s'averà fato el borson.

*Mart.* Ne scriveralo, sior Anzoleto?

*Anz.* No vorla? Scriverò ai mii cari amici, scriverò ai mii patroni; se saverà frequentemente de mi, e se saverà sempre la verità; perchè mi no gh'ho altro de bon a sto mondo, che la schiettezza de cuor, la verità in bocca, e la sincerità su la penna. (*Agostino, ed Elenetta parlano piano fra di loro, e partono.*)

*Mom.* Oe! i do zelosi se l'ha moccada.

*Anz.* Lassè che i fazza. Bisogna soffrir tutti col so difetto, specialmente co i xe de quei, che no dà molestia a nissun. Credeme, compare, che l'più bel studio xe quello de conosser i caratteri dele persone, e prevalerse del bon esempio, e corregger



se stessi, vedendo in altri quelle cosse che no par bon.

*Mom.* Scriverè spesso, sior Anzoleto?

*Anz.* Scriverò; ma che i scriva lori.

*Mom.* Mi ve scriverò le novità.

*Anz.* Me farè un piaser grandissimo.

*Mom.* E se vien fora critiche, voleu che ve le manda?

*Anz.* Ve dirò, se le xe critiche, sior sì; se le xe satire, sior no. Ma al dì d'ancuo par che sia difficile el criticar senza satirizzar; onde no ve incomodè de mandarmele. No le me piase nè per mi, nè per altri. Se veguirà fora dele cosse contra de mi, pazienza; za el responder no serve a guente; perchè se gh'avè torto, le pezo a parlar; se gh'avè rason, o presto, o tardi, el mondo ve la farà.

*Cosm.* Patroni, dise sior Zamaria, che i se contenta de andar tutti de là.

*Mart.* Dove?

*Cosm.* In portego, che xe parecchià per balar.

*Mart.* Andemo, sior Anzoleto; bon augurio, andemo.

(*prende Anzoleto per mano.*)

*Anz.* E pur ancora me tuema el cuor.

*Mart.* Mario, vegni anca vu; andemo: (*prende anch'ella Bastian per mano.*)

*Bast.* Mia mugger aluncco xe de bon cuor. (*parte con Marta e Anzoleto.*)

*Mom.* Comandela che la serva? (*a Polonia.*)

*Pol.* Magari che sior Zamaria ve lassasse vu diretor del so negozio de testor.

*Mom.* Ve par che saria capace de portarme ben?

*Pol.* Se un poco matturlo, ma gh'avè de l'abilità, e se un zovene pontual.

*Mom.* Oh sia benedetta, che me vol ben. (*a Polonia.*)

*Pol.* Animo, animo, andemo. (*lo prende per un braccio.*)

*Mom.* Con soportazion. (*a Lazaro, e Alba e parte.*)

*Laz.* Via, muggier, andemo. Andemose a devertir.

*Alb.* Mi anderave in letto più volentiera.

*Laz.* Voleu che andemo a casa?

*Alb.* Cossa voleu? Che i se n'abbia per mal?

*Laz.* Voleu andarve a buttar sul letto un tantin?

*Alb.* Andemo de là, che voggio balar. (*s'alza e parte.*)

*Laz.* (Brava! Mo che cara cossa, che xe sta mia muggier!) (*parte.*)

## SCENA ULTIMA.

Sala illuminata per il ballo.

*DOMENICA, ZAMARIA, MADAMA, AGUSTIN, ELENETTA, con altre persone, tutti a sedere; poi MARTA, ANZOLETTA, e BASTIAN, poi POLONIA, e MOMOLO, poi ALBA, poi LAZARO.*

*Mart.* Semo qua, sior Zamaria.

*Zam.* (*s'alza dal suo posto, e corre incontro a Anzoletto.*) Vegni qua, sior Anzoletto, vegni qua, fio mio. Ho risolto, ho stabilito; se darò mia fia, vegnirò con yu. Sieu benedetto! se'mio tenero, se'mio fio.

*Mart.* Evviva, evviva, siora Domenica, me ne consolo.

*Dom.* Grazie, grazie. (*alzandosi.*)

*Anz.* Caro sior Zamaria, no gl'ho termin, che basta per ringraziarlo; l'allegrezza me impedisce el parlar.

*Bast.* Me consolo co sior Anzoletto, e co siora Domenica.

*Mom.* Compare Anzoletto, anca mi eo tanto de cuor.

*Pol.* Anca mi, con tutti, dasseno,

*Laz.* Bravi, bravi! anca mi gh'ho consolazion, muggier, vegni qua anca vu, senti. (*ad Alba.*)

*Alb.* Eh! ho sentio; me ne consolo. (*colla solita flemma.*)

*Laz.* Poverazza! la xe debole; no la pol star in piè. (*a tutti.*)

*Elen.* Sior santolo, siora Domenica, me ne consolo.

*Agus.* (*prende Elenetta per mano, e la conduce a sedere dov' erano prima.*)

*Zam.* Scampè, vedè, che no i ve la sorba. (*a Agustin.*) Sior Momolo, vegni qua...

*Mom.* Comandè, paron.

*Zam.* Za che v'avè esebio de favorirme; fazzo conto de lassarve a vu el manizo de miì interessi.

*Mom.* E mi pontualmente ve servirò.

*Zam.* Ve darò un tanto a l'anno, e un terzo dei utili, acciò che v'interessè con amor.

*Mom.* Tutto quel che volè.

*Zam.* Ma se da omo.

*Mom.* Se ho da far da omo, bisogna che me marida.

*Zam.* Marideve.

*Mom.* Me mariderò, se sta cara zoggia me vol. (*a Polonia.*)

*Pol.* Sior sì; adesso co sto poco de fondamento, ve sposerò.

*Mart.* Oh via, le candele se brusa. Prencipiamo a balar.

*Zam.* Siora sì, subito, ma ayanti de prencipiar, putti, destrigheve, deve la man. (*ad Anzoleto e Domenica.*)

*Anz.* Son qua, con tutta la consolazion.

*Dom.* Son fora de mi dala contentezza.

*Anz.* Mario e muggier. (*si danno la mano.*)

136 UNA DELLE ULTIME SERE DI CARN.

*Bast.* Sior Anzoletto, **novamente** me ne consolo. Andè a bon viazo, e no ve desmenteghè de nu.

*Anz.* Cossà disela mai, caro sior Bastian? Mi scordarme de sto paese? dela mia adoratissima patria? dei mii patroni? dei mii cari amici? No xe questa la prima volta, che vago; e sempre, dove son stà, ho portà el nome de Venezia scolpio nel cuor; m'ho sempre recordà dele grazie, dei benefizj che ho received; ho sempre desiderà de tornar; co son tornà, me xe stà sempre de consolazion. Ogni confronto, che ho avù occasion de far, m'ha sempre fato comparir più belo, più magnifico, più respetabile el mio paese; ogni volta che son tornà, hò scoperto dele belezze maggiori; e cussì sarà auca sta volta, se 'l cielo me concederà de tornar. Confesso, e zuro su l'onor mio, che parto col cuor strazzà; che nissun allettamento, che nissuna fortuna, se ghe n'avesse, compenserà el despiaser de star lontan da chi me vol ben. Conserve me el vostro amor, cari amici, el cielo ve benedissa; e ve lo digo de cuor.

*Mart.* Via, no parlemo altro. No disè altro, che debotto me fè contaminar. Sior Zamaria, prencipiamo a balar.

*Zam.* Un momento de tempo. La lassa che destriga us'altra piccola facendetta, e po' sou. con ela. Madama. (*chiàmandola.*)

*Mad.* Que voulez vous, monsieur? (*s' alza.*)

*Zam.* Favori de vegnir qua.

*Mad.* Me voici à vos ordres. (*s' accosta.*)

*Zam.* Mia fia xe maridada.

*Mad.* Madame, monsieur, (*a Domenica e ad Anzoletto.*) je vous fais mon compliment.

*Zam.* Se volè, se podemo sposar anca nu.

*Mad.* Quel bonheur ! quel plaisir ! que je suis heureuse, mon cher ami !

*Zam.* Voleu, o no voleu, in bon italian ?

*Mad.* Voici la main, mon petit cœur. (*gli dà la mano.*)

*Zam.* Mario, e muggier.

*Mad.* Ah mon mignon ! (*a Zamaria.*)

*Mom.* Fermeve. Con un ambo se vadagna poco. Siora Polonia, ghe vol el terno.

*Pol.* Ho capio. Me voressi sposar co sto sugo ?

*Mom.* Sti altri con ché sugo s'hali sposà ?

*Zam.* Via, siora Polonia, se anca vu quel che avemo fato nu.

*Pol.* Me consegnielo che lo fazza ?

*Zam.* Sì, ve conseggio, e me sarà de consolazion.

*Pol.* Co, l'è cussì, son qua co volè. (*a Momolo.*)

*Mom.* Mia muggier.

*Pol.* Mio mario.

*Mart.* Bravi !

*Laz.* Pulito !

*Anz.* Me ne consolo.

*Mom.* Fermeve. Che ho principià a far giudizio. (*serio.*)

*Zam.* Oh ! adesso andemo a balar.

*Dom.* Andemo, che anca mi balerò de cuor. Mi circa l'andar via, no serve che diga guente, ha dito tanto che basta sior Anzoletto. Digo ben che anca mi son piena de obligazion con chi m'ha fato del ben, e che se degna de volermè ben. Andemo, fèimo de goder una de ste ultime sere de carneval. Siori, con tanta bonità n'avè favorio ; vu altri, che se'avvezzi a goder dele bellissime sere de carneval, ve parla mufia la nostra? Compatila, ve supplico, compatila almanco in grazia del vostro povero dessegnador.



**L' APATISTA**

**O SIA**

**L' INDIFFERENTE**

---

## PERSONAGGI

*Il CAVALIERE ANSALDO.*

*Il CONTE POLICASTRO padre della*

*CONTESSA LAVINIA.*

*DON PAOLINO.*

*Il SIGNOR GIAGINTO.*

FABRIZIO.

La scena si rappresenta nel Fendo del  
Cavaliere in una camera del suo  
palazzo.



# L' INDIFFERENTE

## A T T O P R I M O

### SCENA PRIMA.

Camera.

*Il CAVALIERE, e D. PAOLINO.*

*Paol.* Cavalier perdonate, se pria non son venuto  
D'affetto, e d'amicizia a rendervi un tributo.

*Cav.* Sempre caro mi siete. De' cari amici miei,  
Per tempo, o lontananza scordarmi io non saprei.  
Se vengono a vedermi, ne ho piacer, ne ho diletto,  
Serbo lor, se non vengono, il medesimo affetto;  
Stassero i mesi, e gli anni a favorirmi ancora,  
Quando mi favoriscono, son grato a chi mi onora.

*Paol.* Bel rimprovero, amico, gentile, ed amoroso!  
Lo so che al mio dovere fui finor neghittoso.  
Dovea due mesi sono venire al Feudo vostro  
A darvi un testimonio del primo affetto nostro;  
Ma i domestici affari...

*Cav.* Vi prego in cortesia,  
Sono le cerimonie sbandite in casa mia.  
Se amor qua vi conduce, gradisco il vostro affetto,

E se obbedirvi io deggio, che comandate aspetto.

*Paol.* Si amico, a voi mi guida l'amore, e il dover mio,  
Con voi me ne condolgo...

*Cav.* Di che?

*Paol.* Di vostro zio.

So che dopo due mesi, ch'egli mancò di vita,

Non dovrei rinnovarvi nel cuore una ferita.

Lo so ch'egli vi amava, so che voi pur l'amaste,

E fui a parte anch'io del duol che ne provaste.

*Cav.* Gradisco i buoni ufficij di un generoso amico,

Ma uoto esser dovrebbevi il mio costume antico.

Delle sventure umane affliggermi non soglio,

Nè con vil debolezza, nè con soverchio orgoglio.

Lo zio, ch'era mortale, pagato ha il suo tributo.

Per prolungar suoi giorni fec'io quanto ho potuto.

Della natura umana i primi moti ho intesi,

Ma a rispettare il fato dalla ragione appresi;

Dicendo fra me stesso, se morto ora è lo zio,

Perchè dolermi tanto, se ho da morire anch'io?

E dopo la mia morte a me che gioveranno

Le lacrime, e i singhiozzi di quei che resteranno?

La vita è troppo breve per trapassarla in guai;

Abbiam delle sventure da tollerare assai.

E quei, che più si affliggono degl'infortunj usati

Vivono men degl'altri, sono a se stessi ingrati.

*Paol.* Questa filosofia piacermi estremamente

Il mal non è più male, se l'anima nol sente.

Resti in pace lo zio, che ha fatto un sì gran volo;

Della vostra virtude con voi me ne consolo.

E poi se all'amicizia libertà si concede,

Godo ch'ei v'abbia fatto di sue ricchezze erede.

*Cav.* Con quella indifferenza, con cui della sua morte

Ho ricevuto il colpo, accolta ho la mia sorte.

Cosa son questi beni? Parlo col cuor sincero,

Ricusarli non deggio, ma non li stimo un zero.  
Col scarso patrimonio dal padre ereditato  
Vissi finor tranquillo, contento del mio stato.  
Finor la mensa mia ebbi ogni dì imbandita.  
D'alimento discreto per conservarmi in vita.  
Potei decentemente finor andar vestito,  
Un servitor bastavami per essere servito,  
Qualche piacer potevami prendere onestamente,  
Avea de' buoni amici, vivea felicemente.  
E misurando i pesi colle mie scarse entrate  
Le partite bastavami veder equilibrate.  
Or le nuove ricchezze a che mi serviranno,  
Se non se per accrescermi qualche novello affanno?  
Ma io per evitare qualunque dispiacenza,  
Serberò in ogni stato l'usata indifferenza.

*Paol.* Un simile costume è ottimo, lo so,  
Ma sempre indifferente essere non si può.  
Nascono di quei casi, in cui non val ragione,  
Per superar gli stimoli d'ingenita passione.  
L'uomo non è insensibile; lo stoico più severo  
Pena su gli appetiti a sostener l'impero;  
E ad onta dello studio, in pratica si vede,  
Che alla natura umana l'uom si risente, e cede.

*Cav.* Tutti siam d'una pasta, anch'io ve lo concedo,  
Ma vincolato il cuore negli uomini non credo.  
Se fossimo costretti cedete alla passione,  
Inutile sarebbe l'arbitrio, e la ragione;  
Nè merto, nè demerito si avria nel mal, nel bene,  
Lo che all'uom ragionevole di attribuir sconviene.  
E il seguitar dell'anima i volontari ajuti  
E quel che ci distingue dal genere de' bruti.

*Paol.* Dunque per quel ch'io sento, privo d'ogni passione,  
Siete un novel filosofo più stoico di Zenone.

*Cav.* Non fonda il mio sistema sopra gli esempi altrui.

Ciascun dee onestamente seguire i pensier sui.  
 Amo il ben della vita, i comodi non sprezzo,  
 Ma sono anche agl' incomodi a rassegnarmi avvezzo.  
 Tal' ora un ben mi arriva, un mal talor mi avviene;  
 Io sono indifferente al mal siccome al bene.

*Paol.* Voi che avete finora l'indifferenza amato,  
 Ditemi, foste mai di donna innamorato?

*Cav.* Mai, per grazia del cielo.

*Paol.* Grazia è del cielo, è vero.  
 Io posso dir per prova, quanto amor sia severo.

*Cav.* Non ho, per dire il vero, cercato innamorarmi,  
 Ma dall' amar nemmeno cercato ho di sottrarmi;  
 Di belle donne al fianco mi ritrovai tal' ora;  
 Conobbi il loro merito, ma non mi accesi ancora;  
 Onde o finor non vidi donna in cor mio possente,  
 O il cuore ho per natura da tal passione esente.  
 Questa freddezza interna so, che un piacer mi toglie,  
 Ma so ancor che l'amore reca tormenti, e doglie.  
 E in dubbio che mi rechi amor gioja, o tormento,  
 Son dell' indifferenza lietissimo e contento.

*Paol.* Cavaliere, credetemi, arriverà quel dì,  
 Che il vostro cuore acceso non penserà così.

*Cav.* Può darsi, anch' io son uomo, so che l' uom s' inna-  
 (mora)  
 Posso anch' io innamorarmi; ma non l' ho fatto ancora.

*Paol.* Sarà pur necessario, che voi prendiate stato.

*Cav.* Necessario? perchè?

*Paol.* Lo zio non vi ha lasciato  
 L' obbligo in testamento, ragionevole, onesto  
 Di maritarvi?

*Cav.* È vero. Ma qual ragion per questo?  
 Quand' io non mi marito, e altrui le facoltà  
 Passin del testatore, per me che mal sarà?  
 Contento del mio stato viver potei finora,

Potrei senza i suoi beni viver contento ancora .

*Paol.* La contessa Lavinia , che a voi fu destinata

Dallo zio per consorte , da voi non è curata ?

*Cav.* La venero , la stimo , di soddisfare io bramo

Dello zio l'intenzione , ma per dir ver, nou l'amo .

*Paol.* Ma se voi di marito non date a lei la fede,

Ella dal testatore vien dichiarata erede .

*Cav.* Questa minaccia orribile non giugne a spaventarmi,

Come non mi spaventa l'idea di accompagnarvi .

Darò alla contessina forse la mano , e il core ,

Ma violentar non voglio l'indifferente amore .

*Paol.* (Buon per me, ch'ei negasse di acconsentire al nodo.

Di conseguir Lavinia, mi si offrirebbe il modo.) (da se.)

Pigliereste una donna senza provarne affetto ?

*Cav.* L'amerei per dovere se non per mio diletto .

Esser sarà sicura ch'io non farolle un torto ,

Ma per amor non spero vedermi a cascar morto .

Di me sarà contenta, se bastale la fede .

*Paol.* Eh la donna, signore, altro dall'uom richiede :

Sollecita agli amplessi , quel ch'ella brama io so .

*Cav.* Io non mi vo' confondere , farò quel che potrò .

*Paol.* (L'amore, e l'amicizia guettra mi fan nel seno.

Alla passion che m'agita ponga ragione il freno.)

(da se.)

SCENA II.

*FABRIZIO, e detti.*

*Fabr.* Signore, in questo punto venuto è a tutta briglia  
Il conte Policastro , e la contessa figlia .

*Cav.* Da me? che stravaganza?

Paol. (Oh incontro periglioso!)

(da se.)

Cav. Vengano, son padroni. (a Fabrizio che parte.)

Paol. (Stiasi il dolor ascoso.)

(da se.)

Cav. Dacchè morto è lo zio non li ho veduti ancora.

Il padre a qual motivo venir colla signora?

Paol. Questo è un segno di stima.

Cav. È ver, ma ciò non si tisa.

Paol. Il sangue, la campagna gli può servir di scusa.

Cav. Sentiam che cosa dicono la figlia e il genitore.

Paol. In simile sorpresa cosa vi dice il cuore?

Cav. Il cuor non mi predice nulla di stravagante:

Più volte la contessa veduta ho nel sembiante.

E con l'indifferenza con cui l'ho già veduta,

Spero di rivederla in casa mia venuta.

Paol. Ora vi si presenta con titolo specioso.

Cav. Che vuol dir?

Paol. Come sposa dinanzi al caro sposo.

Cav. Il titolo di sposo ancor non accettai.

Paol. (Prego il cielo di cuore, che non l'accetti mai.)

(da se.)

### SCENA III.

Il C. POLICASTRO, la C. LAVINIA, e detti.

Paol. Eccoli per l'appunto.

Cont. Schiavo di lor signori.

Cav. Riverente m'inchino; che grazie, che favori

Impartiti mi vengono con generoso cuore

Da una danna compita, da un sì gentil signore?

Cont. L'amore, ed il rispetto... anzi le brame nostre...

Fate voi contessina, le mie parti, e le vostre.

ATTO PRIMO.

31

*Lav.* Alla città tornando siamo di qui passati;  
Riposano i cavalli dal corso affaticati,  
E di fermarci un poco l'agio da voi si spera.

*Cav.* (Quanto cortese è il padre, tanto la figlia è altera.)  
(*da se.*)

*Lav.* (Temo che don Paolino disturbi il mio disegno.)  
(*da se.*)

*Paul.* (La contessa è confusa.) (*da se.*)

*Lav.* (Sono in un doppio impegno.)  
(*da se.*)

*Cav.* Sia qualunque il motivo, che trattener vi spronò,  
Casa mia è casa vostra; di lei vi fo padroni.  
Ehi, da seder. (*i servitori recano le sedie.*)

*Cont.* Signore, venuti a ritrovarvi.  
Siamo per desiderio... (*al cavaliere.*)

*Lav.* Non già d'incomodarvi. (*al cavaliere.*)

Ma trapassando a caso, ci siam fermati qui.  
Non è vero, signore? (*al conte.*)

*Cont.* Bene; sarà così.

*Paul.* Perdon (se troppo ardisco) alla contessa io chiedo;  
Che opera sia del caso il suo venir non credo,  
E il cavaliere istesso, benchè di creder finga,  
Di una cagion più bella l'animo suo lusinga.

*Cav.* Senza ragione amico, voi giudicate al certo,  
So ben che una finezza, so che un favor non uerto.  
Senza fatica alcuna da me son persuaso,  
Che abbia qui trattenuta questa damina il caso.

*Cont.* Non signor, per parlarvi con tutta verità...

*Lav.* Di veder questo feudo si avea curiosità.  
Il zio del cavaliere, oh' era mio zio non meno,  
So che a farvi prese, so che l'ha reso ameno.  
Parlar delle fontane, parlar de' bei giardini  
Ho più volte sentito ancor ne' miei confini.

Bramai con tale incontro veder le cose udite :

Ditel voi, non è vero ? ( *al conte.* )

*Cont.* Sarà come voi dite .

*Paol.* Ma delle tante cose degne d'ammirazione

Veder non desiate anche il gentil padrone ? ( *alla contessa.* )

*Cav.* Qual brama aver potrebbe la nobile fanciulla

Di veder un , che al mondo conta sì poco o nulla ?

Parlar di tai delizie avrà sentito assai ;

Non avrà di me inteso a favellar giammai .

Poco son io sociabile : vivo al rumor lontano ;

Scarsissimo di mente , filosofo un po' strano :

Non ho quel brio giocondo , non ho quell' intelletto ,

Che altrui di rivedermi possa ispirar l' oggetto .

*Cont.* Non è la prima volta , che noi ci siam veduti ;

Sono i meriti vostri palesi , e conosciuti .

Mia figlia , che per dirla ne sa più d' un dottore ,

Fa di voi molta stima .

*Cav.* Non merto un tale onore .

*Cont.* Io che padre le sono , e padre compiacente

So , che il suo cor ...

*Lav.* Scusate , non sapete niente .

( *al conte.* )

*Cont.* Sarà così .

*Lav.* Il mio core conosce il suo dovere .

Sa , che a figlia non lice venir da un cavaliere .

Sol per vedere il feudo si prese un tal sentiero ;

Non è vero , signore ? ( *al conte arditamente.* )

*Cont.* Sì , cara figlia , è vero .

*Paol.* Di un simile discorso chiaro si può capire ,

Cavalier , ch' ella teme di farvi in-uperbire .

Maschera la cagione , che a lei servi di scorta ,

Ma non è per nascondersi bastantemente accorta .



*Lav.* Male le mie parole, signore, interpretate. ( *a D. Paolino.* )

*Cav.* Amico, questa volta, lo so anch' io, v' ingannate. ( *a D. Paolino.* )

Questa danna di spirito sa quel che mi conviene,  
Per me il tempo prezioso a perdere non viene.  
E quando un tanto onore venissemi da lei,  
Credetemi, superbo per questo non sarei.

*Lav.* Crederebbe il tributo men del suo merito ancora.

*Cont.* Che prontezza di spirito!

*Cav.* Non per ciò, mia signora,  
Ma io per mio costume son egualmente avvezzo,  
A non curar gli onori, e a non curar lo sprezzo.

*Lav.* Signor, l'avete inteso? può dir più francamente,  
Che di me non si cura? ( *al conte.* )

*Cont.* Si vede apertamente. ( *alla contessa Lavinia.* )

*Cav.* Eppure il mio rispetto in ogni tempo, e caso  
Son pronto a dimostrarle. ( *al conte.* )

*Cont.* Di ciò son persuaso.

*Paol.* Questo linguaggio oscuro, capite, Conte mio,  
Cosa voglia inferire? ( *al conte.* )

*Cont.* Non lo so nemmeno io.

*Lav.* Pare, che non vi voglia a intenderlo gran cosa;  
Il cavalier paventa, ch' io voglia esser sua sposa;  
Teme, che il testamento ad osservar lo astringa,  
Ch' io voglia porre in pratica la forza, o la lusinga.  
Spiacegli rinunziare dei beni una metà:  
Meco goderli unito inclinazion non ha.

Il coraggio gli manca per dire io non ti voglio,  
Cerca le vie più facili per ischivar lo scoglio;  
Onde in forma ci tratta dubbia, confusa, e strana.  
Parvi, che al ver mi apponga? ( *al conte.* )

*Cont.* Non siete al ver loutana.

*Cav.* La contessa s'inganna s'ella mi crede avaro ;  
 Poco i comodi apprezzo , pochissimo il danaro .  
 Tanto è lontan, ch'io peni seco a spartire il frutto,  
 Che se il desia, son pronto a rilasciare il tutto .  
 Molto più sbaglia ancora, se crede ai desir miei  
 Possa riescir penoso il vincolarmi a lei .  
 Del zio dopo la morte non si è parlato ancora ,  
 Il mio pensiero in questo non ispiegai finora ;  
 E se in lei tal sospetto senza ragion prevale ,  
 Sembra , ch'ella mi sprezzi ! *(al conte ,)*

*Cont.* Affè non dice male. *(alla contessa Lavinia .)*

*Paol.* Conte, non vi affliggete, temendo i loro sdegni,  
 Questi arguti rimproveri sono d'amore i segni ;  
 Da così buon principio molto sperar conviene .

*Cont.* Don Paolino, io credo, che voi diciate bene .

*Paol.* Dagli occhi, e dalle labbia il di lei cuor comprendo .  
*(alla contessa Lavinia in modo di rimproverarla con arte .)*

*Cont.* Ah che dite figliuola? *(alla contessa Lavinia .)*

*Lav.* *(Don Paolino intendo .)*  
*(da se .)*

*Paol.* Il cavaliere anch'esso arde d'amor per lei .

*Cont.* Sentite ? rispondete . *(al cavaliere .)*

*Cav.* Non dico i fatti miei .

*Cont.* Orsù noi siamo venuti .

*Lav.* Per divertirci a caso .  
*(con aria sprezzante .)*

*Cav.* Via, non vi affaticate, che ne son persuaso. *(alla contessa Lavinia .)*

*Cont.* Sì signor, siamo venuti, a caso, come vuole .  
 Ma posto che ci siamo, diciam quattro parole .  
 Parliam del testamento . . .

*Lav.* Signor, con sua licenza,

(*s' alza.*)

Parlar di tal affare non deesi in mia presenza.

Se immaginar poteva tal cosa intavolata,

Signor, ve lo protesto, non mi sarei fermata.

Impedire non deggio, che il genitor ragioni,

Servasi pur, ma intanto, s'io vado via, perdoni.

D'uopo di mia presenza in quest'affar non c'è,

Le mie ragioni il padre può dir senza di me.

Egli non ha bisogno della figliuola allato.

*Cont.* Ma io senza di voi mi troverò imbrogliato.

*Cav.* Sola vuol la contessa partir da questo loco?

*Lav.* Auderò nel giardino a passeggiare un po'.

*Cont.* Dunque il parlar sospendo.

*Lav.* Anzi parlar dovete.

*Cont.* Ma che poss'io risolvere, quando voi non ci siete?

Io non ho gran memoria; mi scordo facilmente.

*Lav.* Con voi don Paolino può rimaner presente.

*Paul.* Ch'io nel giardin vi serva, signora mia, sdegnate?

*Lav.* Per compagnia del padre bramo, che voi restiate.

Non so, se il cavaliere in mio favore inclini,

Non so a qual condizione il padre mi destini;

E in voi, don Paolino, che siete un uom d'onore,

Lascio alle mie ragioni l'amico, e il difensore. (*parte.*)

## SCENA IV.

*Il CONTE, il CAVALIERE, e D. PAOLINO.*

*Paul.* (*O*r son bene imbrogliato.)

*Cav.* Don Paolin si vede,

Ch'io sono un uom sospetto, e che in voi solo ha fede.

*Paul.* Se di ciò vi dolète, io parto in sul momento.

*Cav.* No, no, restate pure, anzi ne son contento.

Un uomo, come me, che parla chiaro, e tondo,  
Non teme di spiegarsi in faccia a tutto il mondo.  
Parli il conte a sua posta, e quando egli ha parlato,  
Fate voi per la dama l'amico, e l'avvocato.

*Cont.* In pochissimi accenti dirò il mio sentimento,  
D'Alfonso mio cugino vi è noto il testamento.  
Per noi siamo prontissimi a dargli esecuzione;  
Di voi saper si brama quale sia l'intenzione.

*Cav.* Dirò...

*Paol.* Con buona grazia; pria che il parlar si avanzi,  
Del cuor della fanciulla siete sicuro innanzi?

*Cont.* Non crederei, che avesse dissimile intenzione;  
E poi son io suo padre, son io quel che dispone.

*Paol.* È ver, ma il di lei cuore meglio convien sapere.  
Nè si dee ad un affronto esporre il cavaliere.

*Cav.* No, amico, vi riugrazio; so compatire il sesso;  
Mi accetti, o mi ricusi, per me sarà lo stesso.  
Basta che non si dica, ch'io sono un uomo ingrato  
Al zio, che a mio dispetto mi vuol benedetto.

*Cont.* Meglio non può parlare. Su dunque in testimonio  
D'amor, di gratitudine, facciamo il matrimonio.

*Paol.* Farlo per l'interesse sarebbe un folle inganno;  
Non ebbe il testatore l'idea d'esser tiranno.

E voi, che li affrettate al nodo repentino,  
Esser cagion potete di un pessimo destino. *(al conte.)*

*Cont.* Non vorrei aggravarmi, per dir la verità.

*Paol.* Dunque espiar dovete del cuor la volontà.

*Cav.* Della mia disponete.

*Paol.* E se la figlia oppone?

*Cont.* Sarebbe un altro imbroglio. Saria una confusione.

Lo zio col testamento vuole, che siano uniti,

E se un di lor ricusa, suscita imbrogli, e liti.

*Cav.* Io litigar non voglio.

*Paol.* Il cavalier si vede,

Che è di cuor generoso, e che si accheta; e cede,  
Pronto a lasciare ad essa tutto l'intero stato.

*Cav.* Fate assai ben le parti d'amico e d'avvocato.  
So disprezzare i beni, posso donare il mio;  
Ma gli altri non dispongono quando il padron son io.  
Lodo, che per la dama siate di zelo acceso,  
Parmi aver di tal zelo l'occulto fin compreso.  
Non curo le ricchezze, non sono innamorato,  
Ma per soffrire i torti, non sono un insensato.  
Parli pur la contessa, esponga i suoi desiri,  
Non creda, che il mio cuore a violentarla aspiri.  
Son pronto un sacrificio fare alla dama onesta,  
Ma d'obbligarmi a farlo la via non è questa.  
E voi don Paolino, che forse in altro aspetto  
Veniste a prevenire la dama in questo tetto,  
Sappiate, ch'io son tutto a compatire usato,  
Fuori, che un cuor mendace, ed un amico ingrato.  
(parte.)

*Cont.* Questo latino oscuro spiegatemi in volgare.

*Paol.* Evvi ragione alcuna, ond'abbia a sospettare?

*Cont.* Non crederei.

*Paol.* Vi pare, ch'io non sia un quest'uomo?

*Cont.* Almeno all'apparenza sembrate un galantuomo.

*Paol.* Dunque ei mi fece un torto.

*Cont.* Sarà, non me n'intendo.

*Paol.* Le mie soddisfazioni da voi medesimo attendo.

*Cont.* Da me?

*Paol.* Da voi, signore. Da voi solo si deve...

Basta, ci parleremo. Ci rivedremo in breve. (parte.)

*Cont.* Ecco un novello imbroglio. Che diavolo sarà?

Io soddisfarlo deggio. Oh bella in verità!

Lo dirò alla figliuola; che fare io non saprei.

S'ella ritrova il modo, che lo soddisfi lei. (parte.)

## A T T O S E C O N D O

## SCENA PRIMA.

*IL CAVALIERE, e FABRIZIO.*

*Cav.* **D**unque, per quel ch' io sento, restano qui con noi.

*Fabr.* Sì signor, me l' hau detto i servidori suoi.

*Cav.* Dunque pensar conviene a un trattamento onesto.

Io vi darò il danaro, voi penserete al resto.

*Fabr.* Quanti saranno a tavola?

*Cav.* Non li vedeste or ora?

*Fabr.* Resta fra i commensali don Paolino ancora?

*Cav.* Credo, che sì.

*Fabr.* Perdoni, s' io parlo, e dico male.

Parmi don Paolino del mio padron rivale.

*Cav.* Rival per quale oggetto?

*Fabr.* Par che mi dica il core,

Ch' egli colla contessa faccia un poco all' amore.

*Cav.* E per questo, che importa?

*Fabr.* Cospetto! in casa mia,

Non soffrirei unuomo di simile genia.

Un, che mi fa l' amico, e poi, che sottomano

Viene a far il grazioso? lo caccerei lontano.

*Cav.* Anzi ho piacer ch' ei resti, ed abbia il campo aperto

Qualunque sup pensiero di rendere scoperto.

Può darsi che la dama per lui conservi stima,

Se ciò è ver, non mi preme, ma vo saperlo in prima.

Certo, ch' ei non doveva coprire i fini suoi,

Ma se l' azione è indegna, peggio sarà per lui.

*Fabr.* E soffrir lo potrete senz' ira, e senza sdegno?

*Cav.* Non perdo la mia pace per un sì lieve impegno.  
 Di quanto male al mondo l'uomo recarci aspira,  
 Maggiore è il mal, che interno noi ci facciam coll'ira.  
 Può rapirci alcun bene forse l'altrui livore,  
 Ma ogni perdita è lieve, se ci risparmia il cuore.  
 E chi dell'ira ardente sentesi il cuore oppresso,  
 Trova ovunque il motivo di macerar sè stesso.  
 So distinguer gli oltraggi, detesto il vil costume,  
 So, che rispetto esige dell'amicizia il nome.  
 Ma senza ch'io rilasci alle querele il freno,  
 Lascio che il reo puniscano i suoi rimorsi in seno.

*Fabr.* Io che non son filosofo, siccome è il mio padrone,  
 Quando qualcun mi oltraggia adopero il bastone.  
 Mi faccia questa grazia, caro il mio padroncino;  
 Mi lasci, come merita, trattar don Paolino.

*Cav.* Quel che per me non si usa nei servi miei detesto.

*Fabr.* Se indifferente è in tutto, può esserlo anche in questo.

*Cav.* Indifferente io sono al mal siccome al bene,  
 Ma non già nel discernere quel che all'onor conviene.  
 In casa mia non voglio, che un ospite s'oltraggi,  
 Non servaci di scusa l'esempio dei malvaggi.  
 Alle incombenze vostre sollecito badate;  
 Lasciate a me il pensiero di regolarvi; andate.

*Fabr.* Non parlo più, signore. Vuol così? così sia.  
 Questa bella politica non si usa in casa mia;  
 Perchè certo proverbio io mi ricordo ancora,  
 Che quando un si fa pecora, il lupo la divora;  
 E innanzi di vedermi dal dente divorato,  
 Questa è la mia sentenza, prima il lupo accoppato.  
 (parte.)

## SCENA II.

*Il CAVALIERE, poi FABRIZIO.*

*Cav.* **S**pirito di vendetta è una passione indegna,  
Un così vil diletto entro al cuor mio non regna.

Che giovami vedere il mio nemico oppresso?

Perisca, o non perisca, io son sempre lo stesso.

*Fabr.* Signore, un forestiero brama venire avanti.

*Cav.* Venga pure.

*Fabr.* Il suo nome non mi domanda innanti?

*Cav.* Inutile domanda. Quando verrà, il saprò;

Ma via, come si chiama?

*Fabr.* In verità nol so.

*Cav.* Dunque non sei curioso, se ancor non l'hai saputo.

*Fabr.* Son curioso benissimo. Ma dir non l'ha voluto.

*Cav.* Fa, ch'ei venga.

*Fabr.* Non deggio pria ricercar che brama,

Saper di dove viene, saper come si chiama?

*Cav.* Lo farò da me stesso.

*Fabr.* Ma necessario egli è,

Ch'esponga l'imbasciata prima di tutti a me.

*Cav.* La ragion?

*Fabr.* A me pare, che voglia ogni ragione,

Ch'io conosca chi vuole venir dal mio padrone.

*Cav.* O via per questa volta fallo venir.

*Fabr.* Cospetto!

S'ei non si dà a conoscere, venir non gli permetto.

*Cav.* Nemmen per farmi grazia?

*Fabr.* Vo' fare il mio dovere.

*Cav.* Ma non son io il padrone?

*Fabr.* E io son cameriere.

*Cav.* Che vuol dir?



*Fabr.* Che vuol dire egli non passerà,  
Se il nome, ed il cognome svelar non mi vorrà.

*Cav.* No davvero?

*Fabr.* No davvero.

*Cav.* Parli di cor?

*Fabr.* Di core.

*Cav.* Evvi d'andare in collera un' occasione migliore?

Ma non yo, che un mio servo l'ira mi desti in petto,

E licenziarti in pace saprò, te lo prometto.

Per evitare in tanto eguibilioso ecceso,

Il forestier, che aspetta, introdarrowlo io stesso.

Venga signor. (*accostandosi alla porta.*)

*Fabr.* Perdoni.

*Cav.* Basta così per ora.

*Fabr.* (Un padron più pacifico non ho veduto ancora.)

(*parte.*)

SCENA III.

*IL CAVALIERE, poi il signor GIACINTO.*

*Cav.* Perché io mai non mi sdegno, prende costui baldan-  
(*za,*

Ma saprò colle buone fargli cambiare usanza.

E se poi persistesse a far meco il dottore,

Costami poca pena cambiare un servidore.

*Giac.* Cavalier, vi saluto.

*Cav.* Vostro buon servitore.

*Giac.* Voi non mi conoscete.

*Cav.* Non ho ancor quest'onore.

*Giac.* In son Giacinto Ottangoli nobile milanese.

*Cav.* Della famiglia vostra molto parlar s'intese.

Qual fortuna, signore, avvi da me guidato?

*Giac.* Compatite, vi prego, un cuore innamorato,

Ritornato da un viaggio, trovai fuor di città  
 Quella, che mia consorte un giorno esser dovrà.  
 Seppi, ch'era in campagna, a ritrovarla andai,  
 Ma i passi miei fur vani, e più non la trovai.  
 Mi dissero le genti ch'ella sul far del dì  
 Partissi, e che il viaggio esser dovea sin qui.  
 Onde di voi sapendo la bontà generosa,  
 Venni qui arditamente a ritrovar la sposa.

*Cav.* Bellissima davvero!

*Giac.* Andiamo per le corte,

La contessa Lavinia venuta è a queste porte?

*Cav.* Sì signore, è venuta.

*Giac.* Partì da questo loco?

*Cav.* Non ancor.

*Giac.* Con licenza...

*Cav.* Piano signore un poco.

(lo trattiene.)

*Giac.* Deh non mi trattenete, deh lasciate che almeno

Provi qualche respiro nel rivederla in seno.

*Cav.* Quant'è, che voi mancate?

*Giac.* Tre mesi... (come sopra.)

*Cav.* Favorite.

Carteggiaste con essa?

*Giac.* Non carteggiavi... (come sopra.)

*Cav.* Sentite.

Vi è noto il testamento...

*Giac.* Che importa a me di questo?

Lasciate, ch'io la veda, poi mi direte il resto.

(come sopra.)

*Cav.* Signor, voi finalmente siete nel tetto mio,

Prima che la vediate vorrei parlare anch'io.

*Giac.* Come! sareste forse mio rivale in amore?

*Cav.* Voi non saprete nulla, se non calmate il cuore.

*Giac.* Informatemi dunque.

*Cav.* Saprete che suo zio...

*Giac.* Voglio prima di tutto veder l'idolo mio. (*in atto di partire.*)

*Cav.* Ma non così furioso.

*Giac.* Se voi provaste il foco...

*Cav.* Prima di rivederla voglio informarvi un poco.

*Giac.* Presto per carità.

*Cav.* Presto più che potrò.

La contessa, il saprete, aveva un zio.

*Giac.* Lo so.

(*con impazienza.*)

*Cav.* Or sappiate, che è morto.

*Giac.* Che ho da far io per ciò?

*Cav.* Avete da sapere, che il zio col testamento

Ordinò alla nipote un altro accasamento.

*Giac.* Come, a un uomo mio pari si fan di questi torti?

Vengono a mio dispetto a comandare i morti?

Saprò chi vuol rapirmi della mia bella il cuore,

Mandare all'altro mondo unito al testatore.

*Cav.* (Viene a me il complimento.)

*Giac.* Voglio veder la sposa.

(*in atto di partire.*)

*Cav.* Prima che la vediate sentite un'altra cosa.

*Giac.* Che pazienza!

*Cav.* L'erede, che pur dovria sposarla,

Senza rammaricarsi non pena a rinunziarla.

Con lui l'aggiusterete, ma il punto sta, signore,

Ch'evvi, a quel che si vede, un altro pretendere.

*Giac.* Ditemi chi è l'indegno, ditelo all'ira mia.

*Cav.* Più di ciò non vi dico, se date in frenesia.

*Giac.* Compatite l'amore.

*Cav.* Calmatevi un pochino.

*Giac.* Se lo so, se lo scopro, so io quel che destino.

*Cav.* Siete assai furibondo.

*Giac.* Mi scaldo all'improvviso.

*Cav.* Ditemi in confidenza, quanti ne avete ucciso?

*Giac.* Come! mi deridete?

*Cav.* No, vi rispetto, e stimo.

*Giac.* Nian mi ha deriso al mondo, nè voi sarete il primo.

*Cav.* Ma voi col vostro merito, e poi con il valore

Concepir non dovreste di perderla il timore.

Vi ama la contessina?

*Giac.* So, che mi ama, e molto.

*Cav.* Ve l'ha detto?

*Giac.* Fin ora non l'ho veduta in volto.

*Cav.* Mai l'avete veduta?

*Giac.* Mai, ma so, ch'è vezzosa.

(con tenerezza.)

*Cav.* (Ohi che bel capo d'opera!) Ma come è vostra sposa?

*Giac.* Come, come, lasciate ch'io vada in un momento...

*Cav.* No, prima di vederla svelate il fondamento.

*Giac.* Pensate voi, signore, ch'io mi lusinghi in vano?

Preso forse mi avete per un parabolano?

La contessa è mia sposa, lo proverò col fatto.

Delle nozze concluse eccovi qui il contratto (mostrà un foglio.)

Ecco la sottoscrizione del di lei genitore.

Sposa mia benedetta! Idolo del mio core! (bacia la carta.)

*Cav.* Veggo il padre sottoscritto, ma non la figlia istessa.

*Giac.* Figlia non sottoscrive dal genitor promessa.

E poi so che Lavinia è di me innamorata.

*Cav.* Dubito questa cosa non se la sia scordata.

*Giac.* Perchè?

*Cav.* Perchè mi pare, che a qualcuu altro inclini.

*Giac.* No, se spender dovessi centomila zecchini.

E poi suo padre istesso, s'è un cavalier d'onore,

Manterrà la parola.

*Cav.* Ecco il suo genitore .

*Giac.* Viene a tempo . Cospetto !

*Cav.* In casa mia badate

Non perdergli il rispetto , e di non far bravate .

*Giac.* Io dovunque mi trovi , vo' dir le mie ragioni .

*Cav.* Zitto , che in casa io tengo servi , corde , e bastoni .

( *mostra dirlo in confidenza , e Giacinto si modera un poco .* )

SCENA IV.

*Il C. POLICASTRO , e detti .*

*Cont.* **C**avaliere , mia figlia . . .

*Giac.* Dov'è la sposa mia ?

( *al conte .* )

*Cont.* Servitore umilissimo di vostra signoria . ( *a Giacinto con sorpresa .* )

*Cav.* Conte , lo conoscete ?

*Cont.* Mi pare , e non mi pare .

*Cav.* Vi dovrete di lui meglio assai ricordare .

*Cont.* ( *Il diavol l'ha mandato .* ) ( *da se .* )

*Giac.* Eccomi ritornato

Al suocero cortese .

*Cont.* Servitore obbligato .

*Cav.* Con sì poca accoglienza il genero incontrate ?

*Cont.* Genero ? ( *con ammirazione .* )

*Giac.* Poffar bacco ! voi mi maravigliate .

Non è genero vostro , coldi che la parola

Ebbe da voi di dargli per sposa una figliuola ?

Genero non si dice ad un che per contratto

Deve la contessina sposare ad ogni patto ?

So che scherzar volete , ma non è il tempo , e il loco .

Vado a veder la sposa; ci rivedrem fra poco.

(*in atto di partire.*)

*Cav.* Fermatevi un momento. (*trattenendolo.*)

*Giac.* Ma questa è un' insolenza.

(*al cavaliere.*)

*Cav.* Chi è di là? (*mostrando di chiamare i servitori.*)

*Giac.* Non signore. Sto qui con sofferenza.

(*con qualche timore.*)

*Cav.* Prima di passar oltre dilucidiamo il fatto.

Voi col signor Giacinto formaste alcun contratto?

(*al conte.*)

*Cont.* Non mi ricordo bene.

*Giac.* Se non vi ricordate,

Il contratto l'ho meco, eccolo qui, mirate.

(*mostra il foglio al conte.*)

*Cav.* Il carattere è vostro? (*al conte.*)

*Cont.* È mio, non so negarlo.

Ma ho fatto quel che ho fatto senza intenzion di farlo.

*Cav.* Lo faceste dormendo?

*Cont.* Pur troppo er' io svegliato.

Venne questo signore furioso indiavolato;

Non m, vergogno a dirlo, sono un pochin poltrone,

E ho fatto per paura la mia sottoscrizione.

Che ciò sia ver, mirate, che cifra è codesta?

*Cav.* Un C. ed un P. ! la cifra è chiara, e manifesta;

Il conte Policastro rilevasi a drittura.

*Cont.* Nò, quel C. con quel P. voglion dir con paura.

*Giac.* Non soffrirò l'oltraggio, sia frode, ovver pazzia,

Promettete la figlia, e la figliuola è mia.

*Cont.* Sono tre i pretensori; io lascio in quanto a me,

Per contentar ciascuno, che si divida in tre.

*Giac.* Quai sono i miei rivali?

*Cont.* Eccone uno qui.

(*accennando il cavaliere.*)

*Giac.* Il cavalier! (*con ammirazione.*)

*Cav.* La cosa non sarà poi così.

E ver, che un testamento a lei mi ha destinato,

Ma di eseguirlo ancora non trovomi impegnato.

*Giac.* Strano pareami al certo, che ardisse in faccia mia

Accendermi un rivale di sdegno, e gelosia.

Non soffrirei l'insulto, signor, ve lo protesto.

*Cav.* Eppure i miei riguardi non nascono da questo.

Siccome indifferente sono in ogn'altro impegno,

La stessa indifferenza avrei pel vostro sdegno.

Quello, che mi trattiene a stringere il legame

È del cuor della dama il non saper le brame.

*Giac.* Ella, ne son sicuro, a me non farà torto.

Ditel voi, s'ella mi ama. (*al conte.*)

*Cont.* Non me ne sono accorto.

So che quando le dissi la vostra inclinazione,

Risposemi Lavinia con tutta sommissione:

Padre, ai vostri comandi io contrastar non soglio;

Date mi voi lo sposo; ma questo io non lo voglio.

*Cav.* Veramente vi adora!

*Giac.* Eh non gli credo un fico.

Questa cosa è impossibile, con fondamento il dico.

Nessuna in questo mondo l'amor mi ha ricusato,

L'idolo delle donne sempre finor son stato.

Hanno fatto pazzie per me le più vezzose,

Tutte ambiscono a gara di divenir mie spose;

Esser non può codesta all'amor mio nemica.

Questo vecchio insensato non sa quel che si dica.

*Cont.* Sarà com'ella dice.

*Giac.* Uomo senza intelletto!

*Cav.* Basta, signor Giacinto, portategli rispetto.

Lo merta per il grado, lo metta per l'età.

*Giac.* Vi abbraccio, e vi perdono. (*al conte.*)

*Cont.* Grazie alla sua bontà.

*Giac.* Andiam dalla contessa. Parvi sia tempo ancora?  
(*al cavaliere.*)

*Cav.* Audiam; vo' presentarvi io stesso alla signora.

*Giac.* No, non v' incomodate...

*Cav.* So il mio dover...

*Giac.* Vi prego...

*Cav.* Voglio assolutamente...

*Giac.* Costantemente il nego...

*Cav.* Ed io costantemente accompagnarvi or bramo.

*Giac.* Troppo onor...

*Cav.* Mio dovere.

*Giac.* Non so che dire.

*Cav.* Andiamo.

(*parte con Giacinto.*)

*Cont.* Povero me! l'ho fatta, e non vi ho rimediato;

Volea dopo ricorrere, e me ne son scordato.

A quest'uomo collerico che dire or non saprei;

Parli pur con mia figlia, io lascio fare a lei.

Nasca quel che sa nascere, alfin non mi confondo,

Vo' vedere un poltrone quanto sa stare al mondo.

(*parte.*)

## SCENA V.

*La C. LAVINIA, e D. PAOLINO.*

*Lav.* Orsù, l'intolleranza del vostro cuore ardito  
Potrà sollecitarvi a prendere un partito.

Meglio avereste fatto almen per questo giorno

Con simile imprudenza a non venirmi intorno,

*Paol.* Lo so, dovea lasciarvi in piena libertà

Di assicurarvi il bene di vostra eredità.

Pretender non doveva in faccia al cavaliere,

Suggerirvi la legge del giusto, e del dovere.



*Lav.* Qual dover, qual giustizia?

*Paol.* Se vi ho donato il cuore,  
È giustizia, è dovere non mi neghiate amore.

*Lav.* Il cuor non è più un dono, se ne chiedete il prezzo.

*Paol.* Sia qualunque l'offerta non merita disprezzo.

*Lav.* Il merito si perde col voler, col pretendere:

Devesi la mercede con sofferenza attendere.

*Paol.* Ma il prossimo periglio fa palpitarmi il seno.

*Lav.* In faccia mia la tema dissimulate almeno.

*Paol.* Farlo non posso.

*Lav.* Andate dunque lontan di qua.

*Paol.* Che fia di me, s'io parto!

*Lav.* Sarà quel che sarà.

*Paol.* Perfida!

*Lav.* Olà, gl'insulti io tollerar non soglio.

*Paol.* Promettetemi almeno:...

*Lav.* Promettere non voglio.

*Paol.* Posso perdervi adunque.

*Lav.* È l'avvenire incerto.

*Paol.* Disperatemi almeno; ditemi chiaro e aperto:

Vaune, non lusingarti; per te non sento amore,

Ti aborrisco, ti sprezzo.

*Lav.* Non lo consente il cuore.

*Paol.* Ah se quel cor pietoso segue ad amarvi ancora:

Ditemi: sarò tua.

*Lav.* Nol posso dir per ora.

*Paol.* Questa dubbiezza, ingrata... Ah il cavalier!

## SCENA VI.

*Il CAVALIERE, e detti.*

*Cav.* Seguite,  
Anime innamorate, per me non vi smarrite,

*Tom.* XXX.

Un uom compassionevole, un galantuomo io sono,  
 Agli accidenti umani, alle passion perdono.

*Lav.* Signor, la mia condotta giustificcar desio.

*Paol.* Pria di giustificarvi preceda il partir mio.

Cavalier, lo confesso, lo dico a mio rossore,  
 Col manto d'amicizia qui mi ha condotto amore.  
 Parto in questo momento; perdono a voi domando.

*Cav.* No, partir non dovete; vi prego, e vel comando.

S'è ver che meco siate reo di qualche delitto,  
 Questo lieve castigo da me vi vien prescritto.

Per questo giorno almeno meco restar dovete,  
 Quando vel dica io stesso da queste soglie andrete.

*Paol.* La dolcissima legge di sofferrir non sdegno,

Spero pietà, e perdono da un cavalier s'è degno.

Faccia di me la sorte quello che far destina,

Al voler delle stelle il mio voler s'inchina. (*par.*)

## SCENA VII.

*Il CAVALIERE, e la C. LAVINIA.*

*Cav.* (*Si fa vedere a ridere.*)

*Lav.* Signor, perchè ridete?

*Cav.* Non son mie risa insane;

Tutte mi fanno ridere le debolezze umane.

*Lav.* Debolezza vi sembra il sospirar d'amore?

*Cav.* Ogui passion derido quando si perde il cuore.

*Lav.* Dunque voi non amate.

*Cav.* Anzi di amar mi vanto.

Ma credo amar si possa senza i sospiri, e il pianto.

*Lav.* Se amar senza sospiri, signor voi siete avvezzo;

Non conoscete ancora del vero amore il prezzo.

*Cav.* Se il vero amor fa piangere, contessa mia vel giuro,

Questo s'è bell' amore conoscere non curo.

*Lav.* Buon per me ch' io lo sappia, pria che per voi mi accenda. (cenda.

*Cav.* Per me non vi è pericolo che accesa amor voi renda.  
Siete già prevenuta.

*Lav.* Tutto ancor non sapete.  
Vi svelerò il mio cuore.

*Cav.* Ne avrò piacer. Sedete.  
(siedono.)

*Lav.* Da molt'anni, il sapete, perdei la cara madre;  
Per custodir miei giorni debole troppo è il padre.  
Veggio che nell'etade principio ad avanzarmi,  
Onde è in me necessario l'idea di collocarmi.  
Nel povero mio stato gran sorte io non sperai;  
Un mediocre partito di conseguir bramai:  
Ma più d'ogn'altro bene, più di ricchezze, e onori  
Cuor rinvenir mi calse colmo d'onesti ardori.  
Parve a me D. Paolino d'ogni amator più acceso,  
Per amor mio più volte a sospirar l'ho inteso.  
Procurava i momenti di starsi meco allato,  
Mille sincere prove dell'amor suo mi ha dato.  
Posso dir con costanza D. Paolin mi adora,  
Sposo in cuor mio lo elessi, ma non glie 'l dissi ancora;  
Seppi che il padre mio, senza aspettar consiglio,  
Si esposse incautamente di perdermi al periglio.  
Egli al signor Giacinto, quivi testè venuto,  
Giovine stravagante da voi beu conosciuto,  
Promise la mia mano dal timor sopraffatto,  
E senza mia saputa sottoscrissero il contratto.  
Da ciò sollecitata più assai, che dall'amore,  
Porger volea la mano a chi mi offriva il cuore;  
Stava per dire il labbro, D. Paolino è mio,  
Quando impensatamente manca di vita il zio.  
S'apre il suo testamento, odo la legge espressa,  
Colla ragion principio a consigliar me stessa.

Al' amator rallento i segni dell'affetto,  
E rilevar gli arcani del vostro cuore aspetto.  
Ma in van da voi tentando lungi sapere il vero,  
Venni col padre io stessa a sciogliere il mistero.  
E arrossendo che fosse la mia intenzion saputa,  
Finsi d'altro disegno cagion la mia venuta.  
Or sarebbe un delitto il simular più innante,  
Tradirei me medesima, e tradirei l'amante.  
Deggio sinceramente svelarvi il mio pensiero;  
Tutto il mio cor vi dico, e quel ch'io dico è vero.  
Non ho per D. Paolino passion qual vi pensate,  
Per voi serbo la mano, e il cor se lo bramate.  
Vi amerò eternamente, mi scorderò di tutti,  
Pur che sperare io possa della mia fede i frutti.  
Pure che voi mi amiate sarò contenta appieno,  
Ma se amar non sapete non mi tradite almeno.  
In me sia debolezza, sia una passione innata,  
Tutto il ben che desidero, è il ben d'essere amata;  
Non con amor fugace, ma col più saldo e forte,  
Quanto amar si può mai da un tenero consorte.  
Se ciò mi promettete, vostro il mio cuor sarà,  
Quando no, vi rinunzio ancor l'eredità,  
Voglio uno sposo amante, voglio un sincero affetto.  
Quel che dir vi voleva, ecco signor vi ho detto.

*Cav.* Con un piacer estremo, contessa, io vi ascoltai:  
Un parlar più sincero non ho sentito mai.  
Ed io che al par di voi sincero esser mi vanto,  
Vi dirò il mio pensiero schiettestimo altrettanto.  
Se d'amor mi parlate, che è naturale in tutti,  
Con cui l'uom si distingue dal genere dei brutti,  
Di quell'amor, che ispira la cognizion del bene,  
Che la ragion produce, che dal dover proviene,  
Lo conosco, l'intendo, di coltivarlo ho cura,  
Ma se passion diventa, entro al mio sen non dura:  
So che voi siete amabile, lo veggio, e lo confesso,

M'impegnerei d'amarvi, come amerei me stesso.

Ma io per me medesimo non piango, e non sospiro,  
Nè soffrirei per altri un simile deliro.

*Lav.* Sareste voi geloso?

*Cav.* No, un simile sospetto

Mi sembra abominevole.

*Lav.* Segno di poco affetto.

*Cav.* Questa mia buona fede, sia vizio o sia virtù,  
Pare che mi consoli, nè cerco aver di più.

*Lav.* Dunque daresti a sposa la libertade intera?

*Cav.* Certo la mia catena non le sarebbe austera.

*Lav.* Ognun trattar potrebbe?

*Cav.* Chianque piacesse a lei.

*Lav.* Senza temer rivali.

*Cav.* Temere io non saprei.

*Lav.* E se la libertade soverchia a lei concessa

D'altro amor la rendesse in vostro danno oppressa?

*Cav.* No, preveder non posso, che in saggia onesta dama  
Rendasi il cuor capace di biasimevol brama.

L'onore è quel tesoro che donna ha in maggior pregio,  
E custodirlo insegna di nobiltade il fregio.

Con tal giusto principio, cheto vivendo in pace;

Crederei la mia sposa d'una viltà incapace;

Certo che se non vale il fren della ragione,

Ogni custodia è vana contro ogni rea intenzione;

Però non mi crediate stolido a sì alto segno,

Da tollerare aperto un trattamento indegno.

Senza scaldarmi il sangue, se tal pensiero avesse,

Io mi farei suo giudice colle mie mani istesse.

*Lav.* Questo è quel che mi piace. (*s'alza.*)

*Cav.* Simil discorso è vano

Con voi che possedete cuor gentile ed umano.

*Lav.* Non sdegnereste adunque di essere mio consorte.

*Cav.* Anzi di un dono simile ringrazierei la sorte.

*Lav.* Cavaliere, mi amate? (*con tenerezza.*)

*Cav.* Amo in voi la virtù.

*Lav.* Questo amor non mi basta. (*come sopra.*)

*Cav.* Io non so amar di più.

*Lav.* È ver che il volto mio non può vantar bellezze,

Ma uno sguardo amoroso...

\* *Cav.* Non so far tenerezze.

*Lav.* Possibile?

*Cav.* No certo.

*Lav.* Provatevi.

*Cav.* Ma come.

*Lav.* Tenero pronunciate di cara sposa il nome.

*Cav.* Cara sposa. L'ho detto.

*Lav.* Ma non con tenerezza.

*Cav.* Non ci ho grazia, credetemi.

*Lav.* Fatelo per finezza.

*Cav.* Carà la mia sposina. (*con qualche caricatura.*)

*Lav.* Non così caricato.

*Cav.* Ve l'ho detto, contessa, io non ne sono usato.

Se un bon cuore vi basta, ottimo cuore è il mio;

Ma se di più bramate, cara sposina, addio. (*parte.*)

*Lav.* Il cavalier si vede che ha un cuor pien di virtù,

Ma lo vorrei vedere amante un poco più;

Per donna maritata la libertà è un tesoro,

\* Ma è un bel sentirsi a dire; idolo mio ti adoro.  
(*parte.*)

FINE DELL' ATTO SECONDO.

## A T T O T E R Z O

## SCENA PRIMA.

*FABRIZIO, ed altri servitori, i quali stanno preparando la tavola per il desinare.*

O r principio a capire che il mio signor padrone  
Suol dir filosofando cose massiccie, e buone.  
Egli ha detto più volte, che aveva meno guai,  
Quand'era pover uomo, e stava meglio assai.  
Ha ragion, ha ragione davvero il pad ron mio;  
Ei stava meglio allora, e stava meglio anch'io.  
Ora la casa è piena sempre di gente nuova,  
Il solito riposo da noi più non si trova;  
E quel che più mi spiace egli è dover servire  
Di quelle genti ancora ch'io non posso soffrire.  
Per la dama, pazienza, lo faccio volentieri,  
Impiegherei, servendola, per essa i giorni intieri.  
Mi piacciono quegli occhi, e ancor nel grado mio,  
Ho piacer di vederla, e mi diverto anch'io.  
Ma quel D. Paolino con dispiacer lo veggio,  
E il conte Policastro lo soffro ancora peggio.  
Ma a lor tanti dispetti farò per parte mia,  
Che per disperazione li vederò andar via.  
Dispensar i padroni possono i lor favori,  
Ma gli ordini eseguire sta in man de' servitori.  
E quando i forestieri a genio non ci vanno,  
Si servon per dispetto, e disperar si fanno.  
Figliuoli, questa mane abbiamo a desinare  
Gente che a questa tavola non merta di mangiare.  
▲ quei due che vi ho detto, fate penare il bere,

Dietro la loro sedia non stiavi alcun staffiere.  
 E se alcuno di loro vi comandasse ardito,  
 Col tondo, o col bicchiere macchiategli il vestito.  
 Se vi pare che un piatto gli piaccia estremamente,  
 Levategli dinanzi il tondo incontinentemente.  
 E se egli lo trattiene allor che se n'avvede,  
 Mostrando inavvertenza zappategli sul piede.  
 Se il caffè vi domandano, ovvero la cioccolata,  
 Mostrate non intendere che l'abbiano ordinata.  
 E all'ora del dormire quelli che già vi ho detto,  
 Trovia la stanza ingombra, e mal composto il letto.

## SCENA II.

*Il C. POLICASTRO, e detti.*

*Cont.* **B**uon giorno galantomini, ditemi in cortesia,  
 Speriam che quanto prima in tavola si dia?

*Fabr.* Quando servir si tratti vosignoria illustrissima,  
 Faremo che la tavola sia pronta, anzi prontissima.

*Cont.* Mi farete piacere. Parmi aver appetito.

*Fabr.* Merita il signor conte di essere ben servito.

*Cont.* Parmi l'ora avanzata; per altro io mangio poco.

*Fabr.* Davvero, signor conte?

*Cont.* Avete un bravo cuoco?

*Fabr.* Un uom che non fa male. Un uom per verità,  
 Che lavora di gusto.

*Cont.* Che zuppa vi sarà?

*Fabr.* Tutte le di lui zuppe son saporite, e buone.

*Cont.* Ho piacer; sentiremo. Ehi, vi sarà il cappone?

*Fabr.* Credo di sì.

*Cont.* Va bene. Ma che sia grasso e bello,

E un buon pezzo di manzo, e un pezzo di vitello.

*Fabr.* Dunque, per quel ch'io sento, gli piace mangiar forte.



*Cont.* Eh non arrivo mai a due libbre per sorte.

*Fabr.* Quattro libbre d' alessò ?

*Cont.* E poi non mangio più.

*Fabr.* Mangia solo il bollitto?

*Cont.* E poi qualche ragù.

*Fabr.* Se vi fosse un pasticcio ?

*Cont.* Oh caro !

*Fabr.* Un bel presciutto ?

*Cont.* Cotto nel vino buono ? Io me lo mangio tutto.

*Fabr.* Non gli piace l' arrosto ?

*Cont.* Capperil ed' in che modo !

Un buon pezzo d' arrosto ! propriamente lo godo .

Lesso , arrosto , ragù , pasticcio , ed ho finito .

*Fabr.* Un poco d' insalata per svegliar l' appetito ?

*Cont.* Sì, sì, un insalatina non la ricuso mai.

*Fabr.* Quattro paste sfogliate ?

*Cont.* Oh mi piacciono assai.

*Fabr.* E il deser non lo calcola ?

*Cont.* Qualche piattello assaggio.

Mi piace per esempio , se vi è di buon formaggio .

Se vi fosse una torta non la ricuserei ,

Quattro olive , un finocchio , un pomò io piglierei.

Fino che si sta a tavola (no per mangiar, no certo)

Ma per conversazione col deser mi diverto .

*Fabr.* Come gli piace il bere ?

*Cont.* Sono assai regolato .

Non mi ricordo mai , che il vin mi abbia alterato ,

Pria di far fondamento non vengo alle bevande ,

Uso poi quando ho sete di ber col bicchier grande.

Ber tanti bicchierini sembrami cosa stolta ;

Quel ch' altri fanno in molte , io faccio in una volta.

Mi piaccion le bottiglie di vino oltramontano ,

Ma piacemi egualmente di bere il nostrano .

E tauto più mi aletta quanto più è saporito ,

Ma quando poi son sazio di bere ho finito.

*Fabr.* Ella per quel ch' io sento è regolato assai.

*Cont.* Oh più del mio bisogno non mi carico mai.

*Fabr.* Spiacemi che sta mane andrà mal la faccenda;

Siam molti, e il prauzo è scarso.

*Cont.* Si supplirà a merenda.

*Fabr.* Mangia più volte al giorno?

*Cont.* Io poi non guardo all' uso.

Sia qual ora si voglia, son pronto, e non ricuso.

*Fabr.* E viva il signor conte.

*Cont.* Fate un piacere, andate

Ad affrettare il cuoco, e in tavola portate.

*Fabr.* Subito vo' a servirla. (Sta fresco il mio padrone,

Questi è un lupo che mangia per dodici persone.)

(parte)

### SCENA III.

*Il CONTE, poi il signor GIACINTO.*

*Cont.* A casa mia a quest' ora avrei di già pranzato;  
Mi sento dalla fame assai debilitato.

Giacchè nessun mi vede, posso pigliarmi un pane.  
(si accosta alla tavola.)

*Giac.* (Soffrir non sono avvezzo simili azion villane.)

*Cont.* (Povero me!) (vedendo Giacinto s' intimorisce.)

*Giac.* (Costoro mi piantano così?)

Ecco il conte; ho piacere di ritrovarvi qui.

*Cont.* Signor, che mi comanda?

*Giac.* Voglio soddisfazione.

*Cont.* Di che? (con timore.)

*Giac.* Di questa vostra indegnissima azione.

*Cont.* Parlaste colla figlia?

*Giac.* Udirmi ella non vuole.

*Cont.* Meco dunque gettate, il tempo, e le parole.

*Giac.* Chi ha sottoscritto il contratto?

*Cont.* Io, ma con condizione.

*Giac.* Che condizione?

*Cont.* Che fossevi di lei l'approvazione.

*Giac.* Non siete voi suo padre?

*Cont.* Esserlo almeno io spero.

*Giac.* Siete un uomo di stucco.

*Cont.* Sì signor, sarà vero.

*Giac.* Voi pensar ci dovete, pria che di qua men vada,  
Voglio soddisfazione.

*Cont.* Come mai?

*Giac.* Colla spada.

*Cont.* Io non so far duelli.

*Giac.* V' insegnerò, signore.

*Cont.* Grazie, la non s'incomodi.

*Giac.* Animo, andiam qui fuore.

*Cont.* Dove?

*Giac.* A battervi meco.

*Cont.* Siete voi spiritato?

Lo sapete signore, che non ho ancor pranzato?

*Giac.* Animo, meno ciarle.

*Cont.* Ma via per carità,

Lasciatemi mangiare, e poi si parlerà.

*Giac.* Non ho tempo da perdere.

*Cont.* Andarvene potete.

*Giac.* Cavaliere malnato.

*Cont.* Tutto quel che volete.

*Giac.* O accettate la sfida, o adopero il bastone.

*Cont.* Sono un povero vecchio.

*Giac.* Voglio soddisfazione.

*Cont.* Ajuto. (*gridando verso le scena.*)

*Giac.* Anima vile.

*Cont.* Gente, chi mi difende?

## SCENA IV.

*La C. LAVINIA, e detti.**Lav.* O là, chi è il prosuntuoso, che il genitore offende?*Giac.* Io son quello, signora, cui mancasi al contratto,  
E dell'azion villana voglio esser soddisfatto.*Lav.* Se il genitor vi manca da me vien la cagione,  
Eccomi qui son pronta a dir la mia ragione.*Cont.* Brava figliuola mia; (andrò in un altro loco  
Con un pezzo di pane a ristorarmi un poco.) (*prende dalla tavola un pane, e parte*)

## SCENA V.

*La C. LAVINIA, e GIACINTO.**Lav.* Su via, su che fondate la ragion dello sdegno?*Giac.* D'un genitor la fondo sul stabilito impegno.

La fondo di una figlia sul zelo d'obbedienza,

Sul dover, sul rispetto, e su la convenienza.

*Lav.* Rispondo in due parole; il padre non dispone  
Del cuor della figliuola, se il di lei cuor si oppone  
Ed una figlia umile ad obbedire è presta,  
Quando di chi comanda sia la ragione onesta.

Il dover, lo conosco, non manco al mio rispetto,

Sò della convenienza non trascurar l'oggetto;

Ma appunto questi titoli, che voi mi rinfacciate,

Hanno le mie ragioni contro di voi formate.

*Giac.* Il dover non v' insegna...*Lav.* M'insegna il mio dovere

L'affetto, l'attenzione gradir di un cavaliere,

Ma il mio dovere istesso, con vostra buona pace,

M' insegna a licenziarlo se agli occhi miei non piace.

*Giac.* Possibil, che vi spiacciano queste guancie vermiglie,

Che sospirare han fatto vedove, spose, e figlie?

*Lav.* Veggo le belle guancie tinte di bianco, e rosso,

Quelle bellezze ammiro, ma sospirar non posso.

*Giac.* E gl' illustri natali?...

*Lav.* Li venero, e rispetto,

Ma obbligar non mi possono a risentirne affetto.

*Giac.* Sì, che ponno obbligarvi; o sposa mia sarete,

O cospetto di bacco! voi me la pagherete.

*Lav.* Che pretension ridicola! adagio, padron mio,

Che se voi cospettate, so cospettare anch' io.

Non giunge a spaventarmi un così forte orgoglio;

In faccia apertamente vi dico io non vi voglio.

*Giac.* Ah perchè un uom non siete? vorrei questa parola,

Vorrei quest' insolenza farvi tornare in gola.

*Lav.* S' uomo foss' io, cospetto! vi pentireste amico,

Vorrei farvi vedere, ch' io non vi stimo un fico.

*Giac.* A me codesto insulto? a me, che furibondo,

Quand' ho la spada in mano, faccio tremare il mondo?

*Lav.* A voi, signor gradasso, degli uomini flagello;

A voi, che mi parete un capitán coviello.

*Giac.* Ah il diavolo mi tenta... (*mette mano nella guardia della spada.*)

*Lav.* Rispettate una dama,

O con questo coltello... (*prende un coltello di tavola.*)

*Giac.* Eh, ho scherzato madama.

(*mostrando paura.*)

*Lav.* Partite immantinente.

*Giac.* No, ch' io non vo' partite.

(*con forza.*)

*Lav.* Audate, o giuro al cielo...

*Giac.* Parto per obbedire.

(con umiltà e timore.)

*Lav.* A un incivil par vostro restar non si permette.

*Giac.* (Vo' meditar un colpo per far le mie vendette.)

*Lav.* Deggio farvi partire, come voi meritate?

*Giac.* Siete bella, e vezzosa, ancor se vi sdegnate.

Alla mia tracotanza chiedovi umil perdono.

(Se non so vendicarmi, quello non son ch'io sono.)

(parte.)

## SCENA VI.

*La C. LAVINIA, il CAVALIÈRE, e D. PAOLINO.*

*Lav.* Alle sue spampanate ha il padre mio creduto;  
Ebbe di lui timore, ma io. l'ho conosciuto.

*Cav.* Contessa, abbiarn goduta la bellissima scena.

*Lav.* Perchè sola lasciarmi? perchè tenermi in pena?

*Cav.* La vita di Giacinto a noi non giunse nuova,

E noi del vostro spirito fatta abbiamo la prova.

*Paol.* Io vi confesso il vero, io ne provai tormento;

E il cavaliere Ansaldo mi ha trattenuto a stento.

*Lav.* Il cavalier di tutto solito è a prender gioco,

Suole per una donna incomodarsi poco.

*Cav.* Io conosco Giacinto; so ch'egli è un uom ridicolo.

Non vi avrei lasciata esposta ad un pericolo.

*Paol.* Ma, compatite amioo, chi ama e stima davvero,

Dee impedire alla dama anche un spiacer leggiero.

*Lav.* Udite signor mio? D'un amor vero, e fuo

Queste sono le prove. (al cavaliere.)

*Cav.* Bravo, don Paolino.

Io di queste finzze non ne so fare alcuna,

E in amore per questo non avrò mai fortuna.

*Paol.* Alla vostra fortuna far non pretendo oltraggio;

Nè la passion mi rende men cosciente, e saggio.

*Cav.* Al suo dover non manca un cavalier d'onore.  
(*a don Paolino.*)

Ma dov'è, contessina, il vostro genitore?

Ora è di dare in tavola. Ehi, avvisate il conte,  
Che quando egli comanda le vivande son pronte.

(*ad un servitore, che viene chiamato e parte.*)

*Lav.* Cavalier, che vuol dire, che nemmen mi guardate?

*Cav.* Posso in nulla servirvi? Eccomi, comandate.

*Paul.* La sposa ogni momento deve chiamar lo sposo,

Dee prévenir il cenno un amatore ansioso.

*Cav.* Caro don Paolino, io non so far l'amore,

Inseguatemi voi.

*Lav.* Miglior maestro è il cuore.

*Cav.* È vero, a poco a poco... In tavola. Ecco il conte.

*Paul.* (E simulare io deggio d'un mio rivale a fronte!)

## SCENA VII.

*Il C. POLICASTRO, e detti, poi servitori,  
che mettono in tavola.*

*Cont.* È partito? (*mettendo il capo fuori della scena.*)

*Cav.* Che avete?

*Cont.* Giacinto se n'è andato?

(*come sopra.*)

*Cav.* Sì signore, è partito.

*Cont.* Il ciel sia ringraziato! (*esce fuori.*)

*Cav.* Concepiste timore?

*Cont.* Un poco. (*al cav.*) Com'è andata?

(*alla contessa Lavinia.*)

*Lav.* Senza difficoltà da lui mi ho liberata.

*Cont.* Brava, brava davvero. Mia figlia è la gran diavola?

*Cav.* Vostra figlia ha giudizio .

*Cont.* Ma quando danno in tavola?

*Cav.* State ben d'appetito? (*portano in tavola.*)

*Cont.* Ne ho poco per natura ,

Ed oggi ancora meno per via della paura .

*Cav.* Se mangiar non volete , io non vi obbligherò .

*Cont.* Eh sediamoci intanto , che poi mi proverò .

*Cav.* La contessa nel mezzo . Il genitor vicino .

*Cont.* Vo' star , se il permettete , in questo cantoncino .

Ancora in casa mia sto sempre in un cantone .

(Così potrò mangiare con minor soggezione .)

*Cav.* Segga don Paolino presso la dama intanto .

*Paol.* E voi ?

*Cav.* Vicino ad essa andrò dall' altro canto .

(*siedono tutti.*)

*Paol.* (*spiega la salvietta alla contessa , e le taglia il pane ec.*)

*Lav.* No , signore , è superfluo vi stiate a incomodare ,

Ho il cavalier vicino . (*a D. Paolino.*)

*Cav.* Ma io non saprò fare .

*Paol.* Se di ciò vi offendete ...

*Cav.* No , fate pur l' ho a caro .

Servitela la dama , che in questo mentre imparo .

Presentate la zuppa . Io non lo faccio mai .

*Cont.* Per me , don Paolino , minestratene assai .

*Paol.* Basta così ? (*mette la zuppa nel tondo per il conte dopo averne dato alla contessa .*)

*Cont.* Anche un poco .

*Cav.* Io non ne son portato ,

Dategli la mia parte .

*Cont.* Sì , vi sarò obbligato . (*mangia la zuppa .*)

*Lav.* Un tondo . (*al servitore .*)

*Paol.* Favorite .



(*gli leva dinanzi il tondo della zuppa.*)

Lav. È vauo il lusingarsi,  
Che il signor cavaliere si degui incomodarsi.

(*al cavaliere.*)

Cav. Compatite contessa, per questo io non son fatto.

Paol. Spiacevi ch'io la serva?

Cav. No d'avver; niente affatto.

Paol. (*Ancora io non capisco l'idea del cavaliere.*)

Cont. Veggo un gràn bel cappone! se ne potrebbe averc?

Paol. Ala, o coscia volete?

Cont. Per verità non so.

Datemi l'una, e l'altra, che dopo io scoglierò.

(*gli dà mezzo cappone, ed ci se lo mangia.*)

Paol. Comanda la contessa?

Lav. Vorrei di quel tondino.

Cav. Credo, che sarà buono.

Cont. Datene qui un pochino.

Cav. Levategli il cappone. (*al servitore.*)

Cont. Lasciate qui, non preme,

Mescolerem l'intingolo con il cappone insieme.

(*mette tutto nel piatto.*)

Paol. La dama ne ha richiesto, e voi non la servite?

(*al Cavaliere.*)

Cav. Voi trinciar principiaste, ed a trinciar seguite.

Paol. Dunque per obbedirvi... (*vuol servir la contessa.*)

Lav. No, signore, obbligata.

Paol. Voi da me ricusate?...

Lav. Più non ne voglio.

Paol. (*Ingrata!*)

(*da se sospirando.*)

Cav. Lo volete da me? (*alla contessa.*)

Lav. Non merto un tal'onore.

Cav. Sì, la mia contessina, vi servirò di cuore. (*gli dà di quel tal piatto, ed ella lo riceve.*)

Paol. (Tollerar più non posso.) (*da se smanioso.*)

Cav. Don Paolin s'adira.

(*alla contessa.*)

Lav. Lo vedete, signore? ei per amor sospira. (*al cavaliere.*)

Cav. Sospiri pur; suo danno.

Paol. Ma perchè mai, contessa...

Cont. Datemi un po colino di quella carne allessa.

(*a D. Paolino.*)

Paol. (Pazienza!) (*taglia della carne di manzo per il conte.*)

Cont. Un poco più, non sono un collegiale;

Cosa avete paura? ch'ella mi faccia male?

Anche un po' di vitello, e un po' di grasso unito.

Cav. Mi rallegro con voi, trovaste l'appetito.

(*al conte.*)

Cont. E pur non istò bene. Un acidò mi sento...

Cav. Bevete un po di vino.

Cont. Vo' fare il fondamento.

(*si mette a mangiare.*)

Lav. Il cavalier col padre discorre, e si trattiene;

E qual'io non ci fossi, di me non gli sovviene.

Cav. Eccomi son da voi. Cosa mi comandate?

Volete del ragù? Don Paolin, trinciate.

Paol. Ella da me il ricusa, son di servirla indegno.

Cav. Se sfortunato or siete, non lo prendete a sdegno.

Fate quel ch'io vi dico, e torneravvi in bene;

Rassegnatevi in pace al mal siccome al bene.

E dite fra voi stesso, con animo giocondo,

Se una donna mi sprezza non è finito il mondo.

Lav. Voi così ragionate? (*al cavaliere.*)

Cav. Ragiono istessamente.

Lav. Dunque, se vi sprezzassi, sareste indifferente.

Cav. Perdonate, contessa, mentir non son capace,

Se voi mi disprezzaste, vorrei soffrirlo in pace.

Direi, della sua grazia s'ella mi crede indegno,

S'ella mi nega amore, ch'io non lo merito è un segno.

*Paol.* Ed io giuro d'amarla schernito, e disprezzato.

*Lav.* Ora voi non c'entrate, con voi non ho parlato.

(a don Paolino.)

*Paol.* Soffro gl'insulti, e taccio.

*Lav.* (A torto lo strapazzo.)

(da se.)

*Cav.* (Povero Paolino! ei mi rassembra un pazzo.)

(da se.)

Ehi, cambiate la tavola, se non si mangia più.

(ai servi.)

*Cont.* Lasciatemi sentire quel piatto di ragù.

*Cav.* Levategli quel tondo. (ai servitori.)

*Cont.* Lasciate qui, non preme,

Non va male il ragù con il bollito insieme. (mette il ragù nel suo tondo, e i servitori levando i piatti pongono quelli della seconda portata.)

*Cav.* Conte, che state male diceste voi per gioco.

*Cont.* Parmi, che l'appetito mi torni a poco a poco.

*Cav.* Ma bevete. (la contessa, e don Paolino badano a parlar piano fra di loro.)

*Cont.* Da bere. (domandandolo ai servitori.)

Ecco l'arrosto. Oh bello!

Pare proprio dipinto quel pezzo di vitello.

Un bodino, un bodino, ci ho gusto in verità.

Quel bodino all'inglese mettetemelo qua.

L'insalata potete porla dall'altra parte.

Oh di quei pasticciini ne voglio la mia parte.

(gli portano una sottocoppa con una caraffina di vino, ed una di acqua.)

Portate via quest'acqua, non la posso vedere;

L'acqua si dà da noi agli asini da bere.

Orsù, lo so, che i brindisi or si accostuman poco.

Ma voglio fare un brindisi: signori, e viva il cuoco.

*Cav.* Bravo, bravo davvero, questa è sincerità,

Applaudir di cuore quel, che piacer ci fa.

Che dite voi contessa? Capperi siete molto

Nel discorso impegnata, ed infiammata in volto!

*Lav.* Di che mai sospettate?

*Cav.* Troppo ho per voi rispetto

Della vostra condotta per concepir sospetto,

La medesima stima ho per don Paolino;

Che volete, ch' io tema?

*Cont.* Chi mi dà del bodino?

*Cav.* Servitevi, signore. (*al conte.*)

*Cont.* Dunque farò da me. (*si prende del bodino.*)

## SCENA VIII.

*FABRIZIO, e detti.*

*Fabr.* **P**resto, signor padrone, presto.

*Cav.* Che cosa c'è?

*Fabr.* Il signor Giacinto, con della gente armata,

Fra gli alberi nascosta, la casa ha circondata.

Egli ci pose intorno una specie d'assedio,

Venga a vedere.

*Paol.* Indegno!

*Cav.* Pensiamo ad un rimedio.

*Lav.* Duolmi per mia cagione...

*Paol.* Anderò io, lasciate...

(*si alza furiosamente.*)

*Cav.* Don Paolin, fermatevi; non vo', che vi scaldiate.

(*s' alza.*)

Di accendere un gran foco bisogno ora non c'è;

Di rimediare al tutto resti il pensiero a me.

*Lav.* Del non vi cimentate. *(al cavaliere alzandosi.)*

*Cav.* Di ciò non vi è periglio:

Porvi saprò rimedio coll'arte, e col consiglio.

*Paol.* Accendere mi sento di una vendetta il cuore.

*Cav.* Noi possiam vendicarci senza un soverchio ardore.

*Lav.* Possibil, che possiate udir placidamente

Di un indegno le trame?

*Cav.* Io non mi scaldo niente.

*Paol.* Per difender la dama la vita arrischiere.

*Cav.* Arrischiare la vita? sì pazzo io non sarei.

*Lav.* Dunque espormi volete ad un novello oltraggio?

*Cav.* No, ma spero difendervi con un maggior vantaggio.

*Lav.* Come?

*Cav.* Venite meco. Andiam, don Paolino,

Vi svelerò fra poco quello ch'io far destino.

*Lav.* A voi mi raccomando. *(al Cavaliere e a D.*

*Paolino.)*

*Paol.* Per voi morire io bramo.

*Cav.* Ed io senza morire vo' rimediarvi, andiamo.

*(tutti tre partono, e resta il conte, il quale seguita a mangiare senza scomporsi.)*

*Fabr.* Cosa fa il signor conte?

*Cont.* Io seguo il mio lavoro.

*Fabr.* Non sente il bell'imbroglio?

*Cont.* Bene, ci pensin loro.

*Fabr.* Non vede quale abbiamo pericolo vicino?

*Cont.* Vorrei pur, se potessi, finir questò bodino.

*Fabr.* Noi lo lasciam qui solo.

*Cont.* Ebbene andate pure.

*Fabr.* Son le stanze terrene pochissimo sicure.

Se qui il signor Giacinto entra colla sua gente,

E trova il signor conte, l'ammazza immantinente.

(*parte.*)

Cont. Povero me! se viene... Presto, andiamone, presto;

Ma di questo bodino voglio godermi il resto.

(*si alza, prende il bodino e parte.*)

FINE DELL' ATTO TERZO.

## ATTO QUARTO

## SCENA PRIMA.

*Il CAVALIERE, il CONTE, la C. LAVINIA,*

*D. PAOLINO, e FABRIZIO.*

*Cav.* **C**ontessa, miei signori, venite, ho già pensato  
Quello, che far dobbiamo nel caso inaspettato.  
Non ci scaldiamo il sangue, non ci mettiamo in pena,  
Dobbiam questa sorpresa pigliar per una scena.  
Con flemma, e con giudizio più cose ho superate,  
Supererò ancor questa; sedete, ed ascoltate.

*Lav.* Impaziente vi ascolto. (*siede.*)

*Paol.* Sentiam che nuova c'è.  
(*siede.*)

*Cont.* Intanto si potrebbe ordinare il caffè. (*siede.*)

*Cav.* Dite bene: Fabrizio, il caffè sia ordinato,  
E poi, quanto vi dissi, sia lesto, e preparato.

*Fabr.* Sì signor...

*Cont.* Ehi sentite. Con grazia del padrone  
Un po' di rosolino per far la digestione.

*Fabr.* Subito, immantinente.

*Cont.* Sono ai liquori avvezzo.

*Fabr.* (Se aspetta il rosolino vuol aspettarlo un pezzo.)  
(*parte.*)

*Cav.* Pensando al caso nostro, com'io diceva innante,  
Noi siamo gli assediati, Giacinto è l'assediente.  
Siccome la contessa lo sdegna, e lo disprezza,  
Ei pensa per assalto entrar nella fortezza.  
Egli vien provveduto di gente, e munizione,

Lusingasi il presidio pigliare a discrezione,  
 Ed'aperta la breccia ei si lusinga, e spera,  
 Presa la cittadella, piantar la sua bandiera.  
 Noi con vigor le mura difenderse possiamo,  
 Ma di un vil capitano vogl'io, che ci burliamo;  
 E delle sue micaccie fingendo aver timore  
 Vo', che proviamo in rete tirar l'assalitore.  
 Spieghiam bandiera bianca; eccolo qui in un foglio  
 Col guerrier valoroso capitolare io voglio;  
 E far che il gran disegno di lui che ora ci assedia,  
 In questo luogo istesso si termini in commedia.  
 Udite questa lettera, che a lui mandare io voglio,  
 Poi vi dirò il mistero, per cui formato ho il foglio.  
 » Signor, che pe'l valore, che in voi cotanto vale,  
 » Posso paragonarvi di guerra a un generale;  
 » A voi con questa carta vengo a raccomandarmi,  
 » E chiedovi per grazia la suspension dell'armi.  
 » Resistere non voglio colla difesa audace,  
 » Con umile rispetto triegua domando, e pace.  
 » Arrendermi son pronto con il presidio istesso,  
 » Vi darò del castello le chiavi, ed il possesso,  
 » E la dama vezzosa, ch'è il nostro comandante,  
 » Resterà prigioniera del capitano amante.  
 » Entrar liberamente potete in queste mura,  
 » Un cavalier d'onore v'invita, e vi assicura.  
 » E perchè la parola sia meglio assicurata,  
 » Entrate vittorioso, e colla gente armata.  
 » Vi supplica, v'invita con riverenza e amore  
 » Il cavaliere Ausaldo, amico, e servitore.  
 Che vi par della lettera?

*Paol.*

Amico, in verità,

Non si può a chi v'insulta scriver con più umiltà.

*Cav.* È vero.

*Lav.*

Io non intendo l'idea di tal mistero.



Parmi sia questo il modo di renderlo più altero.

*Cav.* Che dice il sig. conte?

*Cont.* Come? (*si sveglia.*)

*Cav.* Avete capito?

*Cont.* Ho capito benissimo.

*Cav.* Anderà ben?

*Cont.* Pulito.

*Paol.* Se ha dormito fin' ora.

*Cav.* Il foglio l'approvate?

*Cont.* Il foglio? Il signore, a leggerlo tornate.

*Paol.* Basta così, non serve.

*Cont.* Non serve? chi son io?

Vo' sentir, vo' sapere, vo' dir il parer mio.

Favorisca di leggere la carta un'altra volta.

*Cav.* Lo farò volentieri.

*Cont.* Quando preme si ascolta.

*Cav.* » Signor, che pe' l' valore, che in voi cotanto vale

« Posso paragonarvi di guerra a un generale, (*il conte si addormenta:*)

« A voi con questa carta vengo a raccomandarmi...

*Paol.* Non vedete ch'ei dorme?

*Cav.* E vano il faticarmi.

Lasciamolo dormire. Signori, così è,

La cosa anderà bene, fidatevi di me.

Lasciate ch'egli venga. Non evvi alcun pericolo.

Ho già pensato al modo di metterlo in ridicolo.

*Lav.* Ma quella gente armata...

*Cav.* Non vi mettete in pena,

Essi faran più ancora ridicola la scena.

## SCENA II.

*FABRIZIO, ed altri servitori che portano il caffè, e detti.*

*Cav.* **E**cco il caffè, beviamo. So io quel che vo' d'ire.

*Fabr.* Si ha da svegliar, signore? *(al cavaliere accennando il conte.)*

*Cav.* *(a Fabrizio.)* Lasciatelo dormire.

Prendete questa lettera così dissigillata,  
Sia del signor Giacinto in man recapitata.

E s'egli a queste mura s'accosta, incontinento  
S'aprano a lui le porte, e a tutta la sua gente. *(a Fabrizio.)*

*Fabr.* Ho capito.

*Cav.* E sia pronto quello che vi ho ordinato.

*Fabr.* Non dubiti, signore, che tutto è preparato.  
*(parte.)* *(il cavaliere, la contessa Lavinia, e D. Paolino bevendo il caffè.)*

*Lav.* Cavalier, dal mio spirito questo timor levate,  
Ditemi quel disegno, che di eseguir pensate.  
*(bevendo il caffè.)*

*Cav.* Voglio celarvi il modo che adoperarmi appresto;  
Ma del comico intreccio il fin dev'esser questo.  
Crederà che voi siate per isposarlo, e poi  
Vi vedrà da me stesso sposar sugli occhi suoi.

*Paol.* Voi sposar la volete? *(al cavaliere alzandosi.)*

*Cav.* Io, quand' ella il consenta.

*Paol.* Che risponde la dama?

*Lav.* Per me ne son contenta.

*Paol.* Cavalier, vi saluto. *(in atto di partire.)*

*Cav.*

Dove così repente ?

*Paol.* A una simile scena non voglio esser presente.  
Voi di scherzar prendeste con un rival l'impegno,  
Io di un rivale a fronte non tratterrei lo sdegno;  
Sento accendermi il cuore, meglio è ch'io parta;  
(addio. *parte.*)

## SCENA III.

*Il CAVALIERE, la C. LAVINIA, ed il CONTE*  
*che dorme.*

*Cav.* **C**he vuol dir questo sdegno? (*a Lavinia.*)

*Lav.* Interpretarlo io voglio  
Per un segno d'amore.

*Cont.* È terminato il foglio?  
(*svegliandosi.*)

*Cav.* Si è letto, e si è riletto.

*Cont.* Non portano il caffè?

*Cav.* E il caffè si è bevuto.

*Cont.* Come? senza di me? (*alzandosi.*)

*Lav.* Vi han lasciato dormire.

*Cont.* Che graziosa risposta!  
Con vostra buona grazia, me lo faranno apposta.

*Cav.* Servitevi.

*Lav.* Signore, or or si aspetta qua... (*al conte.*)

*Cont.* Vo a bere il caffè, e poi si parlerà. (*in atto di partire.*)

*Lav.* Ma il signor Giacinto vien cogli armati suoi.

*Cont.* Quando l'avrò bevuto ragioneremo poi. (*parte.*)

## SCENA IV.

*Il CAVALIERE, e la C. LAVINIA.*

*Cav.* Il sistema del conte mi piace estremamente,  
Nasca quel che sa nascere, non glie n' importa niente.

*Lav.* Non ha di simil tempra D. Paolino il cuore,  
Dissimular non puote la forza dell' amore.  
Egli mi ama il sapete, e dai trasporti suoi  
Vedesi ch' egli pena; e mi ama più di voi.

*Cav.* S' egli vi ama, signora, vi amo ancor io non meno;  
Mi piacete, il confesso, ma per amor non peno.  
Se le smanie, e i deliri son dell' amore il segno,  
Non trovommi disposto d' amar con tale impegno.  
Ma se vi basta un cuore, che parlavi sincero,  
L' amor che per voi sento, è stabile e sincero.  
Se la mia fe gradite, d' ogni rival mi rido,  
Se posso amare in pace, ogni amator disfido.  
Ma se la pena, e il piuto solo piacer vi dà,  
Signora mia pensateci, voi siete in libertà.

*Lav.* La fe che prometteste ad osservare pensate.  
Ora di più non dico, amatemi e sperate. (*parte.*)

## SCENA V.

*Il CAVALIERE solo.*

Amatemi, e sperate! Offrendomi un tal dono  
Sembra che mi offerisca d' Asia, e d' Europa il trono.  
Stimo una bella dama, apprezzo il di lei cuore,  
Ma potrei anche vivere senza di tanto onore;  
Rider mi fan davvero queste bellezze altere;  
Che hanno il piacer di rendersi cogli uomini severe.

Bramano più di noi l'amor, la tenerezza,  
 E vogliono ostentare di farci uua finezza:  
 Per me della contessa la destra non isdegno,  
 Posso adempir con essa a' un onorato impegno.  
 Ma se per conseguirla ho da impiegare il pianto,  
 La grazia di una donna non merita poi tanto:  
 S'io deggio ringraziarla che m'abbia il cuor concesso,  
 Per quel ch'io le concedo dee far meco lo stesso.  
 Che se per l'uomo impiega essa le grazie sue;  
 È inutile l'amore, quando non siamo in due. (*parte.*)

## SCENA VI.

*FABRIZIO, ed il CAVALIERE che torna.*

*Fabr.* Signor. (*chiamando il cavaliere.*)

*Cav.* Che c'è di nuovo?

*Fabr.* La lettera ho recata  
 lo stesso, e la risposta a voce ho riportata.

*Cav.* Che disse il formidabile sig. Giacinto?

*Fabr.* Udite;

Se ben me ne ricordo, ve lo dirò, stupite.

Vanne dal cavaliere, di che un uom di valore  
 Saprà fra quelle mura venir senza timore.

Digli che or or mi aspetti, digli che non pavento

Gli ospiti, e i servi loro, se fossero anche cento.

Digli poi ch'io mi fido della parola data,

Ch'io non vo' per paura condur la gente armata.

Ma sol perchè si vegga s'io merito rispetto,

Condurrò i miei seguaci del cavalier nel tetto. (*procura imitare la caricatura di Giacinto.*)

*Cav.* Egli non ha timore, ma un poco di spavento;

Venga pur ch'io mi voglio pigliar divertimento.

*Fabr.* Sento rumor.

*Cav.* Che fosse?...

*Fabr.* Eccolo, appunto è desso.  
 Son preparati i servi, vo' a prepararmi io stesso.  
 (*parte.*)

## SCENA VII.

*Il CAVALIERE, poi il signor GIACINTO, poi  
 quattro Armati.*

*Cav.* **F**abrizio è spiritoso, spero che a perfezione  
 Sosterrà con bravura lo scherzo, e la finzione.

*Giac.* Eccomi cavaliere a udir quel che bramate.

*Cav.* Ora che noi siam soli...

*Giac.* Con permission, (*al cav.*) entrate.  
 (*agli armati che entrano.*)

*Cav.* In casa mia, signore, ogni sospetto è vano;  
 Venero i suoi guerrieri, m'inchino al capitano.  
 Per meditare insidie spirito non ho sì audace;  
 Pace, e amicizia io chiedo, v'offro amicizia, e pace.

*Giac.* So perdonar gl'insulti, anch'io son cavaliere:  
 Basta che gli altri sappiano far meco il lor dovere.

*Cav.* In quanto a me, signore, desio di assicurarvi,  
 Che bramo ad ogni costo la via di soddisfarvi.  
 La dama è già pentita, vi offre la mano in dono,  
 Il di lei genitore vuol chiedervi perdono.

D. Paolino istesso trema dalla paura,  
 Di aver la vostra grazia col mezzo mio procura.  
 Ed io pria di vedervi pien di rabbiosa smanìa  
 Vorrei aver la febbre, la gotta, e l'emicrania.

*Giac.* Tutto saprò scordarmi in grazia di un amico,  
 Vo' perdonare a tutti, sull'onor mio vel dico.

*Cav.* Oh boutade, oh clemenza di un animo sovrano!

D'un eroe sì pietoso voglio baciare la mano. (*vuol prenderlo per la mano.*)

Giac. Oh non voglio. (*si ritira.*)

Cav. Lasciate. (*come sopra.*)

Giac. No certo. (*come sopra.*)

Cav. Mio signore:  
(*come sopra incalzandolo.*)

Giac. Amici. (*raccomandandosi agli armati per paura.*)

Cav. Che temete? (*ritirandosi.*)

Giac. Io non ho alcun timore. (*mostrandosi inquieto.*)

Cav. Di me siete sicuro. Pericolo non c'è...

Giac. Lasciam questi discorsi. La contessa dov'è?

Cav. Volete ch'io la chiami?

Giac. Questo è quel che mi preme.

Cav. Ora verrà, ma in prima vo' che parliamo insieme.

Giac. Sopra di che?

Cav. Sopra il modo con cui trattar dovete  
i sponsali con essa. Favorite, sedete.

Giac. Non occorre.

Cav. Vi prego.

Giac. Sto bene.

Cav. Favorite.

Vi spiccio in due parole.

Giac. Ehi, di qua non partite.  
(*agli uomini, e siede.*)

Cav. Restino, che ho piacere. Sedete, buona gente.

Ma vedervi non voglio star lì senza far niente.

Chi è di là? (*chiama i servitori.*)

Giac. Cos'è questo? (*si alza timoroso.*)

Cav. Signor, non dubitate:

Presto, a quei galantomini da merendar portate.

(*ai servitori.*) (*i servitori vanno, e vengono, portando pane, vino, prosciutto, formaggio, e pre-*

*parano un tavolino. Gli armati si preparano per mangiare, e posano le loro armi.)*

*Giac.* Non posate le armi. *(agli uomini, che non gli badano.)*

*Cav.* Quivi che n' han da fare?

*Siete in casa d'amici. Lasciategli mangiare.*

*Preparato ho a quegli uomini un po' di colazione in grazia del rispetto, che ho per il lor padrone. Ma del padrone in faccia è troppa inciviltà, Passino in altro loco a star con libertà.*

*Nella stanza contigua portate il tavolino. (ai servitori.)*

*Non temete, signore, che il loco è assai vicino. (gli armati prendono essi il tavolino, e con allegrezza lo portano in altra stanza, scordandosi delle loro armi.)*

*Giac.* Fermatevi; sentite; l'armi qui non lasciate.

*Cav.* Gli uomini valorosi se le saran scordate.

*Subito, servitori, l'armi facate loro.*

*Sentite: (A ciaschedun date un zecchino d'oro.*

*E mandategli in pace per forza o per amore.)*

*(piano ad un servitore, il quale unitamente cogli altri prende l'armi, e le porta altrove.)*

*Giac.* Resti aperto quell'uscio.

*Cav.* Di che avete timore?

*Un uomo, come voi, terribile famoso*

*Vergogna è che si mostri codardo, e timoroso.*

*Giac.* Non temerei nemmeno, se fossevi il demonio.

*Cav.* Venite qua signore, parliam del matrimonio.

*La dama non disprezza l'amor del vostro cuore,*

*Di voi non si lamenta, ma sol del genitore.*

*Quando firmò il contratto, se a lei l'avesse detto,*

*Verso di voi mostrato avrebbe il suo rispetto.*



Disse a me cento volte: un cavalier sì vago  
Puote il cuor di una donna render contento, e pago.

Chi ricusar potrebbe sì nobile signore?

Amar chi non vorrebbe un uom del suo valore?

(*Giacinto si va pavoneggiando.*)

Ella vi ama, signore, ella è di cor pentita

D'aver dissimulato finor la sua ferita.

Chiede al vostro bel cuore per mezzo mio perdono,

Vi offerisce la destra, ed il suo cuore in dono.

*Giac.* Meriterebbe, a dirla, ch'io vendicassi il torto;

Ma è donna e tanto basta, m'accheto, e lo sopporto.

Ditele che ella venga umile agli occhi miei;

Diami la man di sposa, ed io perdono a lei.

*Cav.* Oh clemenza, oh bontade! oh grazia inaspettata!

Vo tosto a consolare la dama innamorata. (*si alza.*)

Meno non si poteva sperar da un sì bel core,

Condurrò la contessa a domandarvi amore. (*parte.*)

## SCENA VIII.

*GIACINTO solo.*

**E**cco cosa vuol dire farsi stimar; cospetto!

Sono un uomo terribile qualora io mi ci metto.

Amici state pronti, se mai... ma dove sono?

Povero me! mi lasciano gl'indegni in abbandono?

Là dentro non li veggo. Dove mai sono andati?

Qua dentro non mi fido restar senza gli armati.

Li troverò. (*in atto di partire.*)

SCENA IX.

*Il CAVALIERE, la CONTESSA, e detto.*

*Cav.*                    **S**ignore . (*chiamandolo.*)

**Giac.** Gli uomini dove sono?

*Cav.* Son nel cortil che ballano d'una chitarra al suono.

**Giac.** Sappiano immantinente, che il lor padron li chiama.

*Cav.* Ecco, signor Giacinto, presentovi la dama.

*Giac.* Sì signor, l'ho veduta. Vengano quei villani.

(mostrando sdegno, e paura.)

*Cav.* Ehi, chiamateli tosto. (verso la scena.)

(Sono un pezzo lontani.)

(da sc.)

*Giac.* (Par che il cor mi predica...)

*Lav.* Come! con tal disprezzo

**Colle dame mie pari siete a trattare avvezzo?**

*Giac.* Compatite, contessa, sono un poco alterato.

*Lav.* Con chi ?

*Giac.* Con quei bricconi, che mi hanno abbandonato.

*Lav.* Un uomo come voi, terribil per natura,

Per questo si sgomenta, e trema di paura?

*Giac.* Io temer? di che cosa?

*Cav.* Un uom del suo talento.

**Un uom del suo coraggio non sa che sia spavento.**

Quel che lo rende umano, quel che avvillir lo puote.

È un occhio vezzosetto, bei labbri, e belle gote.

Egli per voi sospira; mirate in quel sembiante

Ercole mansueto alla sua Jole innante.

*Giac.* Ah sì, poichè voi siete Venere di bellezza,

Un Marte valoroso vi venera, e vi apprezza.

*Cav.* E tanto è innamorato del volto peregrino,

Che per piacervi ancora diventereia Martino .

*Giac.* Questi scherzi non soffro.

*Cav.* Dunque parliam davvero.

Il vostro cor, signora, svelategli sincero.

*Giac.* Porgetemi la destra.

*Lav.* È troppo presto ancora.

*Giac.* Dite almen se mi amate.

*Cav.* Via, ditelo signora.

*Lav.* Sono di cuor sincero, e fingere non so.

*Giac.* Dunque un sì pronunciate.

*Lav.* Dunque vi dice un no.

*Giac.* Come! a me questo torto? un no sì chiaro, e tondo?

Ah ch'io son per lo sdegno acceso, e furibondo.

Voi m'ingannaste adunque nel lusingarmi? audace,

(*al cavaliere.*)

Una simile ingiuria, non vo' soffrire in pace.

Dove sono gli armati? tornino in questo loco.

Ah son fuor di me stesso, armi, vendetta, e fuoco.

*Cav.* Acqua, presto dell'acqua.

*Giac.* Non vengono gl' indegni?

Ah saprò da me stesso adoperar gli sdegni.

O porgami la mano la donna a suo dispetto,

O ch'io con questa spada saprò passarle il petto.

## SCENA X.

*FABRIZIO, travestito colla spada alla mano,  
e detti.*

*Fabr.* Volgi a me quella punta. (*verso Giacinto, ponendosi in guardia.*)

*Giac.* Servitore umilissimo.

(*a Fabrizio con timore.*)

E chi è questo signore? (*al cavaliere.*)

*Cav.* È un capitau bravissimo.

*Giac.* Ho piacer di conoscere il signor capitano ;  
 Vedo ch'egli sa bene tener la spada in mano .  
 Degli uomini di spirito ammiratore io sono ;  
 In grazia sua mi acchetto , e i torti miei gli dono .  
*( ripone la spada . )*

*Fabr.* Con voi mi voglio battere . *( a Giacinto . )*

*Giac.* No, mio signor , perdoni .

*Cav.* Viva l'eroe magnifico .

*Lav.* Viva il re dei poltroni .

*Fabr.* Sono , se nol sapete , cugin della contessa .

*Giac.* Con voi me ne consolo , e colla dama istessa .

*Fabr.* Voglio che dello zio s'adempia il testamento .

*Giac.* Benissimo .

*Fabr.* Sposare la voglio in sul momento .

*Giac.* Ha ragione .

*Fabr.* Mi dicono, che il di lei padre ha fatto

Con voi di matrimonio certo tal qual contratto .

È egli ver ?

*Giac.* Non lo nego .

*Fabr.* O lacerato ei vada ,

( ) ineco sostenetelo col sangue , e colla spada .

*Cav.* *( Bravo Fabrizio , bravo . ) ( piano alla contessa Lavinia . )*

*Lav.* *( Si porta egregiamente . )*  
*( piano al cavaliere . )*

*Giac.* *( Cosa risponder posso senz' armi , e senza gente ? )*  
 Signore , ecco il contratto , cedo non per timore ,  
*( tirando fuori dalla tasca un foglio . )*

Ma faccio un sacrificio in grazia del valore .

Prenda . *( si accosta per dargli la carta . )*

*Fabr.* Non vi accostate . *( ponendosi con la spada in difesa . )*

*Giac.* Offenderla non voglio .

*Fabr.* Mettete sulla punta di questa spada il foglio .

*Giac.* Ma perchè? (*mostra aver paura della punta.*)

*Fabr.* Non tardate.

*Giac.* Si fermi in cortesia.

(*vuol infilare la carta, e Fabrizio muove la spada.*)

(*Una paura simile non ebbi in vita mia.*)

*Cav.* (È graziosa la scena.) (*piano alla contessa Lavinia.*)

*Lav.* (Che scena inaspettata!)

(*piano al cavaliere.*)

*Fabr.* Infilzate la carta. (*minacciandolo.*)

*Giac.* Sì signor... l'ho infilzata.

(*gli riesce d'infilzarla, e si ritira contento.*)

*Fabr.* Questo contratto indegno si laceri così.

(*lo straccia.*)

Sposatevi, contessa.

*Lav.* Mi ho da sposar? con chi?

*Fabr.* Col cavalier.

*Lav.* Davvero?

*Fabr.* Col cavalier, vi dico.

Giacinto non si oppone.

*Giac.* Per me non contraddico.

*Fabr.* Animo, in mia presenza si faccia il matrimonio.

Potrà il signor Giacinto servir di testimonio.

*Giac.* (Anche di più.)

*Fabr.* Che dite?

*Giac.* Son qui, so il mio dovere.

*Fabr.* Via, porgete contessa la mano al cavaliere.

*Lav.* (Per burla, oppur davvero?) (*piano al cavaliere.*)

*Cav.* (Son pronto in ogni modo.)

(*piano alla contessa Lavinia.*)

*Lav.* (Così senza pensarvi? bellissima sul sodo.)

(*piano al cavaliere.*)

*Cav.* (Volete, o non volete?) (*piano alla contessa Lavinia.*)

*Fabr.* Si perde il tempo in vano.

*Lav.* (Che mi consiglia il cuore?)

*Fabr.* Porgetevi la mano.

## SCENA XI.

*PAOLINO, e detti.*

*Paol.* (**P**armi sia la contessa dubbiosa nel pensiero.  
Non vorrei dallo scherzo che si passasse al vero.)  
(*da se in disparte.*)

*Cav.* Ma su via risolvete. (*alla contessa Lavinia.*)

*Lav.* Pria che la mano, e il core...

*Paol.* Contessa, con premura vi cerca il genitore.

*Lav.* (Opportuno è il riparo.) Vado agli ordini suoi.

*Fabr.* Ma sposatevi in prima.

*Lav.* Ci sposerem dappoi.

(*parte.*)

*Fabr.* Dunque se è il matrimonio per or procrastinato,  
Anche il signor Giacinto restar può sollevato.

Vada liberamente, e di ogni buon servizio

Gli rende mille grazie il capitan Fabrizio. (*si scopre levandosi i baffi, e parte.*)

*Paol.* E se il signor Giacinto non prende altro cammino,  
Gli sfaccherà le spalle il capitan Paolino. (*parte.*)

*Cav.* E l'autor della burla, che appunto io sono quello,  
Riverente s'inchina al capitan Coviello. (*parte.*)

*Giac.* Ah cospetto di bacco!... Zitto, che niun mi senta:  
Mi tremano le gambe, e tutto mi spaventa.  
A un par mio! me l'hau fatta. Mi perdo, e mi confondo.  
Ah vo' pregarli almeno, che non lo sappia il mondo.  
(*parte.*)

FINE DELL' ATTO QUARTO.

## A T T O   Q U I N T O

## SCENA PRIMA.

*La C. LAVINIA, e D. PAOLINO.*

*Paol.* **D**unque se non portavami la smania mia gelosa,  
Data avreste la mano al cavalier di sposa?

*Lav.* Chi sa!

*Paol.* Chi sa, mi dite? ah barbara inumana!  
So che del vostro amore la mia lusinga è insana.

*Lav.* Quai termini son questi! qual stile inusitato!

*Paol.* Sono gli ultimi sforzi di un cuor, ch'è disperato.

Fin or colla speranza tenni l'ardire a freno;

Ora calmar non posso i miei trasporti in seno.

Ditelo voi, crudele, se fui discreto amante,

Se in dubbio di mercede v'amai fido, e costante;

Ditelo se il mio labbro prosuntuoso ardito

In mezzo a' miei sospiri fu a delirar sentito.

Penai barbaramente, penai ve lo confesso,

Nel periglio di perdervi ad un rivale appresso;

Ma sperai superarmi colla ragion per guida.

E vi credei, spietata, all'amor mio più fida.

Or che vi scopro appieno ingrata all'amor mio,

Or che il dover scordate, perdo il rossore anch'io.

Datevi ad uno in braccio, che amor non vi promette;

Il vostro pentimento farà le mie vendette.

E piangerete un giorno quel core abbandonato,

Che vi amò dolcemente, che non avete amato.

Ah sì, che voi mi amaste, sì che mi amaste un giorno,

Vidi d'amore i segni in quel bel viso adorno;

Ma oimè, che quelle luci meco non fur le stesse,  
Dacchè sacrificaste l'amore all'interesse.

Qual bene aver sperate dalle ricchezze al mondo,  
Se un dolce amor non penetra del vostro cuore il fondo?

Ah contessa contessa, vi torneranno in mente

I rimproveri un giorno di un amator dolente.

E tardi, e fuor di tempo, piena d'un tetro orrore

Direte fra voi stessa: fosti pur dolce amore!

Delh soffrite con pace gli ultimi accenti miei,

Finchè libera siete, sono i sospir men rei.

Sposa di un mio rivale, non mi vedrete in viso,

Eternamente il fato vuolmi da voi diviso.

Ma nell'estremo istante non mi negate almeno,

Che sollevare io possa con questo pianto il seno.

*Lav.* Oimè, qual duro peso premer mi sento al cuore!

Mi si abbagliano le luci. (*si getta sopra una sedia.*)

*Paol.* (Delh non tradirmi amore.)

S: una scintilla ancora, bella, del primo foco

Arde nel vostro seno, fede, costanza invoco.

Cresca l'ardir sepolto, cresca la fiamma a segno,

Che pietà mi conceda, se son d'amore indegno.

*Lav.* (Ah resistere non posso.) (*si copre col fazzoletto.*)

*Paol.* Eccomi al vostro piede.

(*s'inginocchia a lei vicino.*)

Non partirò, mia vita, se il vostro cuor non cede.

(*stando in ginocchio si appoggia col capo alla sedia senza parlare, e la contessa rimane immobile col fazzoletto agli occhi.*)



## SCENA II.

*Il C. POLICASTRO, e detti .*

*Cont. (Entrando nella camera vede li due nella  
positura suddetta , osserva un poco , poi pian  
piano torna a partire senza dir niente .)*

*Lav. Sento gente. Levatevi . ( s' alza . )*

*Paol. Non vi è nissun, mia cara.*

*( alzandosi . )*

*Ah sempre più vi scorgo meco di grazie avara .*

*Per togliervi dappresso a un infelice oggetto*

*Basta a giustificarvi un' ombra di sospetto .*

*Siam soli , e pria che alcuno s' inoltri a queste porte ,*

*Datemi la sentenza di vita, ovver di morte .*

*Ditemi , se soffrire deggio un sì rio tormento ,*

*Per soddisfarvi ancora saprò morir contento .*

*Lav. Ah non credea vedermi condotta a questo passo.*

*Son donna, e nel mio seno non chindo un cuor di sasso.*

*Di forza , e di coraggio posso arrogarmi il vanto ;*

*Ma oimè, non so resistere in faccia a un sì bel pianto .*

*Don Paolin , vinceste . Vi amo , ma che per questo ?*

*Posso mancar di fede a un cavaliere onesto ?*

*E voi, che ospite siete del cavaliere istesso ,*

*Tradireste l' amico dalla passione oppresso ?*

*Paol. La mia ragione è antica, non ebbe in questo loco,*

*Suscitato dal caso, principio il nostro foco .*

*Mia veniste qua dentro, mia per legge d' amore .*

*Reo non son io se tento ricuperar quel core .*

*E a rendervi innocente con il cortese amico ,*

*Basta che voi diciate , che l' amor nostro è antico.*

*Lav. No, più a tempo non sono; ei sospettollo in pria :*

*Libera in faccia ad esso vantai quest' alma mia.*

E (ve lo dico in faccia) libera fui finora,  
Ma son pietosa, e tenera con chi pietade implora.  
Questi caldi sospiri, questo languirmi innante,  
Quel che non fui per anni, mi rese in un istante.  
Ma ancor viepiù sincera di ragionar consento,  
È ver, del cavaliere il freddo cor pavento.  
Da un'alma indifferente non spero essere amata;  
Il mio danno preveggo, ma la parola ho data.

*Paol.* Dunque...

*Lav.* Dunque cessate di sospirare in vano.

*Paol.* Oh barbara sentenza! oh destino inumano!

Meglio per me, che almeno finto aveste d'odiarmi.  
Se abbandonar vi deggio; perchè mai dir d'amarmi!  
Avrei coll'odio vostro sofferto un sol tormento,  
Ma dell'amor la pena moltiplicarmi io sento.  
Pure obbedirvi io deggio ad ogni costo ancora,  
Si ha da partir? si parta. Si ha da morir? si mora.  
Deh pria ch'io porti il piede dall'idol mio lontano,  
Possa un umile bacio stampar su quella mano.

*Lav.* L'onor mio uol consente.

*Paol.* Amor mi reca ardire.

(*accostandosi.*)

*Lav.* Che ardireste di fare? (*fra il fero, ed il tenero.*)

*Paol.* Su questa man morire.

(*gli prende la mano per forza.*)

*Lav.* Lasciatemi... (*si libera da D. Paolino.*)

*Paol.* Crudele!

*Lav.* In qual misero stato...

## SCENA III.

*Il CAVALIERE, e detti, poi FABRIZIO.*

**Cav.** **H**o sentito gridare. Che vuol dir, cos'è stato?  
(*li due rimangono confusi senza parlare.*)

Miei signori, tacete? Veggovi il volto acceso.

Siete molto confusi. Basta così, v'ho inteso.

**Lav.** Non crediate, signore...

**Cav.** Ben ben, ci parleremo.  
(*sostenuto.*)

**Paol.** Un cavalier d'onore...

**Cav.** L'onor difenderemo. (*come sopra.*)

Chi è di là?

**Paol.** (Che pretende!) (*da se.*)

**Lav.** (Aimè, qualche disastro!)  
(*da se.*)

**Fabr.** Che comanda?

**Cav.** Chiamate il conte Policastro. (*sostenuto.*)

**Fabr.** Subito. Ho da tornare a far da capitano,  
Coi baffi sul mostaccio, e colla spada in mano?

**Cav.** Eseguite il comando.

**Fabr.** Subito, sì signore.  
(Questa volta il padrone mi par di mal umore.)  
(*parte*)

**Lav.** Signor, la mia condotta voglio giustificata.

**Cav.** Vi conosco abbastanza. (*serio.*)

**Paol.** È una dama onorata.

**Cav.** Questa difesa vostra può rendersi sospetta. (*come sopra.*)

**Paol.** Spiegatevi, signore,

*Cav.* Lo farò. Non ho fretta. (*come sopra.*)

## SCENA ULTIMA.

*Il CONTE, FABRIZIO, e detti.*

*Cont.* **E**ccomi qui.

*Cav.* Sediamo. (*tutti siedono.*)

*Fabr.* (*Pajon tutti arrabbiati.*)  
(*da se.*)

*Cont.* (*Mi rallegro.*) (*piano alla contessa, e a don Paolino.*)

*Paol.* (*Di che?*) (*al conte.*)

*Cont.* (*Che siate risvegliati.*)  
(*come sopra, poi va a sedere dall' altra parte presso il cavaliere.*)

*Cav.* Conte, non è più tempo, che si nasconda il vero;  
Più non giova il celarsi; scoperto è il gran mistero.  
Nel cuor di vostra figlia so quale amor si aduna.

*Cont.* S' ella non vi vuol bene, io non ne ho colpa alcuna.

*Lav.* Voi non sapete ancora ... (*al cavaliere.*)

*Cav.* Per or datevi pace. (*alla contessa.*)

*Paol.* Parlerò io per tutti. (*al cavaliere arditamente.*)

*Cav.* In casa mia si tace. (*a don Paolino.*)

Da cavalier qual sono parlar mi sentirete;  
E fin tanto ch' io parlo, signori miei, tacete.  
Conte ...

*Cont.* A me non parlate, che inutile sarà.

*Cav.* Voglio parlar con voi.

*Cont.* Parlate, eccomi qua.

*Cav.* Voi, colla vostra figlia da me con un pretesto

Questa mane veniste in apparenza onesto .

Io con vero rispetto , e con sincero amore

Accolsi in queste mura la figlia , e il genitore .

*Cont.* È vero ; e ci faceste un pranzo esquisitissimo .

*Cav.* Ma però...

*Cont.* Quel bodino mi è piaciuto moltissimo.

*Cav.* Posso parlar?

*Cont.* Parlate.

*Cav.* La mia sincerità

Veggio mal corrisposta .

*Cont.* Vi è qualche novità ?

*Cav.* S' introduce un amico...

*Paol.* L' amico è un uom d'onore.

( *al cavaliere .* )

*Cav.* Ora con voi non parlo . ( *a don Paolino .* )

*Cont.* Zitto . ( *a don Paolino .* )

*Lav.* ( *Mi trema il core .* )

*Cav.* Un amore segreto si nutre e si coltiva ?

Destasi un'altra fiamma quando la prima è viva ?

Simile trattamento non dee andar senza pena .

Le mie risoluzioni...

*Cont.* A che ora si cena ? ( *al cavaliere che mostra impazientarsi .* )

*Paol.* Signor , che pretendete ? ( *al cavaliere .* )

*Cav.* Vi sarà noto or' ora . ( *a don Paolino .* )

*Lav.* L' onor mio non s' offenda .

*Cav.* Chetatevi , signora .

*Cont.* Zitto . ( *alla contessa .* )

*Cav.* Un zio generoso amando i suoi nipoti

Di renderli felici spiega morendo i voti .

Ordina i lor sponsali , e per sfuggir le liti

Brama , che i di lui beni possan godere uniti .

Obbedire vorrebbe la dama al testatore ,

Ma al bel desio contrasta un radicato amore  
 Sforza il cuore all'azzardo, vien vigorosa, e franca,  
 Vuol superar l'affetto, ma il suo valor poi manca.  
 Del nuovo sposo il volto forse non spiace ai lumi,  
 Ma al cuor di molle tempra dispiacciono i costumi.  
 Ella brama un amante tenero, e lusinghiero,  
 E un cavalier ritrova, che colle donne è austero.  
 Di superar procura quest'avversion fatale,  
 Ma dell'amante in faccia la sua ragion non vale.  
 Abbastanza, contessa, giustificata or siete;  
 Ma il cavalier... (*verso don Paolino mostrando sdegno.*)

Paol. Signore . . . (*al cavaliere.*)

Cav. Io vo' parlar. (*a don Paolino con finto sdegno.*)

Cont. Tacete .  
 (*a don Paolino.*)

Cav. Il cavaliere amante, per gelosia venuto  
 Del rival fra le soglie, soffrir non ha potuto .  
 E nell'atto di perdere l'amabile tesoro  
 Disse alla sua diletta, io vi abbandono, e moro .  
 Le follie degli amanti, so che orribili sono;  
 Il suo destin compiangio, e la follia perdono.  
 Quello di cui mi lagno, che merita vendetta  
 Quello, che risarcire all'onor mio si aspetta,  
 Conte... (*affettando sdegno.*)

Cont. Non ne so nulla.

Cav. È la rea diffidenza,  
 Con cui ad un amico negaste confidenza .  
 Perchè non isvelarmi il loro cuore oppresso?  
 Avrei le brame loro sollecitate io stesso .  
 Perder temea la dama del testamento il frutto?  
 Se la metà non basta, son pronto a ceder tutto.  
 Si può con un accordo render comune il danno.

Il zio non ha creduto di rendersi tiranno:  
Ed io, che non coltivo un animo rapace,  
Non curo le ricchezze a costo della pace.  
Quello, che non si è fatto, facciasì pur, se vuole,  
E rispondano i fatti al suon delle parole.  
Ma pure una vendetta al torto, che mi han fatto,  
Conte, ve lo protesto, vo' fare ad ogni patto:  
Io, che mai per costume son solito adirarmi,  
Questa volta lo sdegno mi sforza a vendicarmi.  
Ecco la mia vendetta. Quegli occhi sì vezzosi.  
(*tenero affettato.*)

Che i cuori più inumani pon rendere amorosi;  
Quelle guance vermiglie, quel bel labbro ridente,  
Sappian che del suo bello non me n' importa niente.  
Sia certa la contessa, che qual l'avrei veduta  
Senza passion mia sposa, l'ho senza duol perduta.  
E se è ver, che la donna pretende essere amata,  
Colla mia indifferenza l'ingiuria ho vendicata.

*Lav.* L'insulto che mi fate è di una daima indegno.  
(*s'alza.*)

Sentomì ch'io non posso più trattener lo sdegno.

*Cav.* Contessa, i sdegni vostri di provocar tentai,  
Se mi riuscì l'impresa, son vendicato assai.  
Perdonate, signora; quel che scherzando ho detto  
Non scema al grado vostro la stima, ed il rispetto.  
E quella indifferenza, che agli occhi vostri ostento,  
Sdegno non la produce, ma il mio temperamento.  
Con voi non sono irato, finsi così per gioco,  
Godo d'aver io stesso scoperto il vostro foco.  
E se don Paolino di vero cuore amate,  
Sian le nozze concluse, e a consolarvi andate.

*Lav.* Quasi rider mi fate.

*Cav.* Ride quel bel bocchino?

Come si sente il core, signor don Paolino?

Ma con voi mi scordavo, che vendicarmi or resta.  
 Giovine sconsigliato, la mia vendetta è questa.  
 Ospite qua veniste con mascherato amore;  
 Vi accompagni partendo il rimorso, e il rossore.

*Paol.* Deh perdonate amico . . .

*Cav.* Per me vi ho perdonato;  
 Provai non poca pena a' fingermi sdegnato.  
 Le pazzie compatisco d'un violento affetto,  
 E che mi guardi il cielo da un simile difetto.  
 Ma il conte Policastro, che venne unitamente  
 A tramar quest' insidia . . .

*Cont.* Amico, io non so niente.

*Cav.* Merita che si fulmini contro di lui la pena.

*Cont.* Cosa volete farmi?

*Cav.* A letto senza cena.

*Cont.* No, per amor del cielo.

*Cav.* Orsù, siete contento  
 Per la vostra figliuola di questo accasamento? (*al  
 conte.*)

*Cont.* Basta non vi sian liti.

*Cav.* Liti non vi saranno;  
 Le cose in buona pace fra noi si aggiusteranno.  
 Son cavalier d'onore, vi dò la mia parola.

*Lav.* Che dice il signor padre?

*Cont.* Fate pur voi, figliuola.

*Cav.* Via datevi la mano. Siam qui Fabrizio, ed io;  
 Noi saremo testimoni. (*alla contessa Lavinia e don  
 Paolino.*)

*Fabr.* Quest'è l'uffizio mio.

*Paol.* Contessa mia.

*Lav.* Son pronta.

*Paol.* Ecco la man.

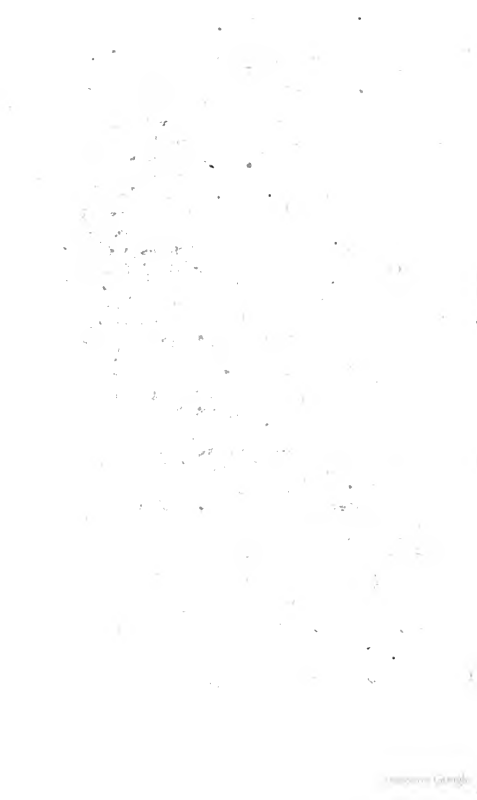
*Lav.* Prendete.

(*si danno la mano.*)



*Cav.* Siete moglie, e marito. Ora contenti siete.  
Per voi non vi è nel mondo maggior felicità;  
Io credo esser felice vivendo in libertà,  
Godon talora i sposi, talor vivono in duolo,  
Io son sempre lo stesso godendo di star solo.  
E parmi di godere assai perfettamente  
I beni della vita se sono indifferente.  
Sia amica la fortuna, siami contraria, o trista,  
Nel mal come nel bene io sono un apatista.  
Altro ben 'che la pace, altro piacer non v'è.  
Uditori cortesi, ditelo voi per me.

FINE DELLA COMMEDIA.



IL  
CAVALIER  
DI SPIRITO

---

## PERSONAGGI

**DONNA FLORIDA**, vedova benestante.

**Il CONTE ROBERTO**, cavaliere virtuoso e bizzarro.

**DON FLAVIO**, amante di **DONNA FLORIDA**.

**DON CLAUDIO**, amico di **DON FLAVIO**, ed amante di **DONNA FLORIDA**.

**GANDOLFO**, fattor di campagna.

**MERLINO**, servitore.

La scena si rappresenta in una stanza nobile nell'appartamento di donna Florida in una casa di villa.

IL  
CAVALIER  
DI SPIRITO

---

A T T O P R I M O

SCENA PRIMA.

Stanza nobile.

*D. CLAUDIO, e GANDOLFO.*

*Gand.* **S**on quattro giorni in punto che la padrona è qui;  
E ch'ella andò lontano è questo il primo dì.

*Clau.* Dunque non la diverte dalla passione austera  
La florida campagna in dolce primavera?

*Gand.* Fin' ora ella non trova divertimento alcuno,  
Le piace di star sola, non vuol veder nessuno.  
Talora si compiace di ridere con me,  
Poi mi discaccia a un tratto, e non so dir perchè.  
So pur che la padrona era una volta allegra,  
Come ha mai concepito malinconia sì negra?  
La morte del marito cagion non crederei,  
Ch'è andato all'altro mondo, son più di mesi sei;  
E sogliono le vedove per arte, o per virtù,  
Piangere il loro sposo tre, o quattro giorni al più.

Anzi la mia padrona si poco avealo intorno,  
Che credo di buon cuore pianto non l'abbia un giorno.  
So, che saran tre mesi, che l'ho in città veduta,  
Dopo la vedovanza più grassa era venuta:  
Però, filosofando, a interpretare arrivo,  
Ch'ella non pensa al morto, ma la tormenta un vivo.

*Clau.* Fattor, voi vi apponete sicuramente al vero.  
In lei fuoco novello spento ha l'ardor primiero.  
Il cuor di donna Florida fe resistenze in vano;  
È vittima d'amore, ma l'idolo è lontano.

*Gand.* E pur, signor don Claudio, sia detto con rispetto,  
Credea, che foste voi l'amabile idoletto.

*Clau.* Volesse il ciel, che ardesse per me di dolce foco;  
Ma un mio rival felice mi escluse, e preso ha il loco.  
Ella rimasta vedova, e mal del primo laccio  
Contenta, volea vivere sola senz'altro impaccio.  
Giurò le mille volte voler salda, e costante  
Fuggir dagl'imenei, fuggir d'essere amante;  
Ed io, che l'adorava, celando il mio tormento,  
Nel rimirla almeno trovava il mio contento.  
Mi provai qualche volta tentar la sua costanza,  
Ella non fe, che darmi ripulse alla speranza,  
Ed io soffrendo in pace, dicea: di ciò mi lodo,  
Che altri non mi soverchia, s'io nell'amar non godo.

*Gand.* Non voler, che altri goda quel che si spera in vano,  
È il solito costume del can dell'ortolano.

*Clau.* Ma non andò la cosa, com'io mi lusingai;  
Vidi, che in lei fidando pur troppo io m'ingannai.  
Un certo amico mio giovane militare  
Meco la mia tiranna si diede a frequentare.  
Non so con quai lusinghe, non so con qual violenza  
Cambiò in tenero amore in lei l'indifferenza;  
E sol tardi mi avvidi dell'amoroso assedio,  
Quand'era al cuor già reso inutile il rimedio.

*Gand.* Eh signor, permettetemi parlar da quel ch' io sono,  
Son nato fra i villani, ma anch' io penso, e ragiono.  
Le donne più costanti nei buoni sentimenti:  
Hanno per esser vinte dei facili momenti;  
Resistono degli anni, ma poi giunge quel dì,  
Che trovansi disposte, e dicono di sì.

*Clau.* Possibil, che il momento per me sì fortunato  
Non abbia in tanti mesi per vincerla trovato,  
E il mio rival felice in tempo assai minore  
Abbia incontrato il punto per allacciarle il cuore?

*Gand.* Non vi maravigliate di ciò, signor mio caro,  
Un' avventura simile non ha niente di raro.  
Sapete, che si sparge del grano in un terreno:  
Frutta più in una parte, nell' altra frutta meno;  
E senza andar lontano a indagar la ragione,  
Più rende dove trova miglior disposizione.  
Bisogna dirà adunque perciò che non vi sia  
Fra voi, e la padrona di molta simpatia,  
E che all' incontro il vostro rivale fortunato  
Abbia il terreno al grano simpatico trovato.

*Clau.* Basta comunque siasi il mal, che ora sopporto,  
So, che da donna Florida ho ricevuto un torto.  
E son nel suo ritiro venuto a ritrovarla.  
Sol per dolermi seco, e per rimproverarla.

*Gand.* E che vuol dir, che l' altro non viene in questa terra?

*Clau.* Don Flavio andò in Germania al fuoco della guerra.  
Egli è alfiere fra i tedeschi, e appena dichiarato  
Si è l' amor vicendevole, fu a militar chiamato.  
L' abbandonò costretto dal dover dell' onore,  
Ed ecco in donna Florida la cagion del dolore.

*Gand.* L' ha sposata il soldato?

*Clau.* Nò, partì sul più bello  
Il giorno, in cui doveva darle il nuziale anello.

*Gand.* Hanno fatto scrittura?

*Clau.* Nemmeno; il loro affetto  
Fida nella costanza, che vanta ognuno in petto.

*Gand.* Quand'è così, sentite quel che un fattor vi dice:  
Venire anche per voi può il momento felice.

*Clau.* No, sperar non mi giova, che manchi a una promessa  
Coei, ch'ebbe in orrore di mancare a se stessa.

*Gand.* Io penso all'incontrario, e facilmente io stimo,  
Faccia il secondo passo chi ha superato il primo.  
Giurato avea di vivere vedova senza amore,  
Al primo innamorarsi provato avrà il rossore:  
Ora che per il primo d'amore ha il sen secondo,  
Potrà più facilmente arrendersi al secondo.  
Tutte le azioni umane a chi ragione ascolta  
Rassembrano difficili all'uom la prima volta;  
E poi, se sono buone, si fan più facilmente,  
E poscia nelle triste rossor più non si sente.  
Onde se i suoi affetti sono costanti, e buoni,  
Ritroverà per voi le solite ragioni;  
E se in un cuor volubile fida l'alfiere anch'esso,  
Sperate anche per voi l'avvenimento istesso.

*Clau.* Non avrei cuor d'amarla. Per lei D. Claudio è morto.

*Gand.* In questo perdonatemi, signore avete torto.  
La donna cosa perde, se ha qualcun altro amato?  
Se la beltà conserva, il meglio l'è restato.  
Amor non fa tal piaga, per quello che si dice,  
Che lasci lungamente in cuor la cicatrice.  
Amata voi l'avete vedova, e non zittella:  
Perchè l'alfiere amolla, perciò non è più quella?  
Signor, s'ella vi piace, se il caso a voi s'appressa,  
Amatela, e credetemi, che ancor sarà l'istessa.

*Clau.* S'ell'ama il mio rivale, il lusingarmi è vano.

*Gand.* A fronte di un vicino si scorderà il lontano.  
Si vede, che il star sola principia avere a tedio;  
Ed amerà di avere più prossimo il rimedio.



*Clau.* Parmi, se non m'inganno ... (*osservando fra le scene.*)

*Gand.*

Appunto ella ritorna.

*Clau.* Ah quanto mi par bella, ancorchè disadorna!

*Gand.* Guardate se non pare così da pastorella

Diaha cacciatrice:

*Clau.*

Oh quanto mi par bella!

*Gand.* Signor, so in quest'incontri la cosa come va:

Con vostra permissione; vi lascio in libertà. (*parte.*)

## SCENA II.

*D. CLAUDIO, poi D. FLORIDA.*

*Clau.* Che dirà donna Florida di me, che a suo dispetto

A sorprendela venni perfìn nel proprio tetto?

A soffrir mi preparo ogn'onta, ogni minaccia:

Son disperato alfine, non so quel ch'io mi faccia.

*Flor.* Qui don Claudio?

*Clau.*

Signora, vi domando perdono:

Lo so, che non conviene, lo so, che ardito io sono;

Ma quell'amor, che ancora m'arde crudele il seno,

Mi ha strascinato a forza; deh compatite almeno.

*Flor.* Ma che destino è il mio? Dalla città m'involo

Per contemplar coll'alma l'immagine di un solo,

Per togliermi all'insidie d'altri novelli oggetti,

E fin nel mio ritiro mi assalgono gli affetti?

*Clau.* Eh che temer, signora, di me potete mai?

Senza periglio vostro finora io vi adorai;

E se nella cittade invan piango, e sospiro,

Sorte miglior non spero in mezzo ad un ritiro.

Che alteri non v'è dubbio del vostro cuore i moti,

Usa abbastanza siete a disprezzar miei voti.

*Flor.* Eppur voi v'ingannaste fin'ora in vostro danno,

E foste voi medesimo cagion del vostro affanno.  
 Debole son pur troppo, il simular non giova,  
 Se la mia debolezza voi conosceste a prova.  
 Don Flavio ad anta mia vi vinse in pochi istanti  
 Con quell'ardir, che giova al labbro degli amanti;  
 Voi di rispetti pieno, timido amante e saggio  
 Forse il mio cuor perdeste, mancandovi il coraggio.  
 No, non vi fo il gran torto di credervi men degno  
 D'amor, nè mai ebb'io gli affetti vostri a sdegno.  
 Ma tollerate un vero, che tardi a voi confesso:  
 La vostra timidezza fè il peggio di voi stesso.

*Clau.* Dunque doveva ardito sprezzar gli ordini vostri?

*Flor.* Eh son donna... Sapete quai sieno i riti nostri.

Vogliamo esser servite talor senza speranza;  
 Mostriam d'avere a sdegno l'ardire, e la baldanza.  
 Ma a chi nel duolo indura, a chi pietà non chiede,  
 Donna arrossisse in volto nell'offerir mercede.

*Clau.* Ma non diceste: io voglio di libertade il dono?

*Flor.* Credere chi il poteva in giovane qual sono?

*Clau.* Dunque voi m'ingannaste!

*Flor.* No, v'ingannò il timore,  
 D'amor tristo compagno per conquistarsi un core.

*Clau.* Non mi vedeste, ingrata, quasi di duol morire?

*Flor.* Morte amor non richiede.

*Clau.* Ma che richiede?

*Flor.* Ardire.

*Clau.* Dunque se ardir fa d'uopo negli amorosi azzardi,  
 Chiedovi ardito, e franco...

*Flor.* No, mio signore, è tardi.

Quel che poteva un tempo lecito ardir chiamarsi,  
 Ora, che d'altri io sono, temertà può farsi;  
 Ed io, che nell'arrendermi un dì potea essor grata,  
 Diverrei mancatrice, ad altri ora legata.

*Clau.* Flavio non ebbe ancor la man pegno d'amore.

*Flor.* È ver, la man non ebbe, magli ho donato il cuore.

*Clau.* Dite, che non l'ardire di chi vi rese amante,  
Che ciò non basterebbe a rendervi costante,  
Ma che di me più vago, ma che di me più degno  
Valse gli affetti vostri a mettere in impegno.

*Flor.* Se col suo volto il vostro a confrontar mi metto,  
Ambi vi trovo degni d'amore, e di rispetto.  
Se i meriti d'entrambi considerare io voglio,  
Trovo le virtù eguali, pari stimarvi io soglio;  
Ma quel che più coraggio ebbe a parlar di lui,  
Mi fe più da vicino vedere i meriti sui.

La stima amor divenne, l'amore indi mi ha spinto:  
Ambi in me combatteste, ma il coraggioso ha vinto.

*Clau.* Nè sorgerà più mai della speranza un lampo,  
Che possa il mio rivale cedermi un giorno il campo?

*Flor.* Dell'avvenire in noi troppo è l'evento incerto.

*Clau.* Perder non vo' per questo della costanza il merto.  
Della viltà mi pento, che mi ha finor tradito,  
Sarò, quanto fui timido, in avvenire ardito.

*Flor.* E perchè il nuovo ardire meco non opri insano,  
Don Claudio, dal mio tetto audatene lontano.

*Clau.* Ma che da me temete a non curarmi avvezza?

*Flor.* Temo, ve lo confesso, del cuor la debolezza.

Lungi dal nuovo amante, sposo mio non ancora,

Temo la nuova impresa d'un'alma che mi adora.

Itene da me lungi: toglietemi al periglio;

Itene, vel comando, se poco è il mio consiglio.

*Clau.* Barbara, si v'intendo, l'abbandonarmi è poco,

Se ancor gli affanni miei voi non prendete a giuoco:

Partirò a un tal comando, resistere non deggio,

Ah son nell'ubbidirvi, ah sì son vile, il veggio.

Dovrei, qual m'insegnaste, esser d'ardito affetto,

Ma pur d'un amor vero è figlio il mio rispetto.

Faccia di me la sorte quel che può farmi irata.

Vi amo crudele ancora. Vi amerò sempre... ingrata.  
(*parte.*)

## SCENA III.

*D. FLORIDA sola.*

**P**otea tal confessione risparmiarsi è vero,  
Ma il labbro ha questa volta voluto esser sincero.  
Già non vi è più rimedio, don Flavio ha la mia fede,  
E in van novello amante domandami mercede.  
È ver, che per fuggire gli assalti perigliosi,  
Che incontransi sovente da' labbri ardimentosi,  
Venni della compagna fra inospiti recessi,  
Ma trovomi assalita ne' miei ritiri istessi.  
Don Claudio non è forse quel più temo d'intorno,  
Ma il cavalier non lungi dal rustico soggiorno.  
Dal primo dì, ch'io venni al villereccio albergo,  
Me l'ho veduto sempre ne' miei passeggi a tergo.  
Giovan di bello aspetto, pieno di leggiadria,  
Mi fa vezzosi inchini, non so ancor chi egli sia.  
Non curai di saperlo finor, perchè ho fissata  
Massima di star sempre solinga, e ritirata;  
Poichè per non espormi ad un novel periglio,  
Questo di viver sola è provido consiglio.  
Sia pur chi esser si voglia, sarò qual si conviene  
Civil con chi mi onora, ma in casa mia non viene.  
Son curiosa per altro saper com'ei si chiami,  
Non per desio protervo, ch'ei mi coltivi, od ami:  
Che sarò al mio don Flavio costante insino a morte;  
Ma per saper chi alberga non lungi alle mie porte.  
Ehi, chi è di là? (*chiama.*)

## SCENA IV.

*GANDOLFO, e detta.**Gand.*                    **S**ignora.*Flor.*                    Fattore, ho qualche brama,

Quel cavalier vicino saper come si chiama.

*Gand.* Quegli è il conte Roberto; è un cavalier romano,  
Ricco, nobile, dotto, affabile ed umano.

Sta sei mesi deli' anno a villeggiar con noi,

E tutti i villeggianti son tutti amici suoi.

I contadini stessi tratta con tal bontà,

Che l' amano, e rispettano, che di più non si dà.

Quando una qualche giovine vuol prendere marito,

Egli le dà la dote, egli le fa il convito.

E non credete mica ~~facesse~~ come quelli,

Che fanno per esempio, montoni degl' agnelli.

È un cavaliere onesto, di un ottimo talento,

Che tutto nel far bene ha il suo compiacimento.

*Flor.* Son qualità, per dirla, amabili davvero.

Ha moglie?

*Gand.*     Non signora. Ma prenderalla io spero;

Poiché di questa razza, che è così rara al mondo,

E bene, che si veda un arbore fecondo.

Vosignoria, perdoni, gli ha mai parlato?

*Flor.*                    No;

Non ho con lui trattato, nè mai lo tratterò.

*Gand.* Perché? lo crede indegno di stare in compagnia?*Flor.* Fissato ho di star sempre solinga in casa mia;

E quando vo girando gl' inospiti sentieri,

La compagnia sol piacemi goder de' miei pensieri.

*Gand.* Tal sentimento è nuovo, mi par, nella sua mente;

So pur che le piaceva di stare allegramente.



*Gand.*

Così diceva anch'io.

A uu cavalier, che viene per visitar la dama,  
Ciuder la porta in faccia, inciviltà si chiama.  
Scommetto, che una volta se state a tu per tu  
In compagnia del conte, non lo lasciate più.  
Per questo non intendo di dir, se m'intendete...  
Lo so, signora mia, che giovine voi siete.  
Ma quando mai doveste... Direi uno sproposito.  
Piuttosto lui, che un altro... Eccolo qui a proposito.  
(*parte.*)

SCENA VII.

*D. FLORIDA, poi il C. ROBERTO.*

*Flor.* **C**onosco, che son debole nelle occasion fatali,  
Ma già non vi è pericolo; promessi ho i miei sponsali  
E fuor del matrimonio con cui legasi ad uno,  
L'onestà mi consiglia di non curare alcuno.

*Cont.* Permettami, madama, l'accesso nel suo tetto,  
Per darle un testimonio di stima, e di rispetto.  
E insiem per esibirle in questo ermo ritiro  
La servitù divota, che consacrarle aspiro.

*Flor.* Signor troppo cortese, troppo gentil voi siete,  
Ehi da seder. Vi prego. (*fa cenno al Conte, che sieda.*)

*Cont.* Ma non vorrei...

*Flor.* Sedete.

(*siedono.*)

*Cont.* Lunga stagion godremo l'onor del vostro aspetto?

*Flor.* Nol saprei dir, fin'ora qui trovo il mio diletto.  
Piacemi di star sola, e qui per verità  
È luogo tal, che vivere mi lascia in libertà.  
(*Capisca, ch'io non voglio conversazion frequente.*)  
(*da se.*)

*Cont.* (Ella non mi gradisce, lo dice apertamente.)  
(*da se.*)

Veramente, signora, la libertà è uu gran bene.  
Gran mondo in questo sito a villeggiar non viene.  
Anch'io godo il ritiro de' miei studj invaghito,  
Però sempre non piacemi il viver dà romito.  
L'ore divido in guisa, che parte se ne dia  
Ai numi, agli interessi, al studio, e all'allegria.

*Flor.* La partizione è giusta per voi, che saggio siete;  
Che avete i vostri affari, che libri conoscete.  
Per me, trattone il tempo, che al ciel donar conviene,  
Nella mia solitudine ritrovo ogni mio bene.

*Cont.* Perchè la solitudine se tanto voi amate,  
A chiudervi in ritiro per sempre non andate?

*Flor.* Lo farei di buon cuore, se farlo ora potessi,  
Se ad altri per ventura legata io non m'avessi.

*Cont.* Dunque avete marito.

*Flor.* L'ebbi, ma è trapassato.

*Cont.* Siete vedova.

*Flor.* A un altro ho l'amor mio impegnato.

*Cont.* Altro che solitudine! e quel che vi diletta!

Vi spiace, a quel ch'io sento, di vivere soletta?  
Se il primo laccio infranto, cercaste anche il secondo  
È segno, che vi piace il vivere del mondo.

*Flor.* Eppure avea fissato non mi legar mai più.

*Cont.* Eh chi è amico d'amore, amico è di virtù.

Questa passion, per cui opera il mondo, e dura,  
Insita è nei viventi, effetto è di natura.

Aman gli augelli, e pesci, aman le belve anch'esse,  
Son per amor feconde fino le piante istesse.

E noi, che d'alta mano siam l'opera migliore,  
Ricuserem gl'impulsi seguir d'onesto amore?

No, no, non vi pentite d'aver due volte amato,  
Se mancavi il secondo, il terzo è preparato.



È pur la bella cosa goder sino alla morte

La dolce compagna d' amabile consorte!

*Flor.* Ma voi da tal fortuna vivete ancor lontano .

*Cont.* È ver, cercai finora d' accompagnarvi in vano .

Colpa del mio difficile strano temperamento ,

Che dubita del laccio non essere contento .

Non ho trovato ancora donna di genio mio :

Subito, ch' io la trovo, entro nel ruolo anch' io .

*Flor.* Che mai richiedereste per essere felice ?

*Cont.* Non più di quel che giova, non più di quel che lice .

Una di cuor sincero, d' amor tenero, e puro ,

Di cui senza pensieri potessi andar sicuro :

Che mi lasciasse in pace, amando star soletto ,

Che meco all' ore debite gioisse in dolce aspetto :

Capace la famiglia a reggere da se ,

Ma che sapesse insieme dipendere da me :

Che unisse alla modestia la placida allegria ,

E al nobile costume la saggia economia :

Che si lasciasse al bene condur senza fatica ,

Amante del marito, e per lo meno amica .

*Flor.* E voi colla consorte qual essere vorreste ?

*Cont.* Studierei secondarla nelle sue voglie oneste .

La lascerei padrona de' suoi divertimenti ,

Arbitra di trattare gli amici, ed i parenti ,

Disposta all' occasioni di fare a modo mio ,

Sarei a compiacerla pronto e disposto anch' io .

*Flor.* Un maritaggio simile sarebbe una fortuna .

*Cont.* Spero fra tante un giorno di ritrovar quell' una :

Voi che di due provaste il dolce amor giocondo ,

Foste contenta almeno ?

*Flor.* Vi dirò: del secondo

Sposa non sono ancora: ebbi da lui la fede,

Egli da me l' ottenne .

*Cont.* Dov' è , che non si vede ?

*Flor.* Alla guerra.

*Cont.* Alla guerra? Andarvi ad impegnare

Con uno, a cui sovrasta l'evento militare?

Si vede, che bramate di vivere disciolta,

Cercando d'esser vedova sì presto un'altra volta.

*Flor.* A tutti i militari presta non è la morte.

*Cont.* È ver, tornerà vivo, sarà vostro consorte.

Verrà di gloria pieno a porgervi la mano,

Ma tornerà ben presto ad esservi lontano.

*Flor.* Se della mia elezione, signor, mi condannate,

A sciogliere l'impegno con lui mi consigliate.

*Cont.* Questo no: vi consiglio anzi a serbar costante

La fe, che prometteste al sposo militante.

Ei tornerà fastoso dei conquistati allori

A riposare in seno dei sospirati amori,

E voi tenera sposa sarete il bel conforto

D'un sposo affaticato, ferito, e mezzo morto.

Vi sederete appresso del povero marito

Dai bellici disagj oppresso, illanguidito,

E passerete il tempo invan nei dì primieri

Sentendol ragionare dell'armi, e dei guerrieri.

E quando in nuove forze d'amor gl'inviti ascolta,

Al suon degl'oricalchi vi lascia un'altra volta.

*Flor.* Dunque sarò infelice a tal consorte unita?

*Cont.* Del militar codesta suol essere la vita.

Ma voi, che saggia siete, saprete uniformarvi,

E vano dopo il fatto sarebbe il consigliarvi.

*Flor.* Signor, coi detti vostri in luogo di recarmi

Conforto, più che mai cercate rattristarmi.

*Cont.* No, no, scherzai fin'ora. Verrà lieto, e brillante

Lo sposo a rivedervi. Amatelo costante.

Anzi della tristezza, che vi occupa il respiro,

Di liberarvi in parte, di sollevarvi aspiro.

Quando verrà dal campo trionfator del nemico

Il vostro amato sposo, gli voglio essere amico;  
E vo', che mi ringrazi di aver rasserenato  
Il volto della sposa per esso addolorato:  
Vo', che vi veda il mondo più ilare d'aspetto,  
Vo', che gioite meco costante al primo affetto.  
Vauo timor non prendavi, ch' io vi divenga audace;  
Dell' allegria son vago, ma l' onestà mi piace.  
Se vi vedessi infida lontana al caro sposo,  
Sarei co' miei rimproveri molesto, e rigoroso.  
Non dico, che quegli occhi mi sieno indifferenti,  
Ma pieno ho il cuore in petto di onesti sentimenti:  
Libera, mi potreste innamorar fors' anco,  
Ma siete altrui legata, al mio dover non mauco.  
Fidatevi di un' uomo, che a voi riserba in petto  
Col più onorato impegno la stima, ed il rispetto.

*Flor.* (Tanto promette, e tanto parmi sincero, e onesto,  
Che i generosi inviti a secondar mi appresto.) (*da se.*)

*Cont.* Fra i miei piaceri usati, che non son pochi in vero,  
Piacemi il delizioso mestier del giardiniero.  
Ed or che primavera alle delizie invita,  
Di fiori peregrini ripiena ho la fiorita.  
Deh non vi sia discaro vederla, ed onorarvi  
Di vostra approvazione, di cui vo' lusingarmi.

*Flor.* Verrò, verrò, signore.

*Cont.* Questo verrò lo dite  
In aria melanconica. Alzatevi, e venite. (*s' alza.*)  
È l' ipocondria un male, che superar conviene,  
E più che vi si pensa, peggiore ognor diviene.  
Animo; fate forza in questo punto istesso  
Della tristezza vostra a superar l' eccesso.  
Quanto sarete presta ad aggradir l' invito,  
Tanto più il favor vostro mi riuscirà compito.  
Alle mie preci umili voi resistete invano:  
Andiam, signora mia, porgetemi la mano.

*Flor.* Eccomi ad ubbidirvi. ( *s' alza .* )

*Cont.* Così mi consolate .

*Flor.* Signor, che d' altri io sono però non vi scordate.

*Cont.* Son cavalier d'onore , conosco il dover mio .

*Flor.* ( Ah voglia il ciel pietoso, che lo conosca anch' io! )

( *partono , servita donna Florida dal conte .* )

FINE DELL' ATTO PRIMO .

## A T T O S E C O N D O

## SCENA PRIMA.

*D. CLAUDIO, e GANDOLFO.*

*Clau.* Donna Florida adunque col conte a lei vicino  
Sen va da sola a solo girando in un giardino ?

*Gand.* Ebben, che male ci è? Mormorazion non merta,  
Se sta col cavaliere girando all'aria aperta.  
Cent'occhi, che la vedono, la rendono sicura.

*Clau.* Eh dopo del giardino si passa infra le mura.  
Un tal cominciamento non è che periglioso...

*Gand.* In verità, signore, siete assai malizioso.  
Il conte è un uom da bene, e la padrona è tale,  
Ch'è un torto manifesto volendo pensar male.

*Clau.* Con tutti donna Florida usa gentil maniera;  
Con me sembra soltanto sofistica, ed austera.  
Vuol, che da lei mi parta, vantando il viver sola,  
E poi con altri tratta, passeggia, e si consola.

*Gand.* Ed io da questo appunto, di cui voi vi dolete,  
Giudico, ch'ella v'ami più assai, che non credete.  
Le donne hanno per uso, sia per modestia, o orgoglio,  
Quando una cosa bramano, a dire: io non ne voglio.  
Fan per provar talvolta, fan per esser pregate,  
Non vi perdetes d'animo, pregatela, e provate.

*Clau.* Non vagliono le preci, non vaglion le ragioni.

*Gand.* Avete mai provato buttarvi in ginocchioni,  
Piangere, sospirare, trar fuori uno stiletto?  
Fingere di volere trafiggervi nel petto?  
Darvi dei pugni in viso? Dar la testa nel muro?

Stracciar un fazzoletto? Tirar qualche scongiuro?  
Le donne, che son timide per lor temperamento,  
Si arrendono tremanti talor per lo spavento.

*Clau.* Quel che l'amor non opra, in vano opra il timore.

*Gand.* Per me penso altrimenti in genere d'amore.

Quand'era giovinetto, e aveva il mio genietto,  
Volea corrispondenza per grazia, o per dispetto.  
Le nostre contadine, che han ruvida la scorza,  
Si vincono tal' ora coi pugni, e colla forza:  
E quando han superato la prima resistenza,  
Ci vengono d'intorno con tutta confidenza.

Sono le cittadine assai più delicate,  
Ma come l'altre femmine anch'esse son formate.  
Poco più, poco meno han dell'ostinazione,  
E gioveria con esse la rustica lezione;

Non dico con i pugni, ch'è cosa troppo vile,  
Ma con qualche altra cosa, che avesse del virile.

*Clau.* Voi, galant'uom, parlate come la villa ispira:

Le nostre cittadine non vinconsi con ira.  
Son delicate tanto, son permalose a segno,  
Che una disattenzione tosto le muove a sdegno.  
Vogliono a lor talento esser da noi servite,  
Vonn'essere adulate, vonn'essere blandite:  
Vogliono veder gli amanti languenti appassionati,  
E fino i lor difetti debbon esser lodati.

E quando del servire il premio aver si crede,  
Abbian d'ingratitude la perfida mercede.

*Gand.* Per me le compatisco le vostre cittadine,

Farebbero lo stesso ancor le contadine,  
Se fossero gli amanti, che nati sono qua,  
Simili nel costume a quei della città.  
La donna col cavallo io metto in paragone,  
La rende assai più docile chi adopera lo sprone.  
Una bacchetta in mano fa, che il polledro impari,

La donna colla sferza si domina del pari.  
Chi troppo la seconda, chi troppo l'accarezza  
Non sperì, ch'ella soffra al collo la cavezza. (*parte.*)

## SCENA II.

*D. CLAUDIO solo.*

**R**eggere un fier leone può un uom sagace, esperto,  
Anzi che il cuor di donna volubile, ed incerto.  
Qual arte non usai per vincer la crudele?  
Di me chi più costante, di me chi più fedele?  
E alfin la disumana ad ingannar sol usa,  
Condanna il mio rispetto, e di viltà m'accusa.  
Tento cangiar lo stile, ma spero invan mercede,  
Spero conforto invano da un'alma senza fede.  
Sì senza fede, ingrata, tu sei, lo scorgo adesso,  
Se inganni, se deludi per fin lo sposo istesso.  
Egli a sudar fra l'armi va cogli eventi incerti,  
Tu con novelli oggetti ti spassi, e ti diverti.  
Questo pensier funesto del tuo temperamento,  
Coi danni del rivale minora il mio tormento:  
Che se prepari ad esso con tue menzogne un duolo;  
Son misero; e dolente, ma almen non sarò solo.

## SCENA III.

*D. FLAVIO, e detto.*

*Flav. A*mico.

*Clau.* Oh ciel! Che miro? Voi qui? Voi di ritorno?

*Flav.* Disfatto è l'inimico, alla mia patria io toruo.

Cerco in città la sposa. So che qui è ritirata.

Dov'è; dove si trova? Rendiamola avvisata.

- Clau.* Infelice don Flavio! Tornate vittorioso  
 Dal campo di battaglia per essere doglioso.  
 Meglio per voi, che avesse durato il rio conflitto,  
 Anzi che rivedere colei, che vi ha trafitto.
- Flav.* Oimè! Voi mi uccidete. Dov'è la mia diletta?
- Clau.* Va col conte Roberto a passeggiar soletta.
- Flav.* Roberto lo conosco. Conosco il cavaliere,  
 L'onesto suo costume non lasciarmi temere;  
 E il cuor di donna Florida non credo si spietato,  
 Che dopo brevi giorni di me si sia scordato.
- Clau.* Fidate pur di lei, del cavalier fidate,  
 Avrete da una donna di fe' le prove usate.  
 Vuol l'amicizia nostra, ch'io parli franco, e schietto,  
 Il cuor di donna Florida per voi non vi prometto.
- Flav.* Amico, perdonate, se franco anch'io ragiono;  
 A dubitar di tutto sì facile non sono.  
 So che voi pure amaste colei, che ora insultate,  
 E temo, che irritandoci, di lei vi vendichiate.
- Clau.* Voi m'insultate.
- Flav.* È vero, e avete una ragione  
 Per chieder dell'insulto da me soddisfazione.  
 Eschiam da queste mura, andiamo in sulla strada;  
 Son pronto a soddisfarvi.
- Clau.* Nel fodero la spada.  
 Finor l'insulto vostro è ancor indifferente.  
 Fiuchè non è la donna colpevole, o innocente.  
 Prova di lei si faccia, che vaglia assicurarvi,  
 E allora dell'offesa dovrete ritrattarvi.
- Flav.* Io ritrattar non soglio quel che il mio labbro ha detto,  
 L'onor di donna Florida a sostener mi affretto.  
 Escite, e colla spada provatemi, ch'è infida.
- Clau.* Eh che l'onor di donna non prova una disfida.  
 Potrei morir: per questo saria della mia morte  
 La fede autenticata di debole consorte?



E se innocente ha il cuore, col vostro sangue istesso  
Macchiata esser dovrebbe da vergognoso eccesso?  
Inutile è il cimento, quando la donna è infida.  
Scoprasi, ch'è innocente, e accetto la disfida.

*Flav.* Or bene a questo patto la pugna or differisco.  
Scoperta la menzogna vi assalgo, ed inferisco;  
Nè di sottrar pensate la vita alla mia spada.

*Clau.* Sou cavalier, mi avrete con voi quando vi aggrada,  
Ma l'onor mio pretendo, che all'onta non si esponga  
Di femminile inganno. L'ira omai si deponga.  
Andiamo di concerto per metterci al sicuro,  
Se il cor di donna Florida siasi macchiato o puro.  
S'ella vi vede, al certo, temendo il vostro aspetto,  
Arte non mancherà per simulare affetto,  
E quell'ardir, che l'anima sinchè voi siete assente,  
Le mancherà nel seno, mirandovi presente.  
Celatevi per poco, fate, che non vi veda,  
Ferito in lontananza facciam ch'ella vi creda.  
S'ella fedel si mostra a voi distante ancora,  
L'avrò accusata a torto: ci batteremo allora.

*Flav.* Piacemi il ritrovato, e allor con più ragione  
Di vendicar mi accingo la sua riputazione.  
Andrò in luogo remoto a lei poco lontano,  
Farò le giunga un foglio segnato di mia mano;  
Vedrò la sua risposta, vedrò s'ella destina  
La mia felicità, ovvero la mia rovina;  
E voi, che mi recaste al cuor pena sì forte,  
Ne pagherete il fio col sangue, e colla morte. (*parte.*)

## SCENA IV.

*D. CLAUDIO solo.*

**O** che la donna ha il cuore in nuovi amori assorto,  
 E colla sua scoperta mi vendico del torto;  
 O se il pensier m'inganna ed il suo sposo adora,  
 Uno di noi perisca: se ho da morir, si mora.  
 Vivere in tale stato, sempre di vita incerto,  
 È una continua morte. Fin'or troppo ho sofferto.  
 Da lei se la mia fede un premio non aspetta,  
 Si tenti dell'ingrata almeno una vendetta.  
 Se Flavio l'abbandona, e meco si cimenta,  
 E sono il vincitore, farò, ch'ella si penta;  
 E se cader io deggio sotto di un uom più forte,  
 La cruda un fier rimorso avrà della mia morte.  
 Oh quai pensier funesti mi hanno ingombrato il cuore!  
 Ecco le belle gioje, che trovansi in amore.  
 Poveri sciagurati! Il pregio non si sa,  
 Se non quando è perduto, di nostra libertà.  
 Per un piacer sì misero, che tardi, o mai non viene,  
 Si perde quanto mai possiamo aver di beue.  
 La pace non si cura, la vita non si stima.  
 Vani riflessi, e tardi: dovea pensarci in prima. (*parte.*)

## SCENA V.

*D. FLORIDA, ed il CONTE.*

*Cont.* **E**ccoci di ritorno, ecco ch'io vi rimetto

Qui, donde vi ho levata, con umile rispetto.

*Flor.* Grazie, signor, vi rendo della pietosa cura.

Onde la bontà vostra me rallegrar procura.

*Cont.* Farlo di cuore intendo, ma vedo apertamente,  
Che per quanto si faccia, con voi non si fa niente;  
Ma affè vi compatisco, vi manca quella cosa,  
Che più d'ogni altro spasso fa rider una sposa.

*Flor.* Credete voi, ch'io sia vogliosa di marito?

*Cont.* Così mi par dagli occhi. Son franco, son perito  
Nel conoscer le donne, che sono appassionate.

*Flor.* Eppure questa volta, signor, voi v'ingannate.

*Cont.* Di dir siete padrona quel che vi pare e piace;  
Ma credo quel che voglio anch'io con vostra pace.  
Don Flavio lo conosco, è un giovane brillante,  
Di docili maniere, di amabile sembante.

Saputo ha innamorarvi, se fede a lui giuraste,

È certo nell'amarlo lontan non lo bramaste.

Che torni a voi dappresso voi sospirate il dì.

Se no dite col labbro, dicono gli occhi sì.

*Flor.* Quel che ho nel cor, col labbro a dir voi mi udirete.

O gli occhi miei mentiscono, o voi non gl'intendete.

*Cont.* Dunque l'alfier lontano voi non amate più?

*Flor.* Vi lascio indovinarlo, se avete tal virtù.

*Cont.* Indovinar mi provo talor dai seguiti esterni,

Ma è il cuor delle persone sol noto agli occhi eterni;

Gli agnostici, e prognostici, ch'io fo di un cuore amante,

Può esser, che sian fatti da medico ignorante.

Anche il fisico bravo però talor s'inganna,

E men conosce il vero, più che a studiar si affanna.

Lunga è la medic' arte, per cui la vita è breve,

Mai giunge a insegnar tanto, quanto saper si deve.

Ma l'arte di conoscere l'amor di gioventù

È peggio della medica, e incerta ancora più.

*Flor.* Dunque voi, che dagli occhi conoscer vi vantate,

Che non sapete niente almeno confessate.

*Cont.* Non so niente, il confesso; ma sono un po' curioso

Saper, se veramente amate il vostro sposo .

*Flor.* Questa curiosità dee avere un fondamento .

*Cont.* Certo, che senza causa non destasi il talento .

*Flor.* Prima, che il ver vi scopra di quel che nutro in me,  
Del vostro desiderio svelatemi il perchè .

*Cont.* Volentieri, è ben giusto, acciò mi si conceda  
La grazia, ch'io dimando, che l'ubbidir preceda .  
Vo'saper, se lo sposo piacer vi reca, o tedio,  
Per offerirvi al cuore più facile il rimedio .

*Flor.* Figurate i due casi, se l'amo, o se non l'amo;  
Saper qual sia il consiglio, che mi daresti, io bramo .

*Cont.* Perdonate, signora, senza saper il male,  
Offrono i ciarlatani farmaco universale .  
Dite lo stato vostro, e allor franco mi appiglio  
Offrirvi, qual io penso, e l'opra, ed il consiglio .

*Flor.* No, no, non vo' scoprirvi dove il mio male inclina,  
Se prima non son certa qual sia la medicina .

*Cont.* Ed io non dirò mai qual sia il medicamento,  
Se prima il vostro male scoprire io non vi sento .

*Flor.* Dunque il rimedio è inutile; scoprirmi ora non posso .

*Cont.* E voi restate adunque col vostro male addosso .

*Flor.* Che crudeltà! Vedere taluno addolorato,  
E non voler soccorrerlo per un puntiglio ingrato .

*Cont.* Parmi, perdon vi chiedo, più ingrato chi pretende  
Celar il proprio male a chi guarirlo intende .

*Flor.* Dirlo non ho coraggio; prometto non negarlo,  
Se voi coll'arte vostra giungete a indovinarlo .

*Cont.* Mi proverò: voi siete afflitta, addolorata,  
Perchè pria di concludere lo sposo vi ha lasciata .  
Temete ch'ei si penta, temete ch'ei non torni,  
E cresce il vostro male nel crescere dei giorni.  
Ho indovinato?

*Flor.* Oibb, siete lontan dal vero ✓

*Cont.* Dunque per altra strada indovinare io spero .

Siete di lui pentita . Per forza, o per impegno  
Giuraste a lui la fede, di cui vi sembra indegno,  
E invece di tremare per i perigli sui,  
Sperate, che la guerra vi liberi da lui.  
È egli vero ?

*Flor.* Nemmeno. Crudel tanto non sono.

Finor voi non avete d'indovinare il dono .

*Cont.* Potreste la sua vita bramar per onestà ,

Ma ch'egli vi lasciasse per altro in libertà .

*Flor.* Libertà di qual sorte ?

*Cont.* Principio a indovinare .

La libertà , che mirasi nel mondo a praticare .

*Flor.* Trattar con mille oggetti parmi una noja, un duolo.

*Cont.* Dunque la libertade di frequentar un solo .

*Flor.* Questi chi esser dovrebbe?

*Cont.* Piano , signora mia ,

Principio a insuperbirmi di buona astrologia .

Trovata la ragione, che vi martella il petto,

Può esser, che indovini ancor qual sia l'oggetto .

Veduto ho qui d'intorno certo don Claudio .

*Flor.* È vero.

*Cont.* Sarebbe egli l'amico?

*Flor.* . No, nemmen per pensiero .

*Cont.* Dir convien, che lasciato l'abbiate alla città ,

A villeggiar venuta per zelo d'onestà .

*Flor.* Alla città non eyvi quel tal, che vi credete.

*Cont.* Esser vi deve certo, signora , ove l'avete ?

*Flor.* S' io spiegarvi dovessi il nome del soggetto ,

Sareste, signor conte , astrologo imperfetto .

*Cont.* Scoprir una passione poss'io , ma mi confondo

A indovinar un nome fra tanti nomi al mondo .

Ditemi almen la patria .

*Flor.* Più di così non dico .

*Cont.* Vedo per questa parte difficile l'intrico .

Abbandoniamo il nome, qualunque sia l'oggetto:  
Parliamo del rimedio al mal, che avete in petto.  
L'alfier com'è geloso?

*Flor.* Nol so, non lo provai.

*Cont.* Un militar per solito geloso non è mai.

Ridicolo sarebbe voler usar in vano

Presente quel rigore, che usar non può lontano.

Ma il pover galantuomo, che per l'onor si espone,

Affida alla consorte la sua riputazione.

Considerar conviene, signora, che i soldati

Ove d'onor si tratta, son molto delicati.

Concedono alle spose la lor conversazione;

Ma guai qualor s'avvedono, che prendono passione.

Ecco al mal, che vi affligge, il buon medicamento,

Troncate la passione nel suo cominciamento:

Fate, che a voi tornando, continui amore, e stima,

Trovandovi fedele, e amante come prima.

*Flor.* Ma s'ei perisce al campo, ove comanda il fato?

*Cont.* Ah ah! Capisco adesso, che prima ho indovinato,

Quando pensai, che foste afflitta dallo sdegno

D'aver data la fede per forza, e per impegno.

Se questo è ver, signora, ecco il rimedio vostro,

Che franco, qual io sono, per obbligo vi mostro.

Quando la fede è data, non si ritratta più,

E dove amor non regna supplisce la virtù.

In libertà di sciegliere un cuor non si violenta,

Ma quando si è legato, è vano che si penta.

Amara è la bevanda, lo so vi compatisco,

Son medico sincero, vi curo, e non tradisco.

Entrato a medicarvi col più costante impegno,

A costo lo vo' fare ancor del vostro sdegno.

*Flor.* Anzichè a sdegno prendere labbro, che parla audace,

Che parlami sincero mi offende, e pur mi piace.

Ma il caso è figurato, e non accordo ancora,

Che sia qual vi credete il mal, che mi addolora.  
Ditemi, se disciolto fosse il mio cuor dal nodo,  
Ritrovereste voi di consolarmi il modo?

*Cont.* Allor procurerei di darvi un testimonio  
Di stinna proponendovi qualeh' altro matrimonio.

*Flor.* E chi mi proporreste?

*Cont.* Oh oh! Non tanta fretta.  
Non nascono i mariti tra i fiori, e tra l'erbetta.  
Se fosse necessario di darvelo sì presto,  
Potrei difficilmente rendervi paga in questo.

*Flor.* Se in città non volessi cercar lo sposo mio?

*Cont.* Altri qui non vi sono fuor, che don Claudio, ed io.

*Flor.* Un di voi due non basta?

*Cont.* Don Claudio può bastarvi.

*Flor.* Voi non sareste al caso?

*Cont.* Non so di meritarmi.

*Flor.* Lasciam le cerimonie; s' io fossi fuor d'impegno,  
Il cuor di donna Florida di voi sarebbe indegno?

*Cont.* Nè voi siete nel caso di farmi la proposta,  
Nè io mi trovo in grado di darvi la risposta.

*Flor.* Voi mi sprezzate adunque.

*Cont.* Son uom, che dice il vero,  
Quando non vi stimassi, vi parlerei sincero.

*Flor.* Se di me stima avete, perchè negarmi un sì?

*Cont.* È ver, che dirlo è vano prima che giunga il dì?

*Flor.* E se quel giorno arriva, che par lontano ancora,  
Ricuserete il laccio?

*Cont.* Risponderovvi allora.

*Flor.* Questo è il rimedio adunque, che medico pietoso  
Offriste al male interno, ch'io vi teneva ascoso?

*Cont.* Ora, che il mal conosco, e la cagion ne sento,  
Godo, che giovar possavi un mio medicamento:  
Ma quando l'ammalato ha imbarazzato il seno,  
Il balsamo talvolta convertesi in veleno.

Fino, che sposo avete vivo, robusto e sano,  
 Straniera medicina sperar potete in vano.  
 Lasciate, che col tempo l'impegno, e la ragione  
 Ajuti la prudenza a far la digestione.  
 Non vo', che una lusinga faciliti l'accesso  
 D'un male, ch'è pur troppo comune al vostro sesso;  
 E per calmar lo spirito, onde agitata or siete,  
 Ch'io parta, ch'io vi lasci, madama, permettete.  
 (*parte.*)

## SCENA VI.

*D. FLORIDA sola.*

**G**ia lo sapea di certo, che il debole costume  
 Avrebbe mi offuscato della ragione il lume.  
 Ma è sì gentile il conte, sì generoso, e umano,  
 Sì poco visse meco lo sposo ancor lontano,  
 E tanto mi diletta la dolce compagna,  
 Che parmi con ragione sgridar la sorte mia.  
 Saggio risponde il conte al mio parlare ardito,  
 Ma libera proposi cercar nuovo marito:  
 Alfin non ho sposato l'alfier, che mi pretende:  
 L'evento della pugna incerto ancor si attende.  
 Se vive, se ritorna, sarò di lui contenta,  
 Ma darsi può, ch'ei mora, può darsi, ch'ei si penta:  
 Il militar costume non vuolmi assicurata,  
 Ed io dovrò con esso per sempre esser legata?  
 O torni a me repente e il dubbio al cor mi tolga;  
 O in libertà mi lasci, e il laccio si disciolga.



## SCENA VII.

*GANDOLFO, e detta.*

*Gand.* Signora, ecco una lettera, che a lei viene diretta,  
E quel che l'ha recata, ch'ella risponda, aspetta.

*Flor.* D'onde vien? Chi la manda?

*Gand.* Che l'apra, e lo saprà.

Ciascuno ha per le lettere simil curiosità.

*Flor.* (*apre e legge in fondo della lettera.*)

Oh ciel, mi trema il cuore. Don Flavio è che mi scrive.

(*a Gandolfo.*)

*Gand.* Mi rallegro con lei; è segno, che ancor vive.

*Flor.* Sentiam che cosa dice.

*Gand.* Me n'anderò.

*Flor.* Restate.

Ho piacer de' suoi detti che testimon voi siate.

*Sposa mia diletteissima!*

*Gand.* Mi piace il complimento.

*Flor.* Disfatto è l'inimico.

*Gand.* Oh davver ne ho contento.

*Flor.* Dopo una lunga pugna, sia detto a nostra gloria,

Con perdita di pochi avemmo la vittoria.

*Gand.* Bravo. Verrà fra poco a consolar la sposa.

*Flor.* Venga. Sarò contenta. Mi troverà amorosa.

D'un mio sinistro evento vo' rendervi avvisata:

La faccia dello sposo vedrete difformata.

Un colpo di moschetto in mezzo una foresta

Mi ha tratto per destino un occhio dalla testa.

*Gand.* Oh povero signore!

*Flor.* Don Flavio sventurato!

Ho per metade il volto reciso, e lacerato.

Più non conoscerete in me l'effigie istessa,

*Tom.* XXX.

*Che vi ha nel cuor pietoso la bella fiamma impressa.  
Perchè l' aspetto mio non giungavi improvviso ,  
Vi anticipo , mia cara , il doloroso avviso .  
Non merto l' amor vostro, se il volto mio si vede,  
Ma spero non vorrete per ciò mancar di fede :  
Che se dalle ferite ho il mio semblante oppresso ,  
Il cuor di chi vi adora sarà sempre lo stesso .  
Misera me !*

*Gand.* Che dite dei frutti della guerra ?

*Flor.* Ah questa nuova infausta mi lacera, mi atterra .

*Gand.* Oh povera padrona ! Certo lo sposo vostro ,  
Per quello che si sente, è divenuto un mostro .

*Flor.* Lo soffrirò da presso ? Avrò cuor di mirarlo ?  
Stelle! Benchè difforme potrei abbandonarlo ?

*Gand.* Fate almen che dinanzi vi venga mascherato :  
Mettetegli una fascia, sembrerà il Dio bendato .

*Flor.* Mille pensieri ho in cuore. Risolvere non so .

Fate aspettare il messo . Oh Dei! Risponderò. (*par.*)

*Gand.* E pur fra le disgrazie può consolarsi almeno,  
Che con un occhio solo vedrà tanto di meno .

FINE DELL' ATTO SECONDO .

## A T T O T E R Z O

## SCENA PRIMA.

*D. FLORIDA con foglio in mano.*

Ah misero don Flavio! nel fiore dell'età,  
Difforme, contraffatto, perduto ha la beltà?  
Ed io con tale sposo degno di scherni, e risa,  
Sarò con mia vergogna dal popolo derisa?  
Doleami dello sposo, che primo il ciel mi ha dato,  
Perchè soverchiamente parevami attempato.  
Era però nel viso giocondo, e maestoso;  
Or che dirò di questi orribil, mostruoso?  
Ah nel pensar soltanto di tollerar tal vista,  
Il cuor si raccapriccia, l'immagine m'attrista.  
Ma che di me direbbe lo sposo sventurato,  
Se fosse in tal evento da sposa abbandonato?  
Questo sarebbe accrescere afflizione all'afflitto,  
E parmi una vergogna, un'onta, ed un delitto.  
Oh se venisse il conte a consigliarmi almeno;  
Trarmi saprebbe io spero, ogni malia dal seno.  
Il messo non ritorna, che a me venir l'invita:  
Chissà, che non mi chiami troppo importuna, e ardita!  
Però vo lusingarmi, ch'ei venga, e al mio periglio  
Provido mi offerisca la norma, ed il consiglio.  
So ben, ch'egli vicino, giovane, vago, e umauo,  
Orribile più molto può rendermi il lontano.  
Ma tanto nel discorrere è saggio, ed è prudente,  
Che condurrammi al meglio ancor che sia presente.  
Temo la taccia nera di sconoscente, ingrata,  
Temo col sposo informe vedermi accompagnata.

So qual piacer si prova mirando un vago oggetto ;  
 Pavento di don Flavio orribile l'aspetto .

Vorrei colla virtude far forza , e superarmi ;  
 Ma tremo di me stessa , però vo' consigliarmi .

## SCENA II.

*D. CLAUDIO, e detta .*

*Clau.* **M**adama, l'ho già risolto troncar la mia dimora ;  
 Vengo per riverirvi , e licenziarmi or ora .

*Flor.* Udiste il caso strano del povero mio sposo ?

*Clau.* Intesi , ch'ei ritorna in patria vittorioso .

*Flor.* È ver , ma le sue glorie non mi rallegran molto ,  
 Egli ha perduto un occhio , e difformato ha il volto .

*Clau.* (L' arte di lui comprendo , facciam dunque la prova.)  
 Capisco , che vi deve affliggere , tal nuova .

L'amor , che a lui vi lega , lo brama a voi vicino ;  
 Ributta una consorte d' orror del suo destino .

Se foste a lui congiunta , vosco l'avreste ogn' ora .

Buon per voi , che sposata non vi ha don Flavio ancora .

*Flor.* Ma la giurata fede non val più dell'anello ?

*Clau.* È ver , ma l'infelice oggi non è più quello .

Voi prometteste a un uomo di geniale aspetto .

Reso difforme in volto può meritare affetto ?

Se meritar lo puote la sua virtù , lo credo ,

Voi pur di virtù piena ancor l'amate , il vedo .

Ma siete voi sicura d'amarlo ognor vicino ,

Ad onta dell' insulto , che fecegli il destino ?

Espor la vostra pace vorrete al pentimento

Or , che dispor potete con libero talento ?

Sareste un'infelice , e tal sarebbe ci stesso ,

Geloso con ragione , sofisticò all' eccesso ;

E della pietà vostra cortese al di lui stato ,

In mezzo ai beneficj vi diverrebbe ingrato.  
 Pur troppo van le donne incontro a mille affanni,  
 E crescono le noje col crescere degli anni;  
 Ma, almen par che più tardi la femmina si penta,  
 Quando d'aver goduto un giorno si rammenta.  
 Ma se nel dar la mano a piangere è forzata,  
 Come sperar può mai godere una giornata;  
 E come compatita può mai esser dal mondo  
 Chi vuol sacrificarsi delle sventure al pondo?  
 La compagna, direte, di un uom discreto, e saggio  
 Può rendere felice qualunque maritaggio;  
 Ma dicovi, signora; che amor prende partenza,  
 Quando non vi si unisca un po' di compiacenza.  
 Bello godersi un sposo senza poter mirarlo!  
 Soffrirlo colle piaghe, e aver da medicarlo!  
 Parlovi non per brama che mia voi divenghiate;  
 Da me, sprezzato a tortor, amor più non sperate.  
 La carità mi sprona a dir mio sentimento.  
 La femmina ostinata risolva a suo talento.

*Flor.* Dunque la mia promessa più in suo favor non regge?

*Clau.* Siete per tal evento assolta d'ogni legge.

Il povero don Flavio, che il volto ha rovinato,  
 Chiamasi legalmente un uomo mutilato,  
 E la mutilazione de' membri principali  
 È causa sufficiente per scioglier gli sponsali.  
 Non sciolgonsi egualmente per un puzzar di fiato;  
 Per qualche imperfezione scoperta in qualche lato?  
 Non dico, che i sponsali si sciolgan *de præsenti*:  
 Ma in quelli *de futuro* van sciolti i contraenti.

*Flor.* Ma un torto manifesto sarà sempre allo sposo.

*Clau.* Secondo che l'intende chi cerca il suo riposo.  
 Può darsi, ch'egli stesso per questo vi avvertisca;  
 Che brami esser disciolto, e a dirlo non ardisca.  
 Credete voi, ch'ei voglia andar contro al pericolo,

Sposandosi in tal stato, di rendersi ridicolo?

Conoscerà se stesso, saprà i doveri suoi,

Ma un qualche eccitamento aspettasi da voi.

*Flor.* Che mi consigliereste di fare in tal periglio?

*Clau.* Signora, io non son nato a porgervi consiglio;

È poi di un uom, che in vano serbovvi un dì l'affetto,

Potrebbe ogni consiglio parere a voi sospetto.

*Flor.* Non dico, che vi creda tutto quel che mi dite;

Ma voglio il parer vostro.

*Clau.* Per ubbidirvi, udite.

Io scriverei un foglio a lui con tenerezza,

Spiegando del suo caso il duolo, e l'amarezza.

Direi, che siete pronta ad esser sua consorte,

Che certo l'amerete ancor fino alla morte.

Ma che nel rimirarlo tanto difforme, e tanto,

Sarà perpetuamente cagion del vostro pianto.

Che in vece di godere col sposo i dì felici,

Sarete insiem congiunti due miseri infelici:

Però che dell'amore, e dell'impegno ad onta,

A sciogliervi per sempre da lui sarete prouta,

E che lo consigliate per suo, per vostro bene,

Anch'egli dal suo canto a scioglier le catene.

*Flor.* E s'ei nega di farlo? E se mi chiama ingrata?

E se alla data fede pretendemi obbligata?

*Clau.* Allor sta in vostra mano miglior risoluzione.

Volendo esser disciolta, vi assiste la ragione.

Ma risolvete presto prima, che veuga ei stesso.

*Flor.* Orsù son persuasa; vo' risolvere adesso.

Ehi, da scriver recate. (*alla scena.*)

*Clau.* (Spero averla acquistata.)

(*da se.*)

*Flor.* (Chi sa, ch'io non mi veda col conte accompagnata?)

(*da se.*) (*servitori portano da scrivere.*)

*Clau.* Corte parole, e buoue. Ogni rispetto è vano.

*Flor.* A scrivere mi provo. Ah! ~~tremami~~ la mano.  
*Sposo mio diletteissimo.*

*Clau.* Oibò: troppo gentile.

*Flor.* Egli mi diè, scrivendomi un titolo simile.

*Clau.* No, no, dite don Flavio.

*Flor.* Mi sembra troppo amarò.

*Clau.* Raddolcitelo un poco.

*Flor.* Dirò: *don Flavio carò.*

*Clau.* Ben ben; come volete. Indifferente è questo;

Basta che vi tenghiate men tenera nel resto.

*Flor.* Lasciatemi formare il foglio intieramente,

E poi lo leggerete.

*Clau.* Dirò sinceramente.

*Flor.* (Il passo è un po' difficile, ma meno mi rattrista,

Del conte don Roberto pensando alla conquista.)

(*da se; e si pone a scrivere.*)

*Clau.* (Se l'amico vedesse, ch'io son quel che la guida,

Oh sì mi chiamerebbe furente alla disfida,

Ma s'egli è un uomo d'armi, ho da temer? Perchè?

Conosco anch'io la spada. Viltà non regna in me.

E se rimproverarmi vorrà di tradimento,

Dir posso, che da lui offeso anch'io mi sento.

Io l'introdussi in casa di lei da me adorata,

Con arte, e con inganno anch'ei me l'ha levata;

Siam tutti due del pari, e in ordine all'amore

Non dee chi ha più fortuna chiamarsi traditore.)

*Flor.* Ecco finito il foglio. Leggete quel ch'io scrissi.

*Clau.* (*legge piano.*)

Brava, diceste ancora di più di quel ch'io dissi.

Questo gentil rimprovero è a tempo caricato,

Don Flavio certamente sarà disingannato.

Piegate lo, e si mandi per il corriere istesso.

*Flor.* Attende la risposta fra le mie soglie un messo.

*Clau.* Tanto meglio, facciamo, che subito si parta.

*Flor.* Eccolo chiuso: ed ecco a lui la sopraccarta.

*Clau.* Datelo a me.

*Flor.* Di fuori vedrete il messo apposta.

*Clau.* Farò, ch'egli solleciti a dargli la risposta.

*Flor.* Don Claudio, il vostro zelo mi obbliga sommamente.

(Ma se mercede ei spera, da me non avrà niente.)

(da se.)

*Clau.* Venne il consiglio mio da un animo sincero.

(Almen per questa via di conseguirla io spero.) (da se, e parte.)

### SCENA III.

*D. FLORIDA sola.*

**E**ppur senza rimorsi scritto non ho quel foglio,  
Ma farlo è necessario, se libera esser voglio.  
Don Claudio disse bene, avrò da ringraziarlo;  
E spiacermi non esserè in caso di premiarlo.  
Forse, che l'avrei fatto, mancandomi l'alfiere  
Se più non m'acrendesse quest'altro cavaliere:  
Bramo di prender stato, e fin che non l'ha preso,  
Posso temer il cuore da nove fiamme acceso.  
Ma quando sarò avvinta dal sacro nodo, e forte,  
Fida sarò al secondo, come al primier consorte;  
Poichè la mia incostanza non è, che ardore interno  
Con sposo più gradito di vivere in eterno.

### SCENA IV.

*Il Conte, e detta.*

*Cont.* **E**ccomi al vostro cenno ubbidiente, e presto,  
*Flor.* A tanta gentilezza tenuta io mi protesto.



*Cont.* Che avete a comandarmi?

*Flor.* Vi supplico , sedete .

*Cont.* Lo fo per ubbidirvi .

*Flor.* Questo foglio leggete . ( *gli dà la lettera di don Flavio .* )

*Cont.* ( *legge piano .* )

Oh povero don Flavio ! verrà glorioso in cocchio ,  
Gli allori vittoriosi mirando senza un occhio .

*Flor.* Vi par degno di scherzo l'evento sfortunato ?

*Cont.* Questo de' militari è avvenimento usato .

Chi torna senza un braccio , chi vien ferito in testa ,  
È un gioco di fortuna la vita che gli resta .

*Flor.* Meglio per lui , che fosse ito glorioso a morte .

*Cont.* Meglio per lui ? Non pensa così vostro consorte .

*Flor.* Per me non ho più sposo .

*Cont.* Perché ?

*Flor.* Vien difformato .

*Cont.* Un occhio non è niente , se il resto ha preservato .

Pensate voi per essere privo di una pupilla ,  
Non vederà per questo il bel ; che in voi sfavilla ?  
Se acciatè pur , signora , dal cuor sì fatto duolo ,  
Per dir , che siete bella gli basta un occhio solo .

*Flor.* L'occhio fors'anche è il meno . Leggete quel ch'ei dice ;  
Mezza la faccia ha gettata il misero infelice .

*Cont.* E per questo , madama , vi par che importi molto ?

Nell'uomo la bellezza non contasi del volto .  
È la virtù , è il costume , è il cuor , che in noi si ammira ,  
Per cui la donna saggia accendesi , e sospira .  
Pregio è del vostro sesso beltà caduca , e frale ;  
Nell'uomo la bellezza è cosa accidentale .  
È bello il vostro sposo ? Ebben la sua beltà  
Godrete , se non tutta , almeno per metà ;  
E l'altra difformata dal fato disgustoso  
Sarà l'insegna nobile di un uomo valoroso .

*Flor.* E mi consigliereste, che avessi cuor sì stolto  
Di prender per isposo un uom con mezzo vollo?

*Cont.* Signora, a quel ch'io sento, vi tenta il rio demonio:  
Al volto nou è dove si fonda il matrimonio.

Lo dissi, e lo ridico, alla virtù si bada.

*Flor.* Tutta la sua virtude consiste nella spada.

*Cont.* Ditemi in cortesia; don Flavio avete amato?

*Flor.* L'amai.

*Cont.* Ad obbligarvi con lui chi v'ha forzato?

*Flor.* Per dirla amor fu solo, che mi ha obbligato a farlo.

*Cont.* E perchè ha perso un occhio, vorreste abbandonarlo?

*Flor.* Devo soffrir dappresso un mutilato, un mostro?

*Cont.* Quanti mostri vi sono ancor nel sesso vostro?

Quante spose eran belle da prima in gioventù,

E dopo maritate non si conoscon più?

Per questo s'ha da dire con onta, e con orgoglio

Dagli uomini alla sposa: va' là, che non ti voglio!

*Flor.* Credea dal vostro labbro aver miglior conforto,

Ma veggio a mio rossore, che voi mi date il torto.

Per scherno, o per inganno diceste poco fa,

Mi avreste consolata, s'io fossi in libertà.

*Cont.* È ver, ma in libertà per or non siete ancora.

*Flor.* Don Flavio è mio in eterno?

*Cont.* No. Aspettate, ch'ei mora.

*Flor.* Eh che la legge istessa provvede, ed ha ordinato,

Che sposa si disciolga da sposo mutilato.

Egli non è più quello, a cui promessa ho fede;

Se cambiasi l'oggetto, ogni obbligo recede.

Pensar deggio a me stessa, nè condannar mi lice

Il cuore al duro laccio per vivere infelice:

Non parlo da me sola, nel mio fatal periglio

Trovai chi mi ha prestato il provvido consiglio.

Già licenziai col foglio don Flavio in poche note,

S'accheti, o non s'accheti, astringermi non puote.

So che scherzar vi piace, ma il ver lo comprendete;  
Signor, parliam sul serio, son libera il sapete;  
E sciolta dall'impegno, e libera qual sono,  
Del cuor, della mia mano a voi ne faccio un dono.

*Cont.* Signora, or non si scherza. Grato al don non mi mostro:

Se grato esservi deggio, donatemi del vostro.  
Il cuor, la vostra mano, promessa ad altri in moglie,  
Il caso sventurato dall'obbligo non scioglie.  
Per voi sento arrossirmi, e più mi meraviglio  
Di quel che darvi aridisce sì perfido consiglio.  
Voi non vedeste ancora il volto difformato  
Di lui, nel pensier vostro qual mostro figurato.  
Non sarà sì difforme. Ma fosse ancor peggiore  
Di quel che vi sognate, è sempre un uom d'onore.  
Scrive la sua sventura ad una sposa onesta;  
Qual ricompensa ingrata all'infelice è questa?  
Se avesse il volto vostro perduti i vezzi suoi,  
Godreste un tal disprezzo che si facesse a voi?  
Sposa di lui sareste, e l'uom saggio, onorato,  
Fuggito avria la taccia di comparire ingrato.  
No, la legge non scioglie sposi per così poco:  
Chi vi consiglia è stolto, o disselo per gioco.  
Che differenza fate fra i nodi maritali,  
E i santi giuramenti proferti ne' sponsali?  
Quel che lega due cuori, e che gli vuole uniti,  
Non è il letto nuziale, non cerimonie, o riti;  
Ma dal comune assenso di due liberi petti  
Dipende il sacro impegno del cuore, e degli affetti.  
Mal vi reggeste, il giuro, scrivendo a lui tal foglio,  
Sposa sua diverrete per onta, e per orgoglio;  
E il merto, che poteva farvi un discreto amore,  
Perduto già l'avete, volubile di cuore.  
Piango per l'alta stima, che avea di voi formata;  
Piango, che da voi stessa vi siate rovinata;

E che caduta siate nel vergognoso eccesso

Di debole incostanza comune al vostro sesso.

*Flor.* Ah signor, mi atterrite. Misera sventurata!

Da chi mi diè il consiglio sarò dunque ingannata?

*Cont.* Credete a chi vi parla con animo sincero,

Son cavalier, sen tale, che non asconde il vero.

*Flor.* Lungi non dovria molto esser chi porta il foglio.

Stelle! ne son pentita. Ricuperarlo io voglio.

Chi è di là?

## SCENA V.

*GANDOLFO, e detti.*

*Gand.* **M**ia signora.

*Flor.* Il messo è ancor partito?

*Gand.* Non so.

*Flor.* Che si ricerhi; quand'ei se ne sia gito,  
Che dietro gli si mandi, e rendami quel foglio,  
Che prima di spedito rileggere lo vogl'io.

*Gand.* Subito. (E inviperita, sempre peggior diviene;  
E fin che sarà vedova non averà mai bene.) (da  
se, indi parte.)

## SCENA IV.

*Il CONTE, e D. FLORIDA, e poi GANDOLFO.*

*Cont.* **P**osso saper, signora, chi sia quel forsennato,  
Che vi ha nel caso vostro sì male consigliato?

*Flor.* Signor, senza temere che un torto a voi si faccia,  
Per suo, per mio decoro, lasciate ch'io vel taccia.

*Cont.* Sì bene, in ciò vi lodo. Scordatevi di lui

Il nome, la persona, non che i consigli suoi.

*Flor.* Ecco il fattor che torna.

*Gand.* Il messo è ancora qua.

Il foglio non l'ha avuto; per or non partirà.

*Flor.* Come! Non ebbe il foglio?

*Gand.* Di ciò non dubitate.

*Flor.* Don Claudio ove si trova? A ricercarlo andate.

Col foglio che gli diedi, dategli che a me venga;

E se l'ha dato al messo, che il messo si trattenga.

(*Gandolfo parte.*)

## SCENA VII.

*Il CONTE, e D. FLORIDA.*

*Cont.* **D**on Claudio è il consigliere?

*Flor.* Perché?

*Cont.* Già tutto intendo.

La verità si scopre ancora non volendo.

*Flor.* Spiacemi, che scoperto vi ho inutilmente il core;

Che meritali rimproveri, parlandovi d'amore.

*Cont.* Sarei; se mi lagnassi di ciò troppo indiscreto:

Sentir, che voi mi amate, mi fa superbo, e lieto.

Certo che la virtude, che al vostro amore è scorta,

Oltre i confini onesti per me non vi trasporta.

*Flor.* Fin che son io d'altrui, non penso a nuovo affetto,

Don Flavio se mi vuole, avranmi a mio dispetto.

Ma s'ei soverchiamente lasso, dolente, afflitto,

Pel danno cagionatogli dall'ultimo conflitto,

In libertà mi lascia di scegliere altro sposo,

Conte, sareste allora al desir mio rittoso?

*Cont.* Sarò qual si conviene a onesto cavaliere;

Farò con chi mi onora, sì certo, il mio dovere.

Voi siete tal da rendere felice un vero amante,

Avete per retaggio le grazie nel sembiante:

Occhi avete vicaci, dolce parlar soave,  
 Una maestà vezzosa affabile nel grave.  
 Mancavi una sol cosa per rendervi perfetta,  
 Che parlivì sincero col cuor mi si permetta:  
 Dal ceto delle donne assai vi distinguete;  
 Ma un poco come l'altre volubile voi siete.  
 Togliete questo solo difetto rimediabile;  
 Protestovi, signora, che voi siete adorabile. (*parte.*)

## SCENA VIII.

*D. FLORIDA, poi D. FLAVIO.*

*Flor.* È vero, lo confesso, pur troppo sono avvezza  
 Gli affetti le passioni cangiar per debolezza.  
 A ragion mi riprende il cavalier gentile,  
 Soffro da' labbri suoi la riprensione, umile.  
 Se mi vuol sua il destino, se mi fa sua la sorte,  
 Vedrà se amor io nutro di stabile consorte;  
 E se don Flavio istesso mi avrà compagna al fianco,  
 Fida sarò, e costante, al mio dover non manco.  
 Ah che vederlo aspetto giungere a me dinante  
 Colla pupilla infranta: orribile in sembiante.  
 Ed io dovrò soffrire averlo per marito?

*Flav.* Perfida! (*a donna Florida.*)

*Flor.* Oh Dei! Che miro?

*Flav.* Voi mi avete tradito.

*Flor.* Oimè! Siete una larva, o il mio dou Flavio istesso.

*Flav.* Sì, che don Flavio io sono, ma non più vostro adesso,

*Flor.* L'occhio...

*Flav.* Le mie pupille voi trafiggeste, ingrata,  
 Allor, che per mio danno vi ho ingiustamente amata.  
 Non dei nemici il foco mi ha lacerato il volto,  
 Ma voi mi laceraste il cuor ne' lacci colto.

Ambe le luci ho ancora per scorgere dappresso  
Di sposa ingannatrice il più orribile eccesso.  
Ecco nel foglio ingrato il testimon sincero, (*mostra  
il foglio.*)

D'un' alma senza fede, di un cuor perfido, e nero.  
Bella pietà di sposa al misero dolente!

Ecco il dolor da cui ferito il cuor si sente!

A un amator, che mostra di chiederle mercede,  
La libertade in premio di sciogliersi richiede.

Perfida, siete sciolta, di voi più non mi curo,  
Ma contro il mio rivale di vendicarmi io giuro.

Cadrà il conte Roberto vittima del mio sdegno.

*Flor.* Ah signor, v'ingannate...

*Flav.* Sì; morirà l' indegno.

*Flor.* D'un cavalier onesto il ver mal conoscete.

*Flav.* Tanto più è reo di morte, quanto più il difendete.

Cadrà sugli occhi vostri; cadrà, lo giuro al cielo.

*Flor.* Ma se innocente è il conte.

*Flav.* Conosco il vostro zelo,

L'amor, che a lui vi lega, sì barbara, comprendo,

Difendetevi entrambi.

*Flor.* Son rea, non mi difendo.

Conosco di un indegno i rei consigli, e l'onte;

Chi vi tradì è un rivale, ma non è questi il conte.

*Flav.* E chi sarà?

*Flor.* Don Claudio.

*Flav.* Don Claudio è un fido amico.

*Flor.* È un traditore, è un empio, e con ragione il dico.

*Flav.* Chi vergò questo foglio?

*Flor.* Io lo segnai: lo veggio.

*Flav.* Dunque la traditrice in queste note io leggo.

Sia pur chi esser si voglia il complice malnato,

Andrò di qua lontano, ma non invendicato.

Mi pagherò nel sangue i scorni, i danni e l'onte:

Sì, lo protesto, il giuro. Ha da morire il conte.  
(*parte.*)

## SCENA IX.

*D. FLORIDA sola.*

**M**isero! A lui si vada... Ma se, colà mi vede,  
Don Flavio, più si sdegna, più reo per me lo crede.  
L'avviserò, che venga... Ah no, s'ei vien, lo veggio,  
Tanto più reo il suppone, e l'avvisarlo è peggio.  
Che farò dunque? Incontro lasciarlo al suo periglio?  
Non gli darò, potendo, nè ajuto, nè consiglio?  
Don Claudio... è il nemico. A chi ricorro intanto?  
Misera! Non mi resta, che la vergogna, e il pianto.  
Ma perchè mai don Flavio finger la sua ferita?  
Se per provarmi il fece, fu la menzogna ardita.  
Fosse di me pentito? Chi sa, che non sia questo  
Per sciogliere l'impegno un perfido pretesto!  
Alfine è ver, ch'io sono volubile di cuore,  
Ma anche don Flavio istesso fu ingrato, e mentitore.  
E pur tale ingiustizia contro di me si sente:  
La donna è sempre rea, e l'uom sempre innocente.

FINE DELL' ATTO TERZO.



## A T T O   Q U A R T O

## SCENA PRIMA.

*Il CONTE, e GANDOLFO.*

*Cont.* **P**erchè per questa parte insolita si viene?

Venir qua di nascosto non vo', non istà bene:

Un galantuom mio pari può andar per ogni dove.

*Gand.* Signor, vi dirò tutto. Abbiám cattive nuove.

Venuto all'improvviso don Flavio poco fa,

Sorpresa ha la padrona, e come non si sa;

So ben, che pien di sdegno sfogati ha i labbri suoi.

*Cont.* È sfigurato in viso?

*Gand.* È sano come voi.

*Cont.* Dunque non è d' un occhio, com' ei dicea, privato?

*Gand.* Girava un paro d'occhi, che pareva spiritato.

*Cont.* Ma di cotal menzogna si penetra il mistero?

*Gand.* Ecco la mia padrona, da lei saprete il vero.

Credo, che per scoprirla studiato abbia l' arcano:

La biscia questa volta beccato ha il ciarlatano. (*parte.*)

## SCENA II.

*Il CONTE, e D. FLORIDA.*

*Cont.* **N**on vorrei, che don Flavio l'avesse anche con me.

*Flor.* Ah fuggite, signore.

*Cont.* Ho da fuggir? Perchè?

*Flor.* Di voi ha concepito don Flavio un rio sospetto;

Per avvisarvi io feci venir voi nel mio tetto.

*Tom.* XXX.

Ma da don Claudio indegno di ciò tosto avvisato,  
Viene don Flavio istesso a questa volta irato.

*Cont.* Venga pur, ch' io l' aspetto; possibile, ch' ei voglia  
Me attaccar disarmato? Se ardirà quella soglia  
Passar con rio disegno, ritroverà il guerriero  
Chi gli saprà rispondere; e umiliarlo io spero.

*Flor.* Ah per me non vorrei vedervi in un cimento.

*Cont.* Di quanto per voi feci, signora, io non mi pento:  
La mia conversazione, il mio parlar fu onesto,  
Non ho rimorso alcuno, che al cuor mi sia molesto.  
Son della pace amico, rarissimo mi sdegno,  
Ma anch' io coraggio ho in petto, se sono in un impegno.

*Flor.* Eccolo, ch' egli viene.

*Cont.* Il suo venir non temo.  
Ritiratevi.

*Flor.* Oh cieli! Per cagion vostra io tremo.  
(*parte.*)

### SCENA III.

*Il CONTE, poi D. FLAVIO.*

*Cont.* **V**enga qui d'ira acceso il militar tremendo,  
Lo voglio senza caldo attendere sedendo. (*siede.*)  
Se poi vuol fare il pazzo, e il suo dover scordarsi,  
Di me può darsi ancora, ch' egli abbia a ricordarsi.

*Flav.* (Eccolo qui l' indegno.) (*da se in aspetto furioso.*)

*Cont.* Don Flavio, ben venuto.

*Flav.* Signor, in queste soglie perchè siete venuto?  
(*altiero.*)

*Cont.* A un cavaliere amico dir non ricuso il vero,  
Basta, che il cavaliere non mel domandi altero.

*Flav.* Con volto meno irato non tratto un inimico.  
La cagion, che vi guida, voglio saper, vi dico.

*Cont.* Voglio? Così parlate a un galantuom mio pari?  
Perchè, signor don Flavio, perchè quei detti amari?  
Più non mi conoscete? Credea, se il ciel v'ajuti,  
Perduto aveste un occhio. Gli avete ambi perduti.

*Flav.* Voi pur foste ingannato dal menzognero avviso;  
Vi ho colto, vi ho scoperto entrambi all'improvviso.

*Cont.* Entrambi? Con chi sono da voi posto del pari?

*Flav.* Con una donna infida.

*Cont.* Sospetti immaginarj!

Stimo assai donna Florida; la comoda occasione  
M'indusse colla dama a far conversazione.

Lo so, ch'è a voi promessa, conosco il mio dovere;  
Non l'amo, e ve n'accerti l'onor di un cavaliere.

*Flav.* Non credo a un menzognero.

*Cont.* Ehi, signor militare,  
Così meco si parla? Chi v'insegnò il trattare?

*Flav.* Parlandovi in tal guisa, al mio dover non manco.  
Lo sosterrà la spada. (*mette mano.*)

*Cont.* Io non ho spada al fianco.

*Flav.* Provvedetevi tosto di un ferro, qui vi aspetto.

*Cont.* Sì signor, volentieri questa disfida accetto.

Ci batteremo insieme ognor che voi vorrete;

Ma discorriamo in prima. Signor alfiere, sedete.

*Flav.* In van cercar tentate di raddolcir mio sdegno.  
Voglio vendetta. All'armi.

*Cont.* Non accettai l'impegno?

Temete che vi fugga un uom della mia sorte?

Credete ch'io vi tema di me più franco, e forte?

Di lungo v'ingannate. Voglio, che ci proviamo,

Ma prima senza caldo sedete, e discorriamo.

*Flav.* Questa indolenza vostra più m'altera, e m'accende.

Un uom del mio coraggio dimora non attende.

O armatevi di ferro velocemente il braccio,

O disarmato ancora con voi mi soddisfaccio.

*Cont.* Oh bel valor sarebbe di un nobile soldato,  
Insultar colla spada un uom ch'è disarmato!

*Flav.* L'insulto sarà tale, qual voi lo meritate.  
Vi tratterò qual vile.

*Cont.* Voi ridere mi fate.

*Flav.* Ridermi in faccia ancora? Non soffro un simil torto,  
Lagnati di te stesso. (*alza la spada per offendere  
il conte.*)

*Cont.* Fermati, o tu sei morto. (*si alza,  
mettendo mano ad una pistola.*)

*Flav.* Come! Un' arme da fuoco contr' un di brando armato?

*Cont.* Come! Avventar la spada contro un uom disarmato?  
Nel fodero la spada, o senza alcun rispetto  
Quest' arme in mia difesa vi scarico nel petto.

*Flav.* Battervi promettete?

*Cont.* Accetto la disfida. (*don  
Flavio rimette la spada.*)

Ora il signor alfiere permetterà, ch'io rida.

*Flav.* Giuro al cielo.

*Cont.* Un sol passo di qua non vi movete.

*Flav.* Me soverchiar pensate?

*Cont.* No, favelliam, sed etc. (*siede.*)

*Flav.* Ebben, che avete a dirmi?

*Cont.* Fin che restate in piede,

Si perde il tempo in vano. Col galantuom si siede.

*Flav.* Deggio soffrire a forza? Sedere a mio dispetto?  
(*siede.*)

*Cont.* Bravo. Parliamo un poco. Poi battermi prometto.

Voi altri avvezzi sempre ad impugnar l'acciaro  
Credete, che nessuno vi possa star al paro.

Ci proverem, signore, ma ragioniamo un poco,  
Senza scaldarci il sangue, senza avvampar di fuoco.

*Flav.* Quanto dovrò soffrire questo grazioso invito?  
(*ironico.*)

*Cont.* Lo soffrirete in pace infin che avrò finito.

*Flav.* Via spicciatevi tosto.

*Cont.* Deponete l'orgoglio,

Ora non siamo in armi. Amico ora vi voglio:

Trattiam di quel che preme, e il dir poi terminato,

Fuoco, furore, e sdegno, corrasì in campo armato.

Parliam placidamente.

*Flav.* (Che sofferenza è questa!)

(da se.)

*Cont.* Ch'io sia vostro rivale fitto vi avete in testa;

Vi proverò, che tale non sono ad evidenza:

Sposate donna Florida in pace in mia presenza.

Se amassi il suo sembiante, se mia volessi farla,

Credete, che vilmente giungessi a rinunziarla?

Se batterci dobbiamo senza ragione alcuna,

Almen vorrei col ferro tentar la mia fortuna,

E dir, se al mio rivale riesco di dar morte,

Sarò di donna Florida più facile il consorte.

Ma la rinunzio in prima, sposatela, vi dico,

Poi la disfida accetto. Questo è parlar d'amico.

Quest'è quell'onor vero, che un cavalier dichiara:

Al campo solamente a viver non s'impara.

La spada non s'impugna per uso, e per baldanza,

Un uom non si assalisce inerme in una stanza.

E meglio intendereste, signor, la mia ragione,

Se prima aveste avuto miglior educazione.

Ma non andiam tentando l'ire focose ultrici,

Passiamo ad altre cose, parliamoci da amici.

Voi giudicate ingrata la sposa vostra, il veggio;

Sarebbe colpa vostra, se fatto avesse peggio.

Chi v'insegnò dipingervi sì sfigurato in viso?

Perchè dare a una donna sì stravagante avviso?

Ciascun cerca di rendersi della sua bella al cuore

Più amabile che puote, per meritar l'amore.

Per comparir più vago l'amante fa di tutto ,  
E voi perchè studiare di comparir più brutto ?  
Credeste voi col merto di farla a voi costante ?  
Quel che alla donna piace, credete è un bel sembiante;  
E a sposa non legata è un brutto complimento  
Il dire , il vostro sposo è un uom, che fa spavento.  
Volete esser sicuro , se v'ami, o se non v'ami ?  
Provate , se al presente rìcusa i suoi legami .  
S'ella sposarvi è pronta, or che tornaste sano ,  
È segno che temeva un volto disumano ;  
E se disfigurato diceva , io non lo voglio ,  
La colpa non è sua , ma sol del vostro foglio .  
Voi di tentarla ardiste con modo inusitato ,  
Forse da un falso amico all' dpra consigliato .  
Don Claudio amolla un tempo, e l'ama ancora adesso,  
Fin qui venne a tentarla il vostro amico stesso,  
E per staccarla forse da voi , formò il disegno  
Di rendervi geloso , di porvi in un impegno .  
Si valse il sciagurato di me , che civilmente  
Mi offersi di trattarla in villa onestamente .  
Per altro il mio costume a tutti è già palese ,  
Prendete informazione di me per il paese :  
E vi dirà ciascuno , che sono un uom d'onore ,  
Che a tutti fo del bene , potendo , di buon core .  
E il ragionar , ch'io faccio con voi placidamente  
Dopo gl'insulti vostri , vi mostra apertamente ,  
Che l'onor di una dama mi accende il cuor sincero ,  
Che parlo per giustizia , e per amor del vero .  
Se di ragione avete nella vostr' alma il lume ,  
Se barbaro non siete per uso , o per costume ,  
Convinto esser dovete per quel che vi si mostra ,  
Che debole è la sposa , ma che la colpa è vostra .  
Giustificato appieno l'onor , che in me s'annida ,  
Difesa donna Fiorida, andiamo alla disfida. (s'alza.)

*Flav.* No, conte; non pretendo altra soddisfazione  
Da voi, se non che pongasi lo sdegno in obliuione.  
Son soddisfatto appieno da ciò che voi diceste,  
Conosco il vostro zelo, le vostre mire oneste.  
Se dell' insulto fattovi bramate una vendetta,  
A me col ferro in pugno rispondere s' aspetta.  
Verrò, se il pretendete, per obbligo al cimento,  
Ma giuro, che di voi son pago, e son contento.

*Cont.* Se parvi, ch' io non meriti essere maltrattato,  
La vostra confessione mi basta, e son calmato.  
Son pronto, se bisogna, ad ogni fier cimento,  
Ma battermi non godo per bel divertimento.  
Dunque restiamo amici col più costante impegno.  
Che sia da' nostri petti scacciato ogni disdegno.

*Flav.* Con voi, sì, lo prometto. Non colla donna ingrata.

*Cont.* Ditemi il ver, l' amate?

*Flav.* Sa il ciel quanto l' ho amata!

*Cont.* Ed ora?

*Flav.* Ed or l' amore s' è in odio convertito.

*Cont.* Perchè?

*Flav.* Perchè la cruda mi offese, e mi ha schernito.

*Cont.* Se donna fedelissima trovar vi lusingate  
Senza difetto alcuno, amico, v' ingannate.  
Prender conviene al mondo quel che si può, e star cheto.  
Sposando donna Florida potete viver quieto:  
Un po' di debolezza in lei s' annida, il veggio,  
Ma trovereste alfine in altre ancor di peggio.  
Ella volea lasciarvi, temendovi imperfetto,  
Quant' altre fan lo stesso con vago giovinetto?  
Alfin non è sposata, con lei non siete unito,  
Quant' altre non si trovano, che lasciano il marito?  
Non dico, che l' esempio di pessime persone  
Nei loro mancamenti giustifichi le buone,  
Ma vi conforto ad essere lieto nel vostro cuore,

Ch'è alfin la vostra sposa del numero migliore.

*Flav.* Ah non dovea sì presto scriver la carta ingrata.

*Cont.* Riflettere conviene, se alcun l'ha consigliata.

*Flav.* Fosse don Claudio autor del duplicato imbroglio!

Ei mi recò sollecito colle sue mani il foglio;

Ei consigliommi a fingere, a starmi ritirato.

Di amante a donna Florida egli è che vi ha accusato.

Se falsamente il disse, se è menzognero in questo,

Esser potrebbe ancora un traditor nel resto?

Lo troverò l'indegno; lo troverò fra poco. (*irato.*)

*Cont.* Amico, io vi consiglio di moderare il fuoco.

Chi col furor si accieca, chi corre in troppa fretta,

Suol la ragion sovente smarrir della vendetta.

Prima di vendicarsi di un torto, di un disgusto,

Esaminar conviene, se il sospettar sia giusto.

Cercar per altra strada la sua soddisfazione,

Provar, se l'avversario vuol renderci ragione,

E far, che sia la spada quell'ultimo cimento,

Con cui l'onore adempia il suo risentimento.

Pensiamo, che la vita nel mondo è il primo bene,

Per ogni lieve incontro sprezzarla non conviene:

Quando l'onore il chieda, dee cimentarsi, il so,

Ma incontro alle sventure più tardi che si può.

Non basta il dir, son bravo, non basta il dir, son forte.

Si va sempre battendosi incontro a dubbia sorte.

Voi altri militari so che il valor vantate,

Vincete cento volte, ed una ci restate.

Si ha da morir? si mora, ma al men da buon soldato,

Morir da valoroso, e non da disperato.

Chi muor per una donna, sapete cosa acquista?

Quella iscrizione graziosa, che in lapide fu vista:

Qui giace un cavaliere morto per donna infida,

Divoto il passeggiere dica: fu pazzo, e rida. (*parte.*)



## SCENA IV.

*D. FLAVIO solo.*

**F**elice lui, che pensa le cose a sangue freddo!  
Quando il furor m' accende, sì presto i' non m' affreddo.  
S' or mi venisse incontro don Claudio sciagurato,  
Vorrei colla mia spada trargli dal seno il fiato.  
Non merta, che si serbino le leggi dell' onore,  
Un uomo menzognero, un empio traditore.

## SCENA V.

*D. CLAUDIO, e detto.*

*Clau.* **A**mico...

*Flav.* Ah scellerato! (*vuol assalirlo colla spada.*)

*Clau.* A me? (*ritirandosi.*)

*Flav.* Sì, a voi mendace.  
(*si avvanza incalzandolo.*)

*Clau.* Anch' io saprò difendermi. (*impugna la spada.*)

*Flav.* Dovrai cadere, audace.  
(*si battono; don Claudio incalza violentemente don Flavio, e questi rinculando si abbatte senza avvedersene nelle sedie, che sono in mezzo alla stanza, e cade.*)

## SCENA VI.

D. FLORIDA, e detti.

Flor. (Oimè! Cadde il meschino.) (*da sé sulla porta della camera non veduta.*)

Clau. Tua vita è in mio potere.  
(*minacciando don Flavio.*)

Flav. Non è, ferir chi cadde, azion da cavaliere.

Clau. Nè fu gloriosa azione venirmi ad assalire  
In domestico sito. Perfido, hai da morire. (*lo vuol ferire.*)

Flor. Ah trattenete il colpo. (*arresta il braccio a don Claudio.*)

Clau. Va', che sei fortunato.  
(*a don Flavio.*)

Flav. (*si alza, e cerca la spada.*)

Flor. Partite. (*a don Claudio.*)

Clau. Non si speri, ch'io parta invendicato.

Flor. Qual prepotenza è questa? Olà, fuor del mio tetto.  
(*a don Claudio incalzandolo verso la porta.*)

Clau. Son cavalier, lo sdegno di femmina rispetto.  
(*parte.*)

## SCENA VII.

D. FLAVIO, e D. FLORIDA.

Flav. Raggiungerò l'indegno. (*volendo seguitar don Claudio colla spada in mano.*)

Flor. Fermatevi. (*trattenendolo.*)

Flav.

Lasciate.

(*facendo forza per andare.*)

Flor. Don Claudio mi rispetta, e voi mi disprezzate?  
(*trattenendolo.*)

Flav. Ah s' involò a' miei lumi, trovarlo or non m' impegno.

Ma di fuggir non sperì, lo troverà il mio sdegno.

Flor. Contro l' amico vostro quale ragion vi accende?

Flav. Da me una sposa infida saperlo invan pretende.

Flor. Parvi, che sia infedele chi per la vostra vita

Contro d' un uomo armato venne ad esporsi ardita?

Flav. Qualunque sia il motivo, che in mio favor vi ha mosso,

L' infedeltà rammento, scordarmela non posso.

Flor. Ed io non men di voi rammento a mia vergogna

Di un foglio mentitore l' inganno, e la menzogna.

Flav. Ferito, sfigurato, di voi non son più degno.

Flor. Per provare una sposa vi vuole un bell' ingegno.

Flav. Perfida!

Flor.                   Mentitore!

Flav.                                   Quest' è l' amor, la fede?

Flor. Non merita costanza chi all' onor mio non crede.

Se voi per un capriccio formaste il foglio rio,

Fu per capriccio ancora formato il foglio mio.

Fingendovi difforme, godeste a tormentarmi,

Io fingermi incostante provai per vendicarmi;

E qual voi compariste illeso nel sembiante,

Tal son nel primo impegno saldisima, e costante;

Credete, o non credete quel che giurar m' impegno,

Non curo l' amor vostro, non curo il vostro sdegno.

Chi dubita, chi teme la mia parola incerta,

Di me fa poca stima, e l' amor mio non merita.

Flav. Ecco di sposa amabile il docile talento!

Dell' onta, ch' io soffersi, si vede il pentimento!

In vece di placarmi con umili parole,

Gareggia in pretensioni, inventa delle sole.

*Flor.* Per darvi un nuovo segno d' amor, di tenerezza ,  
E per farvi vedere quanto il mio cuor vi apprezza,  
D' aver troppo creduto quest' alma mia si accusa ,  
E della debolezza a voi domando scusa .

Scordatevi , vi prego , il dispiacer passato ,  
Certo che vi ama ancora quella che ognor vi ha amato .

*Flav.* No, che mai non mi amaste, no, che all' amor non cre-  
(do;

L' idea d' un tradimento in voi comprendo, e vedo.  
Saldo nel non curarvi mi mostrerei qual sono ,  
Se vi vedessi ai piedi a chiedermi perdono .

*Flor.* Dunque se amore invano vi offre una sposa amante,  
Seguite a disprezzarmi furioso , e delirante .

*Flav.* Ecco il bel testimonio del più perfetto amore .  
(mostra la lettera di donna Florida .)

*Flor.* Ecco la carta indegna, che mi ha trafitto il core .  
(mostra la lettera di don Flavio .)

*Flav.* Vanne stracciato al vento. (straccia la lettera.)

*Flor.* Al suol va' lacerato .  
(straccia la lettera .)

*Flav.* Così stracciar potessi colei che ti ha vergato .

*Flor.* Qual ti calpesta il piede del mio disprezzo in segno,  
Potessi calpestare il cuor di quell' indegno .

*Flav.* Ritorrerò lontano da questo ciel protervo .

## SCENA VIII.

*GANDOLFO, e detti.*

*Flor.* **F**attor, partire io voglio. (a Gandolfo.)

*Flav.* Chiamatemi il mio servo.  
(a Gandolfo.)

*Gand.* Il pranzo è preparato.

*Flor.* No, no, facciam di meno.

*Flav.* Possa qualor si ciba mangiar tanto veleno .

Il mio servo, vi dico . ( *a Gandolfo .* )

*Gand.* Subito .

*Flor.* Alla partita

Sian pronti i miei cavalli, voglio essere servita .

*Gand.* Signore...

*Flor.* Immantimente... ( *a Gandolfo .* )

*Flav.* Più tollerar non posso.

( *a Gandolfo .* )

*Gand.* Sì, saranno serviti. (Hanno il diavolo addosso. )

( *da se e parte.* )

SCENA IX.

*D. FLORIDA , D. FLAVIO , poi GANDOLFO , ed  
il SERVITORE del suddetto .*

*Flav.* Libertà mi chiedeste? La libertà vi rendo .

*Flor.* La libertà concessami senza esitar mi prendo .

*Flav.* Ma chi ardirà sposarvi morrà per le mie mani,

*Flor.* Vorrei, che mi venisse da maritar domani .

*Flav.* Perfida!

*Flor.* Disumano !

*Gand.* Il servitor è qui. ( *a don  
Flavio .* )

*Flor.* Son pronti i miei cavalli?

*Gand.* Pronti, signora sì .

*Flav.* Il mio mantel da viaggio. ( *al servo che parte.* )

*Flor.* Voi verrete con me .

( *a Gandolfo* )

*Gand.* Tutto quel che comanda. (Qualche diavolo c'è.)

*Serv.* ( *torna con il mantello del suo padrone .* )

*Flav.* Andrò di qua lontano. ( *prendendo il suo mantello.* )

*Flor.* Chi vi trattiene? Andate .

*Flav.* Oh maledetta sorte!

*Flor.* Oe donne sfortunate!

*Flav.* (Partir mi lascia? Indegna!) (*da se.*)

*Flor.* (Par che vacilli il piede.)

(*da se.*)

*Flav.* Donna senza pietade, anima senza fede! (*a donna Florida.*)

*Flor.* A me?

*Flav.* Sì a voi, che godendo un rio martello...

*Gand.* Signor, veda che in terra si strascica il mantello.

*Flav.* Eh del mantel non curo, non curo della vita.

(*getta via il mantello.*)

Morasi una sol volta, facciamola finita.

Mi liberi il mio ferro dall'orrido strapazzo

Di una tiranna ingrata. (*caccia la spada, e si vuol ferire.*)

*Gand.* Ajuto. (*fugge via, e fa lo stesso il servitore.*)

*Flor.* Siete pazzo? (*si avventa e gli leva la spada.*)

*Flav.* Pazzo fui nel dar fede a femmina spietata.

*Flor.* Colpa è di voi l'affanno, che vi tormenta.

*Flav.* Ingrata!

(*parte.*)

*Flor.* Vedo, che ad un di voi amor la resa intima,  
Ma no, ch'esser non voglio a ceder' io la prima.  
Pur troppo di viltade giunsi testè all'eccesso,  
Vo' in me, che si sostenga l'onor del nostro sesso.  
A domandar pietade ha da venir, lo spero:  
Chi è quel che può resistere a un sguardo lusinghiero?  
Queste dell'uom son l'armi, che altrui recan la morte,  
(*accennando la spada che tiene in mano.*)  
Ma i vezzi delle donne san vincere anche il forte.

FINE DELL' ATTO QUARTO.

## A T T O   Q U I N T O

## SCENA PRIMA.

*D. FLORIDA sola.*

**P**iù non si vede alcuno, Pranzai, ma appunto in seno,  
Come volea don Flavio, mandai tanto veleno.  
Ei non sarà partito. Di qua spero non vada,  
Senza mandare almeno a prendere la spada.  
Con gelosia conservo questo funesto pegno  
Di un amor puntiglioso, da cui nasce lo sdegno.  
Che farà, se riscontra don Claudio per la via?  
Ho piacer, che don Flavio armato ora non sia.  
Eviterà il cimento. Ma perchè mai non viene?  
So pur, che da me lungi, so pur, che vive in pene;  
Ma non vuol esser primo, nè prima esser io voglio;  
Vedremo in chi più dura la forza dell'orgoglio.  
Venisse il conte almeno, egli col suo discorso  
Atto sarebbe a entrambi a porgere soccorso.  
Ma non verrà, temendo di essermi importuno,  
Sono smaniosa, inquieta. Elà, non vi è nessuno?  
(*chiama.*)

## SCENA II.

*GANDOLFO, e detta.*

*Gand.* **E**ccomi.

*Flor.* Sempre voi? Non vi è alcun servitore?

*Gand.* Io faccio da staffiere, da cuoco, e da fattore,

Ma il faccio volentieri per la padrona mia,  
È la vorrei vedere un poco in allegria.  
Quel che le donne attrista, d'amanti è la mancanza,  
Ma voi vi confondete, cred'io, nell'abbondanza.

*Flor.* Si è veduto don Flavio?

*Gand.* D'allor ch'egli è partito  
Non l'ho veduto più.

*Flor.* Si sa dove sia ito?

*Gand.* Sarà poco lontano il povero signore;  
Ritournerà senz'altro. L'aspetta il servitore.

*Flor.* E don Claudio?

*Gand.* Don Claudio si vede tutto il giorno,  
Come fa l'ape al miele, girare a noi d'intorno.  
Convien dir, che vi sia del dolce in quantità,  
Se tanti calabroni si aggirano per qua.

*Flor.* Ite a veder, se trovasi don Flavio a noi vicino,  
Se fosse per la strada, nell'orto, o nel giardino.  
Vorrei, che qua venisse, ma non da me chiamato:  
Fate, che un buon pretesto da voi sia ritrovato.  
Se di più non mi spiego, so già che m'intendete.

*Gand.* Son pratico del mondo, e so quel che volete.  
Potete comandarmi, e vi farò il fattore,  
Qual nell'arte facendo, in quella dell'amore. (*parte.*)

### SCENA III.

*D. FLORIDA, poi GANDOLFO che torna.*

*Flor.* **L**o so che il torto è mio, so che a ragion si duole  
Don Flavio, ma piegarsi la femmina non suole.  
Non so come facessi stamane a chieder scusa:  
Suo danno, se persiste, suo danno, se si abusa.  
Ora per me è finita, sua sposa più non sono,  
Se non mi viene ei stesso a chiedere perdono.



In libertà mi ha posto, di ciò vo' profittarmi,  
E se mi vuole il conte, a lui saprò donarmi.  
Stanca di viver sola, vo' prender nuovo stato,  
Sarò sposa di Flavio, se veggolo umiliato,  
Quando no, vada pure ove il destin lo chiama:  
Sarò di chi mi merita, sarò di chi mi brama.

*Gand.* Eccomi di ritorno. Don Flavio ho ritrovato.

*Flor.* Che vi disse don Flavio?

*Gand.* Mi pare un disperato.

Ha veduto don Claudio passar per una strada,  
E vuol, che donna Florida gli mandi la sua spada.

*Flor.* Negargliela per ora mi par miglior consiglio.

Se non ha l'armi al fianco, eviterà il periglio.

*Gand.* Certo, il pensiero è giusto. Da ciò vedo, signora,

Che siete assai prudente, e che l'amate ancora.

*Flor.* Confesso, che per lui serbo ancor dell'affetto.

Dime non gli parlaste?

*Gand.* Gli parlai.

*Flor.* Cosa ha detto?

*Gand.* Ha detto... Veramente è aspra l'ambasciata.

*Flor.* Dite liberamente.

*Gand.* Vi chiamò cruda, ingrata,

Mancatrice, infedele, e disse apertamente,

Che a ritornar da voi disposto non si sente.

*Flor.* Gandolfo, nella stanza dove ho testè pranzato,

La spada troverete, che a voi ha ricercato.

Portatela al furente, e senza altre parole

Ditegli che la prenda, e faccia quel che vuole.

*Gand.* Volete che cimenti...

*Flor.* Non più, non replicate;

In nome dell'ingrata la spada a lui recate.

Ditegli, che l'infida... Ma no, non dite niente.

Portategli il suo ferro; suo danno, se si pente.

*Gand.* In braccio al suo periglio volete abbandonarlo?

*Tom.* XXX.

È crudeltà...

*Flor.* Tacete.

*Gand.* Sì signora. Non parlo.

Vado a portar la spada...

*Flor.* Fermatevi.

*Gand.* Son qui.

*Flor.* (Mai più confusa e incerta mi ritrovai così.) (*da se.*)

*Gand.* (Combatte amore, e sdegno della padrona in cuore.

Scommetterei la testa, che vincerà l'amore.) (*da se.*)

*Flor.* Ite a casa del conte, dite che favorisca

Venire ad onorarmi, e che non differisca.

*Gand.* Ho da portar la spada?

*Flor.* L'ho da mandar? Non so.

*Gand.* Se il mio parer valesse, io vi direi di no.

*Flor.* Perchè chiamarmi infida? Perchè quel labbro audace

Continua ad insultarmi chiamandomi men-lace?

Rigetta le mie scuse, al mio dolor non bada,

Ricusa di vedermi? Portategli la spada.

*Gand.* Vedrete che anche il conte, ch'è un uom di tanto

(sale,

Dirà che a rimandargliela avete fatto male.

*Flor.* Presto; che venga il conte, più non mi trattenete.

*Gand.* Ho da portar la spada?

*Flor.* Per ora suspendete.

*Gand.* Vo subito dal conte. Brava la mia padrona!

Siete stizzosa un poco. Ma poi siete anche buona.

(parte.)

## SCENA IV.

*D. FLORIDA, poi D. FLAVIO.*

*Flor.* **S**i, son buona anche troppo. Soffro gl'insulti e l'onte.

Basta: sentiamo in prima quel che sa dir il conte.

*Flav.* Signora, la mia spada perchè mi si contende?

*Flor.* Chi è quel che ingiustamente negarvela pretende?

*Flav.* Voi darmela negate.

*Flor.* Io? non è ver, signore.

*Flav.* Ora il fattor mel disse.

*Flor.* È stolido il fattore.

*Flav.* Dunque dov'è il mio ferro?

*Flor.* Subito a voi lo rendo.

(*in atto di partire.*)

*Flav.* La spada a trattenermi? La voglio, e la pretendo.

*Flor.* La voglio? La pretendo? Poco civil voi siete, Negarvela destino, perchè la pretendete.

*Flav.* La cercherò io stesso. (*in atto di passare innanzi.*)

*Flor.* Non soffrirò un oltraggio. Per impedirvi il passo non mancami il coraggio.

*Flav.* Quale ragion vi sprona ora a negarmi il brando?

*Flor.* L'ardir, con cui osate di esprimere il comando.

*Flav.* Esser potria piuttosto timor della mia sorte, Temendo che io non vada ad incontrar la morte.

(*dolcemente.*)

*Flor.* Questa pietosa cura da me non meritate. (*dolcemente.*)

*Flav.* Non curo, che pietosa a me vi dimostriate.

Pensate, risolvete di me, come vi aggrada.

*Flor.* Perfido! (*in atto di partire.*)

*Flav.* Mi lasciate?

*Flor.* Vi renderò la spada. (*parte.*)

## SCENA V.

D. FLAVIO, poi il CONTE.

*Flav.* **S**i, me la renda, e veggami, senza bagnare il ciglio,  
 Per sua cagione esposto la perfida al periglio.  
 Se brama la mia morte, al ciel rivolga i voti,  
 Perchè del mio nemico non siano i colpi vuoti.  
 Ancor temo a ragione, ch'ell'ami un mio rivale,  
 E brami nel mio seno il colpo micidiale.  
 Se a me fida ancor fosse, se amasse la mia vita,  
 Del torto, che mi fece, la vederei pentita.  
 Se dura nell'orgoglio, se è salda nello sdegno,  
 Che m'odia, che mi sprezza, che mi vuol morto è segno.  
 Ecco il conte Roberto, sollecito sen riede,  
 Chi sa ch'egli non l'ami, e manchini di fede?  
 È ver parlommi in guisa, che sembra un uom sincero,  
 Ma studia chi tradisce di mascherare il vero.  
 Il cuor di donna Florida mi par che sia occupato:  
 Il conte a lei si vede sollecito tornato.  
 Don Claudio fu geloso di lui più che di me:  
 Che avveri il mio sospetto difficile non è.

*Cont.* Eccomi, ov'è la dama?

*Flav.* A lei perchè tornate?

*Cont.* Mi giunse unsuo comando.

*Flav.* Che frequenti ambasciate!

Con voi se così spesso gode trovarsi insieme,

La vostra compagnia si vede, che le preme.

*Cont.* È della sua bontade un generoso effetto.

Amico, vi continua di me qualche sospetto?

*Flav.* Non ho ragion di averlo?

*Cont.* Io crederei di no.

*Flav.* Dunque andar vi consiglio.

*Cont.* Per or non partirò.

La dama mi domanda, e me n'andrò allor quando  
Abbia, com'è il dovere, inteso il suo comando.

*Flav.* Con donna, che dipende, è vano il complimento.  
Farò le vostre scuse.

*Cont.* Dunque per quel ch'io sento  
Voi l'avete sposata. Lasciate, che con lei  
Faccia per consolarmi i complimenti miei.

*Flav.* Moglie mia non è ancora, nè ancor ho stabilito  
Se di una donna ingrata io voglia esser marito.

*Cont.* Siatelo, o non lo siate, la cosa è indifferente.  
Mi cercò donna Florida. Io venni immantinente.

*Flav.* Basta, ch'ella lo sappia, che a lei venuto siete;  
Farò le parti vostre, andarvene potete.

*Cont.* Il vostro complimento mi par con poco sale,  
E poi se riderò ve ne avrete a male.

*Flav.* Deriso esser non voglio.

*Cont.* Fintanto ch'ella viene,  
Discorriam della guerra: si son portati bene  
In campo di battaglia i valorosi eroi?

*Flav.* Per ora dispensatemi, ne parlerem dipoi.

*Cont.* Via siate compiacente.

*Flav.* In altra parte andiamo.

*Cont.* Aspetto donna Florida. Sediamoci, e parliamo.  
(*siede.*)

*Flav.* (Che impertinenza è questa?) (*da se.*)

*Cont.* Siedo, perchè son stracco.  
Nella battaglia orribile chi diede il primo attacco?

*Flav.* Favellar non ho voglia.

*Cont.* Ebbene tacerò.  
Per non istar ozioso, un libro io leggerò. (*cava di  
tasca un libro, e legge.*)

*Flav.* Bramerei di star solo seaz' altri in compagnia.

*Cont.* Se volete esser solo, ebbene, andate via. (*potè legge.*)

*Flav.* Dunque ragione avete di essere preferito.

*Cont.* La padrona mi fece il generoso invito. (*come sopra.*)

*Flav.* V' intima la partenza un che non è il padrone.

*Cont.* La gioventù è incivile per mala educazione.

(*come sopra.*)

*Flav.* Signor, con chi parlate?

*Cont.* Con nessun, lo protesto.

Leggo quel che sta scritto. Oh il gran bel libro è questo!

*Flav.* Potreste andare altrove a leggere così.

*Cont.* Con vostra permissione vo' leggere, e star qui.

*Flav.* Parmi un' impertinenza.

*Cont.* Nella più fresca età

Bel spirito si chiama quel ch'è temerità. (*mostrando di leggere.*)

*Flav.* Chi lo dice?

*Cont.* Il mio libro.

*Flav.* Il libro? Non lo credo.

Che offendermi volete indegnamente io vedo.

Tal non mi trattereste colla mia spada al fianco.

*Cont.* Le risse non procuro; ma di valor non manco.

(*segue a leggere.*)

*Flav.* Ci troverem col brando.

*Cont.* Sempre quando vi aggrada.

(*come sopra.*)

## SCENA ULTIMA.

*D. FLORIDA con la spada di don Flavio,  
e detti.*

*Flor.* **E**cco, signor don Flavio, ecco la vostra spada.

*Flav.* A tempo la recaste. (*prende la spada.*)

- Cont.* Come! Qual tradimento?  
(*alzandosi parla con donna Florida.*)  
In casa m'invitaste per mettermi in cimento?  
Vengo con buona fede al sol vostro comando,  
E a lui perchè mi assalga voi provvedete il brando?
- Flor.* Assalirvi don Flavio? Perchè? Qual'ira ha accesa  
Contro di voi nel petto? Sarò in vostra difesa. (*si pone dalla parte del conte contro don Flavio.*)
- Flav.* Sì, difendete pure il mio rival felice.
- Flor.* Vostro rivale il conte? È un mentitor chi il dice.
- Cont.* Qual fondamento avete per sospettar di me? (*a don Flavio.*)
- Flav.* Si sa, ch'ella vi adora. (*al conte, di donna Florida.*)
- Flor.* Un impostore egli è.  
(*al conte, di don Flavio.*)
- Cont.* Eh fra gente ben nata si tronchin gli strapazzi,  
Deggio parlar sincero? Affè noi siam tre pazzi.  
Don Flavio affetta sdegno, e muor per la sua sposa,  
La dama arde d'amore, e finge la sdegnosa;  
Ed io nell'impacciarmi con due senza ragione,  
Son pazzo da catene, e merito il bastone.  
Il mio buon cuor mi guida più ancor che non dovrei  
Ad impiegar per tutti i buoni ufizj miei.  
Chi consigliò la dama ad esser più costante?  
Chi consigliò don Flavio a non lasciar l'amante?  
Chi procurò scacciare d'ambi lo sdegno, il duolo?  
Chi delle nozze al nodo ambi vi sprona? Io solo.  
Io fui, che di don Claudio feci abbassar l'orgoglio:  
Quel che tacer voleami, ora far noto io voglio.  
Lo minacciai di morte, se persisteva ardito,  
Accompagnar lo feci, ed è da noi partito.  
Sperai prossime tanto le vostre nozze al letto,  
Che preparai in mia casa un ballo, ed un banchetto,

Facendo alla mancanza di dame , e cittadine ,  
Supplir le più ridenti vèzzose contadine .  
Tutto con voi si getta , ogni fatica è vana ,  
Ambi vi fate vanto d'ostinazione insana .  
Se per far ben vi spiaccio , domandovi perdono .  
Vo al ballo , ed al convito. Vi lascio , e vi abbandono .  
( *in atto di partire , ma si ferma ascoltando .* )

*Flav.* Non dite , che si fermi ? ( *a donna Florida .* )

*Flor.* Dirollo , acciò che voi

Diciate , che invaghita son io de' pregj suoi ?

*Flav.* Direi , che non partisse , ma a dirlo a me non tocca .

*Flor.* Se voi non glielo dite , per me non apro bocca .

*Cont.* Vi ho inteso , vi ho capito . Ambi pacificarvi

Vorreste in mia presenza , ed io deggio pregarvi ?

Andarmene dovrei , ma resterò , se giova :

Vo' darvi d'amicizia ancora un'altra prova .

Non fate , che le cure di un cavaliere amico

Siano gettate al vento . Badate a quel ch'io dico .

Fra noi che non si osservi la legge del puntiglio ;

Ciascun del proprio cuore che seguiti il consiglio .

Ormai di queste nozze facciam la conclusione ,

Lasciam d'esaminare chi ha torto , e chi ha ragione .

Tutto in oblio si ponga ; quello ch'è stato , è stato .

Chi dà la mano il primo è quel che ha men fallato .

*Flor.* Eccola . ( *allunga la mano verso don Flavio .* )

*Flav.* S'ella in prima mi offre la man di sposa ,

Resta in me di più colpa la macchia vergognosa .

Tolgasi questo segno contrario all'innocenza ,

O voi non isperate , che vi usi compiacenza . ( *al conte .* )

*Cont.* Via dunque all'atto nobile si dia miglior aspetto ,

Sia il porgere là mano la prova dell'affetto .

*Flav.* La mia sollecitudine prova maggiore il mio .

( *offre la mano .* )



*Flor.* Forse men di don Flavio sollecita son io? (*arrestandosi.*)

*Cont.* Piccole gare inutili, vi troncherò ben presto.  
(*prende ad entrambi le mani, e le unisce.*)

Eccovi destra a destra, ecco il nuziale innesto:

Siete sposati alfine, è spento ogni timore;

La parte dello sdegno occupi tutta amore.

Meco venir vi prego al ballo, ed alla cena,

Vil gente troverete, ma d'innocenza piena:

Gente, che non conosce la debole pazzia

Della tormentatrice proterva gelosia.

Caro don Flavio amato, con amichevol ciglio

Prendete da un amico un provvido consiglio.

O più non ritornate in militari spoglie,

O abbiate più fiducia nel cuor di vostra moglie.

Perchè d'esser fedeli le donne non si pentano,

Si vive in buona fede, con arte non si tentano.

È un torto il diffidare, ed è talor costretta

La donna disperata a far una vendetta.

Con fondamento io parlo, credetemi è così,

Sentite tutto il popolo rispondere di sì.

FINE DEL TOMO TRIGESIMO ED ULTIMO.

77438

## INDICE

---

<i>Le Baruffe Chiozzotte . . . . .</i>	Pag. 3
<i>Una delle Ultime sere di Carnov. . «</i>	87
<i>L' Apatista , ossia l' Indifferente . «</i>	183
<i>Il Cavalier di spirito . . . . .</i>	« 259

---

# INDICE ALFABETICO

## DELLE COMMEDIE

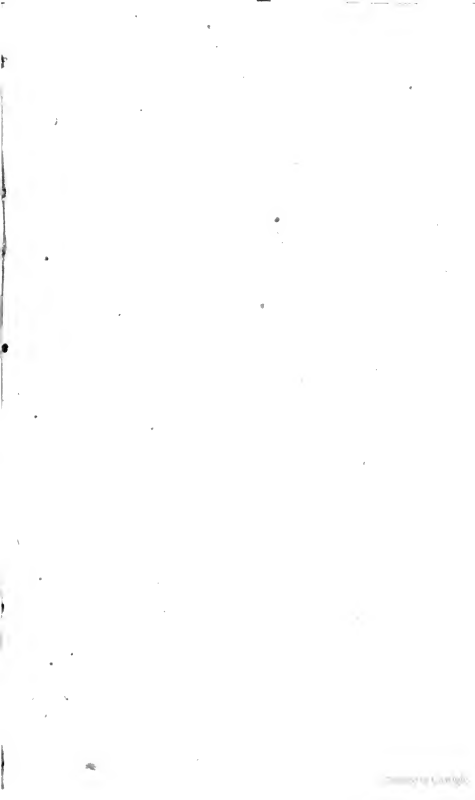
---

- *L' Adulatore*. T. X.
- *L' Amante di se medesimo*. T. XIX.
- *L' Amante Militare*. T. XIX.
- *Gli Amanti Timidi*. T. XXVII.
- *Il vero Amico*. T. III.
- *L' Amore Paterno*. T. XII.
- *Gli Amori di Zelinda, e Lindoro*. T. IV.
- *L' Apatista, ossia l' Indifferente*. T. XXX.
- *L' Avaro*. T. XXI.
- *L' Avaro Fastoso*. T. VI.
- *L' Avventure della Villeggiatura*. T. V.
- *L' Avventuriere Onorato*. T. I.
- *L' Avvocato Veneziano*. T. III.
- *La Banca Rotta*. T. XXII.
- *Le Baruffe Chiozzotte*. T. XXX.
- *La Bella Selvaggia*. T. XXIII.
- *La Bottega del Caffè*. T. I.
- *Il Bugiardo*. T. IV.
- *La Buona Famiglia*. T. XVI.
- *La Buona Madre*. T. XXI.
- *La Buona Moglie*. T. VIII.
- *Il Burbero Benefico*. T. VII.
- *La Burla Retrocessa*. T. VIII.
- *La Cameriera Brillante*. T. VI.

- *Il Campiello*. T. XXIV.
- *La Casa Nuova*. T. XXIX.
- La Castalda*. T. XVI.
- *Il Cavalier di Buon Gusto*. T. XI.
- Il Cavalier Giocondo*. T. XXII.
- Il Cavalier di Spirito*. T. XXX.
- *Il Cavaliere e la Dama*. T. III.
- Chi la fa l'aspetta*. T. XXVIII.
- Il Contrattempo ossia il Chiacchierone*. T. XVII.
- Un Curioso Accidente*. T. X.
- La Dalmatina*. T. XXIV.
- La Dama Prudente*. T. XXIII.
- La Donna Bizzarra*. T. XVIII.
- La Donna di Garbo*. T. XIII.
- La Donna di Governo*. T. XXVII.
- *La Donna di Maneggio*. T. XI.
- La Donna di testa debole*. T. XVII.
- La Donna Forte*. T. XIV.
- La Donna Sola*. T. XXIX.
- La Donna Stravagante*. T. XII.
- La Donna Vendicativa*. T. XVII.
- *La Donna Volubile*. T. IX.
- Le Donne Curiose*. T. XIV.
- Le Donne di buon umore*. T. XXIX.
- Le Donne di Casa sua*. T. XXIX.
- Le Donne Gelose*. T. XXVII.
- L'Erede Fortunata*. T. XVIII.
- *La Famiglia dell' Antiquario*. T. II.
- *Le Femmine Puntigliose*. T. IX.
- Il Festino*. T. XXV.
- *Il Feudatario*. T. VII.
- *La Figlia Ubbidiente*. T. XII.
- Il Filosofo Inglese*. T. XXI.
- *La Finta Ammalata*. T. VIII.

- Il Frappatore . T. XV.*
- *Le Gelosie di Lindoro . T. IV.*
- Il Geloso Avaro . T. XXI.*
- I due Gemelli . T. XXVI.*
- Il Giuocatore . T. XXIV.*
- Griselda . T. XX.*
- *La Guerra . T. VIII.*
- L' Impostore . T. XIX.*
- L' Impresario di Smirne . T. XX.*
- L' Incognita . T. XXV.*
- *Gl' Innamorati . T. IX.*
- *L' Inquietudini di Zelinda . T. IV.*
- Ircana in Ispaan . T. XXVI.*
- Ircana in Julfa . T. XXVI.*
- *La Locandiera . T. I.*
- La Madre Amorosa . T. XVIII.*
- I Malcontenti . T. XIV.*
- Le Massere . T. XXVII.*
- *Il Matrimonio per Concorso . T. XIII.*
- Il Medico Olandese . T. XVI.*
- I Mercanti . T. XIV.*
- *La Moglie Saggia . T. VII.*
- Moliere . T. XI.*
- *Le Morbinose . T. XXVIII.*
- I Morbinosi . T. XXVIII.*
- *L' Osteria della Posta . T. VI.*
- *Il Padre di Famiglia . T. III.*
- Il Padre per Amore . T. XX.*
- *Pamela Fanciulla . T. II.*
- *Pamela Maritata . T. II.*
- La Peruviana . T. XXII.*
- I Pettegolezzi delle Donne . T. XXII.*
- Il Poeta Fanatico . T. XV.*
- *Il Prodigio . T. XII.*

- I Puntigli Domestici. T. XXIV.*  
*Pa Pupilla. T. XIII.*  
*La Putta Onorata. T. VII.*  
*Il Raggiratore. T. XIII.*  
*Il Ricco Insidiato. T. XVIII.*  
*Il Ritorno dalla Villeggiatura. T. V.*  
*I Rusteghi. T. XXV.*  
*La Scozzese. T. X.*  
*La Scuola di Ballo. T. XVII.*  
*La Serva Amatora. T. VI.*  
*Il Servitore di due Padroni. T. XI.*  
*Le Smanie per la Villeggiatura. T. V.*  
*Lo Spirito di Contraddizione. T. XXIII.*  
*La Sposa Persiana. T. XXVI.*  
*La Sposa Sagace. T. XIX.*  
*Il Teatro Comico. T. I.*  
*Terenzio. T. XXV.*  
*Sior Todero Brontolon. T. XXVIII.*  
*Torquato Tasso. T. X.*  
*Il Tutore. T. IX.*  
*Il Vecchio Bizzarro. T. XV.*  
*La Vedova Scaltra. T. II.*  
*La Vedova Spiritosa. T. XV.*  
*Il Ventaglio. T. V.*  
*La Villeggiatura. T. XVI.*  
*Una delle due Ultime sere di Carnovale. T. XXX.*  
*L' Uomo di Mondo. T. XX.*  
*L' Uomo Prudente. T. XXIII.*
-













BIBLI

SC

PL

N